

EL DIARIO PALENTINO

Martes, 7 de Junio de 1994

EL DIA
DE PALENCIA

Núm. 16.398. Precio 90 pesetas

Fundado en 1881

HOY EN EL DIARIO PALENTINO

PALENCIA

Suspendido el juicio contra los responsables de EWOS al pactarse entre las partes una indemnización

(Página 5)

Un herido grave en accidente de tráfico en Santa Cecilia de Alcor

(Página 6)

CSIF rechaza el acuerdo del MEC sobre la Reforma Secundaria

(Página 9)

Ayer se inauguró la muestra "Fin de curso" de la Universidad Popular

J.J.S.S. responden a las acusaciones de NN.GG. sobre politización del Consejo de la Juventud

(Página 11)

PROVINCIA

CARDAÑO DE ARRIBA, VENTA DE BAÑOS y GUARDO

(Página 16)

LANTADILLA:
Jornadas Jacobeas

(Página 17)

ITERO DE LA VEGA

(Página 18)

DEPORTES

La piragüista Mara Santos ganó una Regata Internacional de Maratón en Portugal como integrante de la selección nacional

(Página 28)

Un vecino jubilado de Vallejo de Orbó agraciado con casi 200 millones de pesetas en el sorteo de la Lotería Primitiva del sábado

Gregorio Zorrilla fue el único acertante de la combinación ganadora

(Página 5)

Antonio Romero dice que IU es la única alternativa de izquierdas

"El PSOE interpretaría otra victoria como una amnistía a los corruptos"



Antonio Romero junto a Mariano San Martín y Antonio Herreros.- (Foto LUIS)

El portavoz de Izquierda Unida en el Parlamento Europeo, Antonio Romero, se despachó a gusto contra el gobierno socialista. En una rueda de prensa en Palencia, afirmó que "el PSOE interpretaría una nueva victoria como una amnistía a los corruptos". "González -dijo- es duro de mollera y en estas elecciones hay que enviarle un mensaje claro de desaprobación". Antonio Romero aseguró que IU era la única alternativa de izquierda frente al PSOE que "ha actuado sobre el tejido industrial como la bacteria asesina sobre los humanos". Se mostró optimista por los buenos augurios de las encuestas sobre su formación pero también achacó a la televisión una nefasta influencia "que puede torcer la voluntad de los ciudadanos en sólo 10 días".

(Página 8)

El nuevo fiscal general del Estado agilizará el "caso Filesa"

(Página 21)

Uno de los guardias civiles acusados de matar a Lucrecia Pérez dice que disparó "por disparar"

(Página 22)

Sindicatos y CEOE se comprometen a cerrar el grueso de la negociación colectiva antes del verano

(Página 31)

Cobraría por ella un millón de pts... y sin ofrecer garantías

Al auditor madrileño le asustó la contabilidad del C.F. Palencia



El auditor Javier Atienza revisa la "única" contabilidad del Palencia en presencia de Fernando Cano y Estilito García.- (FOTO LUIS)

(Página 27)

Ayuntamiento y Asociaciones de Vecinos abordaron el cumplimiento del Protocolo de Cooperación



Una imagen de la reunión que mantuvieron ayer la Comisión de Servicios Sociales y estas asociaciones.- (FOTO LUIS)

(Página 6)



Una comunidad

Minifaldera y alegre

El mitin estelar durante esta campaña del Partido Socialista en Castilla y León lo protagonizaba Felipe González la tarde del viernes, en el polideportivo Huerta del Rey de Valladolid. Para caldear el ambiente, la orquesta Alcatraz, que ha cambiado a su vocalista de color por dos jamonas que enervan bastante más al personal de lo que lo hacía el moreno. Y en las gradas, un público entradito en años, extraordinariamente animado, que luego aplaudiría a rabiar a los Colino, Quijano, Mendiluce y Morán -que no Boronat, como aquella famosa ala izquierda de la Real Sociedad-. Y a González.

A Felipe se le aplaudió más que a nadie, excepto cuando utilizó la palabra "joder", que a todos los asistentes nos sorprendió. Que yo recuerde es la primera vez que Felipe González utiliza un término digamos soez en un acto público. No es que el secretario general del PSOE perdiera las formas; pero a más de uno sorprendió, incluso pareció antiestético, por proceder de la boca de un Presidente del Gobierno, que nunca perdió la compostura. Es curioso observar el siguiente contraste: la mayoría del público que se dio cita en las gradas del polideportivo vallisoletano, procedente de las distintas provincias de Castilla y León, se enmarca en la banda de edad de los 45 a 65 años. Ese mismo segmento de población castellano-leonesa votará mayoritariamente al Partido Popular en las elecciones europeas del próximo domingo. Un 60,6 por ciento de los castellanos y leoneses que se mueven en ese segmento de edad ha decantado

su voto por el PP, según la encuesta realizada por Sigma Dos para la agencia de noticias Ical y que este fin de semana publican todos los periódicos del grupo.

Y lo que se denomina tercera edad, a partir de los 65 años, también decanta su voto hacia la formación conservadora (50,1 por ciento). Siempre hablamos de los ciudadanos de esta Comunidad. Justamente la gente mayor que hace un año, en las elecciones generales del 6 de junio, votó al Partido Socialista, o mejor dicho, votó a Felipe González. Ahora, mucha de esa gente le da la espalda y le retira su apoyo. Quizá influya que él no es candidato. Probablemente porque lo de Europa nos sigue pareciendo algo alejado y que en estas elecciones no nos jugamos mucho. Lo cierto es que por primera vez en mucho tiempo el Partido Socialista perderá unas elecciones en España.

DE ESCANDALO

Si los resultados a nivel nacional pueden arrojar una diferencia de hasta ocho puntos entre PP y PSOE, en la intención de voto manifestada por los electores encuestados para estos comicios al Parlamento Europeo, esos resultados a nivel de Castilla y León y para unas hipotéticas elecciones autonómicas que se celebraran hoy en nuestra Comunidad, arrojan unos números de escándalo.

Un 53 por ciento del electorado leonés y castellano votaría hoy al Partido Popular. Con este marcador, Juan José Lucas consigue empatar a Manuel Fraga, alcanzando el mismo resultado que el presidente gallego obtuvo en

las elecciones autonómicas celebradas el año pasado. Un techo, el 53 por ciento, impensable para los populares, no hace mucho tiempo. Si Lucas consigue superar ese listón en las elecciones autonómicas de la primavera del año que viene, habrá batido el recor del patrón y será una de las figuras indiscutibles no sólo en su propio partido, sino también en el panorama nacional.

Con las previsiones que se apuntan, el PP se puede morir de éxito en esta región. Llegar a los 50 escaños en las Cortes de Fuensaldaña puede hacer insoportables a los hombres de Aznar. Una Comunidad como la nuestra, de gentes humildes, sufriría en su tejido social la altivez de unos dirigentes que pueden creerse los mejores sólo porque la ciudadanía les haya votado.

En cualquier caso, es pronto para aventurar lo que sucederá dentro de un año. En política, las cosas dan muchas vueltas. Que se lo pregunten al PSOE con Rubio y Roldán. Ahora debemos fijarnos en la cita del 12 de junio. Para esa cita, los socialistas han creado el eslogan "Ni un paso atrás", "ni para coger impulso", que añadiría Fidel Castro.

Las frases de campaña del PSOE suenan a tercermundistas y no son las apropiadas para unas elecciones a Europa, donde se habla de progreso y modernidad. Menos mal que tienen un candidato como Morán, jocos y chistoso, que suelta frases como esta: "Quiero una España minifaldera, alegre y verde como las vegas de Castilla, frente a la España vestida de hábitos".



JOSE LUIS GERRERO

El silencio mudo

Francisco ARIAS SOLIS

El silencio mudo me dirás que es innecesaria redundancia. Y sin embargo... Si hay un silencio elocuente y hasta retórico, como nos dijo Calderón, nos cabe hablar de un silencio mudo como aquel que nos hablaba Cervantes en el Quijote cuando escribía: "...en aquel sitio el mismo silencio guardaba silencio a sí mismo". ¿Un silencio que calla para sí, que se guarda silencio a sí mismo, no puede decirse, un silencio mudo? En Cervantes, especialista, diríamos, en silencios, en "maravillosos silencios", esos silencios mudos son tan frecuentes como elocuentes, a fuerza de serlo, tan silenciosos, tan callados, tan absolutamente silenciosos puros. Silencios que solamente podemos encontrar parecidos en los lienzos mudos de Velázquez. Silencios de verdad los de las páginas cervantinas, los de los lienzos velazqueños. Que si en lienzos de Velázquez habla, nos habla mudamente, el silencio de la pintura, en las páginas de Cervantes también nos habla, mudamente, el silencio de la poesía.

La pintura renacentista, maestra remota de la velazqueña, nunca se calla, y no solamente habla sino que canta. Y hasta, a veces, grita. Cuando no sólo es que canta sino que baila, ante nuestros ojos perplejos, como en los lienzos mágicos del Greco. El "milagro" de Velázquez fue -milagro torero- al estarse quieto: quieto y callado. Que en los lienzos velazqueños "el mismo silencio se guarda silencio a sí mismo", como diría Cervantes.

"La música en el aire se aposenta", nos dijo Lope en un verso maravilloso; la pintura en la luz. Y una y otra, palabra verdadera viva, lenguaje significativo para el alma -para el alma del hombre- ¿qué son, en definitiva por el hombre, sino creación, poesía? El ser se aposenta en la palabra humana, nos dice Heidegger. Y el lenguaje, palabra humana, aún en el silencio y, mejor aún por el silencio -por el silencio mudo- en la ficción poética, pictórica, musical...

Pidámosle a las artes poéticas silencios mudos; que son "maravillosos silencios". Desconfiemos en poesía, música, pintura... de los charlatanes y palabreros. Un arte sin silencios mudos, sin esos profundos silencios que en sus ficciones novelescas como en sus lienzos noveleros nos descubren Cervantes y Velázquez, es un arte retórico, elocuente o grandilocuente, si de muy viva voz, de muy muerta, momificada, poesía. Recordemos ese silencio que se nos abre poco a poco, lo mismo cuando contemplamos un paisaje natural que uno artificioso, lo mismo cuando escuchamos "con profunda atención" la lluvia o el rumor del viento entre las hojas, o del agua que cae, que cuando abrimos y leemos ciertos libros que sentimos llenos de profundos silencios maravillosos... la Comedia de Dante, el Quijote..., o, cuando contemplamos los lienzos mudos de Velázquez. Y es que, como dijo el poeta: "La verdad de las palabras / no es verdad por lo que dicen, / es verdad por lo que callan".

EL DIARIO PALENTINO

Fundado en 1881

Edita: "El Diario Palentino-El Día de Palencia, S.L."

Presidente editor: José Luis Alonso Almodóvar

Gerente: José Luis Alonso Cruz

Administrador: Gregorio Atienza Prieto

EL DIARIO PALENTINO

Director: Mariano-Valero Gutiérrez Carlón

Subdirector: Carlos Martín Santoyo

Redactor-jefe: Gonzalo Ortega Aragón

REDACCION:

Pedro-Miguel Barrera Marcos, Carmen Centeno San Martín, Jorge Cancho González, Sonia Arnuncio Perujo, José Benito Iglesias Pérez y Raúl Díez González.

Fotografía: Enrique Caña Tristán y María Luisa Caña Tristán

Jefe de talleres: Francisco del Campo

Fotocomposición: Laurencio Merino Quirce, Satur Laso Martínez, Carmelo Junquera Martín y Miguel Ángel Salazar Jorge.

Maquinistas: José María Requena, Manuel Sánchez Gómez, Anastasio Rodríguez Esteban y Valentín Gallego García

Director comercial: Luis Monés Guadián

Jefe de publicidad: Antonia Sanz Casado

Redacción, Administración y Talleres: Calle Mayor, 67. 34001. Apartado de Correos, 17. TELEFONOS: Redacción: 744822 y 740535. Administración: 740258. Anuncios y suscripciones: 740417. FAX: Redacción: 743360 y Administración: 740347. D.P.: P-2-1958



SOLANA



Gonzalo ORTEGA ARAGON

Aleluyas

ALELUYAS van diciendo por ahí, en plena campaña electoral. Rimbombantes y chocantes aleluyas, aleluyándose a sí mismos y, en su aleluyar, intentando machacar al contrario:

Por ejemplo, el presidente del Gobierno, Felipe González, que ahora va y reconoce: "Algún día la derecha ganará, más por nuestros errores que por sus méritos". O sea que si ganan los otros es porque a Felipe le ha entrado la pájara...

El coordinador general de Izquierda Unida, Julio Anguita, piensa que "mirar hacia atrás es un crimen, sobre todo cuando lo hace un jefe de Gobierno". Pero, hombre, Julio, sé compasivo. Que si González mira hacia adelante no le pueden dar más que mareos...

Fernando Morán, número uno de la lista europea del PSOE, nos viene ahora con que "no se pueden construir paraísos económicos sobre infiernos sociales". Pues, chico, tú que has resucitado, invéntanos por lo menos un purgatorio...

A propósito, Alonso Puerta, cabeza de lista de Izquierda Unida, dice que "el PSOE saca a Morán en procesión como hacen los pueblos con sequía". Sí, hombre, y va Morán y hace llover... Como no les pegue una helada...

El inefable y nunca bien ponderado Jordi Pujol, presidente in aeternum de la Generalitat de Cataluña, nos cuenta este galimatías: "El concepto habitual de español no se nos puede aplicar a los catalanes, porque, dentro del Estado, somos nosotros." O sea que, según don Jordi, los de aquí no debemos ser nosotros, debemos ser aquéllos...

Txiki Benegas, que es el coordinador de la campaña electoral del PSOE, nos hace saber que "Damborenea procedía del Opus y tras pasar por el PSOE vuelve a sus orígenes". Pues claro, Txiki, ¿no te has dado cuenta que Damborenea suena exactamente a eso, a algo que va dando saltos..?

Abel Matutes, que va de cabeza de lista del Partido Popular, nos hace esta aclaración: "No soy una hermana de la caridad ni accionista de General Motors". Y puestos a no ser, yo supongo que no será muchas más cosas...

Juan Manuel Suárez del Toro, nuevo presidente de Cruz Roja, se lamenta: "La situación es bastante peor de lo que esperaba". O sea una cruz...

Según David Beltrán Catalá, director de Instituciones Penitenciarias, "el nuevo Código pondrá en la calle a 13.000 presos". ¿Pero eso va a ser un Código o un abridor de jaulas..?

Fidel Castro: "Nadie es imprescindible y yo ya necesito un descanso". Anda que los demás...

Y, en fin, el editor Jorge Herralde, que opina que "en estos años ha aumentado el parque de la chatarra ideológica y el cementerio de las certezas absolutas". Como que después de oír hablar a algunos hay que ponerse una inyección contra el tétano...

Sin trampa ni cartón

Día histórico



Mariano VALERO

LUEGO hablan de comunidades históricas. O de nacionalidades históricas. Y utilizan ese calificativo casi siempre cuando hablan del País Vasco o de Cataluña. Como que el resto de regiones de este país estuviésemos huérfanos de esa historia de que tanto hacen gala y sacan a relucir para hacerse notar y diferenciarse del resto. Para exigir competencias, prebendas y exclusividades en más cantidad y calidad que los demás. Y poder disfrutarlas mucho antes en el tiempo.

Y cuando se habla de comunidades históricas, curiosamente, una de las más olvidadas es Castilla y León. Se nos considera, por la Administración central, y a todos los efectos, de segunda división. Por eso estamos en la cola. ¡Pásmense! Esta tierra fuera del circuito histórico nacional.

Del circuito "oficial", por supuesto. Porque a ver quién es el analfabeto que desconoce el papel jugado por Castilla y León -la Vieja Castilla-, en la constitución de este Estado que es España. Esta tierra, la nuestra, fue la madre de ese Estado moderno y por tanto si alguien puede hablar con propiedad, y fardar, como se dice ahora, de HISTORIA -con mayúsculas, sí señores- somos los castellanoleoneses. Así de claro. Y como está visto que nadie de fuera nos lo va a reconocer, pues de vez en cuando nos encargaremos de recordarlo. Dentro y fuera de nuestras fronteras. Ya está bien de andar por ahí como pobres diablos y sin darnos importancia. Tenemos más razones que nadie para sacar pecho y andar con la cabeza histórica bien alta.

Para muestra, un botón. Sólo uno. ¡Y de qué calado! Me refiero a la celebración de este 7 de

junio. La conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas, acuerdo firmado por España y Portugal en esta misma fecha del año 1494 en la localidad vallisoletana de Tordesillas y por el que ambas naciones se repartían como buenos hermanos los territorios conquistados fuera de la Península Ibérica. Fundamentalmente en el llamado Nuevo Mundo.

Para celebrarlo están hoy en Castilla y León los Reyes de España y el presidente de la República Portuguesa, Mario Soares, quienes serán recibidos por nuestro presidente, Juan José Lucas y otras muchas autoridades, en representación de todos los castellanoleoneses.

Ahora que estamos en plena campaña de elecciones europeas. Ahora que tanto se habla de coexionar el Viejo Continente y a sus países miembros. Ahora que tanto se desea y anhela el diálogo y el entendimiento entre las naciones. Ahora, digo, hoy mismo, celebramos el quinto centenario de la firma del Tratado de Tordesillas. Un acuerdo firmado entre dos naciones hermanas condenadas a entenderse, por muchas diferencias que existieran entre ellas, que las había, dando una verdadera lección de visión de futuro.

Y esto es lo que celebramos hoy en Castilla y León. Con toda seguridad uno de los tratados de más importancia y calado histórico de cuantos se hayan firmado entre distintos estados. Y se hizo en Castilla. La Vieja Castilla. La forjadora de la España moderna. Y la dueña de todo un Imperio.

A ver quién puede decir otro tanto de lo mismo. Incluidos los ciudadanos de las mal llamadas nacionalidades históricas.

¡Ahí queda eso!

Desde la Calle Mayor

Mi lista de "odios"



Carlos M. SANTOYO

ODIO las campañas electorales en las que priman las descalificaciones y las mentiras. El arrimar el ascua a la sardina de uno sin tener en cuenta el daño que puede hacerse a terceros o ese desencanto que la mayoría de las veces termina apropiándose de la cívica voluntad de la ciudadanía hasta el punto de animar a la abstención.

ODIO que el PSOE, para ganar las autonómicas en Andalucía, prometa vacaciones pagadas a las amas de casa para complementar la interesada política laboral iniciada con el polémico PER. O que asuste a los pensionistas con la manida frase "que viene la derecha" de la misma forma que en tiempos de la guerra civil se decía en el bando nacional "que vienen los rojos" comparándoles con el mismísimo demonio.

ODIO que el Partido Popular busque golpes de efecto con "refuerzos" como el del ex-socialista García Damborenea de la misma forma que el "fichaje" en su día del aprendiz de nazi, Jorge Verstringe, por el PSOE procedente del grupo que ahora lidera José María Aznar.

También me producen náuseas los ataques furibundos de Alfonso Guerra al anterior régimen tras descubrirse que el hermano del hermanísimo Juan es hijo de un brigada que el 18 de julio de 1936 se unió al Movimiento Nacional colaborando con el Alzamiento y al que el Ejército concedió ayuda escolar para sus hijos. Porque no me dirán ustedes que no tiene gracia que el vicesecretario socialista afirme en los mítines que la

derecha -refiriéndose al PP- hubiese fusilado a Manuel Azaña de haberle detenido en 1939 cuando su padre fue uno de los militares que se sublevó contra la República e hizo posible que la dictadura de Franco durase 40 años.

ODIO que en los espacios gratuitos concedidos por TVE a los partidos políticos se obsequie con un huequecito a Herri Batasuna y que éste lance al mundo mensajes cercanos a las consideraciones piadosas, en castellano, en una táctica engañosos difícil de soportar al estar escritos con sangre de inocentes.

Pero lo que más ODIO de todo es el sinfín de ruedas de prensa con las que nos castigan en Palencia los candidatos. Diarias y, casi siempre, de mínimo interés cuyo único propósito estriba en ahorrar ese dinero que los departamentos de publicidad exigirían de pasar por caja para anunciar la "venta" de sus productos.

Un cabreo que ayer, por ejemplo, alcanzaba límites insospechados cuando el FORO-CDS, poco después de que las encuestas no le concedieran un solo eurodiputado, convocaba a conferencia informativa por la presencia de su N° 8 Alicia María Canto, en cuyo curriculum destaca, como si de una hazaña se tratase, que está divorciada... aunque la culpa sigue siendo de los periodistas por prestarnos al juego.

Eso sí, a pesar de todo lo expuesto soy de los que piensa que el 12-J hay que votar. Por la cuenta que no tiene a todos. A este país en quiebra todavía llamado España.

Grandes Firmas

Tragedia en el Neuro

Por Mario BUNGE



Ayer se suicidaron la Dra. Justine Sergent y su marido Yves. El era ingeniero y ella era neuróloga y neuropsicóloga. La Dra. Sergent se había distinguido por sus investigaciones en el Montreal Neurological Institute, situado a corta distancia de mi despacho.

Este centro, de fama mundial, es conocido entre nosotros como «el Neuro». Fue fundado, en 1934, por el Dr. Wilder Penfield, discípulo de Pío del Río Ortega, a su vez discípulo de Santiago Ramón y Cajal. (Del Río Ortega tuvo que abandonar España en 1937 y terminó sus días en Buenos Aires).

Al Neuro vienen a hacerse entender pacientes neurológicos de todo el mundo. Aquí se han hecho descubrimientos capitales y operaciones sensoriales.

Entre los primeros hallazgos figuran los del propio Penfield sobre las reacciones de pacientes despiertos a la aplicación de corrientes de baja intensidad a la corteza cerebral. Los efectos dependen del lugar excitado, y son tan variados como sentir el perfume de una flor ausente, ponerse a cantar y recordar un episodio de la infancia.

La Dra. Sergent había hecho, entre muchos otros, un estudio metódico de un grupo de niños nacidos sin cuerpos callosos, el órgano que une los dos hemisferios cerebrales. Había investigado los vínculos que quedan entre ambos hemisferios pese a la resección quirúrgica del puente, y que hacen posible que el paciente reaccione habitualmente como una sola persona.

Recientemente la Dra. Sergent había concentrado su atención sobre la localización de las funciones mentales. En particular,

había hallado las zonas del cerebro que se ocupan de leer partituras musicales. Y dejó inconcluso su estudio sobre la prosopagnosia, o incapacidad de reconocer caras de conocidos. Trabajaba con las técnicas más refinadas, tales como la TEP (tomografía con emisión de positrones). Y publicaba a menudo y en las mejores revistas internacionales.

Yo la conocí hace catorce años, cuando acababa de llegar de su país natal, Francia, para trabajar junto con mi finado amigo el gran neuropsicólogo Dalbir Bindra, de la célebre escuela de Donald Hebb. Solíamos intercambiar separatas de artículos. Ella se interesaba mucho por el problema mente-cerebro. Como buena neuropsicóloga, sostenía la hipótesis de que las funciones mentales son funciones cerebrales. La última vez que nos hablamos fue hace tres años, cuando me encomendó escribir una entrada del diccionario de neuropsicología, dirigido por ella y el profesor británico Graham Beaumont.

La Dra. Sergent fue una persona científicamente muy competente y laboriosa, emprendedora, ambiciosa y ampliamente conocida. Como tal, despertaba admiración, pero también celos y odios en una comunidad académica caracterizada por una competencia exacerbada.

¿Por qué se suicidó una persona de sólo 42 años de edad, guapa, simpática, enérgica, exitosa y en pleno ascenso? Sólo se conoce una causa y se sospecha una segunda. El caso merece ser investigado porque puede arrojar luz sobre la sentina de la ciencia. Sería un caso ideal para el inspector Morse, el penetrante detective amante de la ópera, de la serie televisiva de la BBC.

La causa ostensible del suicidio fue la publicación, el día anterior, de un artículo periodístico en que la Dra. Sergent era acusada de conducta. El artículo apareció en la primera plana del cotidiano inglés de mayor circulación de la ciudad.

Dos días después el periódico se disculpó a medias, explicando que había recibido una carta anónima. También aclaró que la Dra. Sergent no había falseado los datos, sino que no había solicitado el permiso necesario para hacer investigaciones con los pacientes afectados de prosopagnosia.

La Dra. Sergent había alegado oportunamente que no había solicitado la autorización para efectuar el nuevo experimento porque estaba usando con sus nuevos pacientes los mismos procedimientos que había empleado antes con los pianistas para averiguar qué zonas de su cerebro leían notas musicales. Pero los hechos son que nuestra universidad la había amonestado por esta falta menor, que ella había apelado la amonestación, que esta apelación aún estaba en trámite en el momento de su muerte. También sabemos que una amonestación suele ser seguida por el despidido.

Hubo una segunda alegación, y es que falseó los números de teléfono de sus pacientes. La Dra. Sergent admitió este hecho y explicó que lo había cometido para proteger el anonimato de sus pacientes. Supongo que tuvo un motivo adicional, y era evitar que algún colega le «robara» los pacientes, que la investigadora había reunido con mucha fatiga en varios países. Esta práctica es común cuando se trata de casos médicos poco frecuentes. (Por ejemplo, poquísimos investigadores, entre ellos la propia Dra. Sergent,

han tenido acceso directo a los pacientes que sufrieron la sección del cuerpo calloso).

Al leer la infame nota periodística, la Dra. Sergent le escribió a su abogado, el Dr. Eric Maldoff, y acto seguido se mató junto con su marido. No sabemos qué decía esa carta. Sólo sabemos que el abogado declaró a la prensa que la nota afectó profundamente a su víctima, quien era más frágil de lo que parecía. Posiblemente temía que el escándalo levantado por el periódico hiciese inevitable su despido y, con éste, el fin de la carrera científica a la que había dedicado su vida.

Ya sabemos, pues, quiénes son tres de los culpables de la tragedia. Ellos son el autor (o la autora) de la infame carta anónima, el periodista irresponsable que recogió el infundio, y el supervisor sediento de sensacionalismo que autorizó su publicación.

A estos culpables me agrego yo, por no haberle hecho llegar a la Dra. Sergent mi solidaridad. En cuanto leí la nota periodística de marras me hice el propósito de telefonarla, pero se interpuso algún evento que me hizo olvidar el asunto. Cuando recordé mi propósito, ya era tarde. Sólo me queda avergonzarme de mi inacción.

(La inacción puede tener efecto no porque la nada sea una entidad, como creen los existencialistas, sino porque, al no actuar, uno permite que los acontecimientos sigan su curso. Por este motivo el derecho trata los casos de negligencia criminal).

Las personas que acabo de mencionar no son las únicas responsables de la tragedia. Presumo que también lo son los colegas que sometieron a la Dra. Sergent a la humillación de una investigación pro-

presunta violación del código de ética profesional.

Sospecho que entre ellos había individuos celosos de la reputación científica de la Dra. Sergent. Mi sospecha recae sobre algún (o alguna) colega. (Si es varón, por machismo; si es mujer, por rivalidad). La sospecha se funda en el hecho de que el (o la) denunciante envió copias de su anónimo a revistas científicas y a los organismos estatales que subvencionaban las investigaciones de la Dra. Sergent. Tal vez algún día se sepa quiénes perpetraron esta infamia. Entonces podremos condecorarlos con la Orden de la Rata.

Por ahora sólo sabemos que en algunos campos la carrera científica se ha transformado en una carrera de ratas, en la que los participantes se dan dentelladas a medida que corren. También antes había apuro por llegar, pero ahora el apuro es por llegar antes que los competidores y, si es preciso, malherirlos en el camino. La compasión y los escrúpulos morales van desapareciendo.

Obviamente este canibalismo está desgarrando a la comunidad científica. Y este desgarramiento obra contra el interés de los propios investigadores, ya que entorpece la colaboración y el flujo de información. Es un ejemplo de lo que los sociólogos llaman «trampa social».

Es de esperar que esta tragedia haga recapacitar a algunos investigadores, haciéndoles comprender que en todos los campos es preciso combinar la competencia con la cooperación. Sin competencia no hay progreso. Pero sin un mínimo de cooperación la vida se hace innecesariamente difícil y penosa, y sin ella no puede perdurar ningún sistema social. Además, se pierde la decencia.



Aspecto que presentaba ayer el pasillo del Juzgado de lo Penal momentos antes de que las partes litigantes llegaran a un acuerdo sobre la indemnización a percibir por los herederos del trabajador de EWOS que falleció en accidente laboral. (Foto Luis)

La acusación particular renunció a las acciones judiciales contra el director y el encargado de EWOS al pactarse una indemnización entre las partes litigantes

El fiscal modificó su escrito de acusación inicial y calificó los hechos como constitutivos de una falta de imprudencia simple

La vista oral que debería haberse seguido ayer en el Juzgado de lo Penal de Palencia contra el director gerente y el encargado de la empresa EWOS, S.A., acusados ambos de un delito de imprudencia temeraria con resultado de muerte, no llegó a celebrarse después de que las partes litigantes alcanzaran un acuerdo sobre la indemnización a percibir por los herederos de Juan Antonio Monedero, quien falleció en un accidente laboral en noviembre de 1991.

Jorge CANCHO

La acusación particular decidió renunciar a las acciones civiles y penales y la fiscalía redujo a una falta de imprudencia simple la calificación de los hechos que se les imputaban a Andrés Martín Ausero y José Luis Merino Alonso después de que las partes pactaran una indemnización a favor de los familiares de Juan Antonio Monedero, quien pereció en noviembre de 1991 a consecuencia de un accidente laboral.

Inicialmente el ministerio fis-

cal solicitaba en su escrito de acusación un año de prisión para cada uno de los responsables de la empresa de piensos ubicada en Dueñas al considerarles responsables de un delito de imprudencia temeraria con resultado de muerte. La fiscalía, tras el acuerdo alcanzado entre los representantes legales de los inculpadós y el letrado de la acusación particular, modificó esta calificación inicial y definió los hechos como constitutivos de una falta de imprudencia simple, interesándose por la imposición de una multa de 75.000 pesetas para ambos

acusados.

Los hechos que se les imputaban a Martín Ausero y Merino Alonso ocurrieron el 11 de noviembre de 1991 cuando Juan Antonio Monedero falleció en un accidente laboral al volcar la carretilla eléctrica que conducía. Parece ser que las baterías no estaban bien colocadas por lo que al maniobrar cayeron sobre el trabajador causándole la muerte.

INDEMNIZACION

La indemnización pactada entre las partes litigantes no fue desvelada por los interesados, si bien la representación legal de la familia del trabajador fallecido calificó la misma de «moderada y no muy alta».

Hay que recordar que la fiscalía pedía en su escrito de acusación inicial un total de 20 millones de pesetas en concep-

to de indemnización a favor de los herederos de Juan Antonio Monedero mientras que la acusación particular reclamaba 30 millones.

Pese a que la cuantía del acuerdo alcanzado fue ostensiblemente inferior, la letrada de la acusación particular, Carmen Hermoso, se mostró satisfecha de que se hubiera alcanzado la conformidad ya que sus representantes no querían revivir en un proceso judicial el desgraciado accidente.

La abogada de la acusación particular, tras renunciar a seguir adelante con las acciones civiles y penales pertinentes, afirmó que «el acuerdo existente entre las partes litigantes beneficia a todos a pesar de que la indemnización fijada podría haber sido mucho mayor si hubiéramos decidido continuar con el proceso judicial».

Un vecino de Vallejo de Orbó agraciado con casi 200 millones en el sorteo de la Lotería Primitiva del sábado

REDACCION

El vecino de la localidad palentina de Vallejo de Orbó, Gregorio Zorrilla Carvajales, resultó agraciado el pasado sábado con casi 200 millones de pesetas al ser el único acertante de la combinación ganadora del sorteo de la Lotería Primitiva.

Gregorio Zorrilla "Goyo", nació en Santander hace 69 años y el pasado martes selló en la Administración de Lotería de Aguilar de Campoo un boleto de 8 apuestas para los sorteos del jueves y sábado por un importe que ascendió a 1.600 pesetas. La segunda columna del boleto contenía los números 18- 29- 33- 39- 43 y 48 que precisamente fue la combinación que resultó ganadora en el sorteo del sábado.

De esta forma a Gregorio Zorrilla le han correspondido en total 191.865.302 pesetas al ser el único acertante de los seis números de dicho sorteo.

El nuevo millonario no tuvo conocimiento del dinero que le había correspondido hasta la jornada de ayer, después de que se desplazara a la Administración de Aguilar de Campoo que regenta Leonardo Pardo Ruiz para verificar los aciertos que contenía su boleto.

Nada más conocer la grata noticia Gregorio Zorrilla se puso en contacto con sus tres hijos, que residen en Bilbao, y a últimas horas de la tarde uno de ellos manifestó a "El Diario Palentino" la gran satisfacción que embarga a la familia, aunque precisó que hasta el momento la familia no han celebrado de ninguna manera especial este jugoso premio que ya ha sido depositado en una entidad financiera de Barruelo de Santullán.

Según afirmaron a esta Redacción familiares del agraciado «esta es la primera ocasión en la que a Goyo le corresponde un premio gordo en algún sorteo, pese a que todas las semanas juega a la Lotería Primitiva y al cupón de la ONCE».



Abel Matutes
al Parlamento Europeo

FUERTES EN EUROPA





El concejal de Servicios Sociales, al fondo de la fotografía, con los representantes de las asociaciones vecinales (FOTO LUIS)

Acuerdos relativos a campamentos de verano y convenios

La Comisión de Servicios Sociales abordó con las asociaciones vecinales el cumplimiento riguroso del Protocolo de Cooperación

C.C.

La Comisión Municipal de Servicios Sociales se reunió ayer con los representantes de las asociaciones de vecinos de la ciudad, para abordar el capítulo de las subvenciones del 94 y hacer un seguimiento de cómo viene desarrollándose y cumpliéndose el protocolo de estos colectivos vecinales.

Hace quince días la Comisión abordó en su reunión ordinaria el reparto de subvenciones a las trece asociaciones y a la Federación que las aglutina y se barajó la propuesta inicial de conceder 800.000 pesetas cada una de las ocho asociaciones que mantienen a lo largo del año una actividad más o menos permanente y que no se limitan a organizar las fiestas del barrio y poco más. Conforme a esa propuesta otras tres asociaciones, digamos de actividad intermedia, recibirían a razón de 500.000 pesetas cada una y las dos restantes 200.000 pesetas.

El tema quedó pendiente, al proponer la portavoz de Agrupación Palentina Popular (APP) la celebración de una reunión con-

junta en la que se abordarían, como ayer se hizo, el seguimiento y la justificación rigurosos de los programas de actividades, las realizaciones y los gastos de cada asociación.

Carmelo Rosales, presidente de la Comisión, declaró a nuestro periódico que a la reunión de ayer asistieron la mayoría de las asociaciones y vieron la convocatoria oportuna. El propuso a los representantes vecinales que de ahora en adelante utilicen el mismo documento de balance económico y de gestión que anualmente debaten y aprueban en sus asambleas para dar cuenta al Ayuntamiento de sus realizaciones y de sus ingresos y gastos, en vez de limitarse a presentar justificantes de pago y tener que elaborar por otra parte una memoria explicativa de la gestión.

En la reunión APP propuso también que se fijen unos criterios más ajustados y objetivos de cara a valorar lo hecho y lo programado, para que se puedan fijar mejor las subvenciones, algo en lo que las propias asociaciones estuvieron de acuerdo aunque apuntaron la urgencia de fijar tales criterios,

ya que tienen muchos gastos comprometidos y necesitan el dinero para seguir adelante con sus actividades.

Las subvenciones correspondientes al 94 se fijarán en una próxima reunión de la Comisión de Servicios Sociales, aunque se intentará llevar a la de Gobierno de esta misma semana la propuesta de pagarles al menos el 50 % para que puedan ir afrontando gastos.

Este año la partida para el Protocolo con las Asociaciones de Vecinos asciende a 9,7 millones.

CAMPAMENTOS DE VERANO

En su sesión matinal la Comisión de Servicios Sociales informó la resolución de convocatoria de campamentos veraniegos, en las modalidades de montaña (50 plazas), playa (30 plazas), familia (40) y proyectos de Aventura Joven. La propuesta que acordó la Comisión fue la de conceder el de montaña al Consejo de la Juventud, los de playa y familia a FAC-Nhorte, uno de aventura joven al Grupo Juvenil Cumbres y otro a Scout

Vivac.

Informó favorablemente la renovación de convenio con Muriel para actividades en centros socioculturales y Aulas de la 3ª Edad para el próximo curso por 2,6 millones y la firma de otro con la Escuela de Formación del Profesorado de EGB para que ocho alumnos de Educación Social realicen prácticas en los CEAS y las Aulas de la 3ª Edad.

Carmelo Rosales informó del convenio firmado por el INSERSO, la ONCE y la FEMP para la eliminación de barreras arquitectónicas, convenio que ofertan al Ayuntamiento de Palencia y que precisa, para la adhesión, contar con un anteproyecto de los lugares preferentes que requieren esa accesibilidad y un presupuesto orientativo. Este presupuesto, conforme a lo consultado por el Ayuntamiento a la empresa "Vía Libre S.L." sería de 5,6 millones más IVA.

De integrarse en el convenio, las posteriores actuaciones serían sufragadas a partes iguales por INSERSO, ONCE y Ayuntamiento

Sucesos en los pueblos

Un herido grave en accidente en Santa Cecilia del Alcor

El Gobierno Civil informa de distintos hechos ocurridos durante el fin de semana en las carreteras de la provincia.

Así, este fin de semana se registró un accidente de tráfico en el kilómetro 10,700 de la P-903 (Ampudia-Dueñas), término de Santa Cecilia del Alcor.

El suceso se produjo cuando un turismo matriculado en Valladolid, conducido por Francisco Javier Quiroga de Paz, de 26 años, colisionó con otro turismo matriculado en Valladolid, conducido por José Barbero Ramos, de 64 años.

Como consecuencia de la colisión resultó ileso el primer conductor, herido leve el segundo y herida grave la ocupante del segundo vehículo, María Teresa Marcos Crespo, de 59 años.

ROBAN EN EL PARKING DE UN RESTAURANTE

Por otra parte este fin de semana se registró un robo en el parking de un restaurante situado en el kilómetro 2,000 de la carretera C-616 (Palencia-Riaño), término de Palencia, donde autor o autores desconocidos sustrajeron de dos vehículos tres cadenas de oro y seis medallas, ropa diversa y varias bolsas con comida, valorado todo ello en unas 284.000 pesetas.

DETENIDO POR CONDUCIR BAJO LOS EFECTOS DEL ALCOHOL

Asimismo, durante este fin de semana, una persona fue detenida como presunta autora de un delito contra la seguridad del tráfico, al conducir su vehículo bajo la influencia de bebidas alcohólicas, según informa el Gobierno Civil.

IBERDROLA, S.A. - PALENCIA

Informa que en el día que se indica se cortará el servicio de energía eléctrica a las siguientes instalaciones:

DÍA 8-6-94, MIÉRCOLES: DE 10,00 A 11,00 HORAS

Afectará a los abonados de Baja Tensión de los sectores de IBERDROLA, ARROYO en Iteiro de la Vega (Todo el Pueblo) SILOS y BODEGAS en Melgar de Yuso (Todo el pueblo), ELADIO SANTANDER en Villodre (Todo el pueblo), así como a los centros de transformación de propiedad particular Fabio Ordóñez en Iteiro de la Vega Ildefonso Muñiz y Aniceto Fernández en Melgar de Yuso y Elevación de Aguas Ayuntamiento de Villodre.

El horario es aproximado. Se ruegan disculpas
Palencia, 14 de enero de 1994

Foto-Vídeo OLEA

VENTA DE BAÑOS

ESTUDIO:
C./ Coulouniex Chamiers, 15
Teléfono 77 22 14

DOMICILIO PARTICULAR
C./ Daoíz, 6-2º
Teléfono 77 01 96

En pocos minutos con tecnología láser.

DEJE DE SER MIOPE

• Nunca lo ha tenido tan fácil. Sin molestias, de una forma sencilla y eficaz. Sin necesidad de gafas ni lentillas.

• El Centro del Láser de la Miopía y el Astigmatismo, le ofrece el Láser Excimer. El tratamiento norteamericano más vanguardista y revolucionario.

• Nos avalan más de 100.000 casos con éxito en Estados Unidos y en toda Europa, y nuestra experiencia con la más alta tecnología.

• Si tiene de 1 a 12 dioptrías y menos de 60 años, venga a visitarnos.

CENTRO DEL LASER DE LA MIOPIA Y ASTIGMATISMO

Castelló, 115 (Entrando por Pasaje General Oraá)
Tel.: 561 92 95 - Fax: 561 78 04 - 28006 Madrid





**SEAT
IBIZA
EMOCIONATE**

NO VERAS NADA MAS CALIENTE

Es el SEAT IBIZA. La emoción más caliente para tus ojos. ■ Con 4 niveles de acabado: CL, CLX, GLX y GT. ■ Tecnología alemana, hasta 115 CV. ■ Nuevo motor 1.4. ■ ABS, dirección asistida, cierre centralizado y elevalunas eléctricos. ■ En diesel, turbodiesel y gasolina. ■ Con 3 y 5 puertas. ■ Y ahora mucho más. Porque ahora el SEAT IBIZA viene con el aire acondicionado gratis (Versiones 1.6i, 1.8i y 2.0i). Emocíonate.



DESDE
1.051.000
PTAS.

PPP IBIZA CL 1.0i 3p IVA, transporte, ahorro promocional y subvención gubernamental incluidos. Válido hasta fin de mes en Península y Baleares. No compatible con otras ofertas.

Y aprovechése ahora de las excepcionales condiciones de financiación de FISEAT.

SEAT *Si!*

COCHE DEL AÑO EN ESPAÑA 1994*



SEAT, COCHE OFICIAL
DE LA SELECCION
ESPAÑOLA DE FUTBOL
MUNDIAL USA '94



*Asociación Nacional de la Prensa del Motor.

El portavoz de IU en el Parlamento dice que a González "le descoloca" que suba la izquierda

Antonio Romero: "El PSOE interpretaría otra victoria como una amnistía a los corruptos"

Raúl DIEZ

El portavoz de IU en el Congreso, Antonio Romero, dijo ayer en Palencia, que González interpretaría una nueva victoria como "una amnistía a los corruptos". Con chispas de humor, arremetió también contra el bipartidismo actual, erigió a IU como única alternativa de izquierda y pidió a los sindicatos que fueran coherentes en las urnas con su postura en el 27-E

Antonio Romero dijo que Felipe González utiliza el voto del miedo contra la derecha para aumentar sus votantes y evitar que IU recoja al electorado de izquierdas. "Lo que le descoloca a González es que suba Izquierda Unida", afirmó.

Una nueva victoria socialista "sería interpretado como una amnistía a los corruptos". "González -dijo más adelante- es muy duro de mollera y estas elecciones tiene que enviarle un mensaje claro de desaprobación".

Antonio Romero reivindicó un proyecto europeo con más

contenido social y con la rectificación del tratado de la Unión que calificó de "dañino" para España.

Alertó sobre la emergencia de las fuerzas conservadoras en el Parlamento de Estrasburgo donde "el fascismo -en alusión a los cinco diputados de la italiana Alianza Nacional de Fini- comienza a asomar las orejas".

Romero pidió a los sindicatos que fueran coherentes con la postura que adoptaron en el 27 E y ante la reforma laboral, a la que IU se opuso.

El portavoz parlamentario se refirió también a la situación económica y al paro y afirmó gráficamente que "el Gobierno actúa sobre el tejido industrial como la bacteria asesina en Inglaterra sobre los hombres".

Hizo un llamamiento para frenar la abstención, bajo el argumento de que quien "no vota está de acuerdo con el gobierno" y confió en que la candidata castellano leonesa Carmen Peralta obtuviera un puesto como europarlamentaria gracias al apoyo de la comunidad.



Antonio Romero durante la rueda de prensa que ofreció ayer en Palencia.- (Foto LUIS)

La barba de Anguita y el "negociado" de Arzallus

Antonio Romero no ocultó su satisfacción por los buenos augurios electorales de los sondeos que pronostican que IU doble el número de escaños obtenidos en las europeas del 89. Pero dijo que nadie en su partido estaba eufórico, sobre todo por la nefasta influencia que la televisión pudiera tener en la conciencia de los votantes.

"Con las perreras que hace la televisión, en la que la gente se las pasa negras para ver la barba de Anguita, en 10 días puede torcerse la voluntad de todos los ciudadanos".

Romero dio un paso más. Tachó a los miembros de la JEC de tener "mucha cara" y realizar "violaciones filofascistas" por marginar a IU de los debates televisados.

A los nacionalistas también les dedicó unas palabras por plegar su apoyo, según su conveniencia, tanto al PP como al PSOE.

"Arzallus es un buen ejemplo de poner una vela a Aznar y otra a González. Claro, es su negociado", afirmó con sorna refiriéndose a la condición de jesuita del presidente del PNV

La candidata número 8 de la coalición pide que no se pase "del rodillo socialista al rodillo popular"

Alicia Canto cree que los electores se volcarán con FORO-CDS porque "añoran la época de Suárez"

R. D.

La candidata número ocho al Parlamento Europeo por Foro-CDS, Alicia María Canto, desconfió ayer de los resultados electorales publicados durante el fin de semana, que no conceden a la coalición ningún escaño en Estrasburgo.

"Espero -dijo con seguridad- que los electores se vuelquen con nosotros en el último momento porque añoran la época de Suárez y un verdadero gobierno de centro". Alicia Canto acusó a los medios de comunicación nacionales de desear el fracaso de su partido y de informar sesgadamente de esta campaña.

La candidata, profesora de arqueología y militante del PSOE hasta 1982, atribuyó a Suárez parte de los logros de la entrada en la CE que luego se adjudicó el Gobierno socialista.

También criticó la política comunitaria del PSOE por aceptar un tratado perjudicial para España y por haber sido "presa de una torticolis europea que nos ha conducido -dijo- a arrancar 40.000 hectáreas de viñas".

En su intervención, en rueda



Alicia María Canto, ayer, en rueda de prensa.- (Foto LUIS)

de prensa, advirtió sobre el peligro de caer en el "rodillo popular", en alusión a una hipotética victoria del PP, y apeló a una apertura hacia otras opciones políticas porque "el bipartidismo nos lleva a un camino sin retorno".

Canto acusó a la oposición de encamar el mismo proyecto que los socialistas, sazonado con numerosos casos de

corrupción: "El caso Naseiro es el Filesa del PP". También se refirió a otros asuntos poco claros en las comunidades gallega y castellano leonesa, gobernadas por populares.

Alicia Canto reiteró la convicción de FORO-CDS de limitar el poder de los partidos y modificar la ley electoral para que ofrezca una proporcionalidad más justa. Según ella, PSOE y

PP se beneficiaron de entre 16 y 20 escaños más en las legislativas de junio gracias a la aplicación de la actual ley de d'Hont, mientras que los pequeños grupos vieron mermadas aun más sus cortas expectativas.

En la lucha contra la corrupción argumentó con contundencia sólo bastan "leyes y cárcel".

ACTOS ELECTORALES

PSOE

Dueñas. 20,30 horas. Ayuntamiento. Intervienen: Juan Ramón Lagunilla, Laurentino Fernández y José Manuel Cañadas.

Palencia. 20,30. Centro Cultural "Pan y Guindas". Intervienen: Heliodoro Gallego, Julio Villarrubia, y José María Crespo.

PP

Baltanás. 21,00. Ayuntamiento. Intervienen: Narciso Coloma Baroque, Jesús María Castro Asensio, Juan Carlos Guerra Zunzunegui, Marcelo de Manuel y Carmen Fraga.

Visitas a Cívico de la Torre (21,00) y Antigüedad (19,30).

Visitas de los concejales a Barrio Santa Marina, Residencia de San Bernabé, Residencia 77 y Ancianos Desamparados.

UNIDAD REGIONALISTA

Visitas electorales a Saldaña y Venta de Baños.

A. RUIZ MATEOS

Caravana electoral por Fromista, Osorno la Mayor, Herrera de Pisuegra y Alar del Rey. Mitin en Aguilar de Campoo

Alberto Vega Llandrés resultó herido en la madrugada de ayer al colisionar la motocicleta que conducía con un turismo. El accidente tuvo lugar a las 1,25 horas en la Avenida de Asturias cuando la moto matriculada en V-5513-EC chocó contra el vehículo matriculado en P-9392-E, que conducía Alberto Guardo Castrillo. A consecuencia de las heridas Alberto Vega fue trasladado al Hospital General Río Carrión donde se le atendió de las lesiones sufridas.

DETENIDOS POR ATENTAR CONTRA LA SALUD PÚBLICA

La Policía Local presentó el pasado domingo una denuncia

Sucesos Locales

El conductor de una motocicleta resultó herido al colisionar contra un turismo

La Policía Local denuncia a dos jóvenes por atentar contra la salud pública

contra dos jóvenes que fueron sorprendidos a las 2,45 horas en la vía pública realizando actividades contra la salud pública. Los denunciados responden a las iniciales de A.L.B.M. y R.V.C., ambos de 18 años de edad, y en el momento en el que se les sorprendió en la calle Cirilo Tejerina se les ocuparon pequeñas cantidades de sus-

tancia estupefaciente que presumiblemente podría ser hachís.

ATROPELLO

La peatón María Tejerina Contreras resultó herida el pasado domingo al ser atropellada por el turismo BMW matri-

culado en Burgos. El suceso ocurrió sobre las 4,30 horas del día 5 a la altura de la calle Rizarzuela. Las heridas sufridas por esta peatón no revestían mayor gravedad por lo que fue trasladada a su domicilio.

Por otra parte Juan Herrezuelo Fernández y José Miguel Gómez García resultaron heridos el pasado viernes al colisio-

nar los turismos que conducían ambos. Este accidente ocurrió en la confluencia de las carreteras C-613 y N-610 y en él también resultaron heridos los usuarios Miguel Angel Martínez y Enrique Royuela Carazo.

DAÑOS MATERIALES

A las 22,15 horas del pasado domingo se produjo un accidente en la Avenida de Campos Góticos en el que se vieron implicados el ciclomotor Vespiño conducido por Luis Alberto de las Heras Plaza y el turismo P-0630-D conducido por Vicente Pérez Merino. En este accidente afortunadamente tan sólo hubo que lamentar daños materiales.

CSI-CSIF rechaza el acuerdo sobre la Reforma de la Enseñanza Secundaria propuesto por el MEC

REDACCION

El sindicato CSI- CSIF del sector enseñanza ha emitido un comunicado en el que muestra su disconformidad con el acuerdo propuesto por el Ministerio de Educación sobre la implantación de la Reforma Secundaria.

Aunque reconoce la existencia de algunos puntos positivos, asegura que, éstos, sólo pueden aplicarse a una pequeña parte del profesorado por lo que pierden su razón de ser.

CSI-CSIF justifica este rechazo con cinco motivos fundamentales. Considera el acuerdo "una mera maniobra de distracción" para encubrir el descontento de los profesores de Enseñanza Secundaria por la implantación de la reforma.

Según el sindicato, el artículo primero tampoco respeta los ratios previstos en la ley para todos los centros. También se quejan de que no se pida la opinión de los colegios cuando la Administración ponga en marcha definitivamente la reforma.

El nuevo acuerdo impide además, según CSI-CSIF, la creación de departamentos de orientación en la mayor parte de los centros.

En el punto tercero se atribuye una hora lectiva a los tutores en la que tienen que optar por tareas de autoformación o de coordinación con el departamento de orientación, negándose a argumenta CSI-CSIF- la posibilidad de dedicarse a ambas actividades.

Por último denuncian que la redacción del texto es abiertamente sexista por la diferenciación que hace de los términos profesor/a y tutor/a.

CSI-CSIF pide también que se amplíe el plazo de las jubilaciones anticipadas y se proceda a la convocatoria de nuevas plazas de catedrático para este año, aplazadas ahora hasta 1995.

ROVER MONTEGO LXi



Tiene todo lo que se le puede pedir a un poderoso coche de 2 litros. Incluso un buen precio: 1.749.000 ptas.*

Ahora con aire acondicionado

El Rover Montego le ofrece todos los detalles que un coche le puede ofrecer, y el detalle más agradable es su precio, porque por sólo 1.749.000 ptas* se puede llevar un coche que lo tiene todo para hacerle disfrutar al máximo de la conducción:

- Motor 2 litros inyección. ✓
- Aire acondicionado. ✓
- Dirección asistida. ✓
- Cierre centralizado. ✓
- Elevalunas eléctricos delanteros. ✓
- Espejos retrovisores eléctricos y térmicos. ✓
- Inserciones de madera. ✓
- Tapicería deportiva "Crayons". ✓



ROVER MONTEGO LXi
SOBRE TODO ES UN ROVER

*Precio final recomendado incluido IVA, oferta promocional, transporte e impuesto sobre matriculación.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

Pal Motor, S.A. Portillo Doña María, 2. tlf.: 75 16 20. PALENCIA

Y EN SU RED DE AGENTES DE TODA LA PROVINCIA

En los últimos siete meses en que ha permanecido activo este servicio

Palencia acaparó un 4,5 por ciento de las llamadas al Teléfono de Información Sexual

REDACCION

El Servicio Telefónico de Información Sexual Sex-Info de Castilla y León (947/ 27 79 33), subvencionado por el Ministerio de Asuntos Sociales, ha hecho público un estudio realizado sobre los últimos siete meses de actividad de este teléfono.

El balance se ha realizado desde el 1-9-93 al 1-3-94, siendo en total 133 días de actividad, en los cuales se recibieron 1.554 llamadas, siendo la media de llamadas diarias de 21,95.

Por sexos, 769 llamadas (49,99 por ciento) fueron de hombres; 668 (42,99 por ciento) fueron de mujeres, mientras que el resto (117, 7,52 por ciento) se desconoce.

POR TEMAS

Entre los temas más consultados en el teléfono de información sexual figuran, por este orden, los comportamientos sexuales; la anticoncepción; anatomía/fisiología sexual; problemas sexuales y enfermedades de transmisión sexual

(ETS) y SIDA.

Si se desglosa por sexos, los temas más consultados por los hombres fueron, en este orden, los comportamientos sexuales (9,21 por ciento); los problemas sexuales del hombre (6,88 por ciento); temas de anatomía/fisiología sexual del hombre (5,99 por ciento); problemas urológicos (3,94 por ciento) y ETS y SIDA (3,87 por ciento).

Por lo que respecta a los temas más consultados por las mujeres, se sitúa en primer lugar la anticoncepción (6,17 por ciento); seguido de los asuntos de anatomía/fisiología sexual de la mujer (5,10 por ciento); después figuran los problemas sexuales de la mujer (5,02 por ciento); los comportamientos sexuales (3,87 por ciento) y por último, los temas que afectan a la posibilidad de embarazos no deseados (3,77 por ciento).

POR PROVINCIAS

Por provincias, Palencia se sitúa en el séptimo lugar, con el 4,50 por ciento de las llamadas, por detrás de Burgos (39,38 por

ciento); Valladolid (13,71 por ciento); León (10,88 por ciento); desconocida (8,23 por ciento); Zamora (6,95 por ciento) y Salamanca (6,43 por ciento).

Por detrás de Palencia se sitúan Avila (2,84 por ciento); Segovia (2,64 por ciento); otras comunidades (2,38 por ciento) y Soria (2,06 por ciento).

POR DIAS

El balance de estos siete últimos meses de actividad incluyen una lista desglosada de llamadas según el día de la semana. Así, el día que más llamadas se recibieron fue el viernes (344), seguido del jueves (329), el miércoles (323), el lunes (293) y el martes (265).

POR HORAS

En cuanto a la frecuencia de las llamadas según la hora del día, el 20,59 por ciento de las llamadas se produjeron entre las siete y ocho de la tarde. Las horas de mayor número de llamadas fueron de doce a una y a partir de las cinco de la tarde.

20.000 personas mueren cada año por causa del alcohol

La importancia de la familia en la prevención de las drogas, a debate en la Casado del Alisal

REDACCION

El alcohol es la cuarta causa de mortalidad global en España con un balance anual de más 20.000 fallecidos, el 50 por ciento de ellos por cirrosis hepática. Datos suficientes para justificar la alarma social por el problema del alcoholismo y la necesidad de asumir el alcohol como una droga de graves consecuencias sociales.

Ante esta situación la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Palencia (ARPA) colaborará en unas jornadas sobre "La familia y las drogas" que tendrán lugar en Palencia durante los próximos 21 y 22 de julio dentro de los cursos de verano de la Universidad Casado del Alisal.

El curso parte de la premisa de la gran influencia de la familia en el uso y abuso de las drogas y en el apoyo que se necesita para salir de este problema. Un dato: el 80 por ciento de los alcohólicos crónicos tiene problemas familiares.

La familia es un agente pre-

ventivo para evitar la caída en la droga y en especial, en el alcohol, sustentado en una mayor permisividad y aprobación social. También la familia es un agente terapéutico importante en los procesos de rehabilitación y un objeto necesitado de apoyo en momentos de crisis, cuando surgen los principales problemas.

En estas jornadas, dirigidas por el subdirector de Docencia del Instituto Complutense de Drogodependencias, Juan V. Benet Montesinos, intervendrán nueve especialistas en seis ponencias: "La familia desde la perspectiva de los planes sobre drogas", "Los adolescentes y las drogas", "El papel de la familia en los consumos de drogas: factores de riesgo", "La familia como agente preventivo: pautas para los padres", "La comunidad escolar como espacio para la prevención", "Intervención con familias de Drogodependientes" y "Escuelas de padres".

CONCLUSIONES

Tanto ARPA como FARCAL (Federación de Alcohólicos Rehabilitados de Castilla y

León) han extraído numerosas conclusiones en las reuniones y debates celebrados durante el mes de mayo, que han difundido a los medios de comunicación.

Entre los puntos más importantes se trata de destacar la importancia de considerar el alcohol como una droga. "El alcohol no es otra droga -afirma FARCAL- ni siquiera es una droga más. el alcohol es una droga y exigimos que se le dé el tratamiento que como tal se merece, teniendo en cuenta que cuantitativamente es la droga que más problemas ocasiona en la sociedad. El alcoholismo se potencia desde la sociedad. Por eso pedimos más concienciación".

Sobre la importancia de los grupos de acogida, ARPA destaca el afecto y el cariño como pilares de una buena rehabilitación. "Es necesaria -advirtieron- una total dedicación, renunciando al amiguismo que puede crear marginación".

También ARPA pide un trato delicado para los familiares y que estos asuman con plena entereza el problema del alcohólico sin sentir vergüenza.

PAJARI-

TAS DE

PAPEL

Pedro-Miguel BARREDA

LLEGAR A ser ministro debe de imprimir carácter... Apenas si ha aterrizado "el último" de Agricultura y ya ha comparcido ante la afición con declaraciones sobre las agresiones, que en el tránsito por Francia sufren los productos españoles. No sé, pero tengo la sensación de habérselas escuchado a Romero, a Solbes, a Alberó...

Consulto la hemeroteca y, efectivamente, ya las formularon quienes precedieron al burgalés Atienza. Deduzco, por tanto, que ahora irán más en serio. La paciencia del Gobierno está agotada y ya pueden prepararse los franceses. Ahora sí que se van a encontrar con la horma del zapato.

Porque lo que está fuera de dudas es que el ministro de Agricultura ha hablado con decisión y firmeza y no a humo de pajás. Que no se trata de ningún "farol" electoralista, de cara a la convocatoria del domingo. Así que ya lo saben los agricultores de la vieja "piel de toro": sus productos por fin serán respetados, quieran o no quieran los muy... vecinos de arriba.

DE VEZ EN CUANDO se estremecen las tertulias de toda clase y condición con noticias difundidas de boca a boca. Hablan de algún ciudadano que, cuando nadie lo esperaba, ha dejado de existir después de cualquier intervención quirúrgica llevada a cabo con absoluta normalidad. Entonces los comentaristas se disparan, provocando una hecatombe de prestigios, preocupaciones y cabreos.

Insisto en que estas situaciones se produce de

tarde en tarde. Algo, empero, debería hacer la sociedad no tanto para afrontarlas, como para alertar el deber de la responsabilidad hasta donde sea humanamente posible. Y si hubiere lugar, exigir cuentas por negligencia.

Bastaría que se legislara que, cuando sobreviene un fallecimiento "raro", de oficio se incoara la correspondiente investigación. Salvando las distancias, algo parecido a lo que se hace si alguien resulta herido o muerto en un accidente. Resulta comprensible el dolor de familiares y deudos, deseosos de salir cuanto antes del amargo trance. Pero es que también la sociedad necesita defenderse.

LOS QUE A cualquier celebración festiva le añaden inexorablemente toques reivindicativos no tendrían por qué extrañarse cuando se ven "en familia". Afortunadamente el pueblo, siempre intuitivo, sabe distinguir. No renuncia a sus aspiraciones, pero entiende que para todo hay un tiempo y un lugar y que las diversiones y el esparcimiento dejan de serlo en cuanto los rodean de ciertas circunstancias ajenas a su esencia misma. Además, que tanta fiesta reivindicativa ya comienza a resultar amostazante.

Seguramente los informadores tenemos a mano la solución de estas situaciones. Si prestáramos menos atención a tanto manido "mensaje" y, en su lugar, nos ocupásemos más de dar cuenta del vacío asistencial que rodea a semejantes fiestas -de su fracaso, para decirlo sin rodeos- a lo mejor los organizadores se lo pensarían mejor...

Ayer se abrió oficialmente con una exposición del Aula de Pintura y una conferencia de Rafael Martínez

La Muestra Fin de Curso de la Universidad Popular, más dispersa y variada que nunca

C.CENTENO

La Universidad Popular de Palencia inauguró ayer oficialmente su Muestra "Educación y Cultura" de fin de curso, una muestra que en esta ocasión amplía su calendario habitual de tres a quince días, diversifica sus sedes extendiéndose a plazas públicas, salas de exposiciones y teatro y amplía la cobertura de comunicación poniendo en marcha desde hoy la emisora "Radio colores" en el 107.2 FM del dial.

La inauguración coincidió con la apertura de la Muestra del Aula de Pintura en el Servicio Territorial de Cultura, muestra en la que a lo largo de tres días se mostrarán las distintas técnicas, el trabajo de copistas y las interpretaciones personales que los alumnos de Isabel Donis han desarrollado a lo largo del curso 93-94.

Estuvieron presentes, junto a los responsables, monitores, profesores y alumnos, el gobernador civil Esteban Egea, el diputado provincial de Ocio y Tiempo Libre Alberto Pérez Villar, el concejal de Servicios Sociales Carmelo Rosales y el sociólogo del Ayuntamiento Francisco Ramos. En el salón de actos contiguo el director de la UPP, Cándido Abril, presentó la muestra y el historiador del Arte y técnico del Departamento Provincial de Cultura Rafael Martínez habló sobre "Pintores y pintura en Palencia", ilustrando sus afirmaciones con una proyección de diapositivas.

MAS DISPERSA, MAS RICA, MAS VARIADA

Cándido Abril resaltó que la muestra de este año es diferente a las anteriores por cuanto es "más dispersa pero más rica y más variada". Recordó que algunas actividades ya se habían desarrollado, como el recorrido de los alumnos de Cultura Tradicional por una parte del Camino de Santiago los días 4



Arriba, el director de la UPP con el conferenciante, el gobernador, el diputado provincial y el técnico del Ayuntamiento durante el acto inaugural. Debajo una vista parcial de la sala de exposiciones con algunos de los cuadros realizados en el Aula de Pintura (FOTOS LUIS)

y 5 de junio y explicó que a lo largo del mes se intentará atender los distintos campos que abarca la UPP, desde la atención a los mayores hasta la puesta en marcha de una emisora de radio participativa, desde la que aprender a comunicarse y a respetar y a amar a los medios de comunicación, pasando por actividades con y para los jóvenes, feria de artesanía con posibilidad de trueques a la antigua usanza, romances de ciegos o encuen-

tros interculturales.

Agradeció a los representantes institucionales su presencia y el apoyo que dan a la Universidad Popular, "les necesitamos para cubrir al menos los gastos de infraestructura y mantenimiento".

Rafael Martínez hizo en su conferencia un recorrido por la pintura palentina desde la época medieval y las muestras más antiguas de pintura al fresco que se conservan en la ermi-

ta de San Pelayo de Perazancas hasta finales del siglo XIX, deteniéndose de forma especial en los talleres y en los grandes maestros que trabajaron en Palencia.

Hoy, el crítico Lalo Ordás hablará sobre el pintor palentino Juan Manuel Díaz Caneja. Su conferencia, titulada "Caneja: a solas con el color" dará comienzo a las 7,30 de la tarde en el Servicio Territorial de Cultura, c/ Onésimo Redondo 8.

Las Juventudes Socialistas salen al paso de las acusaciones de NN.GG.

REDACCION

Las Juventudes Socialistas de Palencia han salido al paso de las acusaciones que recientemente realizó el presidente provincial de Nuevas Generaciones "por la utilización del Consejo de la Juventud para la presentación de su campaña electoral, el pasado 31 de mayo".

En un comunicado enviado a esta redacción, la secretaria de Imagen y el coordinador de la campaña de las JJ.SS. señalan que la carta del sr. Maté "no nos pilló de sorpresa, y es que el referente que sus Nuevas Generaciones tienen en sus superiores del PP no da para menos. El dirigente de las NN.GG. se ha rebajado a criticar sin saber, a ser un abanderado de la desinformación y el oportunismo", señalan los miembros de las Juventudes Socialistas.

Mónica Donis e Ion Fernando Antolín rebaten esos argumentos señalando que el acto celebrado en el Consejo no era la presentación de una campaña, sino "una reunión interasociativa para debatir el concepto y la Europa que quería cada asociación. Cualquier extrapolación, sr. Maté - dice el comunicado - le delata como un oportunista y un intoxicador".

Asimismo, JJ.SS. se dirige al presidente de NN.GG. para señalar que "el Consejo de la Juventud no se politiza, sino que está para apoyar a las asociaciones que no tienen medios y que no pueden costearse un hotel, como hace la suya".

Por último, los miembros de las Juventudes Socialistas consideran que "no se puede opinar cuando únicamente se tiene como elemento de juicio una invitación de cuatro líneas, pero vd. se tiene la lección bien aprendida y todos sabemos quien se la enseña y quien maneja su pluma". Finaliza el comunicado pidiendo a José Antonio Maté que "sea serio y no caiga en la crítica fácil y destructiva; sabemos que le va a costar, pero no dudamos que en el futuro lo intentará".

LA MEJOR SELECCION

iSeguro!

PRECIOS DE CAMPEONATO ¡¡INCREIBLE!!

TV 20"	CON TELETEXTO	51.300 Ptas.	CUOTA 5.700	9 MESES	SIN GASTOS
TV 21"	ESTEREO Y TELETEXTO	75.600 Ptas.	CUOTA 6.300	12 MESES	SIN GASTOS
TV 25"	ESTEREO Y TELETEXTO	95.880 Ptas.	CUOTA 7.990	12 MESES	SIN GASTOS
TV 28"	ESTEREO Y TELETEXTO	100.800 Ptas.	CUOTA 8.400	12 MESES	SIN GASTOS
TV 33"	ESTEREO Y TELETEXTO PIP	202.800 Ptas.	CUOTA 16.900	12 MESES	SIN GASTOS

2 AÑOS GARANTIA TOTAL



DISTRIBUIDOR PARA
PALENCIA Y PROVINCIA

Schneider
INVENTORES DEL LASER TV

Caja España



Hoy FELICITAMOS a...



Merry Pancorbo Cabañero,
cumple 26 años.

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a "El Diario Palentino" calle Mayor, 67, C.P. 34001, Palencia. NOTA: Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



La foto superior recoge el momento en que las clarisas de Malanje descargan el contenido de uno de los contenedores de alimentos procedentes de Palencia. A la derecha, una de las familias angoleñas que atiende la misión de Malanje, que recibieron los alimentos con gran alegría.



Carta de las clarisas de Angola a los palentinos

Las monjas de Malanje y los trapenses de Huambo recibieron los envíos de alimentos producto de la campaña realizada en Palencia

REDACCION

Los monjes de la Trapa y las monjas clarisas de Palencia se han puesto en contacto con nuestra Redacción, después de haber recibido noticias de los misioneros de ambas órdenes que llevan a cabo su labor en Angola.

Los trapenses de la misión de Huambo y las clarisas de Malanje, recibieron los contenedores con la ayuda producto de la campaña realizada en Palencia, tal y como relatan las monjas de Angola en la siguiente carta, enviada a la comunidad de Clarisas de Palencia, en la que se dirigen a todos los palentinos.

"Queridos amigos palentinos: Les deseamos a todos paz y bien. Nos sentimos muy emocionadas cuando tuvimos conocimiento de la campaña que se estaba celebrando en Palencia y provincia a favor de la Comunidad de Padres Trapenses de Huambo, de la nuestra y de esta buena gente que nos rodea, pero nuestra emoción ha subido de grado cuando hemos comprobado su generosidad en la respuesta.

La llegada al Monasterio de los alimentos fue espectacular. Se desplazaron dos hermanas de la Comunidad a Luanda para hacerse cargo del contenedor, descargar el contenido, pesar la carga, cargarlo en un camión, llevarlo al día siguiente al aeropuerto para volver a cargarlo, equilibrando los pesos en las distintas placas que después iban para el carguero... En el aeropuerto de aquí esperaban coches y camiones de las distintas comunidades de misioneros, de manera que prácticamente se organizó una caravana hasta el convento. Esta es la colaboración que existe en nuestra Iglesia para todo.

Como es tiempo de lluvias torrenciales, tuvimos que ocupar todos los rincones libres de la casa para clasificar los productos que iban saliendo de las cajas y sacos maravillosamente preparados por nuestras queridas Hermanas de Astudillo.

Muchas cajas venían con dedicatorias

de familias desconocidas pero que despedían amor bien concreto: "Deseáramos mitigar vuestro sufrimiento, somos familia humilde, más os queremos", "Con cariño para vosotras", "Rezamos por la paz"... otras tarjetas de comunidades religiosas, cartas llenas de cariño de la familia... personas conocidas... Mientras se realizaba este trabajo sentíamos a todos vds. bien cerca de nosotras. Después vino la distribución: a las comunidades religiosas (sacos de legumbres a las que tienen huérfanos recogidos), a todas nuestras familias, a la Unidad de Policía que tenemos más próxima, a todos los vecinos, y abriendo más el radio, a los pobres que iban llegando a nuestra puerta.

Los garbanzos eran recibidos por muchos con nostalgia de los tiempos en que los comían con bacalao, antes de comenzar esta absurda guerra, hace ya más de 30 años... las lentejas eran totalmente desconocidas pero decíamos que se guisaban como alubias, y eso les animó a hacer la prueba. Algunos veci-

nos volvían para decirnos que estaban muy contentos porque cuecen pronto y así gastan poca leña, además están muy buenas... dicen que iban a reservar para sembrar. No sabemos si recogerán algo.

Tengan la seguridad de haber hecho feliz, al menos por unos días, a mucha gente.

Esperamos que en estos días nos vaya a llegar el resto de la comida y mucha ropa con lo que se renovará la alegría de esta gente que tan poco necesita para ser feliz.

Ante la imposibilidad de llegar a cada uno de los que nos han ayudado pedimos que los mismos medios de comunicación que dieron a conocer nuestra necesidad, hagan público nuestro agradecimiento profundo. Les pedimos también una oración para que el Señor nos conceda el don de la paz; no se pueden imaginar lo que este pobre pueblo está sufriendo.

Gracias y que Dios les bendiga

Clarisas de Malanje



Una vez en la misión, las clarisas comenzaron la distribución de la ayuda humanitaria entre las comunidades religiosas y las familias necesitadas.

Junto a la carta destinada a todos los palentinos, las monjas de Malanje se dirigen en otra misiva a sus compañeras de Palencia, en la cual hacen el siguiente comentario digno de ser reseñado:

"Ahora, haciéndome voz de todos mis hermanos angolanos, quiero decir a todos los palentinos que estamos muy agradecidas por esa campaña que hicieron en favor de Angola. Aunque las legumbres, la harina, el azúcar y el aceite se acaben, estarán para siempre en nuestro corazón. Si es ese corazón destrozado por el dolor, el hambre y el sufrimiento, en ese corazón que a pesar de todo mantiene un grito de esperanza en la paz, aún tan lejana. Que ese gesto que han demostrado, lleno de amor, les sirva de visto de entrada en los cielos. Y continuad rezando por nosotras, las monjas angolanas, pues este es el momento de testimoniar a nuestros hermanos que la paz solamente es posible con el diálogo, la comprensión y el perdón mutuo. Muchas veces se nos encoge el corazón al contemplar tanta miseria en un país tan rico como es Angola. A nosotros cabe decir con la vida que, aunque uno carezca de bienes temporales, nunca es pobre mientras tenga Dios en su vida".

LOS MONJES DE LA TRAPA EN ANGOLA

Por otra parte, en la Abadía Cisterciense de San Isidoro de Dueñas se han tenido noticias de que los dos contenedores enviados desde Palencia a los monjes de la Trapa de Angola, ya han llegado a su poder "con un gozo grande porque alivia su necesidad".

No se tienen noticias detalladas porque los monjes viven en la ciudad de Huambo, que está tomada y controlada por la UNITA, y se hace muy difícil cualquier tipo de comunicación con el exterior, ya que se controla la entrada y salida de personas y hasta la correspondencia que se quiere enviar.

RZM



Crecer nos ha llevado muy lejos.

Y muy cerca.

Hoy, son pocos
los lugares
donde el cliente
está antes que el café.
Donde las palabras
"pero" y "problema"
no existen.
Son sitios que crecen
porque hacen
las cosas bien.
Como Caja España,
que ahora tiene
104 oficinas más.
Suficiente, por ahora,
para estar más cerca de todos.
Para estar más cerca
de cada uno.

PRIMERA
ENTIDAD
FINANCIERA
EN CASTILLA
Y LEÓN.
Y AHORA
CRECIENDO
EN MADRID,
GALICIA,
ARAGÓN,
CASTILLA
LA MANCHA,
ASTURIAS,
CANTABRIA,
NAVARRA
Y LA RIOJA.

Caja España 
TODO LO QUE NECESITAS.

VI RALLE FOTOGRAFICO
PALENTINO

Se celebrará el 5 de junio, con salida desde Palencia de 9 a 9'30 horas. El itinerario a seguir es: Palencia, Villalobón, Valdeolmillos, Villamediana, Torquemada, Cordovilla la Real, Villalaco y Astudillo. Cada participante deberá fotografiar el control de salida y la foto sorpresa de llegada como temas obligatorios y 8 temas designados por la organización.

Los derechos de inscripción para participantes son de 3.000 ptas y de 2.500 ptas. para acompañantes, socios del grupo y niños. Los participantes tendrán derecho a un rollo de 24 diapositivas, aperitivo, comida en el restaurante Rosa Mary de Astudillo, un obsequio conmemorativo, el sorteo de regalos y todos los premios que obtenga en virtud del fallo del concurso.

Información e inscripciones:

- Cine Foto Fernando & Video Zoom. C/ Mayor, 44 y Avenida Modesto Lafuente, 37.

- Grupo Palencia de Fotografía y Cine. Centro Cultural Estación de Autobuses, de 8 a 9 de la tarde.

CARTELES DE
"SAN ANTOLIN".

El Ayuntamiento de Palencia ha convocado el concurso de carteles para la feria de San Antolín, cuyo premio está dotado con 200.000 ptas.. El plazo de presentación de trabajos finaliza el 30 de junio. El tamaño de los carteles será de 40 X 70 cms. y la técnica es libre. En el cartel debe figurar la leyenda "Excmo. Ayuntamiento de Palencia. San Antolín'94. Del 29 de agosto al 4 de septiembre".

CONCURSO REGIONAL
DE PINTURA JOVENES
ARTISTAS

Convocado por la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, está destinado a jóvenes entre 18 y 25 años que residan en la Comunidad de Castilla y León. El tema y la técnica a emplear serán libres, mientras que el formato deberá ajustarse a unas dimensiones mínimas de 46 X 38 cms y máximas de 140 X 140 cms.

Los premios serán: un viaje a Lisboa y una dotación de 125.000, 75.000 y 50.000 ptas. para el primer, segundo y tercer premio respectivamente.

Información e inscripciones: Dpto. de Obra Social y Cultural de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos hasta el próximo día 21 de junio.

La fecha y lugar de realización: sábado 2 de julio, a partir de las 12 horas, en la Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos de Burgos.

II CONCURSO REGIONAL
DE FOTOGRAFIA.

Podrán participar todos los fotógrafos aficionados y profesionales que lo deseen residentes en Castilla y León. El tema será de libre elección del autor. El plazo de presentación de obras finaliza el 8 de julio y se

AGENDA JUVENIL
Información sobre cursos, oposiciones,
ofertas de trabajo y actividades diversas

remitirán al Dpto. de Obra Social y Cultural de Caja de Ahorros Municipal de Burgos. Casa del Cordón. Tfno: 947-258113.

CAJA ESPAÑA
DE CUENTOS

Podrán concurrir cuantas personas de habla hispana lo deseen, presentando un sólo cuento, escrito en español, con una extensión no inferior a diez hojas ni superior a veinte.

Las obras deberán enviarse a: Obra Cultural de Caja España. Plaza España, 13. 47001. Valladolid.

El plazo de presentación finaliza el 7 de septiembre de 1994.

XIII PREMIO "CAJA
ESPAÑA"
DE TEATRO BREVE 1994

Podrán concurrir todas las personas de habla hispana que lo deseen con más de un a obra por autor, escritas en español, con una extensión no inferior a quince hojas ni superior a treinta y cinco.

Las obras deberán remitirse, antes de 7 de septiembre, a Caja España, Plaza de España, 13. 47001 Valladolid, con la indicación: "Para el Premio de Teatro Breve".

Se establece un único premio de 1.000.000 ptas.

PREMIO CAJA ESPAÑA
DE PINTURA 1994

Con un único premio dotado con 1.000.000 ptas, se convoca este concurso en el que se pueden presentar todos los artistas españoles o extranjeros con residencia en España. Cada artista podrá presentar una obra, admitiéndose todas las tendencias y corrientes estéticas. La medida de cada obra no excederá de 1'46 X 1'14, ni será inferior a 92 X 73.

Las obras se enviarán a: Caja España, Obra Cultural Sta. Nonia, 4. 24001 León, dentro del plazo comprendido entre el 1 de junio al 15 de julio de 1994.

El boletín de inscripción que se ha de cumplimentar le puedes recoger en el C.I.J.

PREMIO DE
INVESTIGACION
INSTITUCION
TELLO TELLEZ.

Premio anual destinado a valorar las obras de investigación en el campo de las Letras y las Ciencias. Los trabajos presentados versarán exclusivamente sobre Palencia, siendo su extensión ilimitada y se entregarán en el Registro General de la Diputación de Palencia, C/ Burgos, 1, antes del día 1 de septiembre de 1994. No debe-

rán ir firmados y se acompañarán de lema que habrá de figurar en un sobre cerrado que contenga los datos del autor o autores del trabajo.

El premio está dotado económicamente con 250.000 ptas.

PREMIO DE
INVESTIGACION "RAMON
CARANDE" SOBRE
HISTORIA DE PALENCIA.

Convocado por el Departamento de Cultura de la Diputación Provincial de Palencia. Podrán concursar cuantos investigadores lo deseen, como autor individual o colectivo. Las obras deberán ser inéditas, escritas en lengua española y con una extensión mínima de 250 folios y máxima de 400.

Las obras se remitirán por duplicado en el Departamento de Cultura de la Diputación, antes de 15 de septiembre del presente año, bajo lema o seudónimo y acompañados de sobre cerrado.

El premio está dotado con 1.000.000 ptas. más la publicación de la obra.

OPOSICIONES Y
OFERTAS
DE TRABAJOCAMPAÑA DE
VERANO'94. JUNTA
DE CASTILLA Y LEON

Este organismo, para su campaña de verano, convoca las siguientes plazas:

- 14 Monitores
- 4 Titulados Superiores (Licenciados en Arte)
- 3 Titulados Superiores (Licenciados en Medicina)

Se requiere estar inscrito en el INEM y poseer la titulación exigida para cada categoría.

Las solicitudes se deberán presentar en la Sección de Juventud del Servicio Territorial de Cultura. C/ Onésimo Redondo, 8. (Tfno: 74 73 00), antes de las 14 h. del 9 de junio.

PLAZAS DEL INSALUD

La Dirección Provincial del INSALUD ha emitido una oferta de empleo para la contratación de un Técnico de Salud. El plazo de presentación de solicitudes y curriculum permanecerá abierto hasta el próximo día 9 de junio. Los peticionarios tendrán que ser Licenciados en Medicina y poseer alguno de los siguientes títulos: Especialidad en Medicina Preventiva y Salud Pública, Master en Salud Pública o Especialista en Medicina Familiar y Comunitaria, con formación en Salud Pública.

Las solicitudes se presentarán en la Dirección Provincial de Insalud, C/ Martín Calleja, 15. Palencia.

MUY
INTERESANTE

VIVIENDA JOVEN

Buscar piso no es sencillo. Para hacer más fácil esta tarea ha sido creado el servicio "Vivienda Joven", en el centro de Información Juvenil, en el que encontrar información general y una bolsa con ofertas y demandas de alquileres, bien pisos completos o habitaciones.

Su prestación está destinada a jóvenes hasta 30 años de edad.

El horario de este servicio es:

- Mañanas; de lunes a viernes de 10 a 14'30 horas
- Tardes: martes y jueves de 18 a 20 horas. en el Edificio Administrativo del Ayuntamiento. Calle Mayor, 7.

CAMPAMENTOS
MUNICIPALES
DE VERANO'94.

El Ayuntamiento de Palencia, a través de la Concejalía de Juventud convoca tres campamentos para este verano

- Campamento en zona de montaña: tendrá una duración de 15 días y su precio es de 9.000 ptas. El número de plazas es de 50.

- Campamento en la playa: también se desarrollará a lo largo de 15 días. El precio de las 30 plazas ofertadas es de 10.000 ptas.

- Campamentos de familias: su duración es de 7 días. Consta de 40 plazas y su precio es de 5.000 ptas..

La preinscripción se realizará en el Centro de Información Juvenil (C/ Mayor, 7. Tfno: 71 81 62), aspecto que se tendrá en cuenta a la hora de realizar la selección definitiva.

Colabora Patronato Municipal de Deportes

CAMPAMENTO URBANO
DE ACREMIF

Si tienes entre 6 y 14 años y ganas de divertirte y hacer amigos en Palencia, durante este verano ACREMIF organiza este campamento urbano, una alternativa para el tiempo libre en tu ciudad. Consiste en la realización de actividades durante unos días con otros chicos/cas.

Se desarrollará del 22 al 29 de julio. Inscripciones antes del 2 de julio.

¡Participa!. Informate en ACREMIF. C/ General Mola, 76. Subvenciona el Ayuntamiento de Palencia.

ACTIVIDADES
DE VERANO. JUNTA
DE CASTILLA Y LEON.

Este año se ofertan más de 800 plazas para actividades

juveniles y deportivas de verano. Puedes optar a ellas a partir de los 8 años, dependiendo de las categorías establecidas. la oferta incluye Encuentros en la Naturaleza, Aulas de Naturaleza, cursos de idiomas en España o en el extranjero, Encuentros Vacacionales, intercambios con otras comunidades, Campos de Trabajo, viajes al extranjero y en programa de Aventura-94.

Información y solicitudes, en la Sección de Juventud y Deportes del Servicio Territorial de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, C/ Onésimo Redondo, 8. Tfno: 74 73 00.

JOVENES EMPRESARIOS

La Junta de Castilla y León concede ayudas a los jóvenes parados que quieran montar una empresa o una sociedad laboral. Los beneficiarios que pueden acogerse a estas ayudas son jóvenes parados, parados de larga duración y minusválidos desempleados. El plazo de presentación de solicitudes concluye el 31 de octubre, debiendo haberse montado la empresa que se subvencionará entre el 1 de agosto de 1993 y el 30 de septiembre de 1994.

Para más información, dirigirse al Edificio de Usos Múltiples de la Junta, Aved/ Casado del Alisal, 27.

VIVE LA NATURALEZA,
LA AVENTURA Y EL
CAMPAMENTO EN
AGUILAR DE CAMPOO.

La Escuela Medioambiental y de Tiempo Libre Antara organiza diversas actividades para este verano, en las que pueden participar jóvenes de 7 a 18 años:

- Vive la Aventura: destinado a jóvenes entre 14 y 18 años. Podrás practicar descensos por el río, escalada, espeleología, carreras de orientación, rutas a caballo, piragüismo, entre otras muchas actividades. Tendrá una duración de 15 días y su precio es de 45.000 ptas.

- Campamento. Para jóvenes entre 7 y 16 años. Durante 14 días podrás descubrir la naturaleza con un montón de nuevos amigos, cuidar de los animales, del huerto, hacer escalada, montar a caballo....

El precio del campamento es de 38.000 ptas.

- Vive la Naturaleza mientras mejoras tu inglés con profesores y monitores nativos. Habrá talleres y actividades al aire libre. El precio de la actividad, que tiene una duración de 15 días, es de 45.000 ptas.

Se desarrollarán a lo largo de los meses de julio y agosto, empezando el primer turno el 1 de julio.

Información e inscripciones: Antara. Quintanilla de Corbio. Aguilar de Campoo. Palencia. Tfno: 979 - 12 32 27 / 12 35 78.

CONCEJALIA DE

juventud

AYUNTAMIENTO DE PALENCIA

Centro de Información Juvenil. Concejalía de Juventud.
Ayuntamiento de Palencia. C./ Mayor nº 7. 34001. Palencia.
Teléfono 71 81 42 y 71 81 00. Ext.: 235,236.

HACE 100 AÑOS
(7 de junio de 1894)

Llegaba noticias de la región sobre el ciclón de la víspera. Donde mayores estragos había causado era en Valladolid, abatiendo bastantes árboles en el "Campo grande" y destrozos en los edificios más altos.

A falta de más información, se contaba cómo el dueño del "Parador del Norte", ubicado a extramuros de las Puertas de León, había tenido que ser atendido por los médicos; presentaba en la cara lesiones de importancia, que le causaron unos mozaletes que pretendieron entrar con malas composturas en el parador, impidiéndoselo el dueño por respeto a los demás clientes. Según la denuncia, le habían golpeado con una piedra, ensañándose con él, hasta que le rescataron otras personas, que se apresuraron a denunciar los hechos. Los agresores fueron detenidos y metidos en la cárcel.

Se hacía pública una disposición ministerial por la cual se declaraba compatible que los profesores de Gimnasia y Dibujo cobraran tales haberes y otros cualesquiera, siempre que la segunda actividad no fuera en detrimento de la primera.

HACE 75 AÑOS
(7 de junio de 1919)

En gravísimo estado quedó

RECUERDOS VIEJOS

- * **El ciclón de la víspera antes pasó por Valladolid, donde causó estragos**
- * **Mortal accidente laboral : una prensa de briquetas rompe al cráneo a un obrero**
- * **Constituidas las Hermandades de Labradores de Villada, Villarramiel y Baltanás**
- * **Formidables perspectivas cerealistas**

hospitalizado un obrero de la Jefatura de Obras Públicas; se llamaba Emilio Blanco Robles y contaba 27 años de edad. En unión de otros dos trabajadores se hallaba desmontando una prensa empleada en hacer briquetas, en unos locales de la avenida de la República Argentina, donde antes estuvieron las cuerdas de la "Agrícola Pamplo-nesa". De pronto se soltó la prensa, alcanzándole en la parte posterior de la cabeza. Le causó la fractura de la base del cráneo; poco antes de cerrar el periódico llegó la noticia de que el infortunado Emilio había dejado de existir.

Al dar cuenta del suceso, se le encomiaba por su afabilidad y honradez, recordo cómo su progenitor también había muerto de manera vio-

lenta, al ser aplastado por un carro.

En el Ayuntamiento se llevó a cabo la votación para designar a los tres compromisarios que en nombre de los mayores contribuyentes habrían de intervenir en elección de senadores. Resultaron elegidos el propio alcalde, Gandarillas, y Guillermo Martínez de Azcoitia y Juan Polanco, los tres conservadores.

Otro accidente laboral, en las minas de Orbó. Se desprendió un cable eléctrico, que alcanzó a Pedro García Álvarez, de 26 años, natural de Mieres, causándole la muerte.

HACE 50 AÑOS
(7 de junio de 1944)

El obispo Dr. Lauzurica regresó de la villa vallisoletana de Peñafiel, en cuyo arciprestazgo acababa de realizar la visita pastoral; al llegar a Palencia se encontró con un telegrama remitido desde el Vaticano, agradeciendo otro cursado por el prelado felicitando al Santo Padre, quien ahora además enviaba una especial bendición para los fieles de la diócesis palentina.

Unos pescadores de caña, que se entretenían en la presa de la fábrica de mantas de David Rodríguez, notaron sorprendidos que había picado algún pez de tal tamaño,

que se resistía a salir; dispuestos a no perder la pieza, se metieron en el agua, viendo que habían pescado un carretillo de mano; era el que los ladrones emplearon unos días antes para llevarse un saco de azúcar de la fábrica de chocolate de Pascual Díez...

En sendos actos, que estuvieron presididos por los jefes de las corporaciones provinciales, quedaron oficialmente constituidas las Hermandades de Labradores y Ganaderos de Villada, de la que fue nombrado presidente Angel Casas; Villarramiel, Pedro Alonso y Baltanás, Dionisio del Pico. Con tal motivo se celebraron en las tres localidades concentraciones de agricultores de las respectivas zonas.

HACE 25 AÑOS
(7 de junio de 1969)

La única noticia que como tal merecía ser comentada hablaba de la situación de los campos cerealistas. Y era altamente positiva. El tiempo había acompañado en los diferentes ciclos, desde la sementera hasta el abonado de primavera, así que las tierras se mostraban espléndidas. Desde luego, se trataba de la mejor información posible, habida cuenta de la importancia que el campo entrañaba para los demás sectores.

De todas formas, se echaba agua al vino del optimismo: la experiencia aconsejaba no lanzar las campanas al vuelo hasta que el grano estuviera en los graneros...

Actos y convocatorias

PRUEBAS DE APTITUD PARA ACCESO A LA UNIVERSIDAD. La Universidad de Valladolid informa que la matrícula de las pruebas de aptitud para el acceso de la Universidad se llevará a cabo los días 1 y 2 de junio para los alumnos que aprobaron COU en convocatorias anteriores a junio de 1994; los días 3, 6 y 7 de junio para los que lo hubieran superado en la convocatoria de junio de 1994 y el día 8 de junio para los alumnos que convaliden el curso de COU y deseen examinarse de las Pruebas de Aptitud para el acceso a esa Universidad. Los interesados tienen información complementaria en los tabloneros de anuncios de los siguientes centros: Valladolid, Casa del Estudiante, C/ Real de Burgos; Burgos, Negociado de Asuntos Académicos, Hospital del Rey; Palencia, Unidad Administrativa Territorial, Avda. Madrid 57 (E.U. Politécnica Agraria); Soria, Escuela Universitaria del Profesorado de EGB; Cuéllar, Instituto de Bachillerato "Marqués de Lozoya", y en los centros públicos y privados que imparten COU. Los sobres se pueden adquirir en esos centros, a partir del 30 de mayo.

EL VOTO DE LOS CIUDADANOS ITALIANOS. El próximo día 11 de junio, sábado, desde las 7 de la mañana hasta

las 10 de la noche, tendrán lugar las Elecciones al Parlamento Europeo para los ciudadanos italianos residentes en España. Estos podrán ejercer su derecho al voto en las mesas electorales constituidas por parte de los Consulados Italianos en territorio español, a los que se dirigirán para cualquier información. Los italianos residentes en Asturias, León, Santander, Palencia, Valladolid, Zamora y Burgos, podrán emitir su voto en una mesa instalada en la sede del Viceconsulado italiano en Burgos. Una vez finalizada la votación la urna precintada será enviada a Roma, para hacer el escrutinio antes del recuento de votos de las mesas italianas.

CAMPAMENTOS DE VERANO. Durante los meses de julio y agosto la Asociación Juvenil Taula ha organizado un campamento en el valle del Curueño (León). Los turnos son del 10 al 20 de julio, del 1 al 10 de agosto y del 1 al 10 de septiembre para EGB y del 10 al 20 de agosto para BUP y FP. El precio, viaje incluido, es de 15.000 pesetas. Información e inscripciones en la sede de Taula, calle Berruguete 8-1º. Tfno. 74 26 57.

COTO DE PESCA DE PALENZUELA. Previéndose se mantengan en un buen nivel las condiciones para practicar

la pesca en el coto de pesca intensiva de Palenzuela, el Servicio Territorial de Medio Ambiente y O.T. ha resuelto ampliar el período de aprovechamiento del citado coto entre el 20 de junio y el 17 de julio, ambos inclusive. Los permisos se podrán elegir a partir del lunes de la semana en que se vayan a disfrutar, en las oficinas del Servicio Territorial, Avda. Casado del Alisal 27. Cada pescador podrá elegir dos permisos, uno para sábado y otro para domingo. Una misma persona podrá reservar permisos única y exclusivamente para cuatro pescadores distintos.

EXCURSION A PARIS. La excursión a París organizada por la Asociación Cultural Universitaria Palentina (ACUP) se desarrollará entre el 13 y el 18 de julio. Se ha ampliado el plazo de inscripción hasta el día 20 de junio. El precio es de 22.000 pesetas para los socios y 25.000 para los que no lo son, e incluye viaje en autocar desde Palencia, cuatro noches de hotel con desayuno, visita al Palacio de Versalles, panorámica de París en autocar, visita al Barrio de la Defensa y traslado un día a Eurodisney para los interesados (entradas aparte). Se realizará una cuota de reserva de 10.000 pesetas en la sede de ACUP, Avda. Casado

del Alisal 28. Esta actividad está subvencionada por la Concejalía de la Juventud.

BACHILLERATO LOGSE. Los alumnos que hayan superado el Bachillerato LOGSE en la convocatoria de junio de este año, formalizarán su matrícula para las pruebas de acceso a la Universidad los días 8 y 9 del mes de junio. Más información en los centros que imparten este Bachillerato, en la Casa del Estudiante de Valladolid, el Negociado de Asuntos Académicos de Burgos, la Escuela Politécnica Agraria de Palencia y la Escuela del Profesorado de EGB de Soria.

CLASE DE COCINA PRACTICA. Mañana miércoles, a las 5 de la tarde, Julia Martínez Lanzarote impartirá una clase de cocina práctica en la sede de la Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios "Nubis", calle Berruguete nº 8-3º. "Nubis" anuncia también que el día 22 de junio se realizará una excursión a Cabárceno. Las asociadas que estén interesadas en asistir a la excursión podrán pasar por la sede de la Asociación, para realizar su inscripción.

La Coordinadora en Defensa de Cardaño nos remite la siguiente nota informativa:

A iniciativa de la Coordinadora en Defensa de Cardaño, hemos celebrado un encuentro popular en la localidad palentina de Cardaño de Arriba.

Las 150 personas que allí nos reunimos tuvimos la oportunidad de compartir con los vecinos del pueblo nuestra preocupación ante la pretensión de la Confederación Hidrográfica del Duero de construir una presa y posteriormente una central hidroeléctrica en uno de los parajes vírgenes de nuestra montaña.

Asimismo hemos podido comprobar in situ el lamentable despropósito de instalar un muro de hormigón en medio de lo que viene siendo desde siglos el paso natural del oso, que por esta zona circula entre el valle del Valcaber y el monte Abedular, en dirección al Curavacas. El emplazamiento de la presa también coincide en el lugar donde se juntan los ríos Valcaber y Lomas con el de Cardaño quedarían prácticamente secos, acabándose todo signo de vida en este río, excepcionalmente rico en truchas autóctonas. La Central Hidroeléctrica quedaría ubicada en lo que viene a ser el otro paso natural del Oso, que es el valle de Mazobre (detrás del Espigüete) al valle de Lamas y también en dirección al Curavacas. Es una pena que todo este proyecto haya contado hasta el momento con el beneplácito de nuestro Consejero del Medio Ambiente Sr. Jambrina.

La obra de construcción de la central Hidroeléctrica la llevaría a cabo la empresa Pino Llano, S.A., con sede en Guardo, pero con accionistas franceses.

Según nos manifiestan los afectados, esto es: los vecinos de Cardaño de Arriba, el coste económico de la obra significaría más de 300 meses con unas cuantas máquinas y un reducido número de personal especializado. Este personal francés ya han estado en la zona haciendo las pruebas del terreno y hasta los peones han venido de Francia.

Teniendo en cuenta que la obra la financia el Estado Español con dinero público, no nos

parece presentable que el negocio vaya a una empresa privada y extranjera. Resulta fácil de ver que aquí no se van a generar puestos de trabajo. Por otra parte en Velilla ya existe otras centrales eléctricas en funcionamiento, y una de las cuales lleva seis meses parada por falta de demanda eléctrica. Por lo que todos nos preguntamos qué inte-

reses hay en construir esta presa en Cardaño de Arriba.

Desde la Coordinadora denunciamos la falsa información que se ha difundido en algunos lugares, como Guardo o Velilla, haciendo creer a la gente que no habrá impacto ambiental y que la presa produce algún beneficio a la sociedad. También nos preguntamos por qué desde las Ad-

ministraciones de Palencia nadie se ha manifestado en contra de este negocio de los de fuera que tanto perjuicio va a causar.

Todo esto salió en claro en una jornada de amistad en la que los habitantes de Cardaño de Arriba donde explicaron el proyecto ante una gente que, a diferencia de las Administraciones si escucharon sus motivos para

rechazar y solicitar la paralización de este atentado a la naturaleza.

En Cardaño de Arriba el domingo 5 de junio de 1994, 150 personas reunidas en medio de una gran belleza natural, llegamos a la conclusión de que la presa no se debe hacer y no debemos permitir que se haga. SALVEMOS CARDANO.

CARDAÑO DE ARRIBA

Ciento cincuenta personas en la fiesta popular de la Coordinadora en Defensa de Cardaño

Abgaciones contra la construcción de una presa y una central hidroeléctrica



VENTA DE BAÑOS

Hoy, II Encuentro Provincial de Coros de la Tercera Edad

Corresponsal

Hoy, martes 7 de junio de 1994, en el salón de actos de los Padres Reparadores tendrá lugar el II Encuentro Provincial de Corales de Tercera Edad, donde participarán aproximadamente 500 personas que con gran entusiasmo se ha preparado a lo largo de todo el año.

Los pueblos participantes son: Aulas de Tercera Edad de Palencia, Insero de Aguilar, Cevico de la Torre, Insero de Palencia,

Osorno, Venta de Baños, Villamuriel y S. Juanillo -El Cristo de Palencia.

El acto está organizado por el Centro de Acción Social (CE.AS) de la Mancomunidad del Cerrato, y colaboran la Aulas de Tercera Edad Ayuntamiento de Palencia, Colegio P.P. Reparadores, y M.M. Doroteas.

El acto comenzará a las cinco y media de la tarde en el Salón de Actos de los P.P. Reparadores con el siguiente programa: Presentación del acto a cargo de D. Elpidio Ruiz Herrero, poeta local, entrega de placas com-

morativas del acto y amenizado baile para los abuelos/as en el Colegio M.M. Doroteas.

CLAUSURA DE CURSOS

También organizado por CE.AS, el próximo martes 14 de Junio, en el polideportivo municipal, tendrá lugar la clausura de los diversos cursos que durante 1994 se han desarrollado en Venta de Baños.

Los alumnos de bolillos, fotografía, bordado en oro y encuadernación, serán los protagonistas del acto.

GUARDO

Se celebró un curso de información y creatividad dirigido a comerciantes

Corresponsal

Del 30 de mayo al 3 de junio se ha celebrado en Guardo un curso de Información y Creatividad dirigido exclusivamente a comerciantes.

El curso ha durado quince horas y han asistido 17 alumnos a los cuales se les ha entregado un diploma al finalizar el curso.

Las clases han sido impartidas por el profesor García Carbonell y ha estado organizado por la Asociación Cívica Empresarial de Guardo, la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia y la colaboración del Ayuntamiento de Guardo.

Las clases se han dado en la casa de Cultura.

En Támara, Santoyo, Carrión, Itero de la Vega y Boadilla del Camino

Jornadas jacobneas

Organizadas por la Asociación Amigos del Camino de Santiago de Palencia



Rollo gótico en Boadilla del Camino.- (Dibujo de ELADIO)

PROGRAMA

TAMARA DE CAMPOS

Centro Cultural, a las 8,30 de la tarde.

Martes, 7 junio

Presentación de la revista "Peregrino" a cargo de Angel Luis Barreda, presidente de la Asociación del Camino de Santiago de Palencia.

Proyección del audiovisual: "El Camino de Santiago en Palencia".

SANTOYO

Salón de actos del Ayuntamiento a las 8,30 de la tarde.

Miércoles, 8 junio

Proyección de la película "Viaje a Jakobsland".

Coloquio a cargo de Alberto Ruiz Lanchares, párroco de Frómista y miembro de la junta directiva de la asociación.

Jueves, 9 junio

Presentación del reportaje "Palencia entre dos ríos" de la

revista "Peregrino" a cargo de Angel Luis Barreda.

Proyección del audiovisual: "El Camino de Santiago en Palencia".

CARRION DE LOS CONDES

Centro Social de Jubilados de Caja España a las 8,30 de la tarde.

Viernes, 10 junio

Presentación del libro: "San Martín de Frómista visto piedra a piedra", a cargo de su autor Carlos Arroyo con la presentación de Francisco-José Rodríguez Velasco.

ITERO DE LA VEGA

Salón de actos del Ayuntamiento a las 8,30 de la tarde.

Lunes, 13 junio

Presentación de la revista "Peregrino" y proyección de la película "Viaje a Jakobsland".

Coloquio a cargo de Angel Luis Barreda, presidente de la

Federación Española de Asociaciones Jacobneas.

Martes, 14 junio

Proyección del audiovisual: "Palencia en el Camino de Santiago".

Coloquio con Ramiro Fernández y Natividad Marcilla, miembros de la junta directiva de la Asociación Jacobea palentina.

BOADILLA DEL CAMINO

Salón de actos del Ayuntamiento a las 8,30 de la tarde.

Miércoles, 15 junio

Proyección de la película "Viaje a Jakobsland".

Coloquio y presentación de la revista "Peregrino" a cargo de Angel Luis Barreda.

Jueves, 16 junio

Presentación del audiovisual "Palencia en el Camino de Santiago".

Ramiro Fernández y Natividad Marcilla, miembros de la junta directiva de la Asociación del Camino de Santiago.

Sesión ordinaria del Pleno Municipal

La Diputación financiará la nueva acometida y depósito de aguas

Angel PUEBLA G.

El Ayuntamiento de Lantadilla reunido el 31 de mayo y leída la anterior acta por la secretaria y estando todos conformes dio comienzo al Pleno y siguiendo un orden del día.

Como viene ya ordenado y según normas del Gobierno, por lo que los alcaldes presidentes de los municipios pueden celebrar matrimonios civiles, la corporación de Lantadilla ha habilitado para tal menester el local del salón de juntas.

En otro orden de cosas diremos que en los presupuestos y financiación incluida en los planes provinciales de 1994 para pavimentación, también se aprobó por un valor de 6.000.000 pesetas y que corre por cuenta de la Diputación de Palencia y Ayuntamiento.

Hubo acuerdo con el pliego de adjudicación para el bar de la piscina por un importe de 200.000 pesetas más de 100.000 de fianza y su apertura será desde el primero de julio al 31 de agosto; también se contratará una persona para mantenimiento y un socorrista.

PRESUPUESTO DE FIESTA

Como las fiestas patronales se aproximan y no se puede improvisar, también se pusieron de acuerdo en los presupuestos que rondarán al pie de 1.700.000 pesetas para orquestas y otras actividades.

Hay que hacer constar que un hijo del pueblo en lejanas tierras y que es un consumado artista, ha donado al pueblo una de sus pinturas, desde estas líneas en nombre del vecindario le damos las gracias.

A pesar de todas las obras y gastos que éstas conllevan, el Ayuntamiento de Lantadilla, sigue fiel a su tradición de pagar siempre, para evitar que alguien

nos pueda tachar de morosos, vocablo que no agrada a nadie.

También hubo unanimidad para la adhesión de la nueva asociación que se intenta crear Adeco-Canal de Castilla.

NUEVA TRAJIDA DE AGUAS

El alcalde, Silvano Lantada Puebla, informó de que se ha recibido un decreto de la Diputación Provincial, por el cual ha dado su conformidad y que en breve será una realidad, la nueva traída de aguas y depósito auxiliar por un coste de 11.560.000 pesetas, siendo una obra de suma importancia para todos los vecinos y que el Ayuntamiento sólo pagará el 12,30 por ciento y lo que cueste el proyecto que corre por cuenta del pueblo. De todas formas y a sugerencias de algunos concejales, es roble que se ponga una pequeña contribución extra para pagar los dos millones que se deriven del 12,30% y el proyecto. Una cosa conviene resaltar, que a pesar del gran número de obras realizadas en el municipio y en beneficio de todos, no se pasó recibo especial, salvo pavimentación, y las obras han sido muchas y de coste algo muy alto: Ayuntamiento, piscina, polideportivo, repetidor de televisión, etc.

NUEVAS OBRAS

Con motivo del último nublar, el alcalde quiere poner en claro que las tomas de tierra en las líneas de alta y baja tensión están bien y que es totalmente ajeno a la obra ya instalada; se están haciendo estudios para colocación de parrarayos.

Los nuevos jardines ya están preparados para la automatización del riego.

Enhorabuena por los adelantos que se están haciendo y que sea extensiva a las autoridades y todos los vecinos.



El Ayuntamiento de Lantadilla adjudicó el servicio de bar en las piscinas municipales, que estarán abiertas al público desde el 1 de julio al 31 de agosto

ITERO DE LA VEGA

Convocatoria de la Granja Escuela Verano 1994

La Granja-Escuela es un proyecto educativo basado en la cooperación y experimentación.

Nuestro principal objetivo es que el niño/a se divierta y sea feliz, superando sus propias dificultades y asumiendo responsabilidades.

LUGAR

Itero de la Vega es un pueblo (350 habitantes) de la provincia de Palencia, situado a 13 Kms. de Astudillo, en la carretera Astudillo-Osorno.

El paraje y las posibilidades son excelentes; enclavado en el Camino de Santiago, atraviesa sus campos el río Pisuerga, pudiendo contemplar a su paso por el pueblo la desembocadura en él de otro pequeño río, el Vallama, accidente geográfico que nos da lugar a preciosos estudios y actividades.

La Granja es una casa más del pueblo, acondicionada para acoger a 28 niños y niñas con 6 monitores; el piso superior lo componen los dormitorios con literas, y la ludoteca, en planta baja se sitúan servicios, cocina, biblioteca, sala de actividades, comedor, y en el patio exterior se sitúan servicios, cocina, biblioteca, sala de actividades, comedor, y en el patio exterior se sitúan las dependencias de gallinero, cochineras, conejeras, pequeño establo, etc.; fuera de estas instalaciones y en otro lado del pueblo se encuentra la huerta.

La capacidad de la Granja está en función de nuestra idea de enseñanza no masificada, basada en la manipulación y experimentación, no hay espectadores, todos participan activamente desarrollando su creatividad y descubriendo cosas nuevas.

PARTICIPANTES

Si tienes de 8 a 12 años cumplidos en este año y quieres disfrutar de las vacaciones, en el medio rural, fuera del agobio de la ciudad.

Descubre la Granja, donde harás nuevos amigos y vivirás experiencias inolvidables.

FUNCIONAMIENTO

La asamblea diaria es la base de nuestra actividad para el día siguiente, se organizan las tareas, plantean iniciativas, dudas, inquietudes, fallos, dificultades.

Se actúa en base a unos principios de respeto mutuo, respeto al medio y la diversión colectiva.

Teniendo en cuenta que el protagonista es el niño/a, nuestro objetivo principal es el ocio activo, la diversión.

Descubriremos día a día la forma de vivir en el medio rural:

- Cuidaremos nuestra huerta, nuestros animales.
- Pasearemos en burro y en caballo.
- Haremos pan, arcilla, juguetes e instrumentos con material de deshecho, espantapájaros, relojes de sol.
- Juegos nocturnos, gimkanas, etc.
- Saldremos de excursión en tractor.
- Nos bañaremos en el Río Pisuerga sin ningún tipo de peligro.
- Saldremos de marchas y vivaqueo, aprendiendo a vivir en la naturaleza conservándola y respetándola.

FECHAS Y TURNOS

El lugar de salida y llegada para todos los turnos será de la Plaza Cervantes (junto a la Catedral).

Turno 1.º

- * Salida día 9 de julio a las 11,30 horas de la mañana.
- * Llegada día 19 de julio a las 11 horas de la mañana.

Turno 2.º

- * Salida día 19 de julio a las 11,30 horas de la mañana.
- * Llegada día 29 de julio a las 11 horas de la mañana.

Turno 3.º

- * Salida día 29 de julio a las 11,30 horas de la mañana.
- * Llegada día 8 de agosto a las 11 horas de la mañana.

INSCRIPCIONES

La cuota de participación será de 22.000 pesetas.

La reserva de plaza es de 7.000 pesetas que llevarás a Deportes Requena, C/. Valentín Calderón, 3, junto con la hoja de inscripción.

El resto, o sea 15.000 pesetas lo ingresarás en la c/c. n.º 7443/5 de Caja Salamanca y Soria por lo menos 15 días antes de irte a la Granja.

El plazo de inscripción se cerrará en el mismo momento en que esté completo cada turno.

Notas de Archivo

Antonio de la Chica Velázquez, fundador de una capellanía en el hoy despoblado Renedo de la Vega

Santiago FRANCIA LORENZO

- Destino de su hacienda

El lugar natal de Antonio de la Chica es un solar. Está saliendo de Cevico de la Torre según se va a Vertavillo. Unos restos de la patria de Antonio de la Chica: Renedo de la Vega de Cerrato. La aldea murió unos lustros después de morir nuestro protagonista. Menos de medio siglo. Y todavía él no intuía que aquel pequeño concejo estaba herido de muerte.

- El personaje

Labrador y ganadero. Tenía una punta de 87 ovejas de vientre, un primal y once borregos, al tiempo de su muerte acaecida el 3 de febrero de 1633; su casa, bien servida de ajuar y aperos; unas cuantas obradas de tierra fértil y sus ahorros puestos a censo contra varios vecinos de Vertavillo, uno de ellos de 700 reales contra Alonso Salinero el Viejo.

Era además cobrador de las Rentas Reales y por este concepto cobraba cada año 40 ducados en dos pagas, una por Navidad y la otra por San Juan de Junio. Un plus que le servía para mantener su estatus social medio en la pequeña villa de Renedo. Podemos decir que vivía con un cierto desahogo en compañía de su mujer, María Ahijado, primero; y luego con su casero y criado que le ayudaba en el cuidado de las ovejas y el cultivo de las tierras. Su rocín le permitía una cierta libertad de movimientos sobre todo en los últimos años de su vida sexagenaria.

Testó Antonio de la Chica Velázquez el 31 de enero de 1633 en su lugar natal, y no teniendo herederos forzosos destinó su hacienda a donaciones y causas piadosas. Primero su alma, por la que dispuso se hiciera doble funeral —en Renedo y en Vertavillo— y se le dijera misas en abundancia, algunas de ellas ofrecidas en satisfacción por "las penitencias mal cumplidas".

Entre sus devociones estaban las que siempre han sido firmes baluartes en la vida del cristiano: Cristo y María, Era cofrade de la Santa Vera Cruz y algunas veces había rezado ante la venerada y artística imagen del Santo Ecce Homo de la iglesia de la Asunción de Dueñas. Pero la cofradía dejó mil maravedís: en el altar del Ecce Homo mandó se dijera una misa de devoción. Su amor a la Virgen lo canalizaba a través de las advocaciones de Nuestra Señora de Hontoria y quinientos y una libra de aceite para el culto de la de Nuestra Señora del Cortijo.

Fiel servidor de S. M. el Rey, le distinguió con los derechos de un juro "sobre el estanco de la pimienta" por los días de su vida y que —como dijimos— rentaba cada año 40 ducados.

- Sus bienes muebles

Nos limitamos a tomar de su inventario algunas cosas que hoy resultan exóticas.

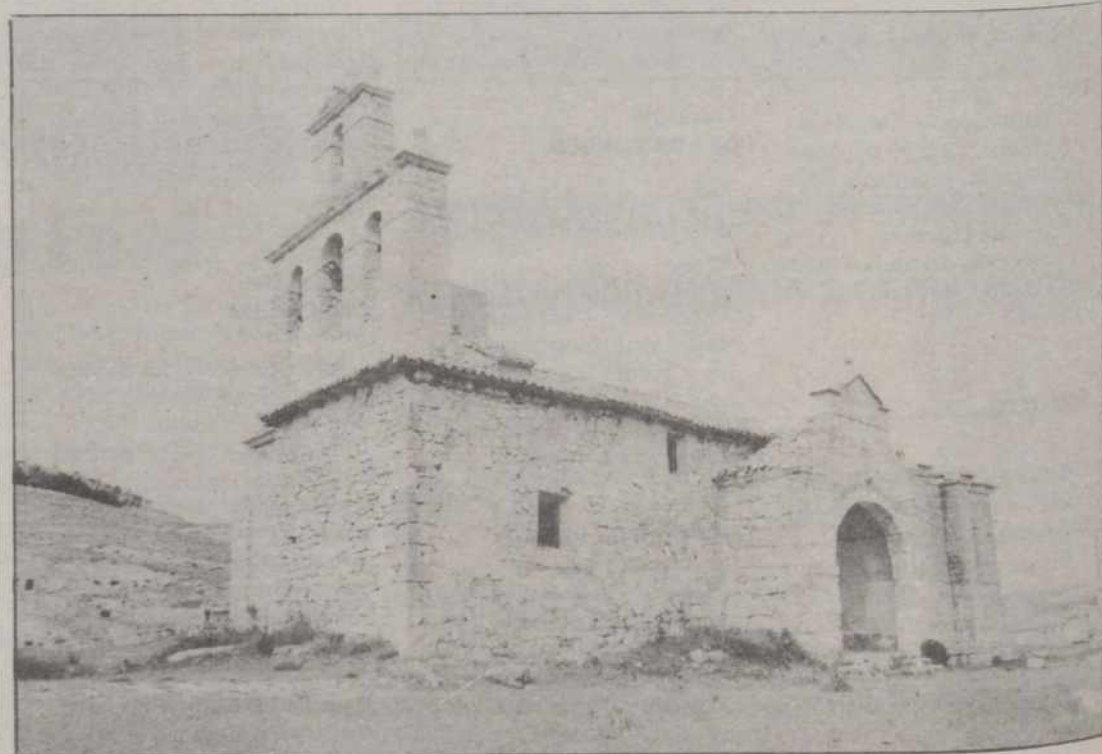
"Una masera de tres piernas. Un cedazo nuevo y otro viejo. Un cincho de queso nuevo. Dos requesoneras. Una doncella,

Una duerna de fregar y una dornilla buena. Dos arneros y dos deervos. Un brasero de cobre con su caja. Dos herradones de ordeñar ovejas. Un tornaguevos. Un tejadero viejo. Un cazo bueno azofarado y una bacía buena. Un cofre barreado. Una espada y tres yerros de hacer cuellos de molde. Una plancha de metal con clavija. Once palillos de hacer puntos. Una orzuela verde con cuatro asas y una olla zamorana. Una orza grande con trama. Unos yerros de hacer hostias, empeñados en doce reales (posiblemente empeñados por el cura). Una serañuela, un cofrecillo muy labrado y una arquilla. Una vasera de cuero. Un frasco para pólvora. Cuatro yerros de herrar ganado. Una pretina buena; una azulla de mano y unas tenazas de la lumbré". (...).

Todos estos bienes fueron tasados y vendidos en almoneda para cumplir las últimas voluntades de Antonio de la Chica Velázquez. De ellos se sacaron cerca de 70.000 maravedís.

Su casa, las tierras y los cesos servirían de soporte para la fundación de una capellanía de veinticinco misas cada año. El primer capellán designado por el fundador fue Manuel Franco, natural de Cevico de la Torre, quien todavía era estudiante. Mientras no tuviera beneficio debería aplicar las misas en la iglesia de Renedo, y después donde tuviera la residencia de su beneficio. Cuando él muera las rentas pasarán a engrosar la congrua de los beneficiados de la villa.

Sin duda se trataba de un intento de frenar el continuo despoblamiento del lugar; pero no fue este remedio suficiente.



Para la iglesia de Hontoria dejó algunas mandas el piadoso vecino de Renedo Antonio de la Chica Velázquez

El PP ha pedido los informes del Tribunal de Cuentas sobre otras comunidades autónomas gobernadas por el PSOE

CDS, PSOE e IU pedirán una comisión de investigación sobre las presuntas irregularidades de la Consejería de Fomento

Valladolid. (Ical)

El CDS contará con el apoyo de IU y el PSOE para solicitar una comisión de investigación sobre las irregularidades detectadas por el Tribunal de Cuentas en la Consejería de Fomento en 1990, año en el que este departamento estaba dirigido por el centrista José María Monforte.

El portavoz del CDS en las Cortes regionales, Daniel de Fernando, manifestó ayer en declaraciones a la agencia Ical, que siguiendo la recomendación del PSOE de no interferir en el proceso electoral, presentarán esta solicitud después del 12-J, "aunque mi intención era reaccionar de inmediato".

"Estamos dispuestos a formar una comisión de investigación sobre los proyectos competencia de la Dirección General de Carreteras y de todo tipo de adjudicaciones de este departamento desde 1983 para dejar claro este tema ante la opinión pública", según declaraciones de Daniel de Fernando.

El secretario regional del PSOE en Castilla y León y portavoz en las Cortes regionales, Jesús Quijano, manifestó que su partido "no tiene ningún inconveniente en apoyar esta comisión de investigación, entre otras cosas porque nosotros también hemos estudiado ese tema y tenemos mucha documentación recopilada, no sólo del año 1990".

Quijano añadió que "el PSOE ya tenía previsto presentar una iniciativa parlamentaria en este sentido, ya que desde 1990 las irregularidades en la Consejería de Fomento han ido a más, pero no vamos a tomar ninguna iniciativa hasta después del 13 de junio, para que nadie piense que queremos utilizar electoralmente un asunto de la Junta".

El líder regional socialista aseguró en declaraciones a la agencia Ical que favorecerá incluso la investigación de las actuaciones de la Consejería de Fomento en años anteriores a 1990, cuando el PSOE controlaba el Ejecutivo regional, "ya que nuestra etapa en la Junta no tiene nada que ocultar".

El procurador regional socialista Jaime González confirmó que no sería bueno presentar ahora esa solicitud, "porque podrían acusarles de estar mediatizando la campaña electoral". González añadió que esas irregularidades se comenten también en otras consejerías, como la de Medio Ambiente, donde la mayor parte del presupuesto se adjudica sin subasta.

PERIODO DE REFLEXION

Por su parte, el Grupo parlamentario del PP en las Cortes de Castilla y León se reunirá la



José María Monforte

próxima semana para debatir la postura a adoptar sobre la solicitud de una comisión de investigación.

El procurador regional y portavoz del PP, Javier León de la Riva, manifestó su sorpresa porque el informe del Tribunal de Cuentas surja en plena campaña electoral al Parlamento Europeo cuando, según su datos, este estudio se encuentra en la mesa de los grupos parlamentarios desde agosto del 93.

León de la Riva añadió que "hay alguien con ganas de sembrar basura. Es sospechoso que alguien lo filtre a los medios como si fuera una noticia de actualidad. Es una insensatez hablar de financiación irregular del PP".

El portavoz del Grupo "popular" afirmó que esta misma tarde empezará a estudiar tanto el informe del Tribunal de Cuentas como las alegaciones de respuesta de la Junta al mismo para presentar sus conclusiones a sus compañeros en el grupo parlamentario popular.

Asimismo León de la Riva realizará un estudio comparativo de este informe con los respectivos estudios del Tribunal de Cuentas sobre las comunidades autónomas de Madrid y



Díaz Ripa

Castilla-La Mancha, ambas gobernadas por el PSOE, "que son infinitamente más duros que el referido a Castilla y León".

A juicio de Javier León de la Riva, "no existe ninguna irregularidad grave, sino meros errores administrativos, que no deberían existir pero que son muy frecuentes en las administraciones tanto central como regional".

El coordinador regional de IU en Castilla y León, Antonio Herreros, confirmó también ayer que apoyará la investigación que, a su juicio, debería extenderse no sólo a las actuaciones desarrolladas en 1990 sino los tres años posteriores. En este sentido, Izquierda Unida ha solicitado al Tribunal de Cuentas los informes sobre todos los expedientes en los que se han detectado irregularidades.

"Ya es hora de que se aclaren los rumores sobre la existencia en la Junta de un 'Mr. 5 por ciento', algo que yo escuché nada más entrar en las Cortes regionales", según Antonio Herreros, quien añadió que no puede asegurar que exista financiación irregular del PP porque no tiene datos contrastados, "pero en los medios de comunicación han salido ya



Jesús Merino

tres nombres relacionados con la financiación irregular del Partido Popular".

NADA QUE VER

El director general de Transportes y Carreteras, Ángel Díaz Ripa, aseguró ayer, en declaraciones a la agencia Ical, que todas las irregularidades detectadas por el Tribunal de Cuentas en la Consejería de Fomento en 1990 fueron corregidas en su día y aludió a la coincidencia de que el informe haya salido a la luz durante la campaña electoral.

Díaz Ripa rechaza que la mayor parte de las obras en las que se han detectado irregularidades correspondan a su departamento. "No sé si existe buena o mala fe, pero esas acusaciones no tienen nada que ver conmigo", añadió.

Con estas afirmaciones, el director general de Carreteras sale al paso de las acusaciones de graves irregularidades detectadas en la Consejería de Fomento en 1990, año en el que el centrista José María Monforte, ocupaba la titularidad de ese departamento. El informe del Tribunal de Cuentas relativo a la fiscalización de las contrataciones realizadas por la Junta, refleja más de 70 irregularidades y deficiencias administrativas que van desde la concesión de obras con presuntas bajas temerarias a desvíos presupuestarios de un 286 por ciento, pasando por la falta de publicidad y concurrencia de licitaciones.

Ángel Díaz Ripa añadió que ojalá otras comunidades tuvieran informes de estas características, "porque así se podrían corregir las irregularidades administrativas en todos los ejecutivos regionales".

El dirigente popular asegura que no existen ninguna irregularidad grave, sino leves deficiencias administrativas o defectos de procedimiento, "que se justifican porque todos somos humanos. En la Consejería de Fomento hay absoluta transparencia y hemos seguido al pie de la letra la Ley de Contratos del Estado".

Los Reyes de España y el presidente de Portugal asisten hoy a la celebración del Centenario del Tratado de Tordesillas

Los Reyes de España y el presidente de la República Portuguesa, Mario Soares, asisten hoy martes a los actos centrales de la conmemoración del quinto centenario del Tratado de Tordesillas, por el que España y Portugal se repartieron el 7 de junio de 1494 los territorios de expansión ultramarina.

La asistencia de los dos jefes de Estado contribuye a realzar el significado de esta centenario, en el que se ha volcado la comunidad autónoma con actos culturales y de promoción regional, que se reparten durante todo el año.

Los monarcas llegarán en helicóptero al aeropuerto de Villanueva y posteriormente visitarán la exposición "El arte en la época del Tratado de Tordesillas", que reúne en el monasterio del Prado, de Valladolid, piezas artísticas singulares y tallas de los siglos XV y XVI. El presidente portugués acompañará a los Reyes en el recorrido de la muestra.

Ambos jefes de Estado asistirán al acto institucional de la conmemoración del Tratado en el convento de Las Claras de Tordesillas. Mario Soares y el Rey Juan Carlos pronunciarán discursos en el acto, al igual que el presidente de la Junta, Juan José Lucas.

En el acto intervendrán también el alcalde de esta histórica villa, Emilio Álvarez; el presidente de la Comisión Portuguesa para los Descubrimientos, Vasco Graca Moura, y el presidente de la Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas, Luis Miguel Enciso Recio.

También asistirá al acto cumbre de la conmemoración del Tratado la ministra de Cultura, Carmen Alborch. Javier Solana, ministro de Asuntos Exteriores no estará en Tordesillas por coincidir la celebración con otros compromisos de su departamento.

Los Reyes de España han estado recientemente en otras dos ocasiones en Castilla y León, en las que visitaron el monasterio de Silos, en Burgos, y la exposición Las Edades del Hombre, en Salamanca.

Además, las comitivas de los dos jefes de Estado visitarán las edificaciones históricas en los que se firmó el tratado por el que España y Portugal se repartieron hace cinco siglos su influencia en el Nuevo Mundo.

IU pide la comparecencia de Jesús Merino



Antonio Herreros

El coordinador regional de IU y portavoz de Grupo Mixto en las Cortes regionales, Antonio Herreros, solicitó ayer formalmente la comparecencia ante la Cámara del consejero de Fomento, Jesús Merino, para que informe sobre la fiscalización del Tribunal de Cuentas acerca de supuestas contrataciones irregulares en materia competente de la Dirección General de Transportes y Carreteras, que encabeza Ángel Díaz Ripa, relativas al ejercicio 1990.

El presidente de las Cortes regionales presidió la clausura de las Jornadas de Parlamentarios Hispano-Lusos

Sousa de Lara destaca el papel de España y Portugal en la UE y en la Comunidad Iberoamericana

Valladolid. (Ical).

Antonio Sousa de Lara, presidente de la Comisión de Exteriores de la Asamblea Portuguesa, y Alvaro Fernández-Villaverde y Silva, duque de San Carlos y miembro de la Asociación Hispania Nostra, han participado ayer en la segunda y última sesión de las Jornadas de Parlamentarios Hispano-Lusos, organizadas por la Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas.

Tras un breve discurso de bienvenida del presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella, que presidió ayer las jornadas en el Castillo de Fuensaldaña, tomó la palabra el parlamentario portugués, Antonio de Sousa Lara, quien se refirió en su ponencia al papel de España y Portugal en la Unión Europea y en la Comunidad Iberoamericana.

Lara destacó también el espíritu de misión que transformó a España y Portugal en pueblos universalistas y ecuménicos. "Movimos el oro y el comercio, sin perder la dimensión espiritual y humana de la expansión y del contacto de las culturas", añadió.

El parlamentario portugués se refirió también al principio maquiavélico que prevalece en la política internacional, "ya que los estados acostumbran a defender principios morales siempre que no choquen con sus intereses materiales".



Participantes en las Jornadas de Parlamentarios del V Centenario del Tratado de Tordesillas. (Foto EFE)

Finalmente el presidente de la Comisión de Exteriores de la Asamblea de Portugal señaló que los países de habla hispana y portuguesa del continente americano "sienten hoy, más que nunca, las ventajas de la solidaridad intercontinental que les une".

El diputado nacional del PP, Miguel Ángel Cortés, coordinador de las Jornadas abrió a continuación un pequeño debate en torno al tema de la "excepción cultural europea". Una idea, a su juicio, creada por Francia y para Francia, pero que no interesa a España

ni a Portugal.

Por su parte, Alvaro Fernández Villaverde y Silva se refirió en su ponencia a la conservación del patrimonio histórico y natural. El duque de San Carlos defendió la necesidad de una acción conjunta hispano-portuguesa ante las instituciones europeas en temas de patrimonio.

Fernández Villaverde apuntó como muy necesaria la labor de las asociaciones privadas en defensa del patrimonio histórico y natural, como impulsoras desde la sociedad civil de un mayor esfuerzo de la Adminis-

tración y de las organizaciones europeas.

En la jornada de clausura celebrada ayer en el Castillo de Fuensaldaña participaron unos 25 parlamentarios portugueses y españoles. Entre los representantes españoles se encontraban, además del presidente de las Cortes, el consejero de Cultura, Emilio Zapatero; el portavoz del Grupo socialista, Jesús Quijano; y el portavoz del CDS, Daniel de Fernando. Los parlamentarios visitaron ayer tarde la exposición "El arte en la época del Tratado de Tordesillas".

Constituida la Comisión Mixta de Planificación Educativa entre la Junta y el MEC

Valladolid (Ical).

Representantes de la Junta de Castilla y León y el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) constituyeron ayer en Valladolid la Comisión Mixta de Planificación Educativa para establecer los procedimientos de coordinación entre las administraciones central y autonómica en este ámbito.

La constitución de esta Comisión, que se celebró en la sede de la Consejería de Cultura y Turismo de Valladolid, está prevista en el convenio suscrito el pasado 16 de mayo entre el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y el ministro de Educación, Gustavo Suárez Pertierra.

El consejero de Cultura, Emilio Zapatero, reiteró que el próximo curso académico Castilla y León contará con la competencias en materia universitaria y que seguirá negociando las de enseñanza secundaria.

Esta comisión, que estará presidida por el secretario de Estado de Educación, Alvaro Marchesi, e integrada por responsables de las dos administraciones, se enmarca dentro de los equipos ministeriales y regionales que trabajan en la preparación del traspaso de competencias en materia educativa, así como en la fijación de los plazos previstos para los diferentes niveles educativos y los mecanismos de financiación contemplados para su materialización.

En representación del MEC forman parte de esta comisión mixta el subsecretario del Ministerio de Educación, el delegado del Gobierno en la Comunidad, el director general de Coordinación y Alta Inspección y el director provincial del MEC en Valladolid.

Por parte de la Junta están presentes el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero; el secretario general del mismo departamento, Isaias López Andueza; el director general de Educación, Santiago López González; el jefe del Servicio de Educación y un funcionario designado por el propio Emilio Zapatero.



Emilio Zapatero

Los embalses de la cuenca del Duero se mantienen en el 82 por ciento de su capacidad

Valladolid. (Ical).

Los embalses de la cuenca del Duero mantienen su alto nivel de agua, situado en el 82 por ciento de su volumen total, según los datos del informe de situación facilitado por la Confederación Hidrográfica correspondiente al 6 de junio. En relación con la semana pasada el volumen de agua embalsada ha subido en ocho hectómetros cúbicos.

En su conjunto los embalses de la cuenca del Duero alcanzan los 2.194 hectómetros cúbicos sobre una capacidad máxima de 2.683. La variación semanal ha sido mínima, con entradas y salidas muy similares.

Los dos embalses del sistema palentino del Carrión (Camporredondo y Compuerto) están en el límite máximo de su capacidad, por encima de su nivel del pasado año, e igualan las existencias de un año humedo.

En el sistema del Pisuerga, también en el norte palentino, el embalse de Requejada almacena 58,9 hectómetros cúbicos y el de Aguilar 177,4, ambos por

encima de los niveles del pasado año.

En el alto Duero el embalse de La Cuerda del Pozo, en Soria, tiene diez hectómetros más que el pasado año, y el de Linares del Arroyo, en Segovia, nueve. El embalse del Arlanzón y el de Uzquiza, en Burgos, están casi al tope de su capacidad total, con lo que está garantizado el abastecimiento a las localidades burgalesas de su cuenca.

El macroembalse de Santa Teresa, en Salamanca, cuenta con 392,9 hectómetros cúbicos, 150 más que el pasado año en esta misma fecha. El pequeño embalse del Agueda está en el máximo de su capacidad.

En León, el embalse de Riaño almacena 632,7 hectómetros cúbicos, el 82 por ciento de su volumen total y casi treinta hectómetros más que la pasada campaña. El embalse del Porma, bautizado ahora con el nombre del ingeniero director de las obras, Juan Benet, está en el 77,6 por ciento de su capacidad y almacena 246 hectómetros cúbicos.

Las Cortes aprobarán el Plan de Ordenación de los Picos de Europa en el plazo de un año

Valladolid. (Ical).

El Plan de Ordenación de Recursos Naturales (PORN) de Picos de Europa deberá estar aprobado en el plazo de un año, según acordó ayer la Comisión de Medio Ambiente de las Cortes regionales, que modifica así el proyecto de Ley que no fijaba plazo alguno, únicamente establecía la fecha límite para su redacción.

Los grupos parlamentarios prevén que el texto para la aprobación definitiva del Parque Regional se debata en el Pleno antes de las vacaciones estivales del actual periodo parlamentario.

La Comisión de Medio Ambiente ha rechazado las propuestas presentadas por el PSOE sobre la denominación del futuro parque regional -el Grupo Socialista defendió la de "Parque de Picos de Europa de León"-; la creación de una junta rectora en la que estuviesen representados los alcaldes,

vecinos, y ganaderos de la zona; y la delimitación del espacio incluido en el Parque Nacional, que incluiría Covadonga.

El PP ha desestimado también las propuestas planteadas sobre la creación de un plan de desarrollo sostenible de la comarca, elaborado por el PSOE, y la constitución de un fondo dotado con 500 millones de pesetas para poner en marcha el Parque de Picos de Europa.

El Ejecutivo regional aprobó en enero el decreto que regula el PORN, cuyo ámbito de aplicación se extiende a 13 términos municipales de la provincia de León. El expediente de tramitación se inició el 2 de noviembre de 1989.

La oposición parlamentaria presentó 57 enmiendas parciales al proyecto de Ley de Parque Regional de Picos de Europa, y una enmienda a la totalidad presentada por el Grupo Mixto.

TRATADO DE Tordesillas



Suplemento ICAL
EL DIARIO PALENTINO

UNA BISAGRA PARA UN NUEVO MUNDO



*Más de cien años
apoyando los proyectos e iniciativas
de los hombres y mujeres de nuestra tierra.*

 **Caja Salamanca y Soria**



Agencia ICAL
 Agencia de Noticias de Castilla y León
 Santiago 23, 2º Izq.
 47001 - Valladolid
 ☎ (983) 33 43 33 - 88
 Fax: (983) 34 27 51

Director
 José Luis Guerrero Elvira

Redactor-Jefe
 Carmelo de Lucas

Redacción
 Teresa Velilla, Ignacio Pagazaurtundua, Orlando García, Laude Blanco de Ana, Magdalena González, Fernando Alda (Ávila), Montserrat Gómez y Gustavo Basurto (Burgos), María Jesús Muñiz y Ana Gaitero (León), Jorge Cancho (Palencia), Nunchi Prieto (Salamanca), Marcelo Galindo y Jesús Martínez (Segovia), Javier Veramendi (Soria), Alex Echeguibel y María Hernández (Zamora)

Documentación
 Tomás Hoyas

Fotografía
 Paco Heras, Lorenzo Matías, Santiago, Ical y archivo Diarios Asociados

Diseño /Portada/Pre-Press
 VB Imagen y Comunicación
 ☎ (947) 20 21 76

Publicidad
 Departamento Publicidad ICAL

Edita
 ICAL, Diarios Castellano-Leoneses Asociados, S.A.
 El Diario de Ávila
 Diario de Burgos
 Diario de León
 El Diario Palentino
 La Gaceta Regional de Salamanca
 El Adelantado de Segovia
 Diario de Soria

Tordesillas: 1494-1994

El Tratado de Tordesillas es mucho más que un mero reparto de intereses oceánicos entre los dos países que, en aquel momento, dominaban los mares. Es también el primer gran tratado de la era moderna y contribuyó decisivamente a diseñar un nuevo concepto del mundo del que, actualmente, no podemos prescindir. La estructura del orbe actual, los lazos y relaciones entre muchísimos países, la comunidad de lenguas, ideologías e intereses fueron sentadas en aquel imprescindible momento. En junio de 1494.

Es lógico, pues, que al llegar su quinto centenario, la conmemoración se celebre con la apoteosis necesaria, con el cariño entrañable que merece una decisión que cambió el mundo. Máxime cuando fue en ésta y desde esta región, desde Castilla y León, desde donde se impulsó un Tratado que conduciría a muchos de nuestros antepasados en busca de nuevas tierras hacia Poniente.

En los tiempos que corren pocas cosas sorprenden o impresionan y es imprescindible la reflexión para acceder al conocimiento exacto y consciente de la trascendencia de los hechos. Este suplemento, realizado en afectuoso homenaje a aquel sustancial momento, pretende invitar a una pequeña reflexión, a un mínimo estudio de aquel suceso y de las diversas formas de conmemoración, que desde Castilla y León, se están realizando. El momento es fundamental y no puede quedar en un significativo olvido.

A lo largo de estas pá-



ginas se intenta dar una visión de aquel importantísimo acuerdo y de la época en que se realizó, de la consideración que merece a los actuales protagonistas de las conmemoraciones y de las características de éstas. Lo ya realizado, las importantes celebraciones que aún quedan por realizar son uno de los principales objetivos de nuestro trabajo. El arte, la música, el teatro, la política o la historia rinden un pequeño culto al Tratado de Tordesillas y nuestra intención es resaltarlo convenientemente.

Incluimos también en este especial las opiniones de algunas importantes personalidades portuguesas, y

es que no podemos olvidar que Portugal fue tan protagonista como Castilla de aquel magnífico evento. El Tratado de Tordesillas colaboró además decisivamente a la regularización de las relaciones del reino castellano con su vecino Portugal, tras largos años de disputas y desavenencias. Vistas esas relaciones desde el momento actual, sería fundamental aprovechar la efemérides para seguir estrechando lazos. En esta aldea global, no podemos descuidar a vecinos tan cercanos ni desperdiciar la oportunidad que supone esta celebración conjunta.

En ICAL no tenemos ninguna duda. Nacimos con la manifiesta intención de trabajar en beneficio de esta región y, por lo tanto, intentamos no descuidar ninguno de los acontecimientos que en ella se suceden o celebran. Consideramos que el V Centenario del Tratado de Tordesillas es un hecho más que fundamental en la intrahistoria de la Comunidad y a su tratamiento nos aplicamos, con las mismas dosis de humildad que de atención y esfuerzo.

Un siete de junio de hace quinientos años Castilla seguía haciendo historia. Un siete de junio de 1994 lo celebramos con alborozo, damos la bienvenida a los Reyes de España y al presidente de Portugal, mientras esperamos confiados en que las oportunidades de seguir haciéndola se sucedan.

Probablemente esté sólo en nuestras manos. En cualquier caso, Tordesillas es un ilustre ejemplo y un calificado aliciente.

ICAL

Homenaje

Este suplemento pretende invitar a la reflexión y al estudio de aquel suceso y de las diversas formas de conmemoración que desde Castilla y León se están realizando

1494-1994

V CENTENARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS

El 2 de julio de 1494, en la noble ciudad de Arévalo, los Reyes Católicos ratificaron el tratado



PATRONATO DE TURISMO
 DIPUTACION DE AVILA



El V Centenario del Tratado de Tordesillas

El siete de junio de 1494 las Coronas de Portugal y Castilla suscribieron, en la histórica villa de Tordesillas, dos tratados de paz.

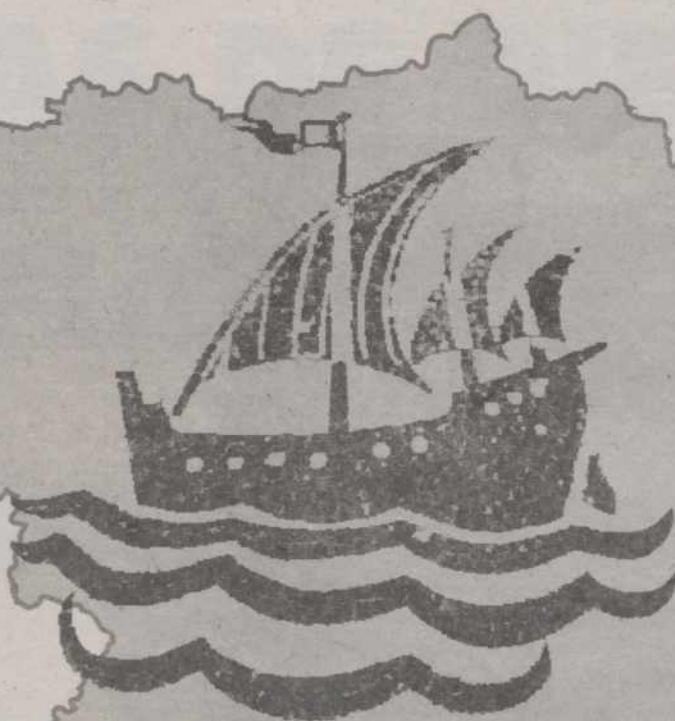
La cláusula de más trascendencia del "Tratado Oceánico" disponía que se trazara una línea divisoria, de polo a polo, situada 370 leguas al oeste de la más occidental de las islas de Cabo Verde. El espacio comprendido al este de la teórica "raya" o, por decirlo con palabras de los negociadores, "yendo por la dicha parte de levante, dentro de la dicha raya, a la parte de levante, o de norte o de sur de ella", correspondería a Portugal, en tanto que lo situado al oeste, o sea, "yendo por la dicha parte de poniente, después de pasada la dicha raya, para el poniente, o el norte o sur de ella", pertenecería a Castilla.

Y eso no fue todo. En las "Casas del Tratado" tordesillanas se alcanzó, el mismo siete de junio de 1494, otro acuerdo de positiva importancia. Las cláusulas del "Tratado Africano" delimitaban las posesiones de Portugal y Castilla en el África mediterránea y atlántica, cuestión que había suscitado, en el pasado, no pocos conflictos y pleitos.

Las estipulaciones de Tordesillas fueron ratificadas en Arévalo, el 2 de junio de 1494, por los Reyes Católicos, y meses después, el 5 de septiembre, en Setúbal, por Juan II de Portugal.

Los tratados o, por decirlo de forma más convencional, el Tratado de Tordesillas, sirvieron, como bien dice Rumeu de Armas, para poner fin, momentáneamente, a la "rivalidad entre Castilla y Portugal por la soberanía y el dominio del Océano Atlántico, de las islas diseminadas en su perímetro y de las tierras continentales aledañas". Al mismo tiempo, Portugal y Castilla, las dos Coronas de mayor prestigio en la navegación atlántica en las últimas décadas del siglo XV, señalaban, para uso exclusivo de unos y otros en el futuro, dos grandes ámbitos de influencia y dominio.

Se ha escrito, con cierto fundamento, que las estipulaciones de Tordesillas pusieron las bases de dos teóricas comunidades de pueblos: la hispano-africano-americana y la luso-africano-oriental-brasileña. Hasta cierto punto, cabe aceptar la retórica, pero expresiva, afirmación de que, a partir de 1494, Portugal y Castilla, avaladas por el poder arbitral del pontífice de Roma, se "repartieron" el mundo. Y no extraña que tan ambicioso objetivo suscitara reticencias y protestas. A comienzos del siglo XVI, Francisco I de Francia pudo preguntarse si la compartimentación del or-



por la calidad y un cauce para que los castellano-leoneses y otros pueblos de España encontraran en ellas vías de participación.

Nada hubiera sido igual sin la "opción portuguesa". El presidente Lucas y diversos responsables del Ministerio de Asuntos Exteriores, en especial el propio ministro, favorecieron, desde la primera hora, una aproximación a instituciones de Portugal para buscar caminos de colaboración y entendimiento. Nuestra sociedad encontró su centro de enlace fundamental en la Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses (CNCDF), tan brillante presidida por el Dr. Vasco Graça Moura.

Castellano-leoneses y portugueses hemos trabajado juntos para articular las tres grandes exposiciones sobre El arte en la época del Tratado de Tordesillas (Valladolid), La paz y la guerra en la época del Tratado de Tordesillas (Burgos) y El testamento de Adán (León y Lisboa) y, el importante Congreso Internacional sobre El Tratado de Tordesillas y su época. Y no sólo eso: hemos puesto las bases para hacer realidad una valiosa colección documental y varias iniciativas más.

Fruto de nuestro propio impulso ha sido la organización de cuatro sugestivas exposiciones: El siglo inquieto. La vida rural y la vida urbana en Castilla y León durante el XIX, Nostalgia de mar y nostalgia de tierra. Arte contemporáneo castellano-leonés y portugués, Tordesillas 1494 y la Exposición sobre la Mesta. A ellas debe añadirse la exhibición de los ricos fondos precolombinos de Barbier-Mueller, reunidos en la Casa de Colón de Valladolid, gracias a la generosidad del distinguido coleccionista suizo y al esfuerzo de nuestra Sociedad, de la Casa de América y de otras entidades.

Las manifestaciones de inspiración preferentemente artística o histórica, se han combinado con otras, de gran proyección social, en las que los protagonistas son la lengua y la literatura y la política: el Congreso de Escritores Castellano-leoneses y Portugueses de Segovia, las Jornadas de Comunicadores de Avila, las jornadas sobre la Lengua Española en Soria y las Jornadas de

Parlamentarios Españoles y Portugueses de Salamanca y Fuen-salidaña.

El mecenazgo del Banco Central Hispano ha hecho posible que todas las capitales de nuestra Comunidad gocen de una singular oferta de conciertos y conferencias sobre polifonía hispano-portuguesa del Renacimiento o del Barroco, un congreso de Música y Literatura en el Barroco, conciertos de orquestas sinfónicas y otras actividades. Cristóbal Halffter compone, en estos momentos, la pieza emblemática de las celebraciones del Centenario: Endeckas para una reina loca.

La música se ha visto acompañada por un ciclo de teatro, en el que se incluyen obras de Vázquez Figueroa, Gil Vicente y autores del siglo XV, y otro ciclo de conferencias y proyecciones cinematográficas.

La dimensión lúdica del programa no deja de tener relieve. En ella se incluyen desde el Rallye de Autos Veteranos hasta el Festival Aéreo V Centenario de Tordesillas, desde las Ferias de Artesanía -acompañadas de música tradicional y moderna- y las Jornadas gastronómicas hasta otras muchas emprendidas o patrocinadas por nosotros.

En estos primeros días de junio, cuando está a punto de celebrarse el gran Acto Institucional de Tordesillas, dignificado con la presencia, solemne y simbólica a la vez, de los Reyes de España, el Presidente de la República Portuguesa y el Legado Pontificio, la Sociedad que me honro en presidir puede mirar hacia atrás con la ilusión que presta la obra bien hecha y la esperanza de seguir esforzándose en favor de Castilla y León.

No sabría poner el punto final sin agradecer la ayuda prestada por las Cortes de Castilla y León, la Junta de Castilla y León -en especial, su presidente- nuestros amigos portugueses, nuestros mecenas -el Banco Central Hispano, el Ministerio de Asuntos Exteriores, Iberdrola, la Caja de Ahorros de Segovia, la Caja de Ahorros de Salamanca y Soria, la Asamblea de Cámaras de Castilla y León, la prensa y, singularmente, los castellano-leoneses. De una forma u otra cuanto haya de bueno en nuestras iniciativas es obra de todos.



L. M. Enciso Recio

PRESIDENTE SOCIEDAD V CENTENARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS

El Tratado Africano

En las "Casas del Tratado" tordesillanas se alcanzó, el mismo día siete de junio de 1494, otro acuerdo de positiva importancia, el Tratado Africano

be diseñada por lusitanos y castellanos formaba parte del Testamento de Adán. Los acuerdos de Tordesillas no resolvieron, de una vez por todas, los conflictos derivados de la expansión oceánica. Las dos Coronas, y singularmente la castellana, buscaron consolidar y mejorar, en los siglos siguientes, sus derechos. Y la teórica línea de demarcación suscitó no pocas perplejidades, diálogos y turbulencias. Las nuevas realidades invalidaron parcialmente, en el Setecientos, los esquemas Tordellisanos, pero lo esencial de su eco ha perdurado hasta nuestros días.

En el pasado junio de 1992, casi quinientos años después de los acontecimientos de 1494, las Cortes de Castilla y León autorizaron la creación de la Sociedad Quinto Centenario del Tratado de Tordesillas, a la que, bajo los auspicios de la Junta de Castilla y León, se atribuyó la responsabilidad de organizar los actos conmemorativos de 1994. A partir de entonces, el equipo directivo de la sociedad y múltiples colaboradores de reconocido prestigio se aplicaron a la difícil tarea de diseñar un programa ambicioso y atractivo. El último propósito era que las actividades proyectadas constituyeran, a la vez, una apuesta



Tordesillas y algunas diagonalidades

En el espacio de cincuenta años que se extiende desde el Tratado de Alcaçobas (1479) al de Zaragoza (1529) y que alcanza, en 1494, la más alta cumbre de todo el proceso político en el Tratado de Tordesillas, la geometría suministra sucesivas configuraciones abstractas para una misma disposición conceptual del espacio físico del mundo.

El rey Juan II, cuando empezaron las primeras discusiones con respecto a la ubicación de los territorios descubiertos por Colón, y al defender -por cierto con razón- que estos se hallaban en la parte asignada a Portugal, así interpreta la delimitación del espacio marítimo concertado en Alcaçobas, a partir de una línea horizontal correspondiente al paralelo de las Canarias. Las instrucciones dictadas por los Reyes Católicos al genovés con vistas a que se respetaran las obligaciones asumidas ante el monarca portugués, suponen precisamente ese concepto.

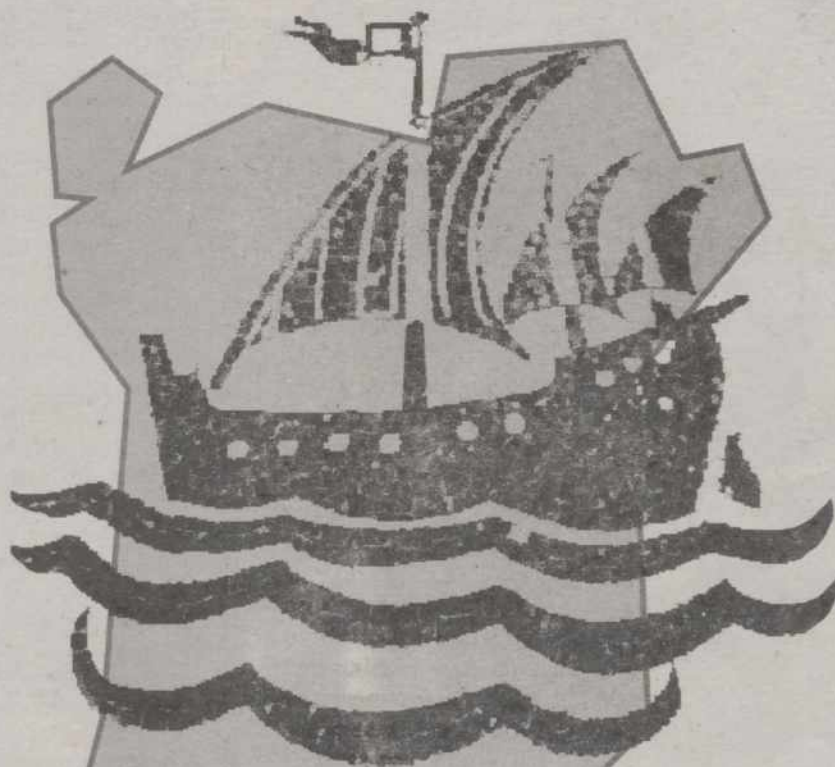
Pasando, después, adelante desde el punto de vista horizontal -que aún traducía de alguna manera un esparcimiento del Mediterráneo hacia el Atlántico- el Tratado de Tordesillas viene a fijar en moldes verticales, correspondientes a la celebrada línea de polo a polo, "ho marco dantre Castela e Portugal" (el marco entre Castilla y Portugal), como se puede ver en la zona resplandorosamente ilustrada que configura el Nuevo Mundo en el planisferio de Cantino (1502). Además, la cuestión de la ubicación del antemeridiano, a la que el Tratado de Zaragoza viene a dar una solución práctica después de muchos años de discusiones, sigue suponiendo inevitablemente una partición en el sentido vertical de los dos hemisferios.

Entretanto, aquello que, a nivel político, diplomático y geoestratégico, había comenzado por ser una simple delimitación de zonas de influencia entre las coronas de Portugal y de España a lo largo del Océano Atlántico, parece evolucionar en un sentido más substancialmente relacionado con la expansión territorial e imperial. En 1538, transcurridos menos de diez años de

Zaragoza, D. Joao de Castro se refiere claramente a un reparto del mundo en una carta a D. Joao II en la que le habla de la "diferenças que ouve entre V.A. e o emperador, e pode aver sobre a repartição do mundo" (diferencias habidas entre V.A. y el emperador, y puede haber sobre el reparto del mundo). (Obras completas, III, p. 12).

En realidad, la expansión portuguesa en Asia había agudizado los problemas de medición de las distancias y de determinación de longitudes en el mar, de lo que el mismo D. Joao de Castro, en un memorial de 1542 dirigido al rey, hace igualmente eco, poniendo el dedo en una de las heridas entonces aún lejos de lograr solución o cura, a causa del artificialismo de la representación cartográfica, de la "iconización del espacio", por emplear una expresión de Paul Zumthor. El gran navegador no ignora la fascinación que los mapas ejercen sobre la imaginación, y hace patente su preocupación ante las deficiencias con que estos representan el mundo, hablando de "priguça dos mestres das cartas de marear em não querer aprender mais que huma piquena parte de pintura com que espantão ao povo" (pequeza de los maestros de las cartas de navegar al no querer aprender más que una pequeña parte de la pintura con que

sorprenden a la gente), y verberándoles por el engaño en la presentación universal, particularmente en lo que concierne a las dimensiones con que suelen representar al Mar Rojo y que posteriormente influyen en los demás, porque tal engaño "vai na mesma proporção empuxando as terras pera Oriente" (va en la misma proporción empujando a las tierras hacia Oriente) y añade: "E se porventura disserem que a carta, por ser plana e fazer o mundo quadrado, dá accasão a parecer este mar Ruivo tamanho, e que na verdade, reduzido em corpo redondo, se encuruarião as linhas sendo o mundo conuexo, e atrahendo sempre as distâncias que no plano parecem grandes, a isto digo que, posto que a calidade do corpo redondo seia assi, a quantidade neste lugar he tao piquena que causa muito pouco sentimento, assi per que caminho nom he tamanho que no fim se ganha muita parte, como por que o lugar onde vai he antre a linha e o tropico, onde este respeito nao faz tanta diferença como nas terras que se inclinão aos polos" (y si acaso dicen que la carta por ser plana y hacer cuadrado al mundo, hace con que el Mar Rojo parezca tener tales dimensiones y que, en realidad, reducido en cuerpo redondo se curvarán las líneas siendo el mundo convexo y atrayendo siempre las distancias que en



Vasco Graça Moura

COMISARIO PORTUGUES PARA LAS CONMEMORACIONES DE LOS DESCUBRIMIENTOS

Geometría

El Tratado de Tordesillas partía de la presunción de que el mundo era un cuerpo esférico, punto esencial para el trazado de la "raya de polo a polo"

lo plano parecen grandes, a esto digo yo que, una vez que la calidad del cuerpo redondo sea así, la cantidad en ese lugar es tan pequeña apenas se nota y el camino no es tanto y que al final se gana mucha distancia, porque el estio por donde va se halla entre la línea y el trópico, a cuyo respecto no hay tanta diferencia como en las tierras que se inclinan hacia los polos). (Obras completas, III, pp. 44-45).

Como puede verse en el planisferio de Cantino, el Tratado de Tordesillas ideaba en realidad, y no obstante, la presunción de que el mundo era un cuerpo esférico, esencial para el trazado de la "raya de polo a polo", las consecuencias prácticas en el acto cartográfico de "hacer el mundo cuadrado". Ahora bien, es sobre una estructuración geometrizada del espacio, con todos estos problemas contradictorios procedentes del artificialismo de la planimetría, y de algunos más, como el valor del grado terrestre, que la tratadística ibérica construye progresivamente soluciones geopolíticas, no logrando evitar, sin embargo, toda una serie de "diagonalidades" que perturban la racionalidad cristalina de los conceptos adoptados. En realidad, las primeras son necesariamente "corroborantes" de la postura portuguesa: me refiero a los viajes de Vasco de Gama y de Pedro Avares Cabral, y posteriormente, a todas las siguientes. Pero muchas otras interferirán con esa posición, discutiendo el mismo espacio que les había sido asignado: acabó por ser el caso del viaje de Fernao de Magalhaes, al que se siguieron, a lo largo del siglo XVI, franceses, ingleses y holandeses, disputando todo lo que podían y sin sentirse coartados, en lo que concierne a tal reserva, por ninguna cláusula impeditiva del testamento de Adán, por recordar la sabrosa ironía de Francisco I. Al mismo tiempo, y para Poniente, la caída del imperio de Bisnaga, en 1565, abrió camino a la amenaza musulmana que empezó a desarrollarse en cadena sobre todo el imperio portugués, desde el norte de África y de la Sublime Puerta hasta Java, pasando por el Mar Rojo y por los sultanatos musulmanes de la costa de Malabar, como hace muy poco tiempo Luis Filipe Thomaz pudo demostrar. La presencia europea en los demás continentes, configurada tal como hoy la conocemos, resulta asimismo, en primer lugar, del conflicto interactivo y permanente entre la otorgalidad pactada en Tordesillas y la proliferación de esas múltiples diagonalidades.

EN FIAT APOYAMOS LA MEDIDA DEL GOBIERNO.

SI SU COCHE TIENE MAS DE DIEZ AÑOS, FIAT LE DUPLICA E INCLUSO LE TRIPLICA LA AYUDA OFICIAL.

Si su coche tiene 10 años o más, y lo quiere cambiar por cualquier modelo de la gama Fiat, recibirá una subvención oficial de 100.000 pts. a las que Fiat añade un ahorro de hasta 300.000 pts.

MODELO	P.V.P.	PRECIO PROMOCIONADO
CINQUECENTO SIENA	820.000	660.000
UNO 60 START 3P	999.000	799.000
PUNTO 55 S 3P	1.210.000	1.010.000
TIPO 1.4 S 3P	1.665.000	1.295.000
TEMPRA 1.6 S	1.903.000	1.553.000
CROMA 2.0	2.963.000	2.563.000

P.V.P. Península y Baleares (I.V.A., transporte e impuesto de matriculación incluidos). Precio promocionado (I.V.A., transporte, impuesto de matriculación, Subvención Oficial y promoción incluidos). Válida hasta fin de mes para vehículos en stock, no acumulable a otras ofertas en vigor.

FIAT

Red de Concesionarios de Castilla y León:

AVILA

LUAUTO, S.A.

Ctra. de Valladolid, 66.

BURGOS

AUTO FORMULA, S.A.

Alcalde Martín Cobos, s/n.

LEON

LEMOTOR

Julio del Campo, 2.

AUTOACEVEDO

Ctra. N-VI, Km. 392.

CAMPONARAYA-PONFERRADA.

PALENCIA

AUTOMOVILES SANSE

Pol. Ind. Ntra. Sra. de Los Angeles.

Andalucía, P-1. (El Vial).

SALAMANCA

FHASA

Ctra. de Valladolid, Km. 2,600.

AUTO-LUX

Pº de La Estación, 6.

SEGOVIA

LANFIATA, S.A.

Guadarrama, 15

Pol. Ind. El Cerro.

SORIA

AUTOMATEO, S.L.

Pol. Ind. Las Casas, parcela 213.

VALLADOLID

AUTOJUCAR, S.A.

Pza. de Poniente, 6.

ZAMORA

LIVAUTO, S.A.

Ctra. Villalpando, 19.

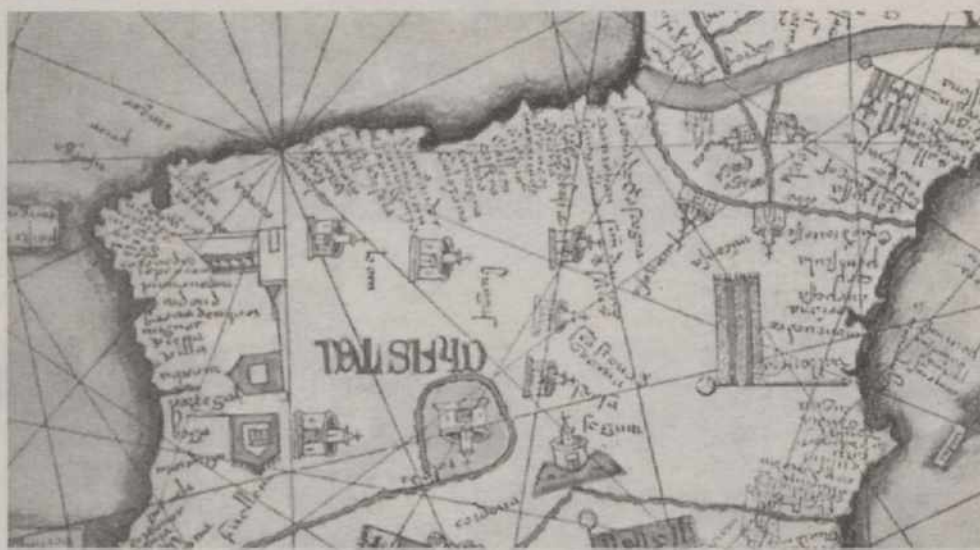


PORTUGAL Y ESPAÑA HOY

Democratización e integración europea

La democratización de ambos Estados fue un factor esencial para su acercamiento. La Revolución portuguesa y la transición española devolvieron a los dos países la libertad que permitió en ambos el establecimiento de Estados de Derecho. Por su parte, la democracia recién restaurada constituyó un elemento decisivo para la simultánea adhesión a la Comunidad Europea. Este marco europeo común fue enriquecido después con las integraciones en la UEO y ampliado, a nivel atlántico, por la participación de España en la OTAN.

Quizá así, por vez primera en la Historia, los dos Estados tienen las mismas alianzas políticas, comparten un mismo espacio económico y tienen idénticos pactos de seguridad. Su colaboración encuentra, de este modo, amplios dominios para desplegarse y por ello ha buscado siempre puntos de convergencia posibles para concertar sus prioridades, definir áreas de cooperación y presentar un frente más vasto en defensa de los intereses comunes dentro de las políticas globales o sectoriales. Tendrán prioridad aquellas que tengan impacto idéntico en los dos países, señaladamente en áreas estratégicamente importantes para su desarrollo, como son los transportes, las telecomunicaciones y la energía. Lo mis-



mo cabe decir de la cohesión económica y social, de la definición de los criterios de utilización de los fondos estructurales para el desarrollo y de la cooperación entre fronteras y regiones, teniendo en vista la reducción de las asimetrías regionales.

La integración europea proporcionó también un salto cualitativo en las relaciones bilaterales. Este salto se ha traducido en el esfuerzo recíproco para la resolución de contenciosos. Y también en una aproximación pragmática a los problemas con un renovado interés de cada uno de los países por el otro y la consiguiente profundización del conocimiento mutuo. Conocimiento no sólo a nivel de Gobiernos y Administraciones, sino también de los empresarios, industriales, hombres de

cultura, jóvenes y de la sociedad en general. Ejemplo ilustrativo de este nuevo espíritu que conforma las relaciones peninsulares es el clima en el que se han desarrollado las cumbres anuales de los Jefes de Gobierno respectivos que se caracterizan por la apertura y franqueza en el abordaje de las situaciones y por un fuerte espíritu de amistad y de comprensión.

INTERESES COMUNES EN POLÍTICA EXTERNA

Este espíritu de concertación de intereses puede ser extendido, con ventajas mutuas, al área de las relaciones externas de cada uno de los países, con impacto positivo en la propia política exterior de la Unión Europea.

Las profundas relaciones



Leonardo Mathias
EMBAJADOR DE PORTUGAL
EN ESPAÑA

Futuro común

Ambos Estados tienen las mismas alianzas políticas, un mismo espacio económico e idénticos pactos de seguridad

humanas, históricas y culturales de cada uno de los dos países por zonas del mundo como la América Latina deben traducirse, cada vez más en la actualidad, por políticas de cooperación y solidaridad, en el respeto por la identidad propia de cada cual. Es lo que hemos procurado hacer no sólo en el plano de las relaciones bilaterales sino sobre todo en el contexto de la Unión Europea. Cabrá aquí referir la cooperación activa de la Unión Europea con las nuevas estructuras regionales latinoamericanas. Y en este ámbito conviene también destacar el éxito que ha caracterizado las cumbres Iberoamericanas.

En el Magreb, compartimos una misma voluntad de contribuir para su progreso y su crecimiento económico. Es una región a la que también estamos ligados por lazos antiguos de toda índole que queremos desarrollar en términos modernos. Es nuestro deseo crear con los países de esa frontera sur de Europa un fecundo intercambio que facilite los contactos sociales y culturales y los intercambios comerciales.

En Europa, los dos países están firmemente empeñados en el éxito de la última ampliación y en la profundización de la Unión, de modo a dar cada vez más consistencia al ideal de una Europa unida en la riqueza y diversidad de los países y culturas que la componen.

Celosos de la grandeza de su pasado, que a cada uno señaló su lugar propio en la Historia, en el respeto por las ricas tradiciones que forman parte de su patrimonio, en la experiencia artística o literaria, humana o intelectual, los dos países, Portugal y España, miran con la confianza que una reciente y renovada convivencia proporciona, hacia las exigencias y las llamadas del final del siglo.

CASTILLA COURIER
MENSAJEROS

UN DESPLIEGUE DE MEDIOS AL SERVICIO DE LA REGION

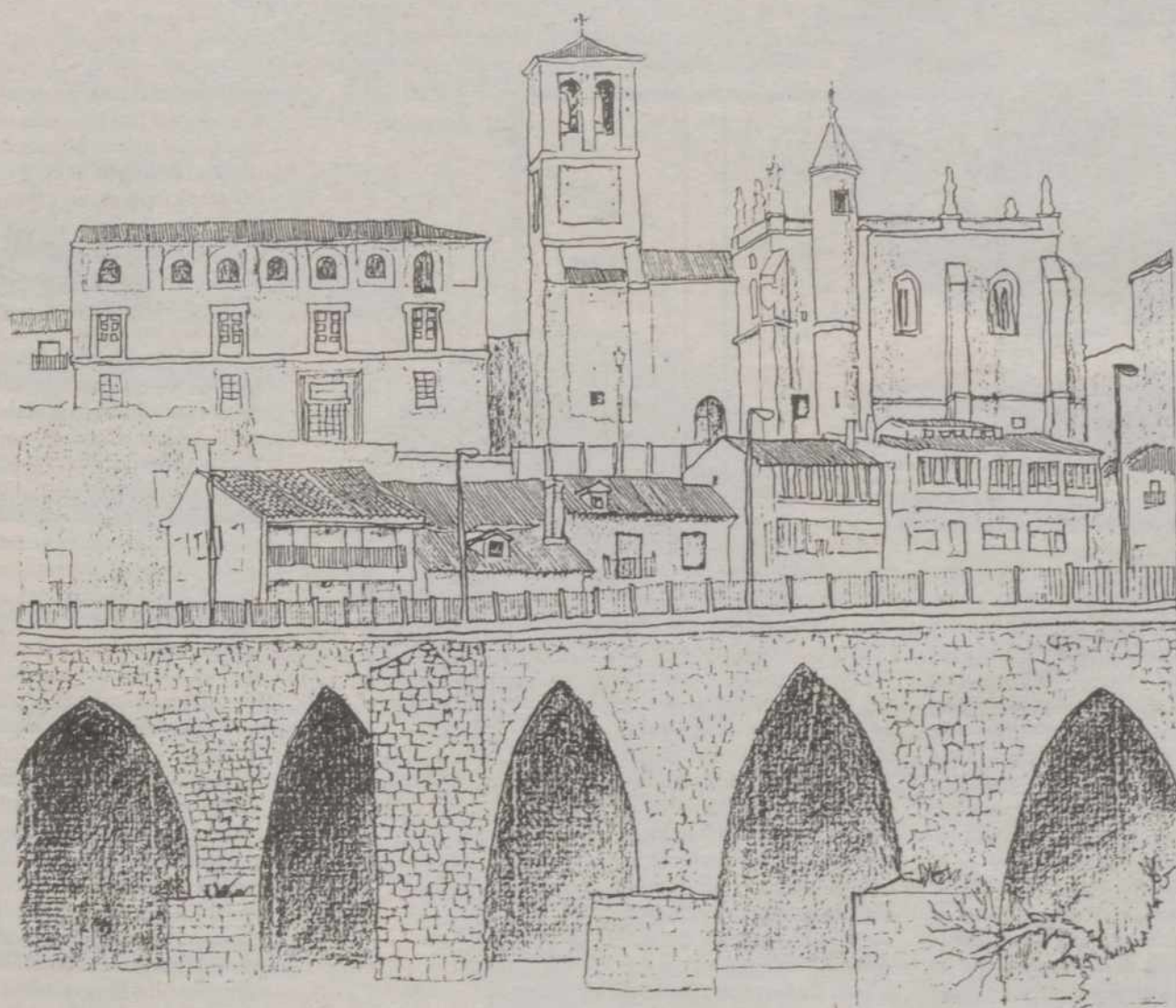
CORREMOS
MENSAJEROS

ENTREGA RAPIDA
MENSAJEROS

"DELEGACIONES EN TODAS LAS
CAPITALES DE LA COMUNIDAD"



Una tierra tan grande que en ella caben España y Portugal



Dibujo: J. M. ALVAREZ DEL OLMO

El ascendente ibérico sobre el Nuevo Mundo quedó plasmado en 1494, en Tordesillas, con la firma del Tratado que dividía tierras y mares entre Castilla y Portugal.

Esta división tiene hoy para nosotros un aire ciertamente ingenuo hasta en su propia enumeración: "Trácese una línea divisoria de polo a polo..." También los acontecimientos posteriores y, ya definitivamente el siglo XVII, pusieron de manifiesto que, como afirmó Francisco I al embajador del Emperador Carlos, ese monopolio no figuraba "en el Testamento de Adán".

Sin embargo, el acuerdo de Tordesillas había logrado la superación de uno de los problemas planteados por el descubrimiento de las tierras americanas: el del justo título para la propiedad de las mismas. Se conseguía, además,



Javier Solana
MINISTRO DE ASUNTOS
EXTERIORES

la regulación por vía pacífica y jurídica de los derechos territoriales y marítimos de las dos grandes potencias descubridoras: España y Portugal.

La celebración, ahora, del Quinto Centenario de este intento de racionalización de las relaciones políticas entre las dos potencias, que fue el Tratado de Tordesillas, me sugiere algunas consideraciones sobre las relaciones entre los dos países.

RELACIONES CRECIENTES

Desde que ocupó la cartera de Exteriores, he tenido ocasión de asistir a dos cumbres hispano-portuguesas. La última, en Palma de Mallorca, fue la undécima. Once encuentros anuales de Jefes de Gobierno, visitas de Estado y una larga cadena de reuniones entre responsables ministeriales de todas las áreas, además de las convocadas por la Unión Europea, han dado un vuelco

definitivo a unas relaciones que la historia nos ha mostrado a veces difíciles, otras atormentadas, y en algunas esferas, casi inexistentes.

Varias circunstancias han ayudado, y están ayudando ahora, a esa evolución de las relaciones hispano-portuguesas.

En primer lugar, hay que subrayar la simultaneidad de este reencuentro entre los dos países con su normalización democrática, que dio paso a un estrechamiento de las relaciones políticas y desembocó en la firma del nuevo tratado de amistad y cooperación que entrará en vigor en 1978.

AMIGOS NO COMPARTIDOS

Pero, además de la simultaneidad de los procesos democratizadores, hay un factor, de carácter internacional, que tiene la mayor importancia en el desarrollo de las relaciones hispano-portuguesas:

la sucesiva coincidencia de alianzas en un contexto mundial cada vez más estructurado.

En líneas generales, se puede decir que España y Portugal han pasado gran parte de su historia evitando tener aliados comunes. Pero a lo largo de los años 80, paralelamente al acercamiento bilateral, se pone en marcha el fenómeno opuesto: en 1982 los dos países están ya integrados en la OTAN y, en 1989, en la Unión Europea Occidental. Si la pertenencia de los dos países a estas organizaciones defensivas constituye un factor de entendimiento y de mutua confianza indiscutible, ha sido el ingreso de ambos países en la Comunidad Europea el factor más dinamizador.

Es, en efecto, a partir de 1986 cuando asistimos a la eclosión de un proceso de acercamiento y de mejor conocimiento mutuo entre portugueses y españoles.

ENFOQUE MERIDIONAL

Muchas son las similitudes en los ajustes, los problemas y las aspiraciones que se han abierto con el ingreso en la Comunidad. Nuestra participación en la tarea de la construcción europea, de tantas posibilidades y perspectivas, estará marcado por un enfoque meridional que compartimos, llevando cada uno nuestra identidad propia y nuestra particular historia, nuestra dimensión a la vez atlántica y mediterránea, nuestra proyección americana y africana, nuestra voluntad de contribuir plenamente al diseño de una Europa equilibrada y próspera y a una Comunidad Iberoamericana de Naciones.

Que la celebración del V Centenario del Tratado de Tordesillas contribuya a ese proceso de acercamiento y diálogo peninsular, creo que debe ser su principal objetivo. De ese modo iríamos acercando la realidad de la Península Ibérica a la imagen poética de Miguel Torga: Una tierra "tamanha que nela coube o Velho Mundo e o Novo, que nela cabem Portugal e Espanha" (Tan grande que en ella cupo el Viejo Mundo y el Nuevo, que en ella caben Portugal y España).



El Tratado de Tordesillas supuso un reparto de las zonas de influencia de las dos grandes potencias marítimas de la época: España y su vecino Portugal. La competencia que ambas naciones habían establecido sobre el mar durante el siglo XV se vio, en la ciudad castellana, regularizada por sus respectivos monarcas, tras la mediación previa del papado. Anteriormente, en el tratado de Alcaçobas, ya habían comenzado a tomarse algunas importantes decisiones: para Castilla, Canarias. Madeira, Azores y Cabo Verde para Portugal.

370 leguas al oeste de las Azores

Tordesillas es un hecho jurídico y político que desborda el marco legal de un tratado internacional. Tanto sus orígenes como sus consecuencias condicionaron la expansión de los pueblos ibéricos y la propia actitud sobre el mundo, precisamente cuando, a finales del siglo XV, se estaba produciendo un conjunto de transformaciones que, gradualmente, supondrían el tránsito de la Edad Media a la Edad Moderna.

Desde el siglo XIII las exploraciones europeas, guiadas por móviles económicos y, sobre todo, para facilitar el comercio de los más preciados productos como el oro, la seda y las especias, fueron ensanchando lentamente el horizonte de la Cristiandad. Al tiempo que empezaron a abrirse nuevas rutas, los viajes se hicieron más frecuentes y, aunque acompañados todavía por un componente mítico difundido por relatos como el de Marco Polo, ampliaron los conocimientos geográficos.

El Tratado de Tordesillas representó el intento de superar por vía diplomática el enfrentamiento que mantenían los dos reinos, simbolizado por la batalla de Aljubarrota, ocurrida un siglo antes, y es asimismo un reflejo significativo de la nueva dimensión de los criterios y los medios técnicos de ambas monarquías. Es, en fin, un símbolo de lo que fueron las vías de acceso de Castilla y Portugal al Estado Moderno, dos naciones que encontrarían en la expansión uno de sus más importantes elementos dinamizadores.

Desde el inicio de la ocupación castellana de las Islas Canarias, a inicios del siglo XV, y la conquista portuguesa de Ceuta en 1415, las dos coronas ibéricas habían iniciado una creciente penetración en el ámbito atlántico y norteafricano que, a partir de los contactos inaugurados ya en el siglo XIV, irían desbordando iniciales propósitos de continuación de la Reconquista al otro lado del Estrecho para lanzarse a una carrera de exploraciones. Los móviles económicos y comerciales de éstas fueron reforzando así los cri-

terios de prestigio y preponderancia política, unidos a unos ideales religiosos y de cruzada que seguirían sirviendo para legitimizar la expansión.

Juan II de Portugal había asumido como empresa personal la expansión atlántica desde sus tiempos de príncipe heredero. Tras su subida al trono en 1481, la había convertido en una prioridad de su reinado. Por su parte, Fernando de Aragón e Isabel de Castilla habían finalizado la guerra de Granada y ello les iba a permitir una nueva concentración de esfuerzos en el espacio atlántico. El episodio decisivo de ese proceso sería el primer viaje de Colón, viaje previamente desestimado por el monarca portugués que había concentrado todos sus esfuerzos en la ruta oriental hacia las Indias.

El conflicto de intereses estaba ya planteado. Ambos reinos iniciaron sus ofensivas diplomáticas en Roma. Se oponía la concepción portuguesa, más ambiciosa y aparentemente moderna en cuanto a los criterios técnicos, basada en la "raya" de demarcación sobre una línea de referencia astronómica y sus pretensiones de precisión, y la de los Reyes Católicos, más imprecisa, que, de acuerdo con los intereses castellanos, hacía depender los derechos de navegación de actos concretos de descubrimiento y dominio, con la consiguiente posibilidad de competir en otras latitudes.

Una primera bula papal (*Inter Caeteras*) estableció el pleno dominio castellano sobre todas las tierras descubiertas por Colón o aún por descubrir

en esa dirección que no hubieran sido descubiertas por otros reyes cristianos antes de la fecha de la bula (3 de mayo de 1493). Poco después, la segunda bula del mismo nombre modificaba sustancialmente la anterior al recoger el criterio de demarcación portugués mediante una "raya", si bien ésta favorecía a Castilla al establecer su soberanía marítima y terrestre a partir de una línea trazada 100 leguas al oeste de las Azores y Cabo Verde. Al fin, el 26 de septiembre del mismo año, la bula *Dudum siquidem* volvió a referirse a la *Inter Caeteras* para admitir la posibilidad de que los barcos castellanos pudiesen descubrir legítimamente las islas y tierra firme de las Indias Orientales por la ruta de poniente, para no dejar margen alguno de equívoco.

Comenzaron las negociaciones entre los dos reinos y se eligió la villa de Tordesillas como sede de unas negociaciones estables que deberían comenzar en marzo de 1494. Tordesillas había sido base de operaciones de los Reyes Católicos durante la Guerra de Sucesión, contaba con cuatro o cinco mil habitantes y formaba parte del "hinterland" de Valladolid y del intenso tráfico comercial de toda la región.

Las negociaciones, dirigidas por Ruy de Sousa por parte portuguesa y Enrique Enríquez por la española, prosiguieron ininterrumpidamente hasta el 7 de junio de 1494, en que se realizó la firma oficial. Mientras, los monarcas permanecían informados por continuos correos e incluso activas redes de espionaje. De acuerdo con



las líneas de expansión de ambos reinos, y con las causas comunes que habían impulsado desde el siglo XIV el desarrollo simultáneo de las campañas africanas y las exploraciones atlánticas, en Tordesillas se firmarían dos tratados.

El primero y más conocido afectaba a la partición oceánica y terrestre. En cualquier caso, suponía que los monarcas ibéricos se erigían en protagonistas únicos e iguales de un reparto mundial de exploración y conquista en virtud de los méritos acumulados en los viajes y campañas anteriores y de las legitimaciones otorgadas por las bulas papales. Castilla aceptó la modificación de la línea divisoria, trasladándola hasta 370 leguas de las Azores y Portugal aceptó los derechos españoles a la ruta de Poniente. El segundo tratado afectaba a África y regulaba los derechos de pesca y navegación por la costa atlántica del continente.

El 7 de junio de 1494 se firmó el tratado, concediendo un plazo de 50 días para su ratificación por los monarcas. Finalmente, los Reyes Católicos firmaron los acuerdos el 2 de julio en Arévalo y Juan II lo hizo el 5 de septiembre en Setúbal. Los documentos españoles se guardarían en el archivo portugués de la Torre del Tombo y de los documentos portugueses tan sólo nos ha llegado el tratado oceánico, en el Archivo de Indias de Sevilla.

Aunque los principios que lo inspiraron han sido superados, el Tratado de Tordesillas permanece como el primer tratado de alcance universal y el primer gran reparto colonial, reparto que condicionaría los límites de la colonización española y portuguesa de los siglos siguientes. España y Portugal se habían repartido el mundo. Con cierta razón preguntaría después el monarca francés Francisco I que en virtud de qué cláusula del testamento de Adán había sido realizado tamaña distribución.

Universal

El Tratado de Tordesillas permanece como el primer tratado de alcance y el primer gran reparto colonial

Adaptación de un estudio acerca del Tratado de Tordesillas, original de Carlos José Hernando Sánchez.



PROGRAMA

La Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas ha demostrado que los efectos e inquietudes creados con la firma del documento que repartió el mundo en dos partes tiene una mejor perspectiva hoy, 7 de junio de 1994, cinco siglos después. Este entendimiento se ha convertido en el elemento esencial para organizar toda una programación destinada a la divulgación de los antecedentes y consecuencias del acontecimiento ante la población castellano-leonesa y también portuguesa.

El programa desarrollado por la Sociedad camina hacia la búsqueda de un entendimiento más íntegro de una época, transición entre la Edad Media y la Edad Moderna, y de las "cuatro caras" que impregnan el Tratado de Tordesillas: el momento histórico, las decisiones políticas, la vida social y el arte.

A la vez, la muestra global de la época del Tratado lleva su rastro hasta la actualidad. Para las generaciones hereditarias, la sociedad del V Centenario ha propiciado puntos de intercambio internacional a través de varias actividades propias del recuerdo y a la vez del reencuentro.



RECUERDO ARTISTICO DE UNA EPOCA

EXPOSICION PIEZAS DE ARTE *El arte en la época del Tratado de Tordesillas, Valladolid -del 20 de abril al 30 de junio de 1991.*

MUESTRA DE ARTE PRECOLOMBINO *El cuarto continente, Valladolid -del 11 de mayo al 10 de julio-*

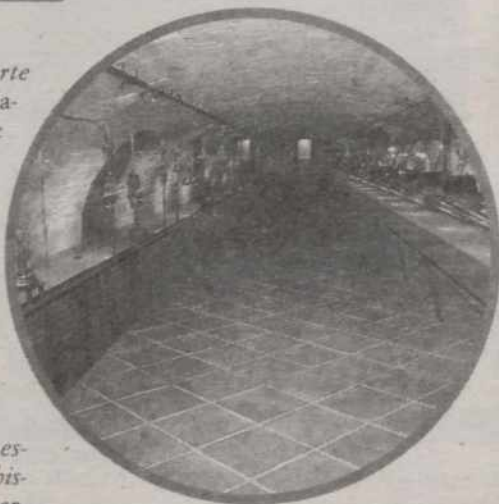
REPLICA DE MONUMENTOS *Parque de maquetas, Tordesillas -septiembre, octubre-*

CONGRESO LITERARIO *Jornada de escritores castellano-leoneses, portugueses e hispanoamericanos, Segovia -del 7 al 11 de marzo-*

CICLOS DE CONCIERTOS *Actividades musicales, itinerante -desde abril de 1944 a febrero de 1995.*

REPRESENTACIONES TEATRALES *Ciclo de Teatro, itinerante -desde mayo de 1944-*

EXPOSICION ARTISTICA *Artistas contemporáneos castellano-leoneses y portugueses, Salamanca, Zamora y Palencia -septiembre y diciembre-*



ACONTECIMIENTO HISTORICO UNIVERSAL

CONGRESO DE HISTORIADORES

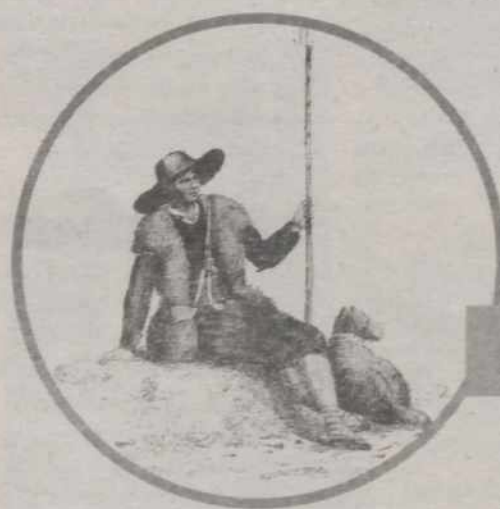
El tratado de Tordesillas y su época, Setúbal, Salamanca y Tordesillas -del 2 al 6 de junio-

EXPOSICION DE PRUEBAS DOCUMENTALES

El Testamento de Adán, Lisboa -septiembre y octubre- y León -diciembre y enero de 1995-

MUESTRA DE APROXIMACION HISTORICA

La paz y la guerra en la época del Tratado de Tordesillas, Burgos -octubre y noviembre-



REVELACIONES EN LA VIDA SOCIAL

CONGRESO DE LENGUA *La lengua española y su expansión en la época del tratado de Tordesillas, Soria -del 9 al 11 de mayo-*

FERIA POPULAR *Productos artesanos castellano-leoneses y portugueses, Avila y Tordesillas.*

MUESTRA DE ACTIVIDADES GANADERAS

Exposición sobre la Mesta, Soria -del 15 de julio al 30 de septiembre.

EXPOSICION *Vida rural y urbana en Castilla y León durante el siglo XIX, Arévalo -28 de abril al 15 de julio.*



DECISIONES POLITICAS DE DOS IMPERIOS

CONGRESO *Jornadas de parlamentarios hispano-portugueses, Salamanca y Fuensaldaña -5 y 6 de junio de 1994-*

ENCUENTRO *Jornadas de periodistas sobre prensa y poder, Avila, -7 y 8 de mayo-*


TEATRO
JUNIO

Don Duados, de Gil Vicente. Compañía de Teatro Intimo dirigida por Juan Antonio Quintana.

Día 6 y 7 VALLADOLID: Teatro Lope de Vega.

Día 10 SORIA: Teatro Centro Cultural Palacio de la Audiencia.

Días 14 y 15: Teatro Juan Bravo.

Día 22 LEON: Teatro Emperador.

SEPTIEMBRE

Día 30 SEGOVIA: Teatro Juan Bravo (*Laberinto de Amor*).

OCTUBRE

Laberinto de Amor. Selección de textos de autores del siglo XV. Compañía de Teatro Universitario de Murcia dirigida por César Oliva.

Día 4 PALENCIA: Teatro Principal.

Días 5 y 6 BURGOS: Gran Teatro.

Día 7 LEON: Teatro Emperador.

Día 8 ZAMORA: Teatro Principal.

Días 11 y 12 SALAMANCA: Aula Juan del Enzina.

Día 14 SORIA: Teatro Centro Cultural Palacio de la Audiencia.

VALLADOLID y AVILA (Aún por confirmar)

La taberna de los cuatro vientos. Compañía de Teatro de Gustavo Pérez Puig.

Días 1, 2 y 3 BURGOS: Gran Teatro.

Días 5 y 6 PALENCIA: Teatro Principal.

Días 11 y 12 SEGOVIA: Teatro Juan Bravo.

Días 13, 14 y 15 SALAMANCA: Aula Juan del Enzina.

Día 17 ZAMORA: Teatro Principal.

Día 19 SORIA: Teatro Centro Cultural Palacio de la Audiencia.

LEON, AVILA y VALLADOLID (Aún por confirmar).

MÚSICA
JUNIO

SALAMANCA. Día 3, Música Segreta. Con motivo del congreso Internacional sobre el Tratado de Tordesillas. En la Capilla del Colegio Arzobispo Fonseca, a las 21,00 horas.

VALLADOLID. Día 2, concierto de Música Segreta, en el Paraninfo de la Universidad a las 20,00 horas.

Día 15, El Sema. Dentro del Congreso Hispano-Luso, coordinado por el Dr. Pérez Macías. Hora 19,15 en el Paraninfo de la Universidad.

JULIO

SORIA. Día 15 de julio, Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Lugar: Iglesia Concatedral de San Pedro, (hora sin confirmar).

AVILA. Conciertos. Fundación Sánchez Alborno. Día 18 la Capella Portuguesa. Día 14, Grupo Sema. Un concierto de Antonio Baciero en la Encarnación, el 7.

AGOSTO

(Por el momento no hay ningún concierto programado).

SEPTIEMBRE

ZAMORA. Día 28, Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Teatro Principal, (hora sin determinar).

SORIA. Colaboración con el Otoño musical soriano.

LEON. Colaboración con las Jornadas Internacionales de Organo.

OCTUBRE

VALLADOLID. Día 6, Sinfónica de Galicia, en el teatro Calderón.

SALAMANCA. Día 7, Orquesta Sinfónica de Galicia.

PALENCIA. Día 7, Coro Universitario de Valladolid. Coincidiendo con la exposición de Arte Contemporáneo.

BURGOS. Semana del 18 al 23, comenzando por Conferencia y alternando con los Coros de Valladolid, Salamanca y León. Tres conferencias. Coincidiendo con la exposición *Paz y Guerra*. Lugares sin confirmar.

NOVIEMBRE

SALAMANCA. Coro Universitario de Valladolid, de León y Salamanca. Conferencias alternando con los coros. Se darán tres, comenzando la primera el 8 y terminando el último coro el 13, domingo.

Un concierto de la Sinfónica de Valencia a determinar del 15 al 20.

(Sin confirmar).

Tercer ciclo de Antonio Baciero, en los posibles días 22, 24 y 26.

TORDESILLAS. Sexteto Francés, el 12.

VALLADOLID. Sexteto Francés, día 14. Orquesta Sinfónica de Valencia. (Día a determinar entre el 15 y 20).

BURGOS. Día 25, Sinfónica de Castilla y León. En el Gran Teatro.

LEON. Grupo de Música Antigua, el día 4. (Aún sin confirmar).

ZAMORA. Grupo de Música Antigua. El día 5. (Sin confirmar).

DICIEMBRE

Exposición del Testamento de Adán. Comenzaría con un concierto del Grupo Sema. (Aún por confirmar).

ENERO

LEON. *Exposición del Testamento de Adán*. Día 20 de Enero de 1995 la Orquesta Sinfónica de Castilla y León. Teatro Emperador.

EXPOSICIONES

El arte en la época del Tratado de Tordesillas, Valladolid -del 20 de abril a septiembre-.

El cuarto Continente, Valladolid -del 11 de mayo al 10 de julio-.

Vida rural y urbana en Castilla y León durante el siglo XIX Arévalo (Avila) -28 de abril al 15 de julio-.

Exposición sobre la Mesta, Soria -del 15 de julio al 30 de septiembre-.

Parque de Maquetas, Tordesillas -septiembre y octubre-.

El testamento de Adán, Lisboa -septiembre y octubre- y León -diciembre y enero de 1995-.

Artistas contemporáneos castellano-leoneses y portugueses, Salamanca, Zamora y

Palencia -septiembre y diciembre-.

La paz y la guerra en la época del Tratado de Tordesillas, Burgos -octubre y noviembre-.

Productos artesanos castellano-leoneses y portugueses, Avila y Tordesillas.


CONGRESOS

Jornada de escritores castellano-leoneses, portugueses e hispanoamericanos, Segovia -del 7 al 11 de marzo-.

Jornadas de periodistas sobre prensa y poder, Avila, -7 y 8 de mayo-.

La lengua española y su expansión en la época del Tratado de Tordesillas, Soria -del 9 al 11 de mayo-.

Congreso de historia sobre el Tratado de Tordesillas y su época, Setúbal, Salamanca y Tordesillas -del 2 al 6 de junio-.

Jornadas de parlamentarios hispano-portugueses, Fuensaldaña, Tordesillas, Lisboa y Madrid -junio de 1994-.





BIENVENIDOS

La sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas mostró, desde el comienzo de su actividad, particular interés en que el 7 de junio de 1994, aniversario de la firma del tratado, se organizara en Tordesillas un acto institucional del máximo relieve, con asistencia de S.M. el Rey de España y el Excmo. sr. presidente de la República de Portugal.

A lo largo de un periodo de un año, se han realizado consultas y gestiones con la Casa del Rey de España, la Casa Civil de S.E. el Presidente de la República de Portugal, los correspondientes organismos gubernamentales españoles y portugueses, las Embajadas de Portugal en Madrid y de España en Lisboa, la Presidencia de la Junta de Castilla y León y la Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses.

Este es el Programa de Actos para hoy, 7 de junio de 1994, fecha en que se cumplen 500 años de la firma del Tratado.

A LAS 10,00 H. Llegada de S.M. el Rey y del Excmo. Sr. Presidente de la República de Portugal a Valladolid.

A LAS 10,30 H. Ambos dignatarios, sus séquitos y las autoridades, visitarán la exposición *El arte en la época del Tratado de Tordesillas*, instalada en el Mo-

nasterio de Prado, de Valladolid.

A LAS 12,00 H. Acto institucional en el convento de las Claras de Tordesillas. El orden del acto será el siguiente:

1. Palabras de bienvenida del Ilmo. sr. Emilio Alvarez Villazán, alcalde de Tordesillas.

2. Intervención del Excmo. sr. D. Vasco Graça Moura, comisario-presidente de la Comissão Nacional para as Comemorações dos Descobrimentos Portugueses.

3. Palabras del Excmo. sr. D. Luis Miguel Enciso Recio, presidente de la Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas.

4. Discurso del Excmo. sr. D. Juan José Lucas Jiménez, presidente de la Junta de Castilla y León.

5. Discurso del Excmo. sr. D. Mário Soares, presidente de la República de Portugal.

6. Discurso de clausura de S.M. el Rey de España.



A LAS 13,00 H. Las comitivas se dirigirán, en automóvil, a las Casas del Tratado.

A LAS 14,00 H. Almuerzo ofrecido por la Junta de Castilla y León en el Parador Nacional de Tordesillas a S.M. el Rey, Excmo. sr. presidente de la República de Portugal, autoridades y acompañantes.

7 DE JUNIO DE 1994: DÍA DEL 500 ANIVERSARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS



REYES CATOLICOS

Isabel I de Castilla, nacida en 1451, fue reina de Castilla desde 1474, al suceder a su hermano Enrique IV tras vencer a los partidarios de la hija de éste, Juana, apodada la Beltraneja. Hija de Juan II e Isabel de Portugal, contrajo matrimonio con Fernando de Aragón, lo que supuso la vinculación -que no unidad- de los dos reinos. Sin embargo, quedaba claro que su heredero sería un monarca que reuniría las dos coronas.

Fernando II de Aragón nació en 1452, como primogénito de Juan II de Aragón. Entre los hechos más destacados de su reinado debe señalarse la recuperación al vecino reino francés del Rosellón y la Cerdeña para el reino de Aragón.

Este matrimonio regio ocupa uno de los lugares más destacados de la Historia de España. Reestablecieron la autoridad real subyugando a la nobleza, lo que supuso el nacimiento en España del estado moderno. Finalizaron la Reconquista al recuperar Granada, conquistaron asimismo las Canarias y autorizaron el viaje de Colón a las Indias Occidentales. Artífices fundamentales del Tratado de Tordesillas, suscribieron el mismo en Arévalo el 2 de julio de 1494.



LA FAMOSA RAYA QUE DIVIDIO AL MUNDO COMIENZA A FRAGUARSE EN UNA BULA QUE EL PAPA DE ORIGEN ESPAÑOL ALEJANDRO VI, COMO MEDIADOR EN EL LITIGIO DE INTERESES ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL, PROMULGO EN 1493: LA CONOCIDA COMO SEGUNDA BULA "INTER CAETERAS". ESTA RAYA CONSISTIA EN UNA LINEA TRAZADA DE POLO A POLO A 100 LEGUAS AL OESTE DE LAS AZORES Y CABO VERDE. POSTERIORMENTE, HUBO DE CONVOCARSE EL TRATADO DE TORDESILLAS, DADA LA RECLAMACION QUE PRESENTO EL PORTUGUES JUAN II.

POR ESTE TRATADO SE TRASLADABA LA LINEA DIVISORIA HASTA 370 LEGUAS DE LAS AZORES, LO QUE PROTEGIA LOS INTERESES PORTUGUESES. SIN EMBARGO, TAMBIEN SE PROTEGIERON LOS ESPAÑOLES AL ACEPTARLO.





ALEJANDRO VI, PAPA

Llevó por nombre en el siglo el de Rodrigo de Borja o Borgia. Sobrino de Calixto III, como él, español de nacimiento (Játiva, 1431). Protegido por su tío, acudió a Roma de su donde estudió sagrados cánones y posteriormente ejerció la profesión de las armas hasta Calixto, ya Papa, le hizo cardenal y le nombró Prefecto de Roma y Obispo de Valencia. Fue asimismo obispo de Barcelona, para ser más tarde elegido Sumo Pontífice en agosto de 1492. Uno de los detalles más interesantes de su biografía estriba en su condición de uno de los tristemente famosos César y Lucrecia Borgia, producto de su matrimonio -muy cercano a la púrpura- con Vanozza de Catancis.

Sin duda, una de las intervenciones más trascendentales de su papado fue la mediación entre los reyes de España y Portugal para establecer los límites de sus respectivos dominios en el Nuevo Mundo, límites que luego pactarían los representantes de ambos monarcas en el Tratado de Tordesillas. Probablemente su origen español influyera en el trato de favor que en primer momento otorgaron sus bulas a los intereses españoles.

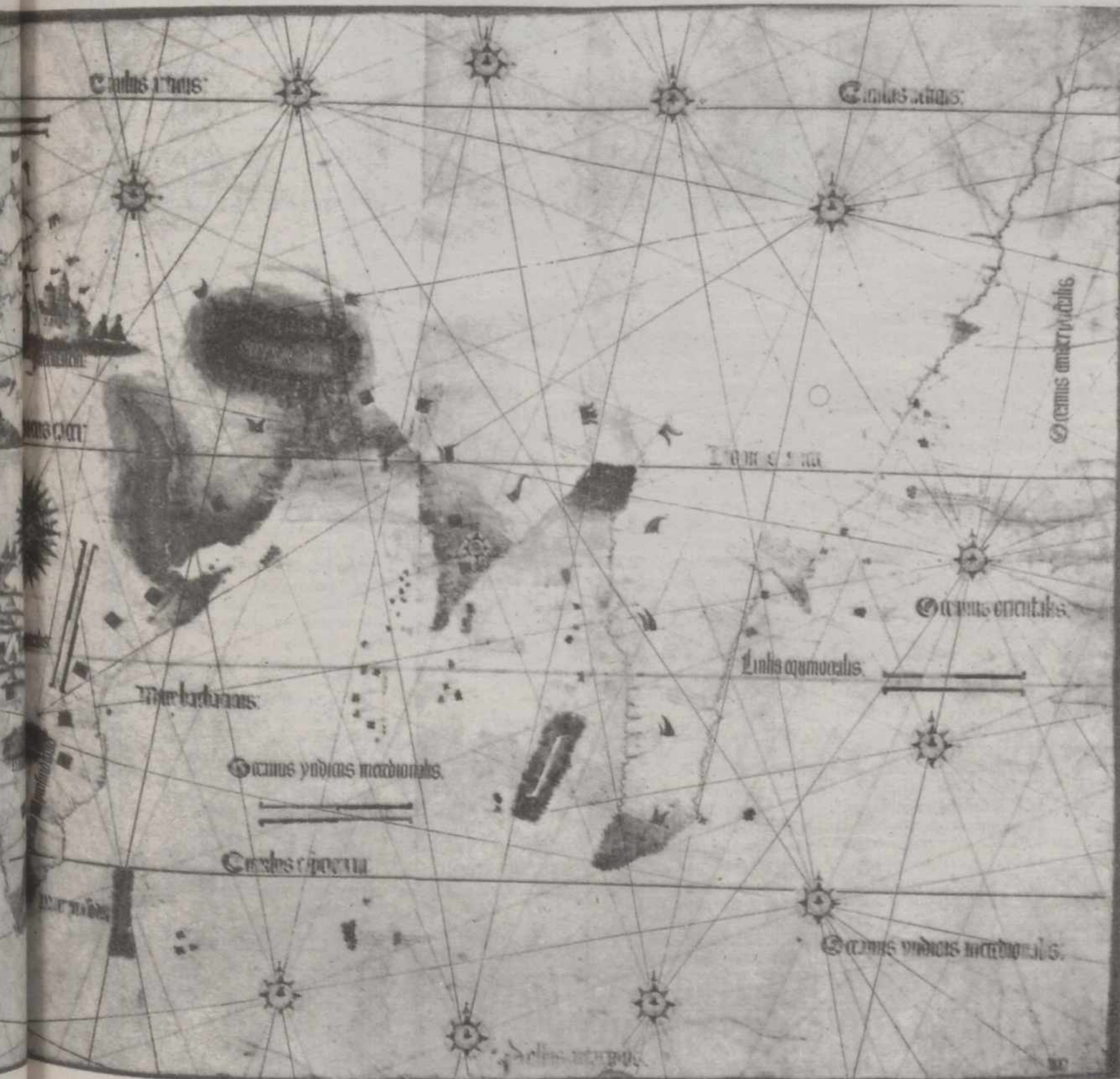


JUAN II DE PORTUGAL

Hijo de Alfonso V y de doña Leonor, desde su juventud demostró enormes aptitudes para el reinado, comportándose primero como guerrero valeroso y arriesgado (expedición de Arzila y batalla de Toro), para revelarse después como un hábil estratega y negociador en el Tratado de Tordesillas que nos ocupa.

Subió al trono en 1481 y pronto se advirtieron las dos principales motivaciones de su reinado. Por un lado, conseguir el sometimiento de la nobleza, en línea paralela a la de los Reyes Católicos; por otro lado, favorecer las expediciones marítimas que impulsaran la expansión exterior de Portugal. En este sentido, el paso del Cabo de Buena Esperanza por parte de Bartolomé Díaz durante su reinado, supuso un importantísimo avance, puesto que quedaba libre una indispensable vía de acceso a las Indias Orientales.

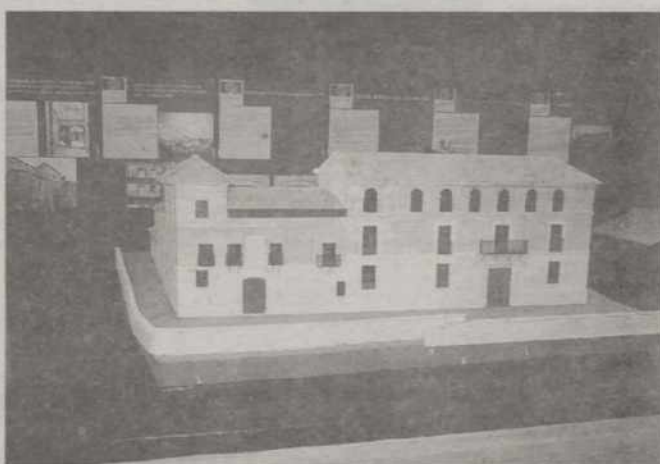
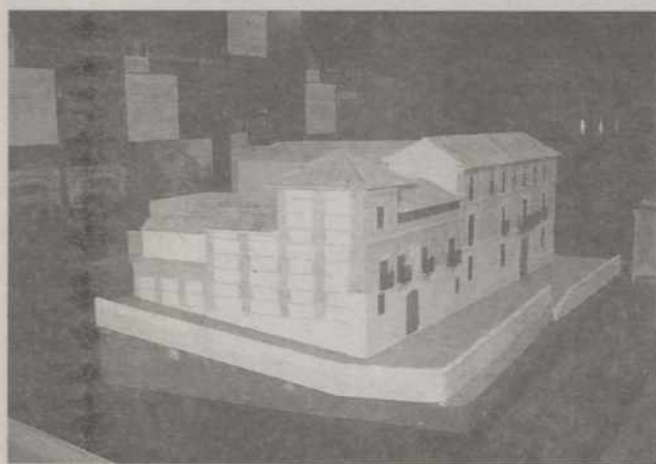
Como curiosidad, resaltar que fue escritor de exquisito refinamiento y elegancia y que se le atribuye el "Palmerín de Inglaterra", novela de caballerías de la llamada "Serie de los Palmerines" que tuvo un enorme éxito y difusión en su época.



EL MONARCA PORTUGUES EL DERECHO DE ACCESO DE LAS NAVES ESPAÑOLAS A LAS INDIAS ORIENTALES, "SIGUIENDO LA RUTA DE PONIENTE", ES DECIR, SIEMPRE QUE SE VIAJARA AL OESTE DE LA LINEA DIVISORIA. EL MAPA QUE REPRODUCIMOS, CONOCIDO COMO "MAPA DE CANTINO", DE 1502, MUESTRA YA LA LINEA DIVISORIA ESTABLECIDA EN LAS 370 LEGUAS AL OESTE DE LAS ISLAS AZORES, POSIBILITANDO LA EXPANSION PORTUGUESA HACIA BRASIL. EN CUALQUIER CASO, A PARTIR DE ESE MOMENTO EL MUNDO ESTABA DIVIDIDO EN DOS ZONAS DE INFLUENCIA: AL OESTE DE LA RAYA SE PRODUCIRIA BASICAMENTE LA COLONIZACION ESPAÑOLA; HACIA EL ESTE, LOS DESCUBRIMIENTOS PORTUGUESES.



Castilla y León, en miniatura



Es sabido que los parques de maquetas o ciudades en miniatura que ya existen en el mundo gozan de gran éxito de público y constituyen una de las atracciones más importantes de los lugares en que están enclavados. Basta recordar los ejemplos de Mini Europa (Bruselas) o Maduro Dam (Amsterdam), avalados por el número de visitantes que reciben cada año. Si la idea no es, por tanto, original, sí lo es en cambio su carácter temático regional, su diseño, concepción y funcionamiento.

El proyecto, planteado por un hombre de excepcional experiencia, Fernando Fernández Hidalgo, fue adoptado por la Comisión Ejecutiva de la Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas, y apoyado por la Junta. Se pretendía cubrir dos objetivos principalmente.

Primero, acometer una actividad de marcado carácter popular, (sin perjuicio de su capacidad de divulgación cultural de los monumentos más representativos de la Comunidad),

que complementa, en este aspecto, el programa de actos previstos con ocasión de las celebraciones de 1994.

Segundo, aumentar el contenido de las actividades a realizar en Tordesillas, con un proyecto que dotará a la villa, y a la región, de una nueva infraestructura turística con potencial de desarrollo, aprovechando la circunstancia de la ubicación estratégica de Tordesillas en un cruce de caminos privilegiado, en relación a la zona occidental, dentro de España, y a Portugal, en lo internacional.

Como es lógico, tal proyecto, escapa en su financiación completa a las capacidades presupuestarias de esta sociedad pública, por lo que ha sido necesario involucrar a todas las instituciones de la región, ayuntamientos de capitales y las nueve diputaciones provinciales, Cortes de Castilla y León, Junta, Caja España (y otras instituciones que puedan sumarse en el futuro). La decidida voluntad de colaboración que en su mayoría han expresado tales entidades ha permitido alcanzar,

además, un objetivo adicional, la cooperación interinstitucional dentro del espacio castellano-leonés. Las instituciones participantes encargan las maquetas de sus monumentos, que seleccionan en cada caso con arreglo a sus propios criterios. Naturalmente, la escala es siempre la misma, 1:25, y las calidades, las necesarias para que puedan ser exhibidas en el exterior por tiempo indefinido, teniendo en cuenta la climatología, nada suave, de nuestra región. Estas entidades no pierden la propiedad de las maquetas que encargan, sino que las ceden a buen depósito para su exhibición en el Parque, pudiendo retirarlas, con arreglo a un calendario pactado, para hacer uso de ellas con finalidad promocional de sus respectivas provincias, capitales o empresas.

Su protagonismo ha sido asumido principalmente por Tordesillas, que a través de su ayuntamiento (que aporta los terrenos de ubicación del parque, recinto de esparcimiento de Valdegalindo, en la orilla izquierda del Duero), ha constituido la Fundación Tordesillas, en que está representada la empresa pública como propietaria

Diapositivas de las miniaturas pertenecientes al Parque de Maquetas.



*Pío Díaz
de Tuesta*

**En pequeño
El Parque de Maquetas pretende representar en pequeño tamaño la región**

del proyecto, siendo sus funciones, que ejerce con autonomía y profesionalidad, la de promocionar, conservar y explotar el parque.

El parque pretende representar en reducido tamaño la región, a través no sólo de los monumentos más relevantes de las nueve provincias, sino también de otros elementos de identificación: una muralla almenada con puente levadizo que dará el ingreso; una típica plaza de pueblo, de ladrillo y soportal; un bosque, cuyos árboles, de especies autóctonas, van reduciendo su tamaño a lo largo de un paseo, para acomodar la percepción del visitante al tamaño de los monumentos que va a contemplar; el Castillo de Simancas y, el arco de Santa María, el monasterio de Huerta, el Alcazar de Segovia, las murallas de Avila, la Iglesia de la Antigua y la Catedral de León, se distribuyen representando a todas las provincias, a través del eje del Duero.

El elemento simbólico lo constituye un árbol parlante y humanizado, que da la bienvenida y explica, con un cuento, la razón de su presencia y la del Parque. El observador contemplará un mapa, a vista de pájaro, de toda la región, extendida en diez mil metros cuadrados.

Las finalidades que el Parque pretende no se conseguirán si el proyecto no es rentable en el futuro. La mejor garantía de su supervivencia y progresiva ampliación y enriquecimiento la constituyen su diseño y su gestión autónoma.

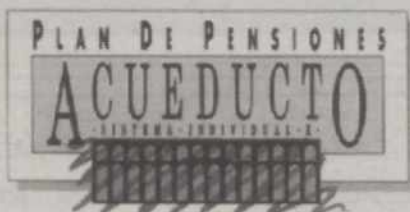
Con la puesta en marcha del proyecto del Parque de Maquetas, se habrá cumplido uno de los objetivos más ambiciosos: que esta efeméride constituya una celebración de toda la región castellano-leonesa, que la reflexión sobre nuestro pasado histórico y artístico aporte elementos para su actual vertebración. Qué mejor prueba de la unión de esfuerzos procedentes de las instituciones de toda Castilla y León.

ASEGURE SU FUTURO Y AHORRE EN SUS IMPUESTOS

Rentabilidad
Financiera
Neta

156%

AÑO 1993



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La solución rentable de su jubilación

Desgravación
Fiscal

Hasta un límite
de 750.000.- Ptas.

(según la Reglamentación vigente)

**Cambiamos
tus suspiros por sonrisas.**



**200.000 PTAS.
Y UN RENAULT NUEVO.**

Renault suma a las 100.000 pts. de descuento que te ofrece el Gobierno, otras 100.000 pts., como mínimo, si cambias tu viejo coche, con más de 10 años, por un Renault nuevo.

WINGO

Precio con promoción desde **970.000 ptas.**

Clio

Precio con promoción desde **1.140.000 ptas.***

Renault 19

Precio con promoción desde **1.295.000 ptas.****

RED RENAULT DE CASTILLA Y LEON
127 instalaciones a su servicio

* Precio válido para Clio RL 1.2 3p. ** Precio válido para R.19 RL 1.2 3p.
Precio recomendado, incluye IVA, transporte,
oferta promocional y subvención gubernamental aplicable a turismos en las condiciones previstas
en la normativa legal (plan RENOVE). Válido hasta final de mes para vehículos en stock. No acumulable a otras ofertas.


RENAULT



La exposición "El siglo inquieto" muestra, en 70 grabados, el cambio producido en la vida rural y urbana en esta época.



Las transformaciones irreversibles del siglo XIX

MAGDALENA GONZALEZ

Bajo el título "El siglo inquieto" el etnógrafo vallisoletano Joaquín Díaz ha coordinado una exposición que responde a dos preguntas concretas: ¿Qué aspectos han cambiado la vida del hombre de Castilla y León? ¿Cuándo se produjo esta transformación?

La región se convierte así en el centro de una exposición dentro de los actos conmemorativos del V Centenario del Tratado de Tordesillas. Una Comunidad que, igual que otras, cambió en el siglo XIX con la llegada del ferrocarril, los sistemas mecánicos, el agua en los núcleos rurales, el telégrafo, las comunicaciones, las fábricas de harina y la minería.

«Para un historiador, cui-

dadoso diferenciador de periodos de tiempo, -explica Joaquín Díaz- sería un disparate afirmar que la Edad Media llega hasta el siglo XIX; no así para un observador o filósofo medianamente agudo». Para el etnógrafo, el siglo XIX es la época en la que el hombre deja de ser el centro del Universo «y los inventos mecánicos le hacen perder el sentido del espacio y del tiempo».

Bajo un carácter didáctico, 70 grabados de la época, que retratan doce oficios distintos, descubren la concepción que se tenía del hombre y de su trabajo. A cada uno de los grabados le acompaña un texto explicativo sobre cómo veía la

gente al agricultor, al cura, al coplero, al pastor y otros. «Una muestra donde se observan los primeros síntomas de una transformación irreversible».

Concretamente, este recuerdo del siglo XIX descubre la transformación que han sufrido cada uno de los 12 oficios reseñados, algunos incluso desaparecidos por los avances de la técnica y de la ciencia. «Nos previene con ejemplos acerca del peligro de utilizar incorrecta, arbitraria o inicua los avances técnicos».

La muestra, situada en la iglesia de San Miguel de la localidad de Arévalo, Ávila, permanecerá hasta el próximo 15 de julio.



Grabado de Charles Whymper, de 1876.

La exposición "El cuarto continente" descubre, con un total de 148 piezas de arte, los motivos artísticos más relevantes de las culturas americanas antes de su contacto con los europeos. Esas piezas de arte precolombino trasladan en el tiempo la concepción que las civilizaciones tenían de la vida y de la muerte.

Vida y muerte en las culturas precolombinas

M. G. P.

El encuentro, organizado por la sociedad pública V Centenario del Tratado de Tordesillas dentro de las actividades conmemorativas de la firma del Tratado, dispone de una colección perteneciente al museo Barbier-Mueller de Ginebra. El valioso conjunto de objetos pertenecía a las antiguas civilizaciones extendidas por América Central, los Andes y la Amazonía, de ahí su distribución espacial dentro de las salas de exposiciones por regiones culturales: Mesoamérica-México, América Central; Perú-civilizaciones andinas y Brasil y las culturas de la cuenca del río Amazonas.

La coordinadora de la exposición *El cuarto continente*, Elvira Maluquer, destaca el valor artístico e histórico de las piezas expuestas. Cada una de ellas guarda una gran expresividad artística donde las antiguas civilizaciones manifiestan



Algunas de las obras precolombinas presentes en la muestra.



tan su concepción de los dioses, de los mitos, y sus rituales. "Este arte resulta esencial para comprender la evolución estética del mundo moderno, ya que fue elegido como punto de referencia de muchos de los movimientos de vanguardia actual".

La exposición se ha fijado en Valladolid, concretamente

en el Museo de la Casa Colón, después de un convenio firmado con la Fundación Barbier. Para hacer posible este proyecto se han invertido 20 millones de pesetas, presupuesto destinado a su traslado y mantenimiento en el museo.

El propietario de cada una de las piezas comenzó a re-

copiarlas a principios de los años 20, época en la que se desconocía el valor de este arte y sólo se compraba con el fin de romperlas y extraer el oro que posiblemente se guardaba dentro.

Ahora, 70 años después, el embajador de España Joaquín Martínez-Correcher, coordinador general de la muestra,

afirma que se expone en Valladolid por ser el lugar más idóneo de Castilla y León y también el momento justo, la celebración del V Centenario del Tratado. Al mismo tiempo, celebra que esta sea la primera ocasión que se exponga en lengua castellana, ya que anteriormente ha sido presentada en catalán y en gallego.

Una vez clausurada esta exposición el próximo 10 de julio, las piezas se exhibirán en el Centro Cultural de la Fundación "la Caixa" de Palma de Mallorca; en la Casa de América de Madrid, durante los meses de octubre y noviembre; y en el Instituto Santa Fe de Granada, a partir de mediados del mes de diciembre hasta el 27 de enero del próximo año. En este último lugar la exposición será inaugurada por los Reyes de España, según anunció el embajador Joaquín Martínez-Correcher.



LA EXPOSICION DE BURGOS MUESTRA EL TRANSITO ENTRE LA EDAD MEDIA Y LA MODERNA

La paz y la guerra

La exposición se plantea con un carácter divulgativo y, al mismo tiempo, unido al rigor de una aproximación científica a través de los más adecuados medios didácticos. Su objetivo es mostrar las aspectos ideológicos y materiales más destacados del momento de tránsito entre Edad Media y Edad Moderna que caracteriza a la época del Tratado de Tordesillas. Para ello se realiza una presentación paralela de la situación en Castilla y Portugal, a fin de apreciar sus elementos comunes y divergentes dentro del marco peninsular y europeo del Renacimiento.

Con esta finalidad, se toman como ejes conductores los conceptos de paz y de guerra: la guerra, protagonizada por la corona y la nobleza como principal medio para dirimir diferencias y ambiciones y, al mismo tiempo, la paz, marco de desarrollo de la vida cotidiana de los diversos estratos de la población.

En una primera parte introductoria, básicamente a través de mapas, se presentará un panorama general de la situación en Europa y el Mediterráneo, y más concretamente, de los reinos de la Península Ibérica, en 1494. A partir de aquí, la exposición se estructura en dos grandes secciones:

I.- EL TIEMPO DE LA PAZ pretende aproximarse a la vida cotidiana y la mentalidad. Es el conjunto de poderes representados por la corona y la nobleza con sus símbolos e imágenes más significativos, a lo que hemos llamado la **vida política**. A continuación, la **vida social** aparecerá ejemplificada en el mundo de la caza y las fiestas. En el apartado dedicado a la **vida privada** se pretende reconstruir el conjunto de espacios más representativos de la casa acomodada de la época, con sus usos respectivos: el ocio, el descanso y la comida, mostrando a la vez diversos aspectos de la moda y

dedicando un apartado especial a la música y el juego como principales distracciones privadas. La **vida económica** se centrará en el mundo del trabajo y las principales actividades profesionales en la ciudad y en el campo. Un segundo aspecto de este apartado estará dedicado al mundo del dinero y del comercio, con especial atención a la moneda, las rutas y los productos.

Más adelante, la **vida religiosa**, tras mostrar una serie de imágenes adecuadas al protagonismo del alto clero secular y de las principales órdenes religiosas, pretende hacer patente la complejidad de la realidad espiritual de este periodo de tránsito entre antiguas creencias, a veces próximas a la superstición, y nuevas y más íntimas formas de devoción. Todo ello, a su vez, aparecerá completado por un recorrido visual de las principales actitudes ante la muerte. Por último, se mostrarán diversos elementos relacionados con las

minorías religiosas, judíos y moriscos, junto a los mecanismos de control desarrollados por el poder, bajo la égida de la Inquisición.

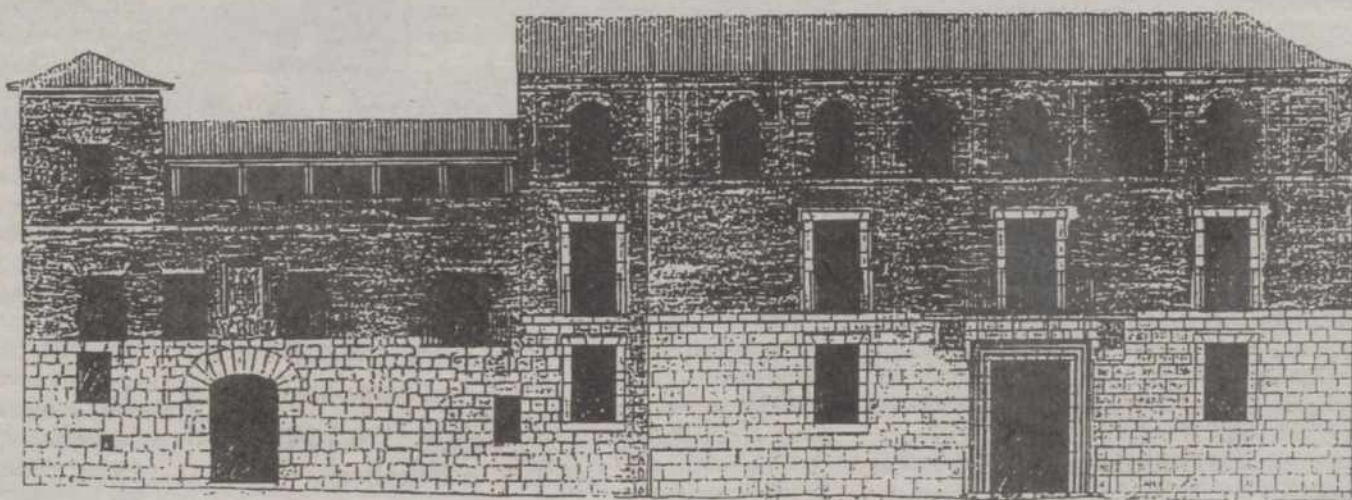
Finalmente, la **vida intelectual y artística** pretende ofrecer, a partir del hecho decisivo para la difusión de la cultura que representa la aparición de la imprenta, un panorama general de la actividad científica, literaria y de pensamiento, en el momento de tránsito entre la mentalidad escolástica renovada y las nuevas actitudes del humanismo, así como los diversos gustos artísticos que determinan la estética ecléctica del momento, en la confluencia entre gótico tardío, mudéjar y primer Renacimiento, así como el llamado "manuelino" portugués.

II.- EL TIEMPO DE LA GUERRA supone un intento de aproximación a la más dinámica realidad de la época, fuente de transformaciones de toda índole que, a partir de una

auténtica "revolución militar", haría posible la supremacía europea sobre otros pueblos. Para ello se partirá de las fuertes pervivencias medievales y caballerescas que, como en todos los aspectos, caracterizan aún a este momento. Armas, cuadros, maquetas y otros objetos permitirán ilustrar los episodios más característicos de la decisiva aportación castellana y portuguesa a la nueva organización y técnica de la guerra moderna, a través de tres campañas emblemáticas que, para agilizar y hacer más comprensible la exposición, se tomarán como ejemplo: la campaña portuguesa de Arcila, en el norte de África, como ejemplo de la tradición caballerescas; la guerra de Granada, como gran momento de transición entre viejos y nuevos valores y técnicas; y las primeras campañas de Italia, donde se producirá el despliegue definitivo de los nuevos medios y concepciones militares, de la estrategia del Gran Capitán al definitivo protagonismo de la artillería y las fortificaciones. Por último, un capítulo especial ofrecerá una muestra sintética de la **Guerra en el mar**, a través de las grandes armas marítimas de combate que son la galera -en el ámbito mediterráneo- y las naos y carabelas en los nuevos escenarios oceánicos.

ALBERTO BARTOLOME ARRAIZA

EDIFICIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS



OBRA REALIZADA POR:



Restauración de Edificaciones.

YAÑEZ S.A.

C/ María de Molina, 3, 2º
Telf. 352174. Fax. 356325. 47001 Valladolid

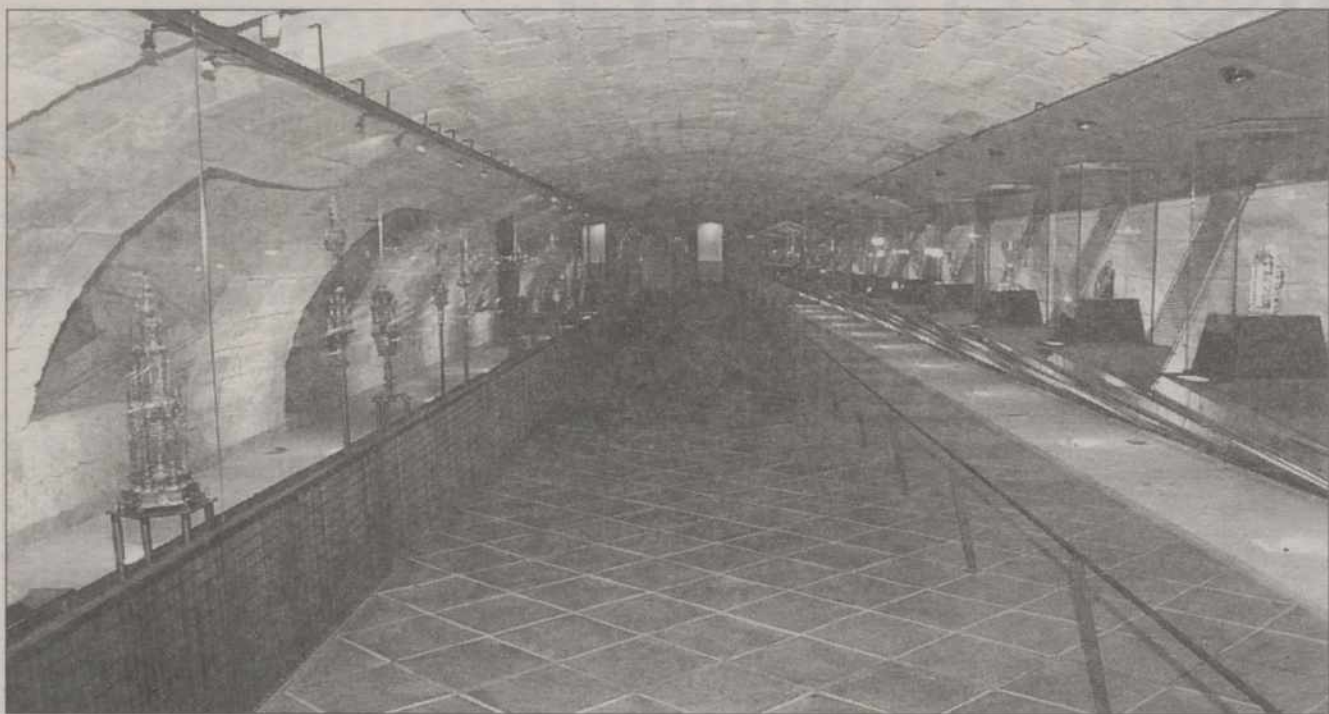


Junta de Castilla y León

CONSEJERIA DE CULTURA Y TURISMO



De gran mérito puede considerarse la exposición "El arte en la época del Tratado de Tordesillas" que, organizada por la Sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas y la Comisión Nacional para las Conmemoraciones de los Descubrimientos Portugueses, se celebra en el monasterio de Nuestra Señora de Prado (Valladolid) del 20 de abril al 30 de junio de 1994.



EL ARTE EN LA EPOCA DEL TRATADO DE TORDESILLAS

Nunca mejor continente para tan magno contenido

Nunca mejor continente ha tenido hasta la fecha más importante contenido artístico. Parece como si renaciera al esplendor de la orden jerónima propio de los tiempos en que tan majestuosa edificación era objeto de las asiduas visitas de los Reyes Católicos. Es, así mismo, fácil vivir bajo sus bóvedas aquellas jornadas en las que Cristóbal Colón esperaba angustiado mascullando la gran hazaña que hoy nos congrega, quinientos años después.

Ese ambiente, regio y colombino, es uno de los grandes protagonistas de nuestras celebraciones actuales. El otro es, sin duda, Tordesillas: la villa en la que Castilla y Portugal acordaron, mediante la firma de dos tratados el 7 de junio de 1494, delimitar los ámbitos geográficos que uno y otro reino se reservarían en África el Atlántico y el Nuevo Mundo, realidad entonces apenas intuita.

Y aquí, a varios kilómetros de la villa que lloró el óbito de la reina Juana, el magnífico marco del Monasterio de Nuestra Señora de Prado nos ofrece un centenar largo de tesoros artísticos de los siglos XV y XVI. Las obras expuestas son otros tantos testimonios de la ca-

lidad y belleza que ornaron las artes plásticas en Portugal y Castilla, verdaderas potencias marítimas, científicas y, cuando la ocasión lo permitía, políticas de aquellas centurias.

La escultura, la pintura, la orfebrería, tapices y ornamentos litúrgicos se dan cita para recordarnos el fructífero discurrir de los influjos artísticos y culturales que enlazaban los distintos enclaves europeos, asiento material de la civilización occidental. Vemos así, en nuestro recorrido por la muestra, cómo las tradiciones autóctonas se aunan con esas directrices internacionales que se reflejan de manera patente en la pintura hispano-flamenca representada, entre otros, por Fernando Gallego y Pedro de Berruguete. Ese mismo hálito flamenco se rastrea en piezas lusitanas; basta citar el óleo "Jesús entre los doctores", procedente de la Catedral de Évora. Todo ello sin olvidar que, en su labor colonizadora y evangelizadora, los reinos ibéricos asimilaron rasgos de la idiosincrasia cultural de los mundos exóticos que conocían: es el caso, por ejemplo, de la deliciosa tabla "La adoración de los Magos" de la Catedral de

Viseo, en la que un indio brasileño toma el lugar del rey negro.

Cabe destacar, desde mi punto de vista, la orfebrería. Un magnífico conjunto de obras maravilla por la mezcla de virtuosismo y devoción que revela cada filigrana, cada engaste... Piedras y metales preciosos se funden con esmaltes y aljófares para forzar al visitante a permanecer absorto ante la pericia que produjo tan artísticas piezas.

Sobrecoge la pétrea bóveda de cañón por su nobleza y recogimiento. Estamos en la entraña del claustro jerónimo y, entre vidrieras de seguridad e iluminación oportuna, el visitante va de sorpresa en sorpresa. Verdaderamente casi nada es nuevo, pero no deja de ser estimulante que al realizarse estas obras, cuando el estilo renacentista comenzaba a asentarse en la Península Ibérica sobre bases góticas, a la par en las tierras del nuevo continente enraizaban las co-ordenadas de la fe y la cultura occidental. De ahí que sea legítimo contemplar estos espléndidos ejemplares con el orgullo que nace de nuestro pasado civilizatorio.

La corte de los Reyes Católicos, a pesar de la austeridad de



Godofredo Garabito

DE LA REAL ACADEMIA DE BELLAS ARTES DE LA PURISIMA CONCEPCION DE VALLADOLID

Excepcional

Para muchos visitantes, esta exposición es comparable a la de "Las Edades del Hombre"



la reina, permitía, según afirma en el prólogo del catálogo de la exposición el profesor Juan José Martín González, movilizar a un nutrido contingente de artífices, ya que la mesa era "atendida por vajilla de plata y oro" y la liturgia estaba "vestida de frontales, atriles, cálices, portapanes, cruces, relicarios, etc."

Una pequeña pero significativa muestra es la que puede verse en esta oportuna y bien cuidada exposición de "El arte en la época del tratado de Tordesillas".

Desde Aveiro nos llega un magnífico cáliz de finales del siglo XV, de plata dorada, que se encuadra perfectamente en la tipología de la moda campanillas, prevalente hasta el siglo XVI, que contrasta con los modelos del cuatrocientos que aún perduran en otro maravilloso cáliz, datado ya entre 1510 y 1520, procedente de la iglesia de Anunciada en Setúbal. Esta pieza, que probablemente tuvo también campanillas, ve enriquecida su iconografía con la presencia de ángeles que portan símbolos de la Pasión y con rica filigrana.

No faltan los cálices que puedan admirarse en nuestras tierras castellanas. Uno de ellos, donado a la Catedral de Segovia por el Duque de Alburquerque, fue labrado en nuestra ciudad en la década final del siglo XV por el platero Juan de Jerez. En su pie, de base mixtilínea, el escudo ducal, la Verónica y los ángeles con atributos de la pasión forman un conjunto de extraordinaria belleza. Similar en su estructura y fechado en la misma época, se expone un cáliz debido al artífice burgalés Bernardino de Porres. Esta obra, donada a la colegiata de San Miguel de Ampudia por la entonces infanta doña Juana, constituye, con la Colegiata y con la imponente mole del castillo y la rica colección de arte de Eugenio Fontaneda, otro motivo que justifica la visita a esta bella localidad de los Montes Torozos.

Todo este encuentro con el arte, tan magníficamente presentado, no deja de ser una llamada al cultivo del espíritu y a sentir el orgullo de nuestro pasado histórico; pero también debe servir para recordar que en el silencio de muchos rincones de Castilla y de León existen obras de arte capaces de levantar oleadas de admiración en cuantos hasta allí pudieran llegar.



CARTOGRAFIA Y NAUTICA EN TORNO AL TRATADO DE TORDESILLAS

El testamento de Adán

La exposición *El testamento de Adán, cartografía y náutica en torno al tratado de Tordesillas* ocupa un puesto de excepción en las actividades previstas para conmemorar el quinto centenario del susodicho tratado. Ello obedece a que la exposición citada tiene como objetivo fundamental mostrar las piezas básicas del acontecimiento histórico que se recuerda. Tales piezas son, en primer lugar, los documentos suscritos en el momento de la firma del tratado de Tordesillas, así como diversos testimonios escritos que aluden tanto a los precedentes como a las consecuencias inmediatas de lo acordado en junio de 1494. Paralelamente se incluirá en la exposición un abundantísimo repertorio de materiales cartográficos y náuticos, que servirán para reflejar la visión del mundo anterior a Tordesillas, la plasmación de la famosa línea divisoria de las zonas de influencia de castellanos y portugueses y, asimismo, los progresos experimentados en aquellos años en el campo de la navegación y en el de la cosmografía. Por lo demás la ex-

posición que nos ocupa contará también con piezas diversas que contribuyan a contextualizar el suceso que se conmemora, desde retratos de los protagonistas hasta moneda de la época, pasando por objetos relativos a las formas de vida de los años finales del siglo XV e iniciales del XVI. Es propio advertir, por otra parte, que "el testamento de Adán" es una exposición realizada conjuntamente por la sociedad V Centenario del Tratado de Tordesillas y la Comisión Nacional para las conmemoraciones de los Descubrimientos Portugueses. De ahí que dicha exposición se celebre primero en Lisboa, durante septiembre y octubre de 1994, y posteriormente en León, en los meses de diciembre de 1994 y enero de 1995. El archivo Nacional de la Torre de Tombo será la sede de la exposición lisboeta y la iglesia del Hospital de San Marcos la de la exposición de León.

La sección de documentos se nutre de fondos procedentes de los archivos españoles de Indias y Simancas y del Archivo Histórico Nacional portugués de la Torre do Tombo.

Comienza con documentos de mediados del siglo XV, que reflejan la expansión castellana y lusitana por la costa occidental africana. Un capítulo importante lo constituye la paz de Alcaçobas de 1479, que puso fin a la guerra de sucesión de Castilla, pero el eje de esta sección corresponde, sin duda, a los tratados de Tordesillas, el de la línea divisoria y el de las pesquerías. Cabe reseñar, en este sentido, que se exhibirán dos piezas descubiertas recientemente por el profesor portugués José Manuel Carcia, una de ellas con la minuta original regia y la otra con la traducción al idioma portugués del texto del tratado. Ni que decir tiene que a estas piezas les acompañan documentos inmediatamente anteriores, como la bula "Inter Caetera" de mayo de 1493 o correspondencia entre los Reyes Católicos y Cristóbal Colón. La documentación de náutica y cartografía se abrirá con la visión del mundo en los "Comentarios al Apocalipsis" del Beato de Valcavado. La riqueza de esta sección es ciertamente excepcional. Mencionaremos, en orden cronológico, las pie-

zas más destacadas que se van a exhibir en la exposición: la "Carta atlántica" de Jorge de Aguilar de 1492, el "Globo" de Martín Benheim de la misma fecha, el "Almanaque perpetuo" de Abrahán Zacuto de 1496, la "Sphere Mundi" de Juan Saviabosco de 1499, el "Mapamundi" de Juan de la Cosa de 1500. Un facsímil del "Mapa de Cantino" de 1502, la "Carta universal de pessaro" de 1506, el "Mapamundi" de M. de Waldseemüller de 1507, el "Padrón de las Antillas" de P. Mártir de Angleria de 1511, la "Carta universal de Salvati" de 1524, el "Planisferio" de Dégo Ribeiro de 1529, fragmentos del "Padrón de Indias" de Alonso de Chaves de 1535, la "Carta atlántica" de Lope Homen de 1550, etc. Además figuran diversos instrumentos de navegación (astrolabios, armilla náutica, sonda, nocturlabio, etc.) Y la reconstrucción de diversas naves, entre ellas la Santa María y la Victoria. Aquí se incluyen algunas piezas artísticas con representación del mundo del mar, como la "Virgen de los Navegantes" de Alejo Fernández o la vista de Sevilla,

desde Triana, que data aproximadamente del año 1560.

La tercera y última sección, por lo que al contenido de los materiales se refiere, incluye un conjunto variado de piezas que podemos calificar como específicas del contexto histórico del tratado de Tordesillas. En ella encontraremos retratos de los Reyes Católicos y de Carlos I, por una parte, y de Juan II y D. Manuel de Portugal por otra. Destacaremos, en este capítulo, el retrato anónimo de Isabel la Católica del Palacio Real de Madrid o el retrato de D. Manuel y familia de la Casa de Misericordia de Oporto. La exposición recoge, por otra parte, piezas alusivas a la corte, la milicia o la iglesia de la época, la espada del rey católico de la real armería de Madrid, el "Breviario romano" del Escorial o el cáliz con el escudo de los Fonseca del Museo Diocesano de Valladolid son algunas de las piezas más significativas de esa sección por parte española. Desde el punto de vista portugués podríamos mencionar el relicario de Nuestra Señora de la Anunciada, del Museo de Setúbal, el "Libro de Horas" de la reina doña Leonor de la biblioteca Nacional de Lisboa o el yelmo funerario del museo militar de Lisboa. Completan la sección crónicas de la época y una escogida selección de monedas, tanto castellanas como lusitanas.

JULIO VALDEON

CUBA

El ritmo del Caribe

Descuento de
25.000 ptas.
por persona
Viajes del 30 Julio al 19 Agosto

Descuento de
15.000 ptas.
por persona
Viajes del 2 al 29 de Julio

CANCUN

Sal, limón y tequila

Descuento de
25.000 ptas.
por persona
Viajes del 1 al 21 de Agosto

Descuento de
10.000 ptas.
por persona
Viajes del 4 al 31 de Julio

SANTO DOMINGO

Merengue a pleno Sol

Descuento de
20.000 ptas.
por persona
Viajes del 1 al 21 de Agosto

Descuento de
15.000 ptas.
por persona
Viajes del 4 al 31 de Julio

BRASIL

Al Rojo Vivo

Descuento de
15.000 ptas.
por persona
Viajes del 14 Julio al 31 de Agosto

- Condiciones no válidas para ofertas.
- Estos descuentos son válidos para todas las reservas realizadas a través de nuestra programación general «Folleto largas distancias». Verano '94.
- Condiciones sujetas a disponibilidad de plazas.
- Todos los viajes llevarán un obsequio general.

En HALCON, siempre es verano

BENIDORM

Salidas en autocar:

MIÉRCOLES - SABADOS - DOMINGOS

P. Completa desde **20.200 Ptas.**
Supl. León: 1.000 ptas.

NIÑOS: 1.º **GRATIS** - 2.º **50 %**

Sobre precios Hotel (2-10 años)

Ofertas válidas para Junio

COSTA DEL SOL

Salidas en autocar:

LUNES - MIÉRCOLES - SABADOS

P. Completa desde **18.000 Ptas.**
* desde Avila-Salamanca

NIÑOS: 1.º **GRATIS** - 2.º **50 %**

Sobre precios Hotel (2-10 años)

LISBOA

CIRCUITOS EN AUTOCAR 6 DIAS

Salidas Jueves

VISITANDO: AVEIRO - LISBOA - SANTAREM

TOMAR - FATIMA - COIMBRA

M. Pensión desde **36.900 Ptas.**

ALGARVE

Salidas en autocar JUEVES Y VIERNES

A.D. desde **27.400 Ptas.**M.P. desde **38.100 Ptas.**

Suplementos Zamora, Palencia y Valladolid: 500 ptas.

AD: Alojamiento y Desayuno; MP: Desayuno, Cena y Alojamiento. NIÑOS: Consultar descuento

MALLORCA

SALIDAS: Miércoles y Domingos desde SALAMANCA

SALIDAS: Miércoles desde VALLADOLID

8 días P. Completa, desde **33.300 Ptas.**15 días P. Completa desde **49.000 Ptas.**

OFERTAS VALIDAS PARA JUNIO

SALAMANCA

- P.ª Canalejas, 14
- C/ Zamora, 54
- Avda. Fco. Anaya, 2
- C/ Maestro Avila, 2
- C/ Toro, 78

VALLADOLID

- Miguel Iscar, 13
- Veinte de Febrero, 6
- Don Sancho, 11

LEON

- P.ª de la Cadesa, 34
- PONFERRADA
- Avda. de la Puebla, 53

AVILA

- Avda. Portugal, 12

BURGOS

- Cardenal Segura, 3

PALENCIA

- Mayor, 3

SEGOVIA

- P.ª Ezequiel Glez., 38

ZAMORA

- Magistral Romero, 8
- Santa Clara, 34 (próxima apertura)

DEPARTAMENTOS ESPECIALES

- DEPARTAMENTO DE CONGRESOS
P.ª Canalejas, 14
SALAMANCA
- DEPARTAMENTO DE GRUPOS
Maestro Avila, 2
SALAMANCA



La mejor forma de ir

INFORMACION GENERAL 902 300 600

TESTIGO DE LA HISTORIA

Silente testigo del tratado histórico mediante el cual España y Portugal se repartieron el mundo hace quinientos años en Tordesillas, el río Duero practica desde el origen del tiempo el hermanamiento de los dos reinos; entre eriales, majuelos, besanas y choperas, susurra, como decía Machado, eternas estrofas de múltiples historias y leyendas que nadie se detiene a escuchar.

Tuétnano de la meseta, la siente y la ama y por eso le duele abandonar Castilla. Se muestra indeciso y al final, educado, hace frontera y dibuja un tortuoso camino superior a la centena de kilómetros donde comparte saludo y despedida uniendo más que nunca dos orillas. Obediente acude a la llamada del Atlántico no sin antes alfombrar las Arribes de un inesperado paraíso de olivos y naranjos.

Impenitente tallador de granito, con su gubia de plata, día a día, fue esculpiendo un gran cañón. Pero este siglo su obra se vio frenada por otro importante acuerdo entre España y Portugal a través del cual se definían los tramos fronterizos en los que cada país podía aprovechar el genuino diseño de su cauce. Pronto la ingeniería sembró gigantescas puertas de hormigón entre sus ciclópeas paredes naturales para sosegar las, a veces, feroces embesitadas de sus aguas y así poder extraer luz de sus infinitos plateados celestiales. El alma del agua, alma del Duero, comenzó a retornar por la meseta en forma de energía posibilitando la comodidad y el progreso.

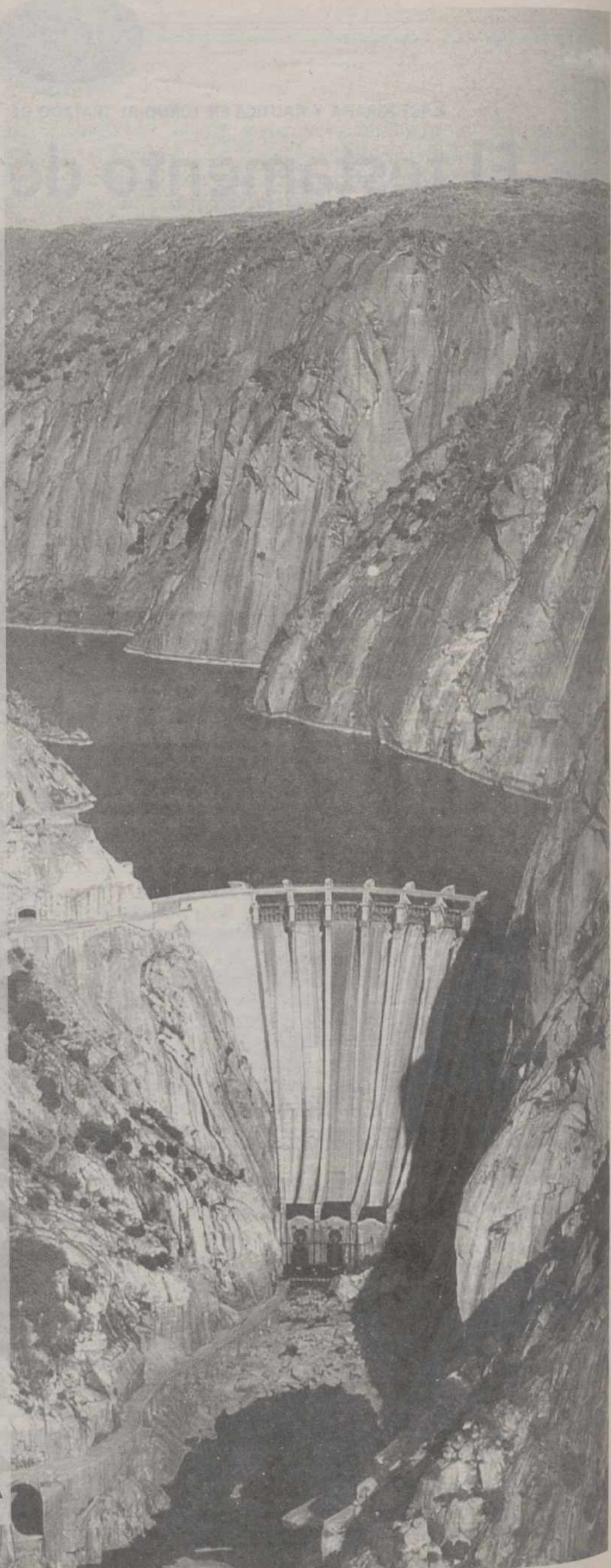
Con la celebración del Quinto Centenario del tratado de Tordesillas, el generoso Duero tiene motivos suficientes para sentirse feliz, y será nuevamente excepcional testigo de los actos, exposiciones, conciertos, congresos, etc., que a tal fin están programados.

Iberdrola, responsable de la industrialización del río y administradora de la electricidad que él nos facilita, ha recibido la petición de colaborar con tan magno acontecimiento y gustosa se presta a ello.

Cuando el 7 de Junio, Tordesillas muestre sus mejores galas para recibir a Reyes y Presidentes y celebre orgullosa los quinientos años del acuerdo, asomarnos a su muralla y veréis qué alegre y henchido se muestra el padre Duero.



IBERDROLA





EL ENCUENTRO REUNE A PARLAMENTARIOS DE LOS DOS ESTADOS Y DE LA COMUNIDAD

Reflexionar y debatir

Desde que España y Portugal recuperaron la democracia, en la década de los setenta, y con particular intensidad desde que las dos naciones ibéricas pasaron a ser miembros de la Comunidad Europea, los respectivos parlamentos iniciaron una serie de contactos periódicos a través de la Asociación Parlamentaria de Amistad Hispano-Lusa.

He participado por primera vez en una de estas cumbres, celebrada en Lisboa en los primeros días de mayo, en la que problemas comunes como el aprovechamiento de los ríos que cruzan ambos países, la protección de los parques naturales que se extienden a ambos lados de la frontera o las comunicaciones internacionales por ferrocarril o carretera se han tratado con enorme seriedad y rigor. Los parlamentarios españoles que hemos acudido a Lisboa hemos podido comprobar la importancia que se concede en



Fuensaldaña, sede del legislativo castellano-leonés.



Miguel A. Cortés
DIPUTADO

Portugal a la conmemoración del V Centenario del Tratado de Tordesillas, un acuerdo entre las coronas de Castilla y Portugal cuyas consecuencias han configurado no sólo los respectivos proyectos nacionales, sino buena parte del mundo tal y como hoy lo conocemos, y un ejemplo como pocos de las po-

sibilidad de resolver pacíficamente, con provecho mutuo, problemas que inevitablemente surgen en la vida de las naciones.

Por eso, junto con sesiones académicas y actos institucionales, manifestaciones culturales y encuentros de estudiosos, comunicadores, empresarios o creadores, los organizadores de la celebración del centenario han considerado conveniente que parlamentarios de ambas naciones, celebren unas sesiones de encuentro para aprovechar la ocasión de los quinientos años del Tratado de Tordesillas para reflexionar y debatir, a través de los representantes democráticos de ambos pueblos, sobre cuestiones que afectan a las respectivas regiones que tienen al Duero como eje central.

De acuerdo con un Consejo Asesor cuya composición es un reflejo de la pluralidad política que existe en nuestra región, las jornadas, que se celebran en Salamanca y Fuensaldaña, son sesiones de traba-

jo sobre dos cuestiones del mayor interés para los dos países.

En Salamanca se habla sobre el papel de España y Portugal en la Unión Europea frente a la naciente Comunidad Iberoamericana, auténtico "hecho diferencial" de las naciones ibéricas en una Europa que debe respetar las identidades históricas y culturales de sus miembros.

En la sede de las Cortes de Castilla y León el debate versa sobre el patrimonio histórico y natural, su conservación y aprovechamiento, siendo conscientes de que ahí está nuestra principal señal de identidad, uno de nuestros activos más valiosos y quizá la mayor responsabilidad que tenemos frente a las generaciones futuras.

Las jornadas parlamentarias hispano-lusas, cuentan con la participación de parlamentarios nacionales, europeos y regionales en el caso español, deben servir para acercar a dos naciones cuya vecindad e idénticas raíces culturales han hecho que su historia se entrecruce, con enfrentamientos y colaboraciones, influencias mutuas y recelos, pero que se han dado cuenta que la cooperación es mejor que vivir de espaldas, que los condicionamientos geográficos se tienen que aprovechar.

LOS MEJORES MATERIALES PARA LAS GRANDES CONMEMORACIONES

ALMACÉNES
Cámara, S.A.
FUNDADOS EN 1881

47012 VALLADOLID

San Isidro, 14. tlf.: 29 64 00 - 29 65 11 - Fax: 29 64 56

09001 BURGOS

San Pedro Y San Felices, 22. tlf.: 20 40 41 - Fax: 27 17 73

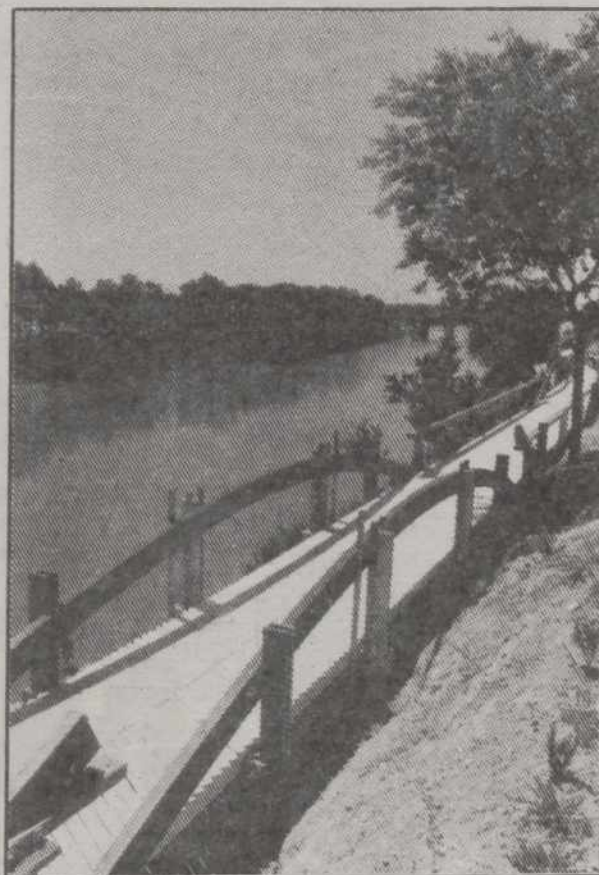
Comercial
CAMARA, S.A.

34003 PALENCIA

Avda. de Cuba, 42. Ctra. Villalibón (Poligonillo).

Tlf.: 72 34 62 - 72 38 86 - Fax: 75 56 50

- MADERAS NACIONALES Y DE IMPORTACION
- PREFABRICADOS DE MADERA ● PUERTAS Y
- COCINAS ● MATERIALES DE CONSTRUCCION
- FERRETERIA ● BRICOLAGE



Pasarela, junto al Duero, a su paso por Tordesillas.



**CADA
DÍA
MÁS.**



Junta de
Castilla y León



El 7 de junio de 1994 se conmemoran los 500 años de la firma del Tratado de Tordesillas, por el que castellanos y portugueses llegaron a un acuerdo sobre el reparto de los territorios, descubiertos y por descubrir, al otro lado del Atlántico.

EL CONGRESO DE HISTORIADORES ABORDA EL TRATADO DE TORDESILLAS Y SU EPOCA

Colón y una Castilla que no miraba al océano



Vista, a su paso por Tordesillas, del río Duero, eje permanente de unión entre la dos potencias ibéricas que, en los finales del siglo XV, se repartieron el orbe.

Desde el punto de vista científico, el congreso de Historia, sin duda, la celebración modular de cuantas forman parte del programa conmemorativo del quinto centenario del Tratado de Tordesillas. Se ha buscado, por ello, dotarle de la brillantez que tal hecho histórico merece, razón por la cual ha tenido un carácter itinerante, con un recorrido simbólico que uniera Portugal y España, desde Setúbal, ciudad portuguesa en la que fue ratificado el Tratado, el 4 de septiembre de 1494, y en la que tuvo lugar la inauguración, pasando por Salamanca, en cuya hermosísima Universidad vieja se han celebrado las dos primeras jornadas de tra-

bajo, hasta Tordesillas, punto de llegada natural, núcleo y protagonista principal de todas las conmemoraciones, que ha acogido, en las Casas del Tratado, los dos últimos días de trabajo y la clausura solemne del congreso.

Durante cuatro intensas jornadas, más de un centenar de especialistas han analizado y debatido una amplia serie de cuestiones: los protagonistas del Tratado; las coronas de Castilla y Portugal, a finales del siglo XV y comienzos del XVI; los orígenes del Tratado: la primera expansión oceánica, la política exterior y los usos diplomáticos de la época, las relaciones castellano-portuguesas antes de 1494, las bulas alejandrinas de 1493; los acuer-

dos de Tordesillas y los problemas derivados de su puesta en práctica, las reacciones de otros países; el significado del Tratado en los orígenes del derecho internacional; sus repercusiones a lo largo de los siglos posteriores, y toda otra serie de aspectos, entre los que cabe destacar los trabajos sobre Tordesillas en la época Moderna, o una serie de aportaciones en torno al reino de Nápoles a finales del siglo XV y comienzos del XVI, la época en que fue conquistado por las tropas castellanas.

Tal amplitud y variedad de cuestiones han sido abordadas de forma brillante, por destacados especialistas de España y Portugal, con la presencia



Luis Ribot

COORDINADOR DEL CONGRESO DE HISTORIADORES

Momento histórico

El V Centenario del Tratado de Tordesillas es una buena ocasión para reflexionar sobre la historia y las circunstancias del periodo en que tal acuerdo se gestó

también de eminentes historiadores iberoamericanos, franceses, ingleses, italianos y de otros países de Europa. Se han desarrollado cuatro grandes aulas temáticas, además de dos sesiones varias: Los cuatro bloques temáticos se han referido, respectivamente, a "Estados y sociedades peninsulares", "Política atlántica y política mediterránea de las monarquías ibéricas", "Cultura y religión", "El Tratado de Tordesillas", y "La ejecución del Tratado y sus consecuencias". En los próximos meses, todos los textos de tan interesante congreso, que suponen una importante puesta a punto de las cuestiones tratadas, verán la luz merced a la publicación de las actas.

Medio mundo se entendió con medio mundo.



V CENTENARIO DEL TRATADO DE TORDESILLAS.



**Junta de
Castilla y León**

El siete de junio de 1494, las Coronas de Portugal y Castilla firmaron el Tratado de Tordesillas por el cual se dividían los territorios descubiertos y por descubrir en el Nuevo Mundo y se aseguraba la paz. Un Tratado de vital importancia que supuso la génesis de la Comunidad Ibero-americana de Naciones.

Hoy, quinientos años después, en Castilla y León se conmemora esa firma magna.

Exposiciones, conciertos, ciclos de conferencias, teatro, congresos y jornadas, cine, muestras de arte y artesanía van a servir de homenaje. Es la llamada más interesante de la historia. Y es, este año, en Castilla y León. Ven y descúbrelo. Porque hay mucho que celebrar.

Hay mucho que celebrar



Granados se compromete a agilizar el "caso Filesa" y a emitir el informe sobre el indulto pedido por Amedo y Domínguez

El nuevo fiscal general luchará contra la corrupción, el terrorismo, el narcotráfico y los delitos contra la libertad sexual

Madrid (EFE).- El nuevo fiscal general del Estado, Carlos Granados, afirmó ayer que dará instrucciones para agilizar el "caso Filesa" y que emitirá "lo más pronto posible" el informe de la Fiscalía sobre el indulto pedido por los policías José Amedo y Michel Domínguez.

Además, Granados destacó que sus prioridades al frente de la fiscalía serán la lucha contra la corrupción, el terrorismo, el narcotráfico y los delitos contra la libertad sexual.

Estas afirmaciones fueron efectuadas por Granados en su primera comparencia ante los periodistas, tras su toma de posesión ante el Pleno del Tribunal Supremo, en un acto presidido por el presidente del Consejo General del Poder Judicial, Pascual Sala, y al que asistió también el ministro de Justicia e Interior, Juan Alberto Belloch.

Durante la rueda de prensa, Carlos Granados puso de manifiesto su "honor y satisfacción" por estar al frente de la carrera fiscal y dijo que no le preocupaba el tiempo que esté en el puesto, porque este mandato es una etapa dentro de su carrera como magistrado del Tribunal Supremo y porque no accedía al cargo con idea de permanencia.

En cuanto al informe que debe emitir el fiscal general sobre el indulto solicitado por los ex policías José Amedo y Michel Domínguez, el fiscal general aseguró que es uno de los temas que van a ser abordados lo más pronto posible y que será un asunto que no cree que "se retrase mucho".

Sobre el sentido de este informe no quiso pronunciarse y añadió que será el que resulte del estudio que se realizará por la Fiscalía General.



Carlos Granados durante la toma de posesión del cargo.- (Foto EFE)

Carlos Granados destacó que otra de sus prioridades es "la salvaje delincuencia terrorista y los asesinos que matan gente inocente", por lo que la Fiscalía va a trabajar con "toda energía y rigor".

Sobre la corrupción destacó que "las instituciones no están corruptas", aunque reconoció que hay algunos casos, respecto a los cuales el Ministerio Fiscal "va a manifestarse con energía".

En este sentido, considero que la Fiscalía Anticorrupción será "bienvenida", como todo aquello que suponga poner más medios a disposición de los fiscales.

En cuanto al caso Filesa, anunció que dará instrucciones inmediatamente para que se

agilice lo máximo posible, ya que "se trata de un procedimiento abreviado, que no es normal que dure más de tres años".

"Hay que hacer un esfuerzo -subrayó- para que esta etapa termine como deba terminar, pero rápidamente, porque una Justicia tardía no es Justicia y las dilaciones excesivas no están de acuerdo con un Estado de Derecho".

Previamente, tras la toma de posesión en el Tribunal Supremo, Juan Alberto Belloch definió a Carlos Granados como una "persona rigurosa, seria, solvente, apreciada por la comunidad jurídica en su conjunto y un gran jurista".

Preguntado por los últimos atentados perpetrados por la

banda terrorista ETA, Belloch dijo que ha mantenido reuniones con el ministro de defensa, Julian García Vargas, y con los jefes del Estado Mayor para repasar medidas de autoprotección.

Sobre este extremo aseguró que "se van a adoptar todas las medidas imaginables desde el punto de vista técnico para garantizar la seguridad" de los miembros de las Fuerzas Armadas y de los Cuerpos de Seguridad del Estado.

Por su parte, la secretaria de Estado de Justicia, María Teresa Fernández de la Vega, resaltó la autonomía del fiscal general y dijo que el gobierno solo da instrucciones al Ministerio Público en política criminal con carácter general.

Garzón ordena el ingreso en prisión de un detenido relacionado con ETA

Arrestadas 14 personas

Madrid (EFE).- El juez Baltasar Garzón ordenó ayer el ingreso en prisión de una de las cinco personas detenidas el pasado viernes durante la operación antiterrorista desarrollada en el País Vasco y Navarra, en la que se detuvo también a Joseba Kamio, líder de "Jarrai" (Juventudes de Herri Batasuna).

El detenido que ingresará en prisión es Jesús Unsión Pabolleta, de 39 años, informó el abogado Txemi Gorostiza, quien le asistió en su declaración ante el juez Garzón, practicada este mediodía durante casi tres cuartos de hora.

Otras 14 personas han sido detenidas en las madrugadas del domingo y de ayer, lunes, en el País Vasco dentro de la misma operación contra personas presuntamente relacionadas con ETA, la cual no ha finalizado todavía, informaron fuentes de la Audiencia Nacional.

Estos catorce detenidos se encuentran en dependencias policiales y pasarán a disposición de la Audiencia Nacional en las próximas horas, agregaron las fuentes del tribunal.

En cuanto a los cinco primeros detenidos al inicio de la operación el pasado viernes, cuatro de ellos han sido puestos en libertad por el titular del juzgado de instrucción número cinco de la Audiencia nacional, Baltasar Garzón, quien sólo ha ordenado la prisión de Jesús Unsión Pabolleta, detenido en la localidad navarra de Vera de Bidasoa.

Los detenidos que han quedado en libertad son: Joseba Kamio, Julio Pascual Domingo, de 56 años; Manuel Intxauspe Bergara, "Txoko", de 43; y Belen Azpiroz, de 30 años.

Coronado levanta el secreto del sumario seguido para investigar los supuestos delitos de Rubio y De la Concha

El juez no ha expresado aún los indicios apreciados contra los querellados

Madrid (EFE).- Los abogados del ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio y del ex síndico de la Bolsa Manuel de la Concha, así como las dos acusaciones personadas en la causa seguida contra ambos, accedieron ayer por vez primera al sumario, que consta ya de 300 folios y de numerosa documentación.

El juez de Instrucción número 6 de Madrid, José Emilio Coronado, levantó ayer el secreto del sumario, seguido para investigar supuestos delitos contra la Hacienda Pública y de falsedad documental por parte de Mariano Rubio y Manuel de la Concha.

Fuentes jurídicas explicaron a EFE que los letrados podrán consultar todos los folios de la causa, aunque previsible no podrán tener fotocopias de los mismos hasta el próximo jueves, ya que los agentes judiciales procedieron esta mañana a

ordenar todas las diligencias, contenidas en un tomo y que constan además de varias cajas con documentación.

De lo practicado hasta ahora, se desprende, según las mismas fuentes, que el juez no ha tomado declaración a persona alguna, sino que ha estudiado los documentos aportados por la Fiscalía en la querrela que inició el procedimiento y los ha cotejado con los remitidos por Hacienda.

Así mismo, ha realizado una relación de albaranes, de listados de ordenadores y de documentos contables y fiscales de ambos querrellados.

En el sumario constan las declaraciones prestadas por Rubio y de la Concha en la Fiscalía, la querrela presentada por la misma y la comparencia de ambos ante el juez de guardia de Madrid, que decretó su prisión el pasado 5 de mayo, aunque Mariano Rubio quedó dos semanas más tarde en libertad provisional bajo fianza de 15 millones de pesetas.

Aunque las fuentes consultadas señalaron que el juez no ha expresado aún los indicios apreciados contra los querrellados, en el auto en el que acordó la libertad bajo fianza de Rubio el magistrado ya adelantó que

existen pruebas "más que suficientes" para suponerle autor del delito fiscal, y sobre de la Concha, destacó "la contundencia de las pruebas acumuladas en su contra".

La Fiscalía inició la investigación que originó su querrela después de que la prensa publicara que Rubio tenía una cuenta "B", opaca al fisco, con 130 millones de pesetas.

Los fiscales estiman que la cantidad defraudada a Hacienda por Mariano Rubio asciende a 6.163.985 pesetas y precisan en la querrela que antes de 1980 Mariano Rubio tenía una cuenta de valores, con la clave

número 431074 K, en el despacho de Manuel de la Concha, a través de la cual realizaba operaciones de compra y venta de valores bursátiles.

La querrela añade que en el año 1984, con motivo de su nombramiento como gobernador del Banco de España, con el fin de ocultar la actividad claramente especulativa que desarrollaba en la Bolsa e impedir que la Administración tributaria detectara movimientos que por ella obtenía, acordó con Manuel de la Concha la apertura de una segunda cuenta de valores, que fue abierta el 1 de noviembre de 1984, bajo la clave 431107MM.

Como titular de esta segunda cuenta figuraban en los archivos del despacho de Manuel de la Concha las diglas RU, con el fin de dificultar la identificación de su auténtico titular, siempre según la querrela.

Comienza en la Audiencia de Madrid el juicio por el asesinato de una dominicana en Aravaca

Uno de los guardias civiles acusado de matar a Lucrecia Pérez dice que estaba borracho y disparó por disparar

Madrid (EFE).- El guardia civil Luis Merino, uno de los principales acusados de la muerte a tiros de la dominicana Lucrecia Pérez, declaró ayer en la primera sesión del juicio que disparó "por disparar" y que, dado su estado de embriaguez, no pensó mucho lo que hacía.

Merino se sentó ayer en el banquillo de los acusados de la Audiencia Provincial de Madrid junto a los otros tres jóvenes ultraderechistas procesados por matar, el 13 de noviembre de 1992, a la dominicana en las ruinas de la discoteca "Four Roses", un inmueble de Aravaca (Madrid) donde residía un grupo de inmigrantes.

Durante su declaración, Merino, para el que el fiscal pide 32 años de prisión, se escudó en todo momento en su borrachera para explicar que efectuó tres disparos, después de resbalar, ante el temor que le produjo la oscuridad del lugar, cuyos moradores tan sólo tuvieron tiempo de preguntarle "¿quién anda ahí?".

El guardia civil, de 26 años, respondió en un tono tranquilo y con un "no recuerdo" a numerosas preguntas del fiscal y de los abogados de las acusaciones, negó que su intención al ir a las ruinas de la discoteca fuera dar



Luis Merino, uno de los principales acusados de la muerte de Lucrecia Pérez.- (Foto EFE)

un escarmiento a los negros, como algunos de los procesados reconocieron tras su detención, y aseguró que él no es racista ni se considera una persona violenta.

Explicó que el día del crimen estuvo desde media mañana con Felipe, un menor hermano de un otro guardia civil que

semanas antes se había suicidado, y que ambos estuvieron bebiendo cervezas y visitando la tumba de su compañero, donde hizo dos disparos al aire "para recordarle".

Por la tarde, Merino y Felipe acudieron a la madrileña Plaza de los Cubos, lugar habitual de reunión de "skin heads", donde

Felipe le presentó a "varios chavales", entre ellos los otros dos procesados Víctor y Javier, y explicó que allí estuvo bebiendo más cervezas y fumando "porros".

El guardia civil dijo que oyó algún comentario referente a "los sudacas o los negros", pero aseguró que cuando su

amigo Felipe le propuso ir a la discoteca "Four Roses", él pensó que iban a ir a tomar una copa. "No tenía ninguna intención", comentó.

Merino relató que Felipe, Víctor y Javier, todos ellos entonces menores de edad, se subieron a su coche y que, con la música muy alta y sin hacer ningún comentario durante todo el trayecto, llegaron a las ruinas, a las que describió siempre como "un túnel".

"Vimos una luz de una vela y por eso supuse que había gente, se abrió la puerta de un golpe fuerte y alguien dijo desde dentro ¿quién anda ahí?, entonces intenté echar a correr para atrás del susto, resbalé y, por temor a que alguien me agrediera, para intimidar, disparé al azar" explicó el agente, quien aseguró que "no sabía que hacía allí".

Merino explicó que hizo tres disparos, dos para intimidar y un tercero que "se escapó" y que, a continuación, "nos metimos en el coche y no recuerdo nada más, me monté muy asustado".

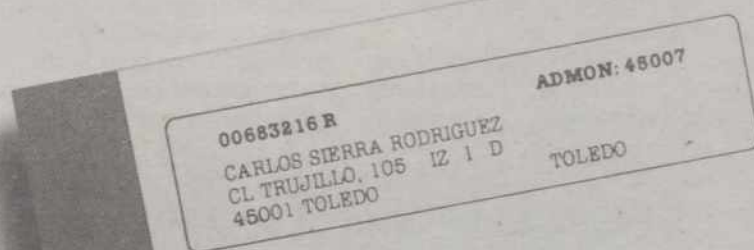
El guardia civil tampoco recordó si durante el trayecto les dijo a sus amigos "les he metido tres plomos a los negros, que se los repartan como quieran", tal como afirmaron los demás procesados en sus declaraciones anteriores, y aseguró que no supo lo que había hecho hasta que al día siguiente escuchó las noticias en la radio y en la televisión.

El juicio del "crimen de Aravaca" continuará hoy con las declaraciones de los otros tres procesados, en la sección sexta de la Audiencia de Madrid.

LA PAPELETA QUE RESOLVEMOS

El Banco Central Hispano le resuelve la papeleta a la hora de hacer la declaración de la renta. Porque al tramitarla a través de nuestro banco, obtendrá una serie de ventajas sumamente interesantes:

- Cuenta Fiscal y Tarjeta Visa para aplazar el pago.
- Libro gratuito Renta'93 para ayudarle e informarle.
- 2.700 Oficinas a su servicio.
- Teléfono 900 500 500 (llamada gratuita) para resolver sus dudas, del 1 al 20 de junio.



DECLARACION DEL IMPUESTO SOBRE LA RENTA DE LAS PERSONAS FISICAS

Agencia Tributaria

ORDINARIA

El Congreso remitirá al Tribunal Supremo toda la información sobre la Asociación Pro-Huérfanos de la Guardia Civil

Madrid (EFE).- La Mesa del Congreso, en su reunión de hoy, acordará remitir al Tribunal Supremo toda la información sobre la Asociación Pro-Huérfanos de la Guardia Civil de que dispone la Comisión parlamentaria que investiga la gestión de Luis Roldán al frente del instituto armado.

El Tribunal Supremo ha solicitado esta información al Congreso -necesaria para el trabajo de la titular del juzgado 16 de Madrid, Ana Ferrera raíz de que se conociera que Luis Roldán sacó más de setenta millones de pesetas de esa institución.

En su reunión de hoy la Mesa del Congreso, según informaron a EFE fuentes parlamentarias, accederá a la entrega de la documentación, tal como hizo en una ocasión precedente cuando el Supremo le reclamó la declaración de Jorge Esparza, socio y testaferro del ex director general de la Guardia Civil.

De este modo, el Congreso remitirá al Ministerio Fiscal diversa documentación y las transcripciones de las declaraciones realizadas ante la comisión por José Sánchez Moreno y Florentino Ventas, responsables de la imprenta Escuela de la Asociación Pro

Huérfanos de la Guardia Civil.

La Mesa deberá también decidir si facilita las transcripciones de sus declaraciones a dos de los comparecientes ante la comisión que las han solicitado.

Se trata de Carlos de la Torre, ex jefe del Gabinete Técnico de la Guardia Civil, y de Antonio Pinal, consejero delegado de la empresa de construcción Brues, SA, quienes consideran que no declararon ante la comisión algunos aspectos que han sido destacados por los medios de comunicación.

Por otra parte, el Gobierno ha informado al Congreso de que la Dirección General de la Guardia Civil destinó casi un millón de pesetas anuales desde 1991 a ayudas al Colegio de Huérfanos del Instituto Armado.

Concretamente, en 1991 destinó 963.000 pesetas, la misma cantidad el año siguiente y 944.000 pesetas en 1993.

Para disminuidos físicos la Dirección General destinó 53,1 millones de pesetas en 1991, 56,2 millones en 1992 y 56,2 millones el año pasado.

En becas de estudios, dedicó veinticinco millones de pesetas cada uno de los tres años.

La Benemérita investiga si el "zulo" encontrado en un caserio de Usurbil pudo ser "cárcel del pueblo"

Se hallaron pistolas, granadas, 40 kilogramos de amonal y metralla

San Sebastián (EFE).- Agentes de la Guardia Civil han detenido este fin de semana en Guipúzcoa a 13 personas, presuntos miembros de un comando legal armado de ETA y de su infraestructura de apoyo, y localizado un "zulo" con armas que pudo haber servido de "cárcel del pueblo".

Los arrestos se produjeron en las madrugadas del domingo y de ayer lunes en las localidades guipúzcoanas de Usurbil, Orio, Deba, Oyarzun y Lasarte, a raíz de las investigaciones abiertas tras la entrega a España del antiguo responsable del aparato logístico de ETA Domingo Aizpurua Aizpuru (a) "Pitxas".

La Guardia Civil registró desde las cinco de la madrugada hasta las diez de la mañana un caserío de tres plantas ubicado en la carretera de Usurbil a Orio, propiedad de Luis Gorriti Pagola, de 60 años, uno de los detenidos, en cuyos bajos localizaron un "zulo" que, con toda probabilidad, sirvió también de "cárcel del pueblo" para mantener retenidos a las personas secuestradas por ETA en Guipúzcoa, según indicaron fuentes policiales.

En este escondite fueron hallados explosivos (al parecer unos 40 kilos de amonal), metralla para preparar bombas,



Caserío de Usurbil en el que se halló armamento.- (Foto EFE)

y armas (alguna pistola, arma larga y granadas) que están siendo analizadas para averiguar si han sido usadas en algún atentado, indicaron dichas fuentes.

Respecto al "zulo", las mismas fuentes indicaron que tampoco se descarta que pudiese haber sido utilizado como almacén de armas o lugar de refugio seguro para miembros de la banda terrorista.

Fuentes oficiales no pudieron precisar hoy quienes de los 13 arrestados componían el

comando legal armado, ni los posibles atentados cometidos, así como las labores de apoyo llevadas a cabo por el resto de los detenidos.

Como consecuencia de los incidentes registrados anoche en Usurbil para protestar por estas detenciones, resultó herido con quemaduras graves el conductor de un autobús interurbano de "Pesa" de la línea Usurbil-Lasarte, vehículo que fue atacado por un grupo de encapuchados.

Los manifestantes rociaron el transporte con gasolina, que también salpicó al conductor, y le dieron fuego, alcanzando las llamas al trabajador de Pesa quien tuvo que ser conducido a un hospital de donde ayer fue dado de alta.

Los alborotadores agredieron un cuarto de hora más tarde con piedras y "cócteles molotov" a los pasajeros de otro autobús de esta misma línea y empresa que bajaron del vehículo para intentar retirar la barricada que habían colocado para impedir el tráfico entre Usurbil y Orio.

La Guardia Civil intentó también detener ayer en Bera de Bidasoa a José Luis Telletxea, pero no lo consiguió al estar ausente de su domicilio cuando fueron a buscarle, informaron fuentes de las Gestoras pro Amnistía.

LA PAPELETA QUE PREMIAMOS

En el momento que Vd. tramite su declaración por el Central Hispano, se le entregará una papeleta para participar en el sorteo de 200 premios en metálico por el importe de su declaración, ya sea positiva o negativa. Hasta un máximo de 150.000 ptas, y un mínimo de 25.000 ptas. La cantidad será el doble si tiene domiciliada su nómina en el Central Hispano.



Central Hispano

EL BANCO DE CADA UNO



Nº 00000120

SORTEO PARA LA DEVOLUCION DEL IMPORTE DE LA DECLARACION

Nº 00000120

ELECCIONES AL PARLAMENTO EUROPEO

Los partidos se aventuran a predecir los resultados

Continúa el cruce de ataques entre el PSOE y PP

Madrid (EFE).- Los dirigentes y candidatos de los diferentes partidos que se presentan a las elecciones europeas del 12 de junio realizaron ayer diferentes pronósticos sobre los resultados que podrían obtener en las urnas, a la vez que continúa el cruce de ataques entre PSOE y PP en el décimo día de campaña.

El coordinador de la campaña del PSOE para las europeas, José María Benegas, anunció que su partido "ha reducido significativamente" la distancia electoral con los populares, según el último sondeo de los socialistas, y pidió que se agrupe el voto de toda la izquierda en torno al PSOE "para ganar al PP".

Benegas, en rueda de prensa en Madrid, afirmó que el PP tiene una concepción empresarial "estilo Berlusconi" y acusó a la derecha de haber iniciado, desde hace meses, los "insultos y descalificaciones" contra Felipe González y el Gobierno.

El secretario de organización del PSOE, Cipriá Ciscar, también criticó al PP en Castellón por "crear confusión, al presentar las elecciones europeas como si fueran unas generales" y aseguró que los resultados en las urnas "serán buenos" para su partido.

En una entrevista a EFE, la candidata número dos del PP, Celia Villalobos, afirmó que "no hay que dormirse" ante las encuestas que dan vencedor a su partido, a la vez que calificaba al vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, de "actor fracasado" e "impresentable".

El diputado popular, Federico Trillo, reconoció en Sevilla que su partido desea "nacionalizar las elecciones" al tratar temas de corrupción y otros problemas internos, y señaló que si triunfa el PP "no descartamos ninguna iniciativa" como la presentación de una moción de censura, que González se someta a una cuestión de confianza o pedir convocatoria de elecciones generales.

Sevilla (EFE).- La denuncia hecha por el PSOE de una supuesta compra de votos por parte del PP ha intensificado la dureza de los ataques en la campaña electoral andaluza entre ambas formaciones, que han recurrido a los tribunales para probar la veracidad de sus acusaciones.

Mientras los socialistas denuncian que los populares han cometido un fraude electoral, desde las filas del PP arremeten las críticas contra sus adversarios y contraatacan anunciando que presentarán en los juzgados una querrela criminal por intervenir conversaciones telefónicas.

En Jaén, el candidato socialista a la reelección de la presidencia de la Junta, Manuel Chaves, calificó ayer de "acto muy grave de corrupción" la presunta compra de votos por parte del PP en La Carolina (Jaén), en cuyo juzgado de instrucción se personó ayer un letrado del



Celia Villalobos, arriba; Encarnación Redondo, abajo. A la derecha, Fernando Morán y José María Benegas. (Fotos EFE y LUIS)

El coordinador general de IU, Julio Anguita, se limitó en Cádiz a pedir el voto para su formación porque "yo se lo que hay que hacer y con quien hay que enfrentarse" y evitó responder a las críticas contra IU lanzadas ayer por González quien, quizá, "no tenga nada mejor que hacer ni tiene otros argumentos".

Quien sí hizo una valoración de los resultados electorales fue el diputado de IU, Antonio Romero, quien pronosticó una subida para su formación y aseguraba que lo que pone "nervioso" a González "no es que se vote al PP sino a IU", mientras que la ex diputada, Cristina Almeida, consideraba que "no porque gane el PP, va a salir un Tejero".

El secretario general de Con-

vergencia Democrática de Cataluña, Miguel Roca, aseguró en Palma de Mallorca que "al PSOE y PP lo único que les preocupa en estas elecciones es quién ganará a quién", mientras que el dirigente de Unió Democràtica (UDC), Antoni Duran Lleida, acusaba a estos partidos de hacer una campaña "triste que ha contribuido a crear apatía en el electorado".

En Barcelona, el primer secretario del PSC, Ramón Obiols, estimó que el apoyo parlamentario de CiU al Gobierno se mantendrá durante toda la legislatura al margen de los resultados que se registren en las elecciones europeas.

El presidente de Coalición Nacionalista, Victoriano Ríos, dijo en Santa Cruz de Tenerife que su formación obtendrá

"como mínimo" dos diputados al Parlamento Europeo.

El Partido Popular de Galicia ha renunciado a participar en el debate que se celebrará hoy en la televisión gallega por la intervención en el mismo de representantes de HB como "señal de respeto a todas las víctimas del terrorismo y en solidaridad con sus familiares".

El portavoz del grupo parlamentario del PP en el Senado, Alberto Ruiz Gallardón, aseguró ayer en Castellón que los socialistas "pretenden que las urnas estén medio vacías el 12 de junio (día de las Elecciones Europeas), para así descafeinar su derrota electoral".

En opinión de Alberto Ruiz Gallardón, las encuestas indican que el Partido Popular está "en el buen camino" y que la

sociedad española "no está dispuesta en estos momentos a revalidar la confianza en el partido socialista".

Ruiz Gallardón precisó que, mientras el PSOE es "un partido dividido", el PP está "unido en su ideología, en su estrategia y en el liderazgo de su presidente, José María Aznar", y agregó que "a los socialistas les une su afán de permanecer en el poder".

El dirigente popular anunció, por otra parte, que su formación va a pedir el voto del centro izquierda. "El voto moderado que apuesta por los valores de solidaridad y regeneración, no puede apoyar a los socialistas", añadió.

En un momento de la rueda de prensa, el dirigente popular afirmó que "el PSOE está al borde de un ataque de nervios", y agregó que, en su opinión, "no hay cohesión en los mensajes de los líderes socialistas" tras fracasar "la estrategia del miedo".

Respecto a las acusaciones del Partido Socialista sobre los intentos del Partido Popular de considerar estas elecciones como las primarias de unas generales, Ruiz Gallardón afirmó que "efectivamente queremos sustituir al gobierno socialista, pero en las próximas elecciones generales".

El dirigente del PP Luis Ramallo dijo hoy en Lérida que el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, es un político "pragmático" que dejará de apoyar al PSOE "en el último momento", cuando constata una pérdida de apoyo electoral de los socialistas.

Ramallo consideró que "hace falta acabar el proceso autonómico que marca la Constitución" y lamentó las críticas hacia el PP vertidas por Pujol.

"No acepto de forma alguna como español que Jordi Pujol diga que le inquieta lo que diga mi partido como catalán, porque Pujol es catalán, pero no es Cataluña, y hay muchos catalanes que no votan a CiU", subrayó.

Unida se muestra igualmente de disgustada con la actitud de unos y otros, y así, su diputado nacional Felipe Alcaraz habló también ayer en Jaén, donde acusó a los dos partidos mayoritarios -PSOE y PP- de ensuciar la campaña electoral y de favorecer la abstención.

"Estamos hartos de estas prácticas", manifestó Alcaraz, quien criticó la "poca elegancia del PSOE", formación a la que acusó de no saber perder, mientras que del candidato del Partido Popular a la Presidencia de la Junta, Javier Arenas, dijo: "le pedimos una campaña limpia y Arenas llama a un limpiabotas".

El candidato de IU-LV-CA a la Presidencia de la Junta, Luis Carlos Rejón, centró ayer sus ataques en la formación andalucista y señaló que votar a Poder Andalúz "sería un desperdicio, porque nadie sabría a qué número está apostando".

ELECCIONES AL PARLAMENTO ANDALUZ

La campaña se desplaza a los juzgados tras la denuncia de compra de votos

El PP presentará una querrela por intervenir conversaciones telefónicas

PSOE como acusación particular.

El cabeza de lista por Jaén a las elecciones autonómicas, Gaspar Zarrías, aseguró que el PSOE dispone de nuevas pruebas que ayer mismo "se han puesto en conocimiento del juez", y anunció que ayer presentarían nuevas transcripciones de cintas probatorias.

Manuel Chaves insistió en que su partido "tiene pruebas bastante válidas" sobre la presunta compra de votos por parte del PP, y mostró su deseo de

que ese partido "aclare la situación lo antes posible y adopte las necesarias responsabilidades".

El responsable de asuntos jurídicos del Partido Popular, Federico Trillo, quien hoy se ha desplazado a Sevilla para apoyar la campaña del candidato Javier Arenas, anunció ayer que presentarán en breve una querrela criminal contra el PSOE en el juzgado de La Carolina por estas imputaciones.

Trillo manifestó que "pretender que se puedan comprar

votos a mil duros no es un insulto al Partido Popular sino al pueblo andaluz", y en alusión a los socialistas dijo que "ellos saben perfectamente quienes son los que compran votos".

Javier Arenas se refirió en Linares a este episodio y comentó que la estrategia socialista en esta fase final de la campaña "responde al manual de Alfonso Guerra", consistente en "atemorizar, fomentar la crispación y restar votos a Izquierda Unida".

Sin embargo, Izquierda

Sudáfrica, recibida oficialmente en el seno de la OUA

Túnez (EFE).- Sudáfrica fue acogida ayer, lunes, en el seno de la Organización para la Unidad Africana (OUA), al abrirse el Consejo Ministerial encargado de preparar el temario de la XXX "cumbre" africana, que se celebrará del 13 al 15 de junio en Túnez.

Los 52 ministros de Asuntos Exteriores, o sus representantes, de los países miembros de esta organización recibieron con aplausos la llegada al Palacio de los Congresos de su colega sudafricano, Alfred Nzo, con lo que se formalizó la entrada de Pretoria en la OUA como miembro número quincuagésimo tercero.

El temario de la "cumbre" incluye 29 puntos, entre los que destacan el examen de la situación en Ruanda y los conflictos existentes en otros países del continente negro, en particular en Liberia, Burundi, Angola y Somalia.

El secretario general de la OUA, Salim Ahmed Salim, indicó en una rueda de prensa que pedirá a los jefes de Estado africanos que examinen en profundidad el "mecanismo" de prevención y solución de conflictos en el continente creado en la pasada "cumbre", celebrada en El Cairo en junio de 1993.

La delegación tunecina ha pedido al Consejo Ministerial que estudie la posibilidad de incluir entre las cuestiones la extensión en África del Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA) y un "código de conducta" entre países africanos para evitar en lo posible la reaparición de litigios.

El jefe de la diplomacia tunecina, Habib Ben Yahia, declaró ayer a los periodistas que, si bien es cierto que la OUA ha sido hasta ahora poco eficaz para resolver los litigios africanos, Túnez desea aprovechar su Presidencia para "ver lo que es posible hacer en un marco de reflexión profunda".

"Tenemos un programa de acción encaminado a ser todo lo eficaces que sea posible, y nuestro objetivo más evidente es la estabilización del continente", agregó.

Ben Yahia puso también de relieve que la reciente creación de una "troika" formada por el presidente saliente de la OUA, el presidente en funciones y el futuro presidente "servirá para que nuestra organización sea más eficaz".

Los ministros africanos presentes en Túnez coincidieron ayer en que deben hacerse "todos los esfuerzos posibles" para detener la guerra civil en Ruanda, pero discreparon sobre los medios que cada uno de sus respectivos gobiernos está dispuesto a ofrecer.

La delegación sudafricana señaló, según medios diplomáticos, que no tiene mandato para asociarse al envío eventual de un contingente militar bajo la bandera de la OUA y se limitó a indicar que Pretoria está dispuesta a ofrecer toda la ayuda humanitaria que le sea posible.

La "cumbre" africana se propone también discutir el asunto de las relaciones económicas entre los países del continente negro, a la luz de las decisiones tomadas recientemente en Marrakech (Marruecos) por el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

González y Kohl inician sus regulares consultas bilaterales

Alemania y España trabajarán juntos en los preparativos de la cumbre comunitaria de Corfú

Coordinarán junto a Francia las tres presidencias comunitarias

Schwerin (RFA) (EFE).- Alemania y España acordaron ayer, lunes, trabajar juntos en los preparativos para la "cumbre" comunitaria de Corfú, los próximos días 24 y 25, y coordinar junto con Francia las tres presidencias comunitarias que ostentarán sucesivamente alemanes, franceses y españoles.

El Consejo Europeo que se celebrará en Corfú y la coordinación de las tres presidencias de la Unión Europea (UE) fueron los puntos más importantes en la conversación que mantuvieron en la ciudad germano-oriental de Schwerin el canciller alemán, Helmut Kohl, y el presidente del Gobierno español, Felipe González, en la primera jornada de sus regulares consultas bilaterales.

El portavoz del Gobierno alemán, Dieter Vogel, al informar a últimas horas de la tarde de ayer sobre la primera ronda de las conversaciones entre Kohl y González y los ministros que les acompañan en la reunión, hizo especial hincapié en el ambiente amistoso y de entendimiento en que se desarrollaron las reuniones y el alto grado de sintonía alcanzado en los puntos tratados.

Vogel negó que existieran entre los dos países "disensiones dignas de ser mencionadas", aunque sí admitió que pudiera haber diferencias de matices sobre todo en algunas cuestiones económicas, como en la oposición alemana a que la Comisión Europea acuda a los mercados financieros para endeudarse o en la llamada "ofensiva de desregulación" de Bonn.

INTERCAMBIOS DE FUNCIONARIOS

En otra reunión simultánea a la entrevista a solas entre Kohl y González, los ministros de Asuntos Exteriores de España y Alemania, Javier Solana y Klaus Kinkel, respectivamente, acordaron para el futuro intercambios de funcionarios de sus ministerios.

Kinkel, después de informar a su colega español detalladamente sobre la próxima presidencia comunitaria alemana y sus objetivos, aceptó una propuesta de Madrid de que el diálogo bilateral se extienda también a las sociedades de ambos países.

APOYO

El jefe de la diplomacia alemana reiteró a Solana el agradecimiento de su país por el compromiso español en Mostar y por el apoyo que los españo-



Delegación española, presidida por Felipe González. Abajo, Felipe González y Helmut Kohl. (Fotos EFE)

les están dispuestos a seguir prestando al administrador de la ciudad, Hans Koschnik, y le pidió su apoyo para la aspiración germana a que Bonn sea sede de la nueva Organización Mundial de Comercio (OMC).

LUCHA CONTRA EL RACISMO

Los dos ministros acordaron, además, apoyar el acercamiento de Polonia, República Checa, Eslovaquia y Hungría a la Unión Europea (UE) y concertar ese respaldo, así como unirse también en la intensificación de la lucha contra el racismo y la xenofobia.

Por su parte, los dos ministros de Industria, el alemán Gunter Rexrodt, y el español Juan Manuel Eguíagaray, coincidieron al mismo tiempo en la necesidad de reforzar la convergencia económica con vistas a la tercera etapa de la Unión Económica y Monetaria europea (UEM) y de establecer

a ese respecto una vigilancia multilateral eficaz.

Rexrodt reiteró el punto de vista de Bonn con respecto al financiamiento de los programas económicos previstos en el Libro Blanco de Bruselas, aunque coincidió con Eguíagaray en que es un asunto que requiere un "tratamiento flexible y caso por caso".

SEAT

Los problemas de SEAT fueron abordados asimismo en la entrevista, en la que Rexrodt coincidió con Eguíagaray en que debería de encontrarse una solución que garantizase la conservación del número máximo posible de puestos de trabajo, postura que hará saber también a la cúpula de "Volkswagen", aunque el Gobierno español no tiene influencia legal sobre una empresa privada.

Según el secretario general del Ministerio del Portavoz del Gobierno español, Miguel Gil,

España y Alemania tienen el compromiso de "contribuir a buscar una solución en el contexto de las dificultades que sufre una empresa privada".

Los titulares de Defensa, Julián García Vargas y Volker Ruhe, centraron su atención en el proyecto de un futuro avión de transporte militar, con respecto al que los dos subrayaron la necesidad de que en esa empresa se eviten los errores cometidos con el "eurocaza".

RELACIONES OTAN-RUSIA

En cuanto a las relaciones de la OTAN con Rusia, otro de sus temas de diálogo, Ruhe y García Vargas mostraron comprensión por las aspiraciones de Moscú a un diálogo especial, pero los dos estuvieron de acuerdo también en que no debe llegarse en ningún caso a una subordinación de la Alianza a la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (CSCE).

Cita con la historia en el litoral normando

Jornada intensa de celebraciones en la que jefes de Estado y de Gobierno de trece países y ex combatientes de guerra conmemoraron el desembarco en el que se gestó la victoria aliada en la Segunda Guerra Mundial

Caen (Francia), (EFE).- El litoral normando vivió ayer, lunes, una jornada intensa de celebraciones en la que jefes de Estado y de Gobierno de trece países y ex combatientes de guerra conmemoraron el Desembarco en el que se gestó la victoria aliada en la Segunda Guerra mundial.

El "Día D" ha sido la ocasión para miles de veteranos de guerra de regresar una vez más a Normandía para rendir un nuevo homenaje a sus compañeros muertos en la contienda.

Junto a ellos, los jefes de Estado han lanzado mensajes de aliento a las nuevas generaciones que deben su libertad a los sacrificios de los soldados del pasado.

"El día más largo no ha terminado todavía", dijo ayer el presidente de EEUU, Bill Clinton, quien utilizó el título de la famosa película de Darryl Zanuck para referirse a la fecha del Desembarco, el 6 de junio de 1944, en la que fue la primera ceremonia conmemorativa del "Día D".

En la punta de Hoc, uno de los escenarios de la batalla, Clinton pronunció un discurso que conmovió a miles de veteranos, en el que señaló que "quedan todavía acantilados por escalar", especialmente para asegurar el control de los armamentos y consolidar la libertad en los países del ex bloque soviético.

En parecidos términos se expresó el presidente francés, Francois Mitterrand, quien en la principal ceremonia de la jornada, celebrada en la playa de



Jefes de Estado y de Gobierno presentes en los actos conmemorativos del desembarco en el que se gestó la victoria aliada.- (Fotos REUTER Y EPA)

Omaha, donde tres mil soldados dejaron sus vidas, dijo que "cierta forma de vivir, un credo y una esperanza vencieron a su único y verdadero enemigo, el nazismo".

El jefe del Estado francés agregó que el combate por la libertad "no terminó con la victoria de 1945. Después del Desembarco la guerra duró todavía once meses dejando detrás inmensos campos de ruinas y otros regímenes del mismo tipo que han seguido y siguen edificándose a base de pena y de dolor".

Mitterrand estimó que un conflicto armado es hoy "incon-

cebible" entre los países europeos y destacó que "reconciliados, los adversarios de la batalla de Normandía marchan hoy al mismo paso".

La ceremonia consistió en un desfile aéreo, naval y terrestre junto a la playa que se tiñó de sangre hace cincuenta años, y durante la misma se guardó un minuto de silencio por los caídos en combate.

El acto celebrado en Omaha fue el único al que asistieron los jefes de Estado y de Gobierno de los trece países que participaron en mayor o menor medida en las fuerzas aliadas.

Junto a Mitterrand se encontraban el presidente Bill Clinton,

la reina de Inglaterra Isabel II, el rey Harald de Noruega, la reina Beatriz de Holanda, el rey Alberto II de Bélgica, y el Gran Duque de Luxemburgo.

También estuvieron presentes el gobernador general de Canadá, Ramón Hnatyshyn; el presidente polaco, Lech Walesa; el presidente checo, Vaclav Havel, y su colega eslovaco, Michel Kovac, así como los primeros ministros de Francia, Reino Unido, Australia, Bélgica, Canadá, Nueva Zelanda y Holanda.

Previamente, Mitterrand ofreció en la prefectura de Caen un almuerzo a los reyes y jefes de Estado, que brindaron con vino de la cosecha del 44.

Durante toda la jornada se han sucedido ceremonias nacionales y binacionales en memoria de los soldados muertos en Normandía presididas por los jefes de Estado de cada uno de los países que participaron en la batalla.

Entre ellas, figuraron varios actos en los cementerios donde reposan los cuerpos de miles de soldados británicos muertos en la guerra, en los que participaron miembros de la familia real.

La reina Isabel II expresó su agradecimiento a los veteranos, muchos de ellos presentes en la ceremonia, que participaron en la contienda y lucharon en favor de la libertad contra el "yugo" nazi.

Los veteranos, ya octogenarios, han sido los protagonistas de estas ceremonias. "Este aniversario no es más importante que los anteriores pero es, sin duda, el último para muchos de nosotros", explicaba uno de los ex combatientes.

Las ceremonias fueron clausuradas anoche con un espectáculo titulado "Mensaje de paz y esperanza" al que asistieron 60.000 personas con un dispositivo escénico de forma piramidal especialmente concebido para la ocasión.

Se trata de un espectáculo alegórico, pero no de reconstrucción histórica, en el que se sucederán quince escenas repartidas en cinco épocas que corresponden a las grandes etapas del período de la guerra, entre 1939 y 1945, y en las que participarán dos mil figurantes y otros tantos maquinistas que posibilitarán la progresión del escenario.

Akashi se declara optimista en el diálogo para el cese de las hostilidades en Bosnia

Ginebra (EFE).- El representante especial del secretario general de la ONU en la antigua Yugoslavia, Yasushi Akashi, concluyó ayer, lunes, sin resultados aparentes la primera jornada de negociaciones para el cese de las hostilidades en Bosnia, que celebra en Ginebra con los líderes de las facciones beligerantes.

Akashi se declaró sin embargo "optimista" respecto al curso del diálogo, que comenzó con cuatro días de retraso sobre la fecha prevista tras negarse a negociar los representantes de la Federación de Bosnia-Herzegovina (croatas y musulmanes) mientras los serbobosnios no abandonen la zona de tres kilómetros perfilada por la ONU a partir del perímetro de Gorazde.

"Aunque ha habido progresos, todavía queda un largo camino por recorrer hasta obtener un acuerdo de cese de las hostilidades", declaró el porta-

voz de Akashi, Michael Williams, al abandonar la sede europea de la ONU, donde mañana, a partir de las 08.00 GMT, proseguirán los contactos bilaterales con las partes.

Según Williams, uno de los principales problemas que se deben solventar es el tiempo al que las partes están dispuestas a comprometerse ante un eventual cese de hostilidades, pues si bien la Unión Europea, Rusia y EEUU (el denominado "grupo de contacto") sugieren que cubra un mínimo de cuatro meses, los negociadores de la Federación prefieren hablar de cuatro semanas.

Akashi, quien según su portavoz es probable que se entreviste esta noche con el líder serbobosnio, Radovan Karadzic, intentará llegar a una solución de compromiso aunque eso suponga rebajar el plazo de tiempo propuesto por el "grupo de contacto".

Los 34 países de la OEA se comprometen a luchar contra la corrupción, la pobreza, la droga y la proliferación de armas

Belem do Pará (Brasil), (EFE).- Los 34 países de la Organización de Estados Americanos (OEA) se comprometieron a luchar contra la corrupción, la pobreza, la droga y la proliferación de armas en la "Declaración de Belem do Pará", aprobada con motivo de la XXIV Asamblea General de este organismo.

El documento, elaborado el domingo por los países de la región en su tradicional "diálogo informal", fue aprobado al abrirse la Asamblea, poco después de la inauguración a cargo del presidente de Brasil, Itamar Franco, y del secretario general de la OEA, Joao Clemente Baena Soares, en esta ciudad de la costa norte brasileña.

En la declaración, los miembros de la OEA decidieron el estudio de medidas para "combatir la corrupción, mejorar la eficiencia de la gestión pública y promover la transparencia y la probidad en la administración de los recursos públicos".

Los representantes, entre los que hay una veintena de cancilleres, indicaron en su declaración que dichos esfuerzos contra la corrupción deberán complementarse con una reflexión conjunta sobre la importancia que este asunto reviste "para el fortalecimiento y consolidación de la democracia".

La inclusión del problema de la corrupción en esta Asamblea General de la OEA fue iniciativa de Chile, por considerar que esta lacra puede frustrar el proceso de desarrollo de los pueblos, desviando recursos necesarios para la mejora de las condiciones económicas y sociales, y porque constituye un obstáculo para el respeto a los derechos humanos.

La "Declaración de Belem" pide también un esfuerzo de "cooperación solidaria para el desarrollo, para eliminar la pobreza extrema que afecta a gran parte de la población del Hemisferio".

En este sentido, destaca la necesidad de establecer un amplio diálogo sobre cooperación financiera bilateral y multilateral, inversión y deuda, expansión y apertura del comercio intrarregional, así como la cooperación técnica, científica y tecnológica.

La solución del problema de la pobreza extrema es uno en los que más ha incidido en sus últimos mensajes el brasileño Baena Soares, que con esta Asamblea prácticamente se despide del cargo tras diez años de gestión, para ser sustituido en los próximos meses por el actual presidente de Colombia, César Gaviria.

Respecto del flagelo de la droga, los países de la OEA se comprometieron a fortalecer la cooperación regional para hacer más eficaces sus esfuerzos por combatirlo, así como a buscar "soluciones integrales" que permitan afrontar el problema.

Fútbol/LNF

La ampliación de la Segunda A centra el interés de la Asamblea de hoy

Madrid, (EFE).- La ampliación de la segunda división, que pasará a jugarse en dos grupos de 18 equipos, bajo el criterio geográfico (norte y sur), centrará el máximo interés de la Asamblea de la Liga Nacional de Fútbol Profesional (LNF) que se celebrará hoy en Madrid.

El principal motivo que mueve a la LNF para solicitar a la Real Federación Española de Fútbol (RFEF) la ampliación, es convertir la segunda división en una categoría más competitiva y evitar que los casi 3.000 millones de pesetas en pérdidas, saldo que arrojan los clubes, a finales de la temporada, queden anulados.

Además, la LNF, un órgano autónomo de la RFEF, apunta a que las razones de esta ampliación se fundamenten en aspectos económicos y técnicos.

Por este motivo, hoy en la Asamblea de la LNF, los clubes inscritos en esta asociación acordarán si conviene o no llevar a votación tal propuesta a la Asamblea de la RFEF, que se celebrará el próximo viernes.

Otros de los aspectos destacados a tratar en la Asamblea de la LNF es que la ampliación a dos grupos de la segunda división se lleve a cabo inmediatamente la próxima temporada, con el objeto de no adulterar la competición.

Fuentes consultadas por EFE indicaron que la medida debe tomarse para la próxima campaña, ya que de estas forma se evitaría que a mediados del campeonato los clubes que no tuviesen aspiraciones para subir de categoría, no perdiesen competitividad en los partidos.

De esta forma y si la LNF propone a la Asamblea de la RFEF y ésta lo ratifica, los cuatro clubes descendidos esta temporada -Cádiz, Burgos, Murcia y Castellón- permanecerán en segunda división y los cuatro primeros clasificados de cada uno de los cuatro grupos de la segunda B, ascenderán a la segunda.

Así pues, los partidos de promoción disputados hasta la fecha, de poco habrán valido ya que todos los participantes ascenderán de categoría.

No obstante, la LNF se reserva el derecho para los equipos que puedan ascender, ya que antes comprobará su estado económico, posibilidades deportivas y capacidad del estadio, entre otros aspectos.

La "curiosa" contabilidad del C.F. Palencia asustó al auditor, que solicitó un millón de pts por su trabajo... y sin ofrecer garantías

¿Denuncia de Juan Carlos? - Oscar López y el Barcelona.- Trofeos de Los Coreanos.- Trapa.- Patri responderá hoy

Carlos M. SANTOYO

Javier Atienza, representante de una empresa madrileña dedicada a las auditorías, visitaba ayer la sede del C.F. Palencia al objeto de estudiar el "material" ofrecido por los dirigentes morados de cara a su posible intervención.

Estilito García y Fernando Cano le mostraban el impresionante sistema de contabilidad utilizado por sus predecesores y Atienza, lógicamente, se asustaba. Indicando, tras una dura jornada iniciada a las diez de la mañana y finalizada sobre las ocho de la tarde, que realizar ese trabajo costaría al club un millón de pesetas, pese a lo cual no ofrecía garantías de éxito debido a las múltiples deficiencias detectadas.

Tras su confesión, los responsables de la entidad decidían olvidarse del asunto, aunque serán ellos mismos los que investiguen las cuentas, pese a no estar reflejadas en un libro, ya que pretenden dárselas a conocer a la opinión pública... aunque, obviamente, carecerán de otro "poder".

JUAN CARLOS

Fíjense cómo estarán los números y papeles que el ex-guardameta del Palencia, Juan Carlos, ha reclamado un justificante con sus cotizaciones del pasado año a Hacienda con vistas a realizar la declaración de la Renta. Y como no aparecen, una de dos: o el anterior tesorero, Angel Azpeleta, muestra a sus sucesores el documento en cuestión -si lo hubiere- para entregárselo al



Estos "paquetes" de papeles fueron mostrados ayer al auditor Javier Atienza, que en principio respondió que lo mejor que podía hacerse era quemarlos... aunque se comprometía a trabajar con ellos previo pago de un millón de pesetas. Y es que la contabilidad heredada asusta (Foto LUIS)

futbolista... o éste tendrá que denunciar a la entidad para salvarse de posibles sanciones.

Sin comentarios...

OSCAR LOPEZ

Los familiares de Oscar López mientras tanto exigen al club que el chaval forme parte de la primera plantilla.

Sin embargo, los directivos se muestran remisos a no ser que su padre consiga que el F.C. Barcelona rompa ese compromiso rubricado en su día por Donato Fernández por el que, en caso de utilizar la cláusula de cesión, el conjunto azulgrana tendrá todos los derechos sobre cualquier jugador destacado del fútbol-base morado hasta 1998.

Y es que quedarse con

Oscar López en esas condiciones asusta al Palencia, pues significa hipotecar el futuro.

RUIZ MATEOS

Estilito García se reunirá a las 12 del mediodía en la sede social de la Agrupación Ruiz Mateos con el director de la factoría de Chocolates Trapa al objeto de negociar el posible patrocinio al equipo.

PEÑA LOS COREANOS

La Peña Los Coreanos entregará a las 21,30 horas del jueves 16 de junio, en una cena que tendrá lugar en la Taberna Plaza Mayor, sus trofeos a los más destacados de la pasada temporada. Galardones que han



compartido en la regularidad, Miguel y Fran y en la combatividad Lolo y Tovar.

Los que deseen acudir pueden retirar las invitaciones, a 2.500 pesetas, en el Bar Deportivo (C/ Los Abetos) de las 15 a las 17 horas. Desde hoy y hasta el día 15.

PATRI

Hoy se espera la respuesta de Patri a la oferta del C.F. Palencia tras su "espantá" en la jornada de ayer, algo que enfadaba mucho a Estilito y su grupo al esperarle.

El vallisoletano tendrá que aceptar las cláusulas de los dirigentes si desea fichar. Comprometiéndose sólo a su renovación si juega 28 partidos.

Recordatorio del Campeonato de España Sub-17 de Judo logrado por la palentina Laura Blanco en Mallorca

Como adelantábamos en la edición anterior, Laura Blanco Durán se proclamaba el pasado fin de semana en Mallorca Campeona de España de Judo en la categoría Sub-17 en menos de 48 kg. Tomando así el relevo de su hermana Guiomar, que en 1993 hacía lo propio en menos de 52 kg en idéntica categoría.

Al nacional acudían las 17 campeonas de cada Autonomía y el sistema de competición era de eliminatoria directa con repesca simple. Es decir, que si se pierde un combate se esfuma toda opción de lograr el título, pues tan solo los que caen derrotados ante los dos finalistas son repescados y pueden acceder al bronce. No cabe por tanto la posibilidad de cometer errores y Laura, en su último año Sub-17, tenía que esforzarse al máximo para ganar.

Para cuadrar los cuartos de final, y por sorteo, Laura libraba su primer combate, enfrentán-



Laura Blanco

dose en cuartos de final a la representante valenciana, a la que ganó con cierta facilidad al realizar un gran combate en el que fue de memos a más.

La marcó "koka" (que es una técnica inferior), después "wazari" (medio punto) y por fin un "Ippon".

El combate de semifinales fue más duro al medirse a la judoka madrileña. Después de empezar muy bien, marcándole "yuko" en el primer minuto, su rival reaccionó igualando la pelea, por lo que la palentina se venía un poco abajo. A pesar de ello llevó en todo momento la iniciativa y atacó sin descanso, por lo que la decisión arbitral no podía ser otra que darla como ganadora.

La final sólo tuvo un nombre: Laura Blanco. La representante gallega no tuvo opción alguna durante los 30 segundos iniciales. Laura ya había marcado "wazari" y el combate programado a tres minutos apenas duró dos, pues el nuevo "wazari" de la pupila de Florentino García Cabeza sirvió para que el combate concluyese con el triunfo de nuestra paisana.

Desde estas páginas reiteramos la felicitación tanto a ella como a su preparador. Y a la Escuela Municipal, claro está.

Campeonato provincial de fútbol-sala

Victoria del líder Auto E. Ignacio Mesón la Plaza en Guardo por 3-4

El CPM Auto Escuela Ignacio Mesón La Plaza ganó en Guardo al Giorgio Pizzani por 3-4. Marcando los goles visitantes Mínguez (3) y Méndez.

Jugaron por el Giorgio José Manuel, Jesús, Emilio, Ernesto, Antolín -cinco inicial- Ricardo, Jorge e Ignacio; por el CPM Feliciano, Mínguez, Carlos, Méndez, Santi -cinco inicial- y Mateo.

Los guardenses atacaron sin cuartel desde el primer momento a un rival replegado que se adelantó tres veces en el marcador merced a su contragolpe, aunque las tres empatarían los locales.

A falta de seis segundos, un "doble penalty" ejecutado por los ferroviarios decidió a favor del líder del campeonato.



Atletas del Club San Antonio Euromutua

Pablo Martín Mateo (Nike), segundo en categoría absoluta

Exitos del Club San Antonio de Atletismo en Sahagún de Campos

El pasado domingo se celebró en Sahagún la sexta edición de la prueba urbana San Juan 94 con notable participación de atletas y brillantísima actuación palentina.

Los resultados más destacados del Club San Antonio Euromutua: *en alevines*.- 1º Carlos Ibáñez, 3º Isabel García y 4º Rubén Puertas; *en infantiles*.- 2º Patricia Sánchez y 3º Ana Belén Villanueva; *en cadetes*.- 1º Estefanía Ibáñez, 2º Cristina Villanueva, 5º Mercedes Gómez y 2º José

Antonio Gómez Puertas; *en absoluta femenina*.- 3º Sonia Hoyos, 4º Amelia Luis.

La prueba absoluta masculina fue ganada por Jesús Alonso Prieto (Joma), ocupando los palentinos los siguientes puestos: 2º Pablo Martín Mateo, (Nike), 3º Juan Manuel López Sevilla (Palencia Caja España) y 4º Jesús Tolivia (San Antonio). Retirándose su paisano Angel Gómez.

Hubo trofeos y premios en metálico para los primeros.

Ciclismo palentino cadete

Buenas actuaciones del Fontaneda y Pinturas Sousa en Cantabria y León

El pasado sábado se disputó en la localidad-santanderina de Santoña el campeonato regional de cadetes de Cantabria, donde participaron los ciclistas del Fontaneda de Aguilar de Campoo.

Tomaron la salida 124 corredores, que recorrieron 60 km. en un circuito al que se daban dos vueltas y en el que había que subir en ambas al Alto del Castillo, con meta final en Santoña.

Eduardo González, del Caja Cantabria, sería el vencedor de la prueba y el campeón regional, seguido de Guillermo Díaz (Sago Man). Estos dos se escaparían en la primera subida al Alto del Castillo, consiguiendo una ventaja máxima de 40 segundos que mantendrían durante 40 km. merced al control que sus compañeros de escuadra ejercían en el grupo principal. Este fue mermando debido al ritmo impuesto por los ciclistas del Fontaneda, presentándose en meta 58 unidades, a tan solo cinco segundos de los dos escapados.

Los ciclistas aguilarenses se clasificaban en los siguientes puestos: 6º David Gutiérrez, 9º Sergio Robles Tejedor, 29º Pedro Luis Zeballos, 30º

Oscar Asenjo Becerril y 79º Ernesto Alvarez.

PINTURAS SOUSA

Los cadetes de primer y segundo año de Pinturas Sousa-C.C. Villamuriel por su parte competían en el II Trofeo San Andrés del Rabanedo (León). Una carrera de 56 km. sobre un circuito urbano, difícil y exigente, con muy mala organización al meterse los vehículos en el mismo.

La actuación palentina, especialmente en cadetes de primer año, fue muy buena al mantenerse en el grupo principal hasta ese sprint final que ganó el corredor de segundo año Antonio Gutiérrez (Colloto Fuente de Asturias), mientras Angel Salvador (Iberdrola Palencia) fue sexto.

Los corredores del Pintura Sousa entraron en ese ex-aequo: Baldomero Muñoz, Amador Aparicio, Israel Piñera y Angel González, que volvieron a demostrar un gran espíritu de lucha y una tremenda combatividad.

Piragüismo palentino

Mara Santos ganó la Regata Internacional Maratón de Cresuma formando parte de la selección nacional

La piragüista palentina Mara Santos venció el pasado fin de semana en la Regata Internacional Maratón de Cresuma 94 (Oporto) formando parte de la selección nacional A.

Nuestra paisana realizaba los 33 kilómetros de recorrido, con dos porteos de 300 metros, en 2.32, mientras la segunda clasificaba, la alemana Silke Bull, invertía 2.39.

Los palistas alarenses Villalobos y Medrano eran séptimos en K-2 como integrantes de la selección nacional española B de piragüismo.



FUENTES CARRIONAS

Las notas del fin de semana en el deporte palentino

Carlos M. SANTOYO

*** MATRICULA DE HONOR.-** A Laura Blanco, judoka perteneciente a la Escuela Municipal que el pasado fin de semana se proclamaba en Palma de Mallorca Campeona de España Sub-17 en la categoría de menos de 48 kg. Justo premio tanto a su magnífica proyección como al trabajo de su entrenador, Florentino García Cabeza.

También al atleta Orlando Castro, que en la Liga de Honor, con el Valencia C.F., se imponía en los 800 m.l.

Finalmente, a la piragüista velillense Mara Santos, que ganaba la Regata Internacional Maratón de Cresuma (Oporto) formando parte de la selección española.

*** SOBRESALIENTE.-** Al Palencia Caja España de Atletismo tras la confirmación del ascenso a primera división de su equipo femenino y la promoción del masculino. Una semana rubricada tanto con la entrega de subvención por parte del Ayuntamiento como con los éxitos de sus lanzadores Mariano Díez II, César Mendiguchía y Santiago Martínez en Vitoria.

También al Club Lobato Puenteceillas y a la Escuela Municipal de Atletismo por sus registros del fin de semana. Especialmente a Rubén Delgado, récord provincial absoluto en decatlón, y a Ricardo Antolín, que lo obtenía en 110 m.v. cadetes.

*** NOTABLE.-** A la Escuela Municipal de Ciclismo Cajasalamanca y Soria, arrolladora en el Trofeo Infantil de Villamuriel de Cerrato.

También a los ciclistas aguilarenses de categoría cadete David Gutiérrez y Sergio Robles, sexto y noveno en Santoña. Y a los del Iberdrola y Pinturas Sousa, que cumplieron con creces en el II Trofeo San Andrés del Rabanedo.

Por último, a los atletas del Club San Antonio, destacados el domingo en la prueba urbana San Juan 94 de la localidad leonesa de Sahagún.

*** APROBADO.-** A la Peña R.D. Castilla, que a pesar de perder a siete de sus entrenadores, al incorporarse éstos al C.F. Palencia, ha decidido continuar en la brecha. Reforzando incluso su estructura con el anuncio del "nacimiento" de un nuevo equipo que jugará en primera regional provincial.

Aprobado asimismo al Colegio Provincial de Árbitros de Fútbol por celebrar su fiesta anual el pasado sábado bajo el denominador común de la amistad. Y es que no todo van a ser disgustos.

Finalmente, al F.S. Palentino por adjudicarse la Copa Patronato Municipal de Fútbol-Sala dirigida a la categoría Supra-30.

*** SUSPENSO.-** Al C.D. Osorno, que la próxima temporada militará en primera regional provincial a no ser que un milagro federativo lo remedie. Y es que su pésima campaña 93-94 derivaba en estar a expensas del resultado del Iscar-Las Navas del pasado domingo, que al saldarse con el triunfo del primero servía para que los pupilos de Santi González perdiesen la categoría.

*** "A LOS LEONES".-** A la Federación Territorial de Triatlón por la pésima organización del II Duatlón Ciudad de Palencia patrocinado por el Patronato Municipal de Deportes. Sobre todo a la hora de confeccionar las clasificaciones, momento en que llegó el caos al Real de la Feria.

Los días 11 y 12, en Valladolid, aeromodelismo

Palencia participará en el Open Ibérico de Vuelo Controlado

Los días 11 y 12 del presente mes se celebrará en Valladolid el Open Ibérico de Vuelo Controlado, que servirá de ensayo para la final del Campeonato de España que, este año, será también Open Internacional puntuable para el Campeonato del Mundo y que se celebrará los días 2, 3 y 4 de septiembre.

El escenario será el complejo de aeromodelismo de la carretera de Renedo, con el patrocinio de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de Valladolid y bajo la organización de Aerosafa.

Participarán más de 45 pilotos llegados desde Barcelona, Orense, La Coruña, Pontevedra, Toledo, Badajoz, Málaga, Murcia, Palencia, Valladolid y Portugal (Lisboa, Braga, Sintra y Cacem), realizando pruebas de acrobacia, combate, carreras, velocidad y maquetas, en categorías cadete, juvenil y senior.



Clasificaciones

CLASIFICACIONES

- Etapa:

1. SCIANDRI, Maximilian (ITA/Maglificio) 6h.24:36
2. FONTANELLI, Fabiano (ITA/ZG Mobili) m.t.
3. ZAINA, Enrico (ITA/Gewiss) a 1
4. ABDOLJAPAROV, Djamilidine (UZB/Polti) 1
5. ZANINI, Stefano (ITA/Navigare) 1
6. LOMBARDI, Giovanni (ITA/Lampre) 1
7. BORTOLAMI, Gianluca (ITA/Mapei Clas) 1
8. GHIROTTI, Massimo (ITA/ZG Mobili) 1
9. SORESEN, Rolf (DIN/Maglificio) 1
10. BUGNO, Gianni (ITA/Polti) 1

GENERAL

1. BERZIN, Eugeni (RUS/Gewiss) 73.44:26
2. PANTANI, Marco (ITA/Carrera) a 1:18
3. INDURAIN, Miguel (ESP/Banesto) 3:03
4. BUGNO Gianni (ITA/Polti) 4:08
5. BELLI, Vladimir (ITA/Lampre) 4:41
6. DE LAS CUEVAS, Armand (FRA/Castorama) 5:12
7. TONKOV, Pavel (RUS/Lampre) 7:53
8. CHIAPPUCCI, Claudio (ITA/Carrera) 9:13
9. RODRIGUEZ, Nelson (COL/ZG Mobili) 10:15
10. HAMPSTEN, Andrew (USA/Motorola) 12:00
11. CUBINO, Laudelino (ESP/Kelme) 12:27
12. RICHARD, Pascal (SUI/Maglificio) 12:43
13. GIUPPONI, Flavio (ITA/Brescialat) 14:58
14. BOLTS, Udo (ALE/Telekom) 15:36
15. PODENZANA, Massimo (ITA/Navigare) 16:29
16. ARGENTIN, Moreno (ITA/Gewiss) 16:46
17. POULNIKOV, Vladimir (RUS/Carrera) 16:48
18. TOTSCHNIG, Georg (AUT/Polti) 18:30
19. PELLICCIOLI, Oscar (ITA/Polti) 19:48
20. OUTSCHAKOV, Serguei (UCR/Polti) 21:26

COMPLEMENTARIAS

- General regularidad:

1. Abdoujaparov Djamilidine (UZB/Polti) 138
2. Eugeni Berzin (RUS/Gewiss) 137
3. Gianni Bugno (ITA/Polti) 130

- General equipos:

1. Carrera 221h.39:12
2. Gewiss a 9:35
3. Lampre 11:55

- General montaña:

1. Pascal Richard (ITA/Maglificio) 38 puntos
2. Michelle Coppolillo (ITA/Navigare) 36
3. Marco Pantani (ITA/Carrera) 32

- General Intergiro:

1. Djamilidine Abdoujaparov (UZB/Polti) 44h.28:30
2. Jan Svorada (RCH/Lampre) a 35
3. Eugeni Berzin (RUS/Gewiss) 42

- General jóvenes:

1. Eugeni Berzin (RUS/Gewiss) 73h.4:26
2. Marco Pantani (ITA/Carrera) a 1:18
3. Vladimir Belli (ITA/Lampre) 4:41

El italiano Maximilian Sciandri fue el más listo en una etapa aburrida

Adrián R. Huber

Stradella (Italia), (EFE).- El italiano Maximilian Sciandri, del equipo GBMG, fue el brillante vencedor de la décimosexta etapa del Giro'94, entre la localidad trentina de Sondrio y la lombarda de Stradella, de 220 kilómetros y que resultó la más aburrida de cuantas se llevan disputadas.

Sciandri, que de esta forma vuelve a un primer plano, invirtió en esta especie de excursión 6 horas, 24 minutos y 36 segundos, el mismo tiempo que su compañero de fuga cuando faltaban cinco kilómetros, su compatriota Fabio Fontanelli, mientras que el pelotón principal llegó un segundo después.

Tras esta soporífera jornada, en la que se acumuló un retraso de cuarenta minutos con respecto a la peor de la medias previstas por la organización, la general no sufre variaciones y por decimotercer día consecutivo sigue comanda por el ruso Eugeni Berzin, seguido del italiano Marco Pantani (a 1:18) y del español Miguel Induráin (a 3:03).

A la etapa, quizá por aquello de que llegaba después de dos duras jornadas de alta montaña que han dejado un tanto renqueante al pelotón, le sobraron muchos kilómetros, pues hasta el 170 no se registró ningún intento de fuga, lo que dejó a las claras que los corredores habían decidido darse un respiro.

Desde ese punto y hasta el final se produjeron infinidad de tirones, pero sin mucha convicción, aunque si sirvieron para recuperar parte de los sesenta minutos de retraso que llegaron a acumular.

De todos esos ataques, el más importante fue el que protagonizó el italiano Zanini que se llevó a sus compatriotas Molinari, Cenghialta, Faresin y Poli, al colombiano Néstor Mora, al español Prudencio Induráin, al belga Redant y al alemán Kummer.

Poco después se les unieron los también italianos Fontanelli, Lombardi y Chioccioli y formaron un grupo de buenos rodadores, por lo que Banesto y Gewiss hicieron causa común para echar abajo la fuga. Después de ser neutralizados salieron Bartoli y Bontempi, y más tarde Chiappucci, Pantani, Coppolillo y Richard, entre otros.

Ningún intento prosperó, pero restaron protagonismo a líder Berzin, que quería ser el primero en su localidad de residencia, Broni, a tan sólo cinco kilómetros del final de la etapa.

También sirvió para presenciar un bonito duelo entre los dos primeros del premio de la montaña, Richard y Coppolillo, que terminó en tablas, pues el



Sciandri (arriba), ganando la etapa. Abajo, Berzin, Nijboer y Berzin en cabeza del grupo (EFE)

italiano fue segundo en el puerto de tercera situado a pocos kilómetros de la meta y Richard

pasó a continuación, por lo que conserva el jersey de líder con dos puntos de ventaja.

Sciandri: "Por fin ha llegado una victoria"

El italiano Maximilian Sciandri (GB MG), ganador de la décimosexta etapa del Giro a Italia, declaró tras su triunfo que "al fin ha llegado una victoria", pues parecía estar gafado esta temporada.

"Todos los años son diferentes, pero siempre tengo momentos buenos y momentos malos. Este año pasé una bronquitis y me tuve que someter a un tratamiento con antibióticos. En lo que va de carrera hemos ido a medias muy altas, lo que para mí ha resultado ser muy duro", manifestó.

"En teoría ayer iba a ser una etapa para Abdoujaparov, pero yo estaba seguro de mis posibilidades, ya que con la última subida sabía que iba a producirse una selección", dijo Sciandri.

"Mis padres siempre ven mis victorias", agregó, ya que en la meta estaban Agostino y Scarlett, sus progenitores, de vacaciones en Italia (dos meses).

El padre regenta una cadena de restaurantes en Los Angeles. En Italia no le fue bien, en Inglaterra tampoco pero al final hizo fortuna en Estados Unidos.

¿Que porqué estoy en el ciclismo viniendo de una familia bien situada? Correr es una pasión que se lleva en la sangre. Si no fuese así, porqué sigue corriendo Induráin, que es multimillonario?", concluyó.

En la bajada, Richard, Coppolillo y Chiappucci enlazaron con Bartoli, que había coronado en primera posición, pero inmediatamente después el pelotón los neutralizó y es entonces, a falta de unos cinco para el final, cuando Fontanelli salió con fuerza del grupo y su estela sólo es seguida por Sciandri.

El pelotón no acertó a reaccionar, todos pensaban que era el Polti de Abdoujaparov el que tenía que trabajar y eso permitió que el dúo lograra una docena de segundos de ventaja a falta de un kilómetro, tiempo que fue suficiente para que Sciandri volviera a poner en evidencia al sprinter uzbeko que, un día más, se mostró un tanto despistado en su terreno, en los metros finales.

Hoy se disputará la 17a. etapa, que unirá la localidad lombarda de Santa María de Versa y la costera de Lavagna, en el mar Tirreno, de 200 kilómetros y los puertos de Montiu Beccaria (3a.), Tomario (2a.) y Centro Croci (2a.).



Laudrup jugará en el Real Madrid las dos próximas temporadas, como confirmó ayer Mendoza.- (Telefoto EFE)

Mendoza confirma el fichaje de Laudrup por dos temporadas por el Real Madrid

Madrid, (EFE).- El internacional danés Michael Laudrup, jugador del FC Barcelona, llegó a un acuerdo el pasado viernes en Copenhague con el Real Madrid que le ligará al conjunto madrileño para las dos próximas temporadas, según anunció ayer el presidente Ramón Mendoza.

"Laudrup y el Real Madrid han llegado a un acuerdo total, por lo que el danés ya es jugador nuestro para las dos próximas temporadas. El contrato se firmará en la primera semana de julio", afirmó Mendoza.

Laudrup deberá abonar, según establece una cláusula del contrato con su anterior club, doscientos millones de pesetas al FC Barcelona en concepto de indemnización por haber fichado por otro equipo español. A este respecto, el presidente madridista indicó que Laudrup "en ningún momento ha solicitado un aval al Real Madrid".

"Esa es una información totalmente sesgada, ni él nos ha pedido nunca un aval, ni hay ninguna cuestión de avales. El acuerdo entre Michael Laudrup y el Real Madrid es total y está ya todo preparado para firmar", explicó.

Ramón Mendoza precisó también que el danés firmará definitivamente el contrato con el conjunto madrileño el 2 o el 3 de julio, porque hasta el 30 de junio sigue vinculado al FC Barcelona. "Espero que el jugador", dijo, "venga a Madrid el 2 o el 3 de julio y firme el contrato. Entonces haremos una presentación en toda regla".

Según el presidente madridista, las incorporaciones de Michael Laudrup y de Fernando Redondo, quien ayer pasó la revisión médica previa a su fichaje, no "cierran todavía el nuevo Madrid". "Todavía queda algún jugador, concretamente en la delantera", comentó.

La contratación de un delantero centro que sustituya al chileno Iván Zamorano y acompañe a Alfonso Pérez en el ataque madridista, como solicitó el nuevo técnico, Jorge Valdano, sigue siendo una de las mayores preocupaciones de la directiva madridista.

Las pretensiones económicas del croata Davor Suker, del Sevilla, le alejan del Real Madrid, mientras crecen las posibilidades de que sea el uruguayo del Inter de Milán, Rubén Sosa, quien ocupe el puesto de Zamorano en el ataque.

En cuanto la posible incorporación de Rubén Sosa, Ramón Mendoza aseguró que no sabe nada de este jugador y negó que se haya desplazado a Milán en los últimos días para contactar con el uruguayo o su agente.

Clemente ensayará a puerta cerrada tras oír insultos en Las Rozas

Madrid, (EFE).- Javier Clemente, seleccionador nacional, dirigirá hoy la sesión de entrenamiento a puerta cerrada en el polideportivo municipal de Las Rozas (Madrid), tras escuchar ayer insultos y alusiones a la no convocatoria de Michel por parte de una decena de jóvenes aficionados.

Un grupo de adolescentes de Las Rozas, localidad en la que vive el centrocampista del Real Madrid, Michel, cargó las iras contra el seleccionador y coreó el nombre del futbolista, a quien reivindicaban como integrante del equipo nacional español.

Ante el comportamiento de estos hinchas, Clemente decidió que hoy dirigirá el entrenamiento a puerta cerrada, ya que, según él, los gritos que venían desde la grada impedían la concentración necesaria de los internacionales españoles.

"Es una pena que por culpa de 10 maleducados el resto de la gente se pierda la posibilidad de ver en directo a la selección, pero no hay más remedio. En Santander había 15.000 seguidores que apoyaban a tope a la selección. Aquí en Las Rozas donde hay un campo estupendo nos hemos encontrado con

algunos individuos con los que no estamos a gusto", afirmó Javier Clemente.

"La selección necesita centrarse en su trabajo y no escuchar disparates desde la grada. Entrenarnos a puerta cerrada es el premio que se han merecido los maleducados que han dado el coñazo durante la mañana", comentó el técnico.

Clemente se mostró ayer ya un poco cansado de ver a tantas quinceañeras alrededor de Julen Guerrero, quien ayer entró en el hotel de concentración acompañado de una fuerte custodia policial. A partir de hoy dos mujeres policías cuidarán a Julen del asedio al que es sometido desde su llegada a Madrid.

"Sinceramente las chavalitas no se a qué colegios van porque le dicen cada cosa, que es increíble. Que quieran un autógrafo lo entiendo, pero que pasen a otras cosas ya no es lógico", comentó Javier Clemente.

Los tres jugadores del Real Madrid, Fernando Hierro, Rafael Alkorta y Luis Enrique Martínez, todos ellos vecinos de Las Rozas, se entrenaron como en casa. El polideportivo de Las Rozas, situado a cinco minutos



Caminero firmando autógrafos ayer.- (Telefoto EFE)

de sus viviendas, se ejercitaron con el apoyo de un público que coreó sus nombres y el del centrocampista del Atlético de Madrid, José Luis Pérez Caminero.

Durante el entrenamiento se produjo el robo de un balón del terreno de juego. Un joven saltó desde la grada se llevó el balón y, a pesar de ser perseguido incluso fuera del recinto por el utillero Jesús de la Cruz, su esfuerzo resultó en vano ya que el aficionado logró su objetivo de llevarse a su casa el balón de recuerdo.

Javier Clemente calificó de "entrenamiento fuerte" el próxi-

mo partido amistoso contra Canadá en Montreal, antes del inicio del Mundial. "Nos falta recuperar la punta de velocidad y contra Corea hay que jugarles con fuerza y gran ritmo porque son muy rápidos", apostilló Clemente.

Clemente también confirmó que frente a Canadá el día 10 de junio actuarán ya también jugadores que ni si quiera se visitieron en Finlandia al estar sobrecargados de la temporada. Será por tanto la oportunidad de ver ya a Caminero, Bakero, Sergi y Luis Enrique, ausentes en Tampere.

Polideportivo

TENIS-ROLAND GARROS:
SERGIO BRUGUERA:
"MI PRIMER OBJETIVO,
DISFRUTAR LA VICTORIA
AL MÁXIMO"

Barcelona, (EFE).- Sergio Bruguera, campeón por segunda vez en Roland Garros, afirmó ayer a su llegada al aeropuerto de El Prat, que su objetivo más inmediato es "disfrutar al máximo de la victoria y descansar".

Sergio Bruguera se mostró satisfecho por haber ganado la segunda final del prestigioso torneo y aseguró que después de descansar se dedicará a prepararse a fondo "para ganar otros torneos, como el de Wimbledon, y en todas las superficies".

El deportista catalán dedicó su triunfo a su familia y equipo, pero también tuvo palabras de elogio para la actuación de su rival en la final, el vasco Alberto Berasategui.

BALONMANO-CTO.
EUROPA: BARCENAS:
"ESTAMOS EN LA
ANTESALA DE UN
MOMENTO HISTÓRICO
PARA ESPAÑA"

Oporto (Portugal), (EFE).- El presidente de la Federación Española de Balonmano (RFEBM), Domingo Bárcenas, aseguró que el balonmano español "está en la antesala de un momento histórico", ya que si la selección derrota hoy a Dinamarca se habrá clasificado para las semifinales del Campeonato de Europa, que se disputa en Portugal.

La mejor clasificación lograda por la selección española en una competición oficial ha sido un quinto puesto, repetido en los últimos años en los más importantes compromisos internacionales.

Bárcenas indicó a este respecto que "hay que subir el escalón del quinto puesto, ya que huele a moho y es insuficiente".

"Hay que demostrar cuál es la realidad de nuestro deporte, pero con hechos reales. Vender la imagen de un subcampeonato de Europa es vender de verdad", apuntó el presidente de la RFEBM.

FUTBOL-BARCELONA:
BENFICA ANUNCIARÁ
HOY SI ACEPTA
LA OFERTA SOBRE
RUI COSTA

Barcelona, (EFE).- El Benfica anunciará definitivamente hoy si acepta la oferta realizada por el FC Barcelona para contratar al centrocampista portugués Rui Costa, según explicó ayer Carlos Moia, vicepresidente de la entidad lusa.

El dirigente portugués, que se encuentra en Barcelona con motivo de una reunión de los ocho clubes participantes en la próxima edición de la Liga Europea de hockey patines, comentó que tras la reunión mantenida con Joan Gaspart, vicepresidente del Barcelona, han quedado claras las posturas de ambos clubes.

"Hoy la directiva del Benfica dará la versión oficial del asunto y nuestra respuesta al interés del Barcelona en Rui Costa", dijo Moia, quien no quiso adelantar si se había llegado a un acuerdo para que el citado jugador militara la próxima temporada en el Barcelona.

Sindicatos y patronal se comprometen a cerrar el grueso de la negociación colectiva antes del verano

Cuevas dice que ha percibido un cambio importante en el método de trabajar y que se ha sustituido el clima de confrontación por el de la búsqueda de acuerdos

Madrid (EFE).- Los secretarios generales de CCOO, Antonio Gutiérrez, y de UGT, Cándido Méndez, y el presidente de la patronal CEOE, José María Cuevas, se comprometieron ayer a intentar cerrar el grueso de la negociación colectiva antes del verano, tras una reunión que abre vías de diálogo entre los agentes sociales.

En el encuentro, que se prolongó poco más de una hora, acordaron crear comisiones de trabajo para abordar la sustitución negociada de las ordenanzas laborales, la búsqueda de alternativas para solucionar de forma extrajudicial los conflictos laborales y desarrollar el acuerdo de formación continua.

Tanto los líderes sindicales como el presidente de la patronal -que no hablaron de incrementos salariales ni de la reforma laboral- consideraron positivo este contacto, aunque se mostraron prudentes sobre los resultados de la nueva etapa de diálogo social.

El presidente de CEOE dijo que ha percibido en los sindicatos un "cambio importante en el método de trabajo" y que se "ha sustituido el clima de confrontación por el de búsqueda de acuerdos", al tiempo que señaló que si esta tendencia "se mantiene y se respeta nos permitirá abordar otros temas" en el futuro.

Cuevas consideró "previsible y deseable" que se produzca un avance en el proceso de negociación colectiva en los próximos meses, y calificó



José María Cuevas, Antonio Gutiérrez y Cándido Méndez.- (Foto EFE)

como "poco racional" el planteamiento mantenido hasta ahora por los sindicatos de excluir de los convenios las materias que afectan a flexibilidad y movilidad, aspectos que, dijo, enriquecen los contenidos.

Justificó el retraso de la negociación colectiva este año por la demandas de los trabajadores de fuertes incrementos salariales y por los intentos de las centrales de aparcar la reforma laboral.

Los dirigentes sindicales coincidieron en que la reunión ha cumplido suficientemente su objetivo, que, en palabras de Méndez, estaba en explorar las posibilidades de abrir una vía de diálogo sobre determinados puntos, y anunciaron que no entrarán en otros aspectos más contro-

vertidos hasta resolver los abordados hoy.

El secretario general de CCOO afirmó que también ha percibido un cambio de actitud en CEOE, que "está más receptiva a las propuestas y métodos de los sindicatos", aunque recordó que "la patronal ha estado azuzando al Gobierno para imponer las medidas que quería", por lo que le retó a "pasar de las buenas palabras a los hechos".

El responsable de UGT aseguró que "no hay que dramatizar el pasado y encarar el futuro buscando escenarios para la negociación", y se mostró convencido de que hay una "gran carga de normalidad" en las relaciones entre empresarios y sindicatos en el proceso de negociación colec-

tiva que se desarrolla en las empresas.

En cuanto a la derogación de las ordenanzas laborales, los agentes sociales pidieron la colaboración del Gobierno para que amplíe el plazo límite de diciembre fijado en la reforma laboral, y consideraron que las conversaciones sobre esta materia deberían estar avanzadas en octubre.

También pidieron la participación de la Administración en la búsqueda de fórmulas para resolver de forma extrajudicial los conflictos laborales individuales y colectivos.

Patronal y sindicatos no han fijado fechas para crear las comisiones de trabajos, que tendrán carácter "informal", si bien se comprometieron a hacer un seguimiento desde las cúpulas.

Ebro busca una alianza con Caja España, Caja Salamanca y Acor para hacerse con las acciones del BCH en Azucarera

Madrid. (Ical/C.A.).- La intención del Banco Central Hispano (BCH) de desprenderse de las acciones que posee en Sociedad General Azucarera (SGA) ha generado ya movimientos en el sector. La primera empresa productora de azúcar de España, Ebro Agrícolas, perteneciente al Grupo KIO, parece mostrar su interés por este paquete accionario y para ello busca aliados en las Cajas de Ahorro y la cooperativa ACOR.

La búsqueda de Ebro Agrícolas se centra en las Cajas de Ahorros de las zonas más importantes en lo referente a la producción remolachera, es decir, las cuencas del Duero y el Guadalquivir. Así, la primera azucarera del país ha establecido contactos tanto con Caja España como con Caja Salamanca y Soria -y con las Cajas de Sevilla, Huelva y Unicaja en Andalucía-.

La relación entre la empresa azucarera y estas entidades financieras consistiría en que el principal esfuerzo económico de la adquisición de dicho paquete accionario correspondiera a las entidades de ahorro a las que, a cambio, se les ofrece un importante negocio financiero -la remolacha mueve miles de millones de pesetas en cada campaña- y la inversión en zonas de su directa influencia.

En esta operación Ebro quiere, además de las Cajas, incluir a la cooperativa ACOR, empresa que siempre ha estado interesada en cualquier acción que significase la posibilidad de ampliar su cuota de producción, vieja aspiración de esta cooperativa que necesita más remolacha para molinar en una plantas que, como la de Olmedo (Valladolid), disponen de una capacidad de fabricación de azúcar muy superior a la que actualmente produce.

Cuando se produjo la crisis del Grupo KIO, ACOR intentó poner en marcha una operación en la que estaría incluidas algunas entidades financieras para hacerse con las acciones que la multinacional kuwaití tiene en Ebro Agrícolas.

No obstante, la compra del 47,2 por ciento de las acciones de Azucarera por parte de Ebro puede tropezar con el inconveniente de que el principal accionista de este grupo es extranjero, y hay que añadir la importante crisis accionaria que ha sufrido esta empresa.

La balanza comercial de Castilla y León presenta saldo negativo al cierre del primer trimestre

Madrid. (Ical).- Castilla y León es una de las ocho comunidades autónoma cuya balanza comercial presentó un saldo negativo al cierre del primer trimestre del año (808 millones), aunque con una evolución descendente en relación a 1993, que se cerró con un déficit de 43.726 millones de pesetas.

Nueve comunidades autónomas registraron superávit en sus intercambios comerciales con el extranjero, aunque el saldo global de toda España fue negativo en ese periodo en 389.081 millones de pesetas, según datos de la Dirección General de Aduanas.

Las autonomías con superávit son País Vasco, Comunidad Valenciana, Andalucía, Extremadura, Aragón, Navarra, Asturias, Murcia y La Rioja. En el lado negativo de la balanza se encuentran, además de Castilla y León, Baleares, Cataluña,

Galicia, Canarias, Cantabria y Madrid.

Esto supone una evolución similar al comportamiento de la balanza comercial con el extranjero en 1993, año en el que se produjo la misma distribución entre autonomías, lo que significa que las empresas radicadas en las regiones con superávit están aprovechando el tirón de las tres devaluaciones de la peseta.

Respecto a las comunidades deficitarias, Baleares y Canarias registraron saldos negativos por valor de 12.515 y 49.383 millones de pesetas, respectivamente, si bien este comportamiento negativo se compensa con el incremento de la afluencia de turistas, al resultar favorable el tipo de cambio de la peseta. El mayor déficit correspondió a Madrid, seguida de Cataluña, Galicia, Cantabria y Castilla-La Mancha.

Atienza pide tranquilidad y asegura que la reforma de la OCM del vino se va a modificar

Toledo (EFE).- El ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, Luis Atienza, pidió ayer en Toledo a los agricultores tranquilidad ante la reforma de la OCM del Vino "porque la propuesta actual se va a modificar y no va a ser lesiva para los intereses españoles".

El ministro, que inauguró ayer en Toledo una jornada de transferencia tecnológica sobre "Investigación y Desarrollo frente al reto de la Forestación", aseguró que está esperanzado en que se modifique la propuesta para la reforma comunitaria del mercado del vino, "ya que de no ser así no la aceptaríamos".

Atienza precisó que se está consiguiendo que el informe español obtenga el apoyo suficiente cuando se presente en el Comité de la Regiones Europeas, además de coordinación en la posición que

defenderá España en el Consejo de Ministros de Agricultura.

En este sentido, agregó que está seguro de que también el Parlamento Europeo y el Comité Económico y Social de la UE se posicionarán en la misma dirección del citado informe.

Por otro lado, el ministro manifestó su apoyo a las movilizaciones convocadas por las organizaciones agrarias, "pues entiendo que es parte de su función el manifestar lo que consideran que es la mejor defensa de los intereses de los agricultores, por lo que tienen mi comprensión".

Asimismo, dudó sobre la eficacia que puede tener el que se manifiesten en Madrid, "por el gasto de tiempo y dinero que conlleva para los agricultores".

COMENTARIO BURSÁTIL

Poco negocio y muchas dudas



Bolsa de Bilbao.

Madrid, (EFE).- Las dudas siguen siendo el protagonista estelar de las Bolsas, que, aunque consiguieron terminar el día con avances como reacción a la tónica bajista de sesiones anteriores, cerraron con un volumen de negocio más bien escaso.

El índice general de la Bolsa de Madrid acabó ganando 77 centésimas (un 0,24 por ciento) hasta los 327,06 puntos, mientras que en el caso del IBEX 35 la mejoría fue de tan sólo 2,06 puntos (0,06 por ciento), con lo que se coloca ahora en 3.509,43 puntos.

Aunque finalmente dominaron las ganancias, el buen ritmo de compras de la apertura se fue frenando a medida que la evolución en el mercado de deuda comenzó a "torcerse".

El bono español a diez años, la referencia comparable con instrumentos similares americanos y alemanes, empezó con mejorías en su rentabilidad, puesto que del 9,95 a que cerró el viernes bajó hasta el 9,90 por ciento. Finalmente terminó en el 9,93 por ciento.

Las bolsas europeas siguieron un camino parecido a los bonos. Empezaron la

sesión con avances destacados, pero cerraron con ganancias más discretas, del 0,68 por ciento en Francfort y del 0,47 por ciento en Londres, mientras que en París pudieron más las ventas y perdió un 0,22 por ciento.

El fondo sigue siendo el mismo que preside la inversión bursátil desde febrero: las dudas sobre una nueva posible subida de tipos en Estados Unidos, combinadas con el temor a que Alemania haya puesto punto final a su proceso bajista de los intereses.

Ante ese panorama, el dinero apenas se mueve, como pone de manifiesto el volumen intercambiado en el mercado continuo, que se situó en 26.870 millones de pesetas, de los cuales un 57 por ciento se concentró en seis valores.

En realidad, se trata de cinco sociedades, puesto que en esos lugares de cabeza se colocaron las acciones y los derechos de suscripción (que permiten a los no accionistas comprar acciones nuevas) del Banco Santander.

Se intercambiaron 1.539 millones de pesetas en derechos (que cerraron a 742 pesetas, con un recorte del 0,8 por ciento sobre el cierre

del viernes) y 1.261 millones de pesetas en acciones.

Las ganancias más destacadas fueron para alimentación, con una subida del 1,75 por ciento y alzas del 10,1 por ciento en Azucarera y del 9,1 por ciento en Puleva; metal subió un 1,35 por ciento y construcción, inversión y comunicación subieron en torno al 0,9 por ciento (Telefónica ganó un 1,07 por ciento).

El grupo eléctrico, que había comenzado el día con relativa estabilidad, terminó con un recorte del 0,38 por ciento, con pérdidas en torno a medio punto porcentual en Endesa, Iberdrola y Fenosa y un alza del 0,8 por ciento en Sevillana.

Los bancos, el otro sector fuerte del mercado, experimentaron un recorte en su índice sectorial del 0,15 por ciento, con descensos generalizados en las cotizaciones, de las que sólo se salvaron Santander y Popular. El grupo de varios bajó un 0,38 por ciento.

El índice de Barcelona cerró con una subida de 0,87 puntos hasta los 282,05 puntos; Bilbao mejoró 0,55 puntos para terminar en los 415,08 y el de Valencia quedó en los 271,10 tras anotarse un alza de 0,48 puntos.

MADRID
327,06(+0,77)

Madrid, (EFE).- El índice general de la Bolsa de Madrid subió ayer 0,77 puntos (un 0,24 por ciento), con lo que al cierre del mercado continuo se situó en los 327,06 puntos.

Los distintos grupos terminaron la sesión con los siguientes indicadores y variaciones porcentuales:

GRUPO	INDICE	% VARIAC.
BANCOS Y FIN	328,65	-0,15
ELECTRICAS	359,88	-0,38
ALIMENTACION	220,68	1,75
CONSTRUCCION	613,08	0,98
INVERSION	235,16	0,92
METAL-MECANI	242,66	1,35
PETROL-QUIMI	339,52	0,46
COMUNICACION	294,63	0,87
OTRAS INDUST	97,53	-0,31

BILBAO
415,08(+0,55)

Bilbao, (EFE).- El índice general de la Bolsa de Bilbao ha subido 0,55 puntos al cierre del Mercado Continuo, por lo que ayer ha quedado establecido definitivamente en 415,08 puntos.

El índice de valores financieros ha bajado 0,40 puntos y se ha situado en 373,16, mientras el índice de valores industriales ha ascendido 1,08, por lo que ha quedado fijado en 438,43 puntos.

Indices sectoriales:		
Bancos,	371,31	-0,95.
Inversión y Seguros,	394,81	+6,07.
Electricidad y Energía,	433,64	-1,45.
Transportes y Comunicaciones,	412,23	+3,83.
Químicas,	450,11	+1,48.
Construcciones e Inmobiliarias,	455,34	+2,75.
Siderometalúrgicas y Mineras,	526,05	+8,37.
Alimentación,	441,76	+4,51.
Servicios y varias:	474,65	-0,69.

VALENCIA
271,10(+0,48)

Valencia, (EFE).- El índice general de la Bolsa de Valencia subió ayer 0,48 puntos y quedó situado hasta la próxima sesión en 271,10 enteros.

Energía eléctrica y gas	340,38	baja	1,44
Energía y agua	380,95	baja	1,21
Mineral-metálicas-químicas	389,80	sube	6,13
Metalmeccánica	357,49	sube	0,55
Manufactureras	269,21	sube	5,84
Construcción	644,95	repite	
Comercio	134,15	baja	1,04
Transporte y comunicaciones	340,23	sube	1,93
Bancos	496,96	baja	0,17
Inmobiliarias	736,32	baja	27,81
Indice base 100	110,77	sube	0,19

BARCELONA
282,05(+0,87)

Barcelona, (EFE).- El índice general de la Bolsa de Barcelona subió ayer 0,87 puntos y quedó situado en 282,05 tras el cierre del mercado continuo a las 17,00 horas.

Las cotizaciones de los sectores que ponderan en el índice general son las siguientes:

Eléctricas	255,73	-0,91
Bancos	388,93	-0,80
Químicas	417,47	+2,94
Cementos, Const. e Inmob.	476,53	+3,57
Metalurgia	124,61	-1,57
Alimentación, Agrics. y For.	190,44	+2,93
Textiles y Papeleras	257,91	+3,13
Comercio y Finanzas	300,11	+0,33
Servicios y Varios	504,92	+3,46

En total se han contratado 147 clases de acciones de las que 81 suben, 44 bajan y 22 no varían.

Las reservas de divisas cayeron en mayo

Madrid (EFE).- Las reservas de divisas cayeron en 394,3 millones de dólares, hasta los 44.340,9 millones de dólares (6,07 billones de pesetas) en el mes de mayo, según datos provisionales facilitados ayer por el Banco de España.

Este dato de caída de 394,3 millones de dólares (54.019 millones de pesetas a un cambio de 137 pesetas por dólar) sigue a la disminución de 126,1 millones de dólares en las reservas de divisas en abril y a la caída de 271 millones de dólares en marzo.

ICO ampliará la línea crediticia para las pymes en 60.000 millones

Madrid, (EFE).- El Instituto de Crédito Oficial (ICO) anunció ayer la ampliación de su línea crediticia para pequeñas y medianas empresas (pymes) en 60.000 millones, que contarán con una subvención de tres puntos si pertenecen a regiones cuya renta per cápita sea inferior al 75 por ciento de la comunitaria.

Las pymes beneficiarias podrán disponer de estas ayudas, inscritas en una subvención global de 32.000 millones correspondiente a los fondos FEDER, durante el período

comprendido en el marco comunitario de apoyo 1994-1999 que fue presentado por el Gobierno español ante la Unión Europea.

La financiación aportada por esta vía, que cubrirá hasta el 70 por ciento de cada proyecto de inversión, contará con una duración total de cinco años, incluido uno de carencia, o bien de siete años con dos de carencia, y su tipo de interés podrá ser variable o fijo, equivalente al precio del dinero a un año en el mercado interbancario de Madrid.

Alquileres

API INMOBILIARIA. Alquiler pisos, también con muebles. Teléfono 747733.

ARRIENDO bar restaurante, con vivienda, sin ella. Interesante. 720441.

ARRIENDO apartamento-piso, céntrico, con servicios. 740840.

SE ALQUILAN naves y apartamentos. Teléfono 726193.

SE ALQUILA ático a estrenar, dos dormitorios, con garaje. Plaza San Antonio. 720892.

ALQUILO piso céntrico, grande. 743305.

ALQUILO local céntrico y naves en Polígono Villamuriel. Teléfono 720632.

ALQUILO nave en el mejor sitio del Vial. Teléfono 742094.

SE ALQUILA nave en Poligonillo. Teléfono 724674.

SE ALQUILA piso amueblado, céntrico. Teléfono 700905.

PASAJE alquila cocheras céntricas, locales, oficinas, naves. 700916.

PASAJE alquila apartamento, estrenar, mucha terraza. 40.000. 700916.

PASAJE alquila pisos, estudios, apartamentos, Valentín Calderón, 6.

Automóviles

VENDO BX 19 TD, aire, ABS, cierre, como nuevo, cinco años. 728252.

SE VENDE Seat Panda 45. Llamar por la tarde 730685.

Fincas

DE PARTICULAR a particular, se vende finca a dos kilómetros Palencia, buen precio. Llamar 10 de la noche. 776578.

API INMOBILIARIA. Zona piscina cubierta. 12.500.000. Teléfono 747733.

API INMOBILIARIA. Viviendas unifamiliares de tres y cuatro dormitorios, en Grieta, desde 9.000.000. Teléfono 747167.

API INMOBILIARIA. Últimos pisos en construcción, General Goded. Teléfono 747733.

API INMOBILIARIA. Casa en Husillos. Teléfono 747167.

PASAJE vende piso Valentín Calderón, 14.300.000, estrenar, ascensor. 700916.

PASAJE vende piso, zona María Molina, cuatro dormitorios, salón, garaje, precio: 16.000.000, oportunidad. 700916.

PASAJE vende piso Polígono, cuatro dormitorios, garaje, soleado. 700916.

PASAJE vende apartamento, dos dormitorios, garaje, trastero. 8.800.000.

PASAJE vende chalet adosado, Pryconsa, como nuevo, mejoras, 24.800.000.

PASAJE vende piso, sin ascensor, tres dormitorios. 5.900.000.

INMHOGAR: apartamentos céntricos, estrenar, exterior, desde 7.900.000. 748989. Menéndez Pelayo, 5 entreplanta.

ULTIMOS pisos Plaza del Matadero, junto Pasarela Villalobón. Primeras calidades, garaje, trastero, cocina amueblada. Totalmente exterior. Infórmese. Excelente inversión. INMHOGAR. 748989.

INMHOGAR: Avenida de Madrid a estrenar, cuatro dormitorios, dos baños, totalmente exterior, 14.200.000. 748989.

MARIA DE MOLINA, piso tres dormitorios, salón-comedor, cocina, baño, terraza, armarios empotrados, 10.300.000. Ocasión. INMHOGAR. 748989.

BERNA INMOBILIARIA. Venta, alquiler y traspasos de pisos, garajes, locales, naves, solares y fincas. En toda España. Teléfonos 742164-750327.

Ganados y Aves

VENDO potra de tres años, montada. Barbán. Santillana.

VENDO macho de seis años, buen trabajo. Teléfono 140045. Calahorra de Boedo.

Hospedajes

VIVIENDA tercera edad, ambiente familiar, centro de Palencia. Apertura inmediata. Teléfono 701654.

CENTRO para la Tercera Edad San Miguel. En el centro de Palencia. Para todas aquellas personas que necesiten compañía y cuidados las 24 horas del día. Llamar al teléfono 740402.

SE ALDMITEN dos pupilos, casa particular. 745165.

Maquinaria

VENDO por jubilación, tractor Barreiros 454 y aperos. Faustino, en San Martín del Monte.

ARADO Baches de 6 rejas de arrastre, subsolador de cinco brazos con carretilla portaaperos, grada de discos extrafuerte Sanz y Morales de 24 discos de 32 pulgadas, segadora de discos Vicón, sinfines transportadores de grano y lanzadores de grano Estaca, puerta preleva Roper de 4 m. altura por 4'5 m. luz, molino eléctrico Mono Gruber de 40 HP. mezcladora vertical de 1500 kgs. Polvorosa. Frómista (Palencia). Teléfono (979) 810004. Fax. 810008.

VENDO molino, seminuevo, MILL 25, con mezcladora, sinfines y cuadro de mandos. Teléfono (942) 754210. Horario comercio.

Mudanzas

MUDANZAS GALLEGO: Locales, nacionales, internacionales. Presupuesto sin compromiso. 711111.

Pérdidas

EXTRAVIADO, Bolso de mano color azul, conteniendo varios juegos de llaves. Se gratificará. Llamar de 7 a 8,30 tarde al teléfono. 711654.

Trabajo

SE NECESITA empleada hogar, mayor 40 años, para temporada verano, pueblo provincia. Muy poca familia. Imprescindible informes. Don Sancho, 4- 1º. Palencia. Teléfono 740353.

ASUNTO NUEVO: Gane dinero desde casa. Informa gratuitamente INICO. Apartado 1209 San Sebastián.

ALBAÑILERIA. Reformas, tejados, casas, pisos, locales, cocina, baños. 723180.

TECNICO para reparar maquinaria hostelería. Mejor autónomo. Santander. (942) 676054.

TRABAJO montando cuadros pequeños, casa. Proporcionamos materiales, recogemos producción. DECORHOGAR. Catedrático Alvarez Buyla, 5. Oviedo.

LA MONDIALE SEGUROS. Empresa de ámbito internacional, selecciona para su departamento comercial, cuatro agentes comerciales. SE REQUIERE: Nivel cultural medio, alto. Buena presencia. Dedicación exclusiva o parcial. SE OFRECE: Condiciones económicas y laborales muy interesantes. Formación a cargo de la empresa. Apoyo profesional continuo. Grandes posibilidades de promoción. Concertar entrevista llamando al teléfono 752663 ó 752447.

SE OFRECEN esquiladores. Teléfono (908) 778387.

ALBAÑILERIA GONZALO. Cocinas, baños, escayolas y todo tipo de obras. Consúltenos. 702768.

NECESITO persona para niños y casa. Llamar de 9 a 10 noche. 746471.

CONSTRUCCIONES Albañilería Rodríguez, somos los únicos que ofrecemos garantía por escrito. Construcción tejados nuevos. 742341.

EMPLEO PUBLICO. Reciba cada semana información de todas las plazas libres, de las diferentes administraciones públicas. Llamar al teléfono: (978) 603733. Recibirá un boletín gratis.

TAPICERO, precios económicos, presupuestos sin compromiso. 769079.

SE HACEN todo tipo de trabajos de carpintería. Presupuestos sin compromiso. Teléfono 830942.

Traspasos

TRASPASO bar familiar en zona Polígono, económico. Teléfono 703070.

Varios

AGENCIA CANTABRIA. (942) 612798. Contactos serios, esporádicos, discreción. Nivel nacional.

COMPRO Generador. Teléfono 741647.

Vehículos

VENDO Vespa 160, seminueva. Gregorio Melendez. Amusco.

CONCESIONARIO OFICIAL HONDA. Oferta ciclomotores desde 150.000. Regalo casco. María de Padilla, 9. Teléfono 746489.

Ventas

SE VENDE vestido de novia. Teléfono 895112.

SE VENDE teja vieja. 746841.

OCASION Armarios, sofás, camas, electrodomésticos. Todo seminuevo. La Manera Rosa.

AMUEBLAMOS PISOS. 60.000 ptas. Mueble seminuevo. Calle Anastasia Santamaría, 15. La Manera Rosa.

PLASTICOS para silos, invernaderos, semilleros y construcción de soleras, mallas antipájaros, entutorar y cercas. EL DIAMANTE. Lope de Vega, nº 5.

HERBALIFE es un Programa Nutricional de control de peso. 720409-180052.



Uno de los acusados se cubre la cara.- (Foto EFE)

Familiares de presos y funcionarios se insultan al aplazarse un juicio por malos tratos

Barcelona (EFE).- La Audiencia de Barcelona suspendió hasta septiembre el juicio previsto para ayer contra 16 funcionarios de la cárcel Modelo acusados de agredir a 17 reclusos que se amotinaron en mayo de 1990, decisión que originó un altercado entre familiares de los internos y compañeros de los procesados.

Antes de iniciarse el juicio, el abogado de la mayoría de los funcionarios, José Antonio Plaza, planteó al tribunal la nulidad de las actuaciones por vulneración del derecho de defensa, de asistencia letrada a los acusados y de un proceso público con todas las garantías, además de impugnar la legitimidad del Colegio de Abogados para ejercer la acusación en este caso. Ante la complejidad de las distintas cuestiones planteadas, el tribunal decidió suspender la vista para poder deliberar con tranquilidad y optó por aplazar hasta el mes de septiembre la posible continuación del juicio.

La decisión de los magistra-

dos encrespó el ánimo de los familiares de los presos que esperaban seguir la vista, por cuanto algunos de los internos ya han fallecido de Sida y otros han desarrollado la enfermedad y se encuentran en grave estado.

Por este mismo motivo, varias decenas de funcionarios de prisiones que se personaron en la Audiencia para apoyar a sus compañeros mostraron su satisfacción por la suspensión y alguno de ellos llegó a comentar en tono irónico: "lo que hará el Sida hasta septiembre".

Estos comentarios causaron entretamientos verbales entre ambas partes, especialmente por parte de los familiares de los presos, que calificaron de "criminales" y "asesinos" a los funcionarios.

Entre quienes se sumó a estas manifestaciones se encontraba Manuel Ramírez, padre de uno de los presos fallecido recientemente por Sida, a quien el juez de vigilancia penitenciaria denegó la puesta en libertad condicional,

que finalmente le otorgó la Audiencia.

En sus conclusiones provisionales, el fiscal pide cinco años de prisión para los 16 funcionarios, entre ellos un antiguo subdirector y un jefe de servicios de la cárcel Modelo, además de su inhabilitación durante 8 ó 10 años.

El suceso se inició sobre las 21,15 horas del 14 de mayo de 1990, mientras la mayor parte de los internos de la cuarta galería del centro penitenciario de hombres de Barcelona esperaba el recuento, cuando varios funcionarios tuvieron que reducir a un preso que, en estado de especial excitación, comenzó a chillar y a causar desperfectos.

En el momento en que era reducido, el preso empezó a dar gritos de "fuego" y se organizó un altercado durante el cual muchos de los reclusos empezaron a abuchear y a arrojar a los funcionarios distintos objetos y cubos de basura desde el puente y la galería, uno de los cuales impactó y lesionó a un funcionario.

El Ayuntamiento de Tarrasa califica de fortuito el accidente en el castillo de fuegos

Resultaron heridas 27 personas

Terrassa (Barcelona) (EFE).- El Ayuntamiento de Tarrasa ha calificado de "fortuito" el accidente ocurrido el sábado al explotar un cohete y causar 27 heridos durante la quema de un castillo de fuegos artificiales en la fiesta mayor del barrio de Montserrat de este municipio barcelonés.

Diez de los veintisiete heridos, cinco de ellos de una misma familia, permanecen hospitalizados en estado grave y menos grave, aunque sus vidas no corren peligro, mientras la policía ha detenido a un empleado de la empresa pirotécnica que organizó el espectáculo acusado de imprudencia.

El concejal de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento de Tarrasa, Rodolfo Camañas, dijo hoy en rueda de prensa que las condiciones de seguridad del espectáculo pirotécnico "eran las correctas y la empresa responsable del castillo de fuegos, Pirotecnia Villena, disponía de los permisos pertinentes".

Según la versión del ayuntamiento, a las 22.30 horas del sábado, tras haberse encendido la tercera carcasa de cohetes, uno de ellos siguió, por causas aun desconocidas, una trayectoria horizontal e irregular y explotó entre el público.

En este sentido, el concejal Rodolfo Camañas indicó que "tan solo cabe pensar en la posibilidad de una fabricación defectuosa del cohete o una manipulación errónea en el encendido de la mecha".

El cohete alcanzó a las personas que se habían congregado para contemplar el castillo de fuegos y que estaban situadas a la distancia reglamentaria en este tipo de espectáculos, unos 45 metros.

La explosión del cohete causó quemaduras y heridas de diversa consideración a un total de 27 personas, la mayoría de las cuales fueron dadas de alta a las pocas horas de ocurrir los hechos.

Los efectos de la explosión del petardo también causó algunos destrozos en vehículos que había en la zona debido al impacto del material contenido en el cohete y que tiene un efecto similar al de la metralla.

Tras el accidente, la policía nacional detuvo a José María Enríquez, empleado de la empresa Pirotecnia Villena Cooperativa Valenciana, y responsable de la manipulación del castillo de fuegos.

El detenido, que está acusado de imprudencia, ya ha sido puesto a disposición de un juzgado de Terrassa.

Recuperan en Ceuta coches robados en Europa por valor de 20 millones

Ceuta (EFE).- La Policía Nacional ha intervenido en los últimos días en Ceuta siete vehículos, valorados en veinte millones de pesetas, que habían sido robados en distintos países europeos y que iban a ser vendidos en el Magreb.

Según un comunicado de la Delegación del Gobierno, los coches -cuatro Mercedes, dos Peugeot y un BMW- fueron

robados en Francia, Italia y Alemania.

Dos de los vehículos eran propiedad de una empresa de alquiler y desde noviembre pasado figuraban como apropiados indebidamente.

En el transcurso de la operación policial fueron detenidos cuatro marroquíes, un argelino y un francés, que han sido puestos a disposición judicial.



EL SEÑOR

Don LUCIO SANCHEZ ALONSO

(Industrial de esta plaza)

Falleció en Palencia, el día 6 de Junio de 1994

a los 86 años de edad

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D.E.P.

Sus apenados hijos Amparo, Alejandro (Industrial de esta plaza), Antonio, Eugenia, Lucio y Nieves Sánchez García; hijos políticos Santiago, Consuelo, Juana, Javier y Carlos, hermanas Juliana y Eugenia Sánchez Alonso; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma

Funeral y conducción: Martes, día 7, a las once y media de la mañana.

Misa de familia: Martes, día 7, a las ocho y media de la tarde.

Iglesia parroquial: San José.

Casa mortuoria: Calle María de Molina N.º 8 - 1.º B.

Funeraria HONTIYUELO - Compañía de Seguros OCASO, S.A.

Calle Mayor, 112 - Teléfonos 74 03 15 - 74 04 47 - PALENCIA

El Festival de Cine de Peñíscola homenajea al productor de "El Cid"

Valencia (EFE).- El sexto Festival Internacional de Cine de Comedia, que se inaugurará hoy martes en Peñíscola (Castellón), rendirá un homenaje al productor norteamericano Samuel Bronston, que rodó en esta ciudad el largometraje "El Cid".

El homenaje consistirá en la convocatoria de un Premio para cortometrajes de comedias dotado con dos millones de pesetas, el de mayor dotación económica de los concedidos en Europa en su categoría.

El Ayuntamiento de Peñíscola descubrirá una placa conmemorativa en uno de los lugares que sirvió de escenario al rodaje de "El Cid" y proyectará "El Cid", de Anthony Mann; "La caída del Imperio romano", de Anthony Mann y el "Fabuloso mundo del circo", de Henry Hathaway.

El acto inaugural del festival se celebrará hoy, a las ocho de la tarde, en el interior del castillo amurallado de esta ciudad, y estarán presentes Luis García Berlanga, María Luisa Ponte, Jose Luis García, Narciso Ibañez Serrador y Florinda Chico.

En la sección oficial destacan los Premios "Calabuig" que se concederán en las categorías de Mejor Película, Director, Actor, Actriz y Guión.

Se han presentado a este premio los filmes "Cómo ser infeliz y disfrutarlo", "Todos los hombres sois iguales", "Alegre, ma non troppo", "Una chica entre un millón" y "El cianuro ¿sólo o con leche?".

Al premio "Casa de América", para distinguir las mejor película latinoamericana, concurren los filmes "No quiero hablar sobre esto ahora", "¿Dónde estás amor de mi vida que no te puedo encontrar?", "Entrega total", "Todos somos estrellas" y "La estrategia del caracol".

Concurren al premio Samuel Bronston los cortometrajes "Aquel ritmo", "Ana y los Davis", "Perturbado", "Los amigos del muerto", "El último latido", "Quien mal anda, mal acaba", "Kikos" y "¿Emejos no me hables".

En la sección informativa se proyectarán siete películas extranjeras, que no han sido estrenadas comercialmente en España.

En esta nueva edición del festival se rendirá además un homenaje al director, guionista y productor español José María Forqué y se editará el libro "Con José María Forqué hemos topado".

El Premio Pepe Isbert, para un actor de reparto, en reconocimiento a toda su carrera cinematográfica, ha recaído en la actriz María Luisa Ponte.

La sección retrospectiva estará dedicada a Buster Keaton y se proyectarán las películas "Tres edades", "El moderno Sherlock Holmes", "El navegante", "Siempre ocasiones", "El rey de los cowboys", "El último round", "El maquinista de la general", "El colegial" y "El héroe del río".

El "Reina Sofía" acoge la primera exposición de Garhard Richter

Madrid (EFE).- El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía inauguró ayer la primera exposición individual en España del artista alemán Garhard Richter, considerada una de las figuras claves de la arte moderno, que ha querido explorar y replantearse todas las posibilidades de la pintura.

La muestra, que ha sido presentada con anterioridad en París, Bonn y Estocolmo, recoge unas cien obras: desde las primeras Fotopinturas, a los últimos Pinturas Espejo, pasando por los paisajes, los muestrarios de colores, las minimalistas pinturas grises y las coloristas pinturas abstractas.

La cámara fotográfica ha sido para Richter un instrumento permanente de trabajo, pero su objetivo no es pintar la fotografía, a la manera de los fotorrealistas, sino que busca una adaptación y destrucción de la obra existente.

Richter nació 1932 en Dresde, antigua República Democrática Alemana, donde se formó como pintor de decorados teatrales y de vallas y en cuya Academia de Bellas Artes recibió clases de pintura mural.

La posibilidad de visitar la Documenta II de Kassel en 1959, cambió su vida: allí entró en contacto con la pintura abstracta -quedó fascinado por Jackson Pollock y Lucio Fontana- y tomó la decisión de partir a la República Federal Alemana.

La llegada del pintor a Düsseldorf, en 1961, dos años antes de la caída del muro de Berlín coincide con la definitiva institucionalización del arte informal.

Hasta 1965 sólo pintó cuadros figurativos, utilizando blancos y negros para obtener la escala de grises tan característica de sus trabajos.

Buero Vallejo afirma que la sociedad está condenada al suicidio si no apoya al teatro

El dramaturgo recibió un homenaje

Madrid (EFE).- El dramaturgo Antonio Buero Vallejo advirtió ayer que una "sociedad que no presta al teatro la ayuda y el calor necesarios para que siga siendo una actividad brillante será una sociedad condenada a su propio suicidio".

El autor de "El concierto de San Ovidio" hizo esta advertencia en el homenaje le rindieron ayer los organizadores de la Feria del Libro, en el parque de El Retiro.

Buero Vallejo (Guadalajara 1916) añadió que el "teatro no puede ni debe desaparecer" y recordó que hace más de medio siglo había buenos y abundantes lectores de teatro, y "esos mismo lectores acudían también en masa a ver las obras".

"Aquella dichosa condición no la tenemos hoy", pero, añadió, tengo la esperanza y hago



Buero Vallejo, primero por la izquierda.- (Foto EFE)

una invocación para que esta feliz circunstancia se vuelva a recuperar.

Durante el acto, al que asistió el alcalde de Madrid, José

María Álvarez del Manzano, se le hizo entrega de una placa conmemorativa y una edición facsimil, que recoge el Fuero de Madrid de 1202.

La Complutense tendrá guardería para los hijos de alumnas con pocos recursos

Madrid (EFE).- La Universidad Complutense ha puesto en marcha una guardería para hijos de alumnas con pocos recursos en el mismo campus de la Ciudad Universitaria, organizada por la ONG formada por alumnos de esta universidad "Solidarios para el Desarrollo".

El motivo para la creación de esta guardería es el incremento, en los últimos años, del número de madres en edad universitaria, lo que les obliga a cambiar sus hábitos de vida e incluso abandonar sus estudios.

El acceso a los servicios de la guardería está reservado exclusivamente a las alumnas, "para que no se vean obligadas a interrumpir sus estudios", dijo a EFE el profesor de la Facultad de Ciencias de la Información Juan Carlos Fajardo, quien rebatió que esa limitación suponga una discriminación para los alumnos varones.

Fajardo explicó que en el caso de los alumnos con hijos, si la madre estudia en otra

Universidad, deberá reclamar ese servicio en su centro, y "si trabaja, o está en casa, que contrate los servicios de una guardería o cuide ella misma del bebé".

La duración del programa es la del año escolar, desde el 1 de octubre al 31 de junio, con un horario que cubre dos turnos, uno de mañana y otro de tarde.

En este primer año se ha proyectado el centro para dar acogida a 25 niños, que estarán bajo la tutela de una directora diplomada y dos enfermeras especialistas en niños; los organizadores están en contacto con la facultad de Medicina para la asignación de un pediatra.

Solidarios para el Desarrollo se hará cargo de la administración de la guardería y del envío de los voluntarios que se forman en los Seminarios de Solidaridad, que organiza el profesor de la Facultad de Ciencias de la Información, Juan Carlos Fajardo.

SGAE recaudó más de 20.000 millones de pesetas por derechos de autor en 1993

Zaragoza (EFE).- La Sociedad General de Autores de España (SGAE) recaudó 20.251 millones de pesetas durante el ejercicio de 1993, cifra que supone un incremento del 9,62 por ciento respecto al año anterior, y la mayor parte de la recaudación provino de discotecas, emisoras de radio, bares, teatro y cine.

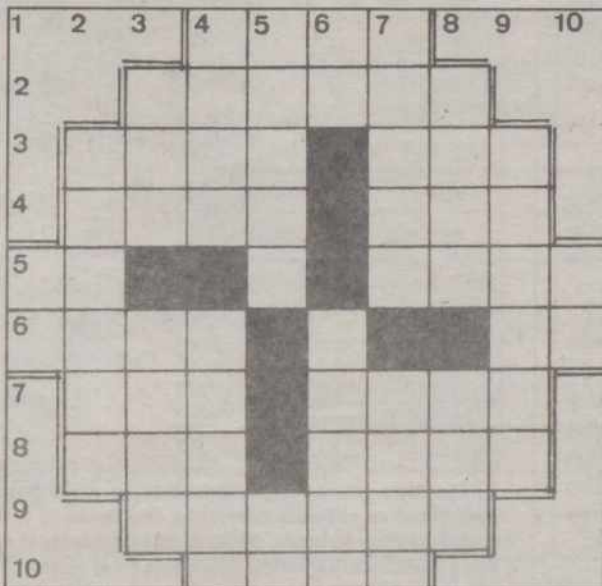
El compositor y miembro del Consejo de Administración de la SGAE, Antón García Abril, que presentó ayer en Zaragoza la memoria de la Sociedad correspondiente a 1993, señaló que en los últimos diez años ha habido un progreso "extraordinario" en la recaudación de los fondos por derechos de autor "gracias a los mecanismos de modernización que han permitido incrementar las cifras en favor de los autores".

El delegado de SGAE en Aragón, Navarra y La Rioja, Ignacio Casado, manifestó que ha habido un proceso de incorporación de nuevos usuarios al pago de derechos de autor y destacó que en los últimos tres años ha crecido un 30 por ciento en España.

CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.- Plato culinario. 2.- Astro que lleva una cola o cabellera nebulosa. 3.- Falto de brillo, amortiguado. Nombre de mujer. 4.- (al rev.) Sustancia viscosa que fluye de ciertos vegetales. Extremo inferior y más grueso de la antena. 5.- Número. Vocal. Avalancha de nieve que cae de las altas montañas. 6.- Permanente. Cien. Símbolo químico del cobalto. 7.- Río francés, afluente derecho de Garona. Señal exterior de duelo. 8.- Tueste. Criba grande. 9.- Levantar, alzar. 10.- Marca de automóvil.

VERTICALES: 1.- Interjección. 2.- Capital y puerto principal de Filipinas. 3.- Personaje bíblico. Nombre de varón. 4.- Sitio poblado de árboles en las riberas o vegas. Tragedia de Shakespeare. 5.- Letra griega. (al rev.) Nombre de consonante. 6.- Repetido; Familiarmente; nombre de varón. Clavicordio. 7.- Acometa, embiste. Río ruso. 8.- Anual. Río español. 9.- (al rev.) Privación del juicio. 10.- Nota musical.



SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DEL DÍA ANTERIOR

AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES: 1.- Paso. 2.- Peludo. 3.- Vale. Aja. 4.- asoR. Lar. 5.- Ir. O. Alud. 6.- Nodo. A. Ce. 7.- naC. Vino. 8.- añU. ariL. 9.- Operar. 10.- Alón.

VERTICALES: 1.- In. 2.- Varona. 3.- Pas. Daño. 4.- Pelo. Ocupa. 5.- Alero. El. 6.- Nu. Avaro. 7.- odalA. Irán. 8.- Ojal. niR. 9.- aru- coL. 10.- De.

MARTES

7

Santoral: Ss. Pablo, Cándido, Venancio obs.; Licarion, Pedro pb.; Walabonso dc.; Abencio, Jeremías, Sabibiano, Wistremundo mjs. y ms.; Acacio, Alderico, Eugenia, Valentín, Juan, Tarasio ms.; Antonio Ma. Gianelli cf.; Roberto ab.

Sale el sol a las 06,45 h. y se pone a las 21,42 h. La luna sale a las 05,25 y se pone a las 20,08. Luna nueva el 9 en Géminis

REFRAN: El agua de mi pozo es mejor que la de otro.

EFEMERIDES

1939.- Un decreto prohíbe la huelga en España y aparecen comisiones de empresarios y trabajadores para reducir sus diferencias,

1947.- Las Cortes Españolas aprueban por unanimidad la Ley de Sucesión en la Jefatura del Estado.

1948.- Edvard Benes, presidente de Checoslovaquia, presenta la dimisión sin firmar la Constitución elaborada por los comunistas.

1951.- Ejecutados los últimos criminales de guerra nazis condenados por el Tribunal de Nuremberg.

1958.- Enfrentamientos violentos entre turcos y griegos en Chipre.

1968.- Primer asesinato de ETA: El guardia civil José Pardines Azcay, en Villabona, Guipuzcoa.

1981.- Aviones israelíes destruyen el reactor nuclear adquirido por Irak a Francia por considerarlo un peligro para la paz.

1983.- Mueren 170 personas en un naufragio, en el Volga, al chocar el barco en que viajaban en un puente ferroviario.

1986.- La selección española de fútbol vence a la de Irlanda del Norte por 2-1 en el Mundial de Fútbol de México.

1989.- Firmado en Madrid el acuerdo de Cooperación Cultural y Educativa entre España y los Estados Unidos con un presupuesto de cuatro millones de dólares y tres años de duración.

VENTANAL



Castrejón de la Peña: Portada de la iglesia parroquial de Santa Agueda.- (Foto LUIS)

Si desea publicar fotografías de su localidad en el "Ventanal", envíelas a El Diario Palentino, Redacción. C/ Mayor, 67 - 34001 Palencia. Indique el lugar y el autor. Se acepta cualquier formato.

CARTELERA

ORTEGA: "Persecución mortal" (18) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 1: "Sin miedo en la vida" (2ª semana) (13) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 2: "En el nombre del padre" (5ª semana) (13) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 3: "Agárralo como puedas 331/3. El insulto final" (13) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 4: "El pequeño nemo" (T) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 5: "Canción de cuna" (T) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 6: "La cosecha" (18) (5,30-8,15-10,45)

AVENIDA 7: "El enemigo público n.º 1: Mi padre" (3ª semana) (13) (5,30-8,15-10,45)

BOSTON 1: "Mi padre ¡que liguel!" (13) (5,30-8,15-10,45)

BOSTON 2: "Vidas cruzadas" (16) (5,30-9,30)

BOSTON 3: "El banquete de boda" (18) (5,30-8,15-10,45)

EL TIEMPO

Temperaturas sin cambios o ligero ascenso



El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy aumento de la nubosidad en el tercio norte, con chubascos o tormentas dispersas, más frecuentes por la tarde. Nubosidad variable en el sur de Cataluña, Estrecho y Andalucía Oriental, despejado en el resto.- (EFE)

El Instituto Nacional de Meteorología prevé para hoy temperaturas sin cambios o en ligero ascenso, cielos nubosos en Canarias y predominio de los cielos poco nubosos en la Península y Baleares, aumentando la nubosidad en las regiones cantábricas y con nubes de evolución en zonas montañosas del interior.

Posibilidad de tormentas vespertinas débiles y aisladas en Galicia, regiones cantábricas, Aragón, interior de Valencia y de Murcia y zonas montañosas de ambas mesetas.

Brumas matinales en Galicia, regiones cantábricas, Cataluña, Valencia y Murcia. Levante fuerte en el Estrecho, tendiendo a amainar en el resto. Predominio del viento débil.

En Castilla y León, poco nuboso con nubosidad de evolución con posibilidad de tormentas aisladas por la tarde, más probables en los Sistemas Ibérico y Central. Temperaturas en ligero ascenso. Vientos de dirección variable, flojos.

SORTEOS

Lotería Primitiva

Jueves, 2 de junio

5-6-15-20-23-27

C 41 - R 3

Sábado, 4 de junio

18-29-33-39-43-48

C 46 - R 5

El gordo de la primitiva

Domingo, 29 de mayo

9-12-24-25-28-38

C 32 - R 7

BONOLOTO

Lunes, 6 de junio

3-15-21-33-42-47

C 40 - R 6

Martes, 31 de mayo

4-15-18-37-43-46

C 35 - R 9

Miércoles, 1 de junio

5-24-30-32-42-43

C 33 - R 1

Viernes, 3 de junio

4-13-18-30-32-49

C 25 - R 4

ONCE

n.º premiado ayer

85691

HORARIO DE TRENES

Tren	Salida	TRAYECTOS	OBSERVACIONES
EXPRESO	0,34	SALAMANCA-BARCELONA SANTS	ESTRELLA DEL PRINCIPADO DIARIO
EXPRESO	0,34	GUJON-BARCELONA SANTS	ESTRELLA DEL PRINCIPADO DIARIO
EXPRESO	0,35	IRUN/BILBAO-CORUÑA/VIGO	ESTRELLA CIRC. DEL 25/6 AL 5/7 Y 16/7 AL 19/7 DEL 23/7 AL 3/8 Y DEL 13/8 AL 18/8 Y 27/8 AL 6/9/94
EXPRESO	0,52	MADRID CHA-FERROL	ATLN. CIRC. DEL 25/6 AL 5/7 DEL 16/7 AL 19/7 DEL 23/7 AL 3/8 DEL 13/8 AL 18/8 DEL 27/8 AL 6/9/94
EXPRESO	0,55	CORUÑA/VIGO-BARCELONA SANTS	ESTRELLA GALICIA
EXPRESO	1,10	IRUN/BILBAO/MADRID CHA-CORUÑA/VIGO/FERROL	ESTRELLA DEL ATLN. DIARIO EXC. DOMINGOS. NO CIRC. DEL 25/6 AL 5/7 DEL 16/7 AL 19/7 DEL 23/7 AL 3/8 DEL 13/8 AL 18/8 DEL 27/8 AL 6/9/94
EXPRESO	2,50	SANTANDER-MADRID CHA	CANTABRIA
EXPRESO	3,05	GUJON-MADRID CHA	COSTA VERDE
EXPRESO	3,27	MADRID CHA-SANTANDER	CANTABRIA
EXPRESO	3,47	MADRID CHA/GUJON	COSTA VERDE
EXPRESO	3,58	CORUÑA/VIGO/FERROL-HENDAYA/BILBAO/MADRID C.	ESTRELLA DEL ATLN. DIARIO EXC. DOMINGOS. NO CIRC. DEL 26/6 AL 6/7 DEL 17/7 AL 20/7 DEL 24/7 AL 4/8 DEL 14/8 AL 19/8 DEL 28/8 AL 7/9/94
EXPRESO	3,58	FERROL-MADRID CHA	CIRCULA DEL 26/6 AL 6/7 DEL 17/7 AL 20/7 DEL 24/7 AL 4/8 DEL 14/8 AL 19/8 DEL 28/8 AL 7/9/94
EXPRESO	4,02	BARCELONA/CORUÑA/VIGO	ESTRELLA GALICIA
EXPRESO	4,26	BARCELONA SANTS-GUJON	ESTRELLA DEL PRINCIPADO DIARIO EXCEPTO DEL 23/6 AL 11/9 DEL 14/8 AL 19/8 DEL 28/8 AL 7/9/94
EXPRESO	4,31	VIGO/CORUÑA/BILBAO/HENDAYA	ESTRELLA CIRC. DEL 26/6 AL 6/7 DEL 17/7 AL 20/7 DEL 24/7 AL 4/8 DEL 14/8 AL 19/8 DEL 28/8 AL 7/9/94
EXPRESO	4,34	BARCELONA SANTS/GUJON	ESTRELLA DEL PRINCIPADO DIARIO
EXPRESO	4,39	BARCELONA SANTS/SALAMANCA	LUNES A VIERNES NO CIRCULA EL 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	5,52	PALENCIA-MEDINA DEL CAMPO	DIARIO EXCEPTO DOMINGOS
REG. EX.	7,05	PALENCIA-MADRID CHA	LUNES A VIERNES NO CIRCULA EL 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	7,08	VALLADOLID-LEON	DIARIO EXC. SAB. Y DOM. NO CIRCULA 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	7,10	PALENCIA-MEDINA DEL CAMPO	DIARIO EXCEPTO SABADOS
REGIONAL	-	MEDINA DEL CAMPO-PALENCIA	DIARIO EXCEPTO DOMINGOS
REGIONAL	7,43	VALLADOLID-SANTANDER	DIARIO EXC. SAB. NO CIRC. DOM. DEL 27 AL 11/9/94
REG. EX.	8,24	LEON-MADRID CHA	DIARIO
REGIONAL	8,24	LEON-SALAMANCA	DIARIO
REGIONAL	8,35	VALLADOLID-BURGOS	DIARIO
REGIONAL	8,37	REINOSA-MEDINA DEL CAMPO	SABADOS Y DOMINGOS CIRCULA 25/7 Y 15/8 NO CIRCULA 24/7 Y 14/8/94
REGIONAL	9,12	SALAMANCA-LEON	DIARIO
REG. EX.	9,33	VITORIA-MADRID CHA	DIARIO EXCEPTO SABADOS
REGIONAL	9,53	SANTANDER-VALLADOLID	DIARIO EXCEPTO DOMINGOS
REGIONAL	9,55	MEDINA DEL CAMPO-SANTANDER	DIARIO EXC. SAB. NO CIRC. DOM. DEL 27 AL 11/9/94
TALGO	10,41	SANTANDER-ALICANTE	DIARIO
INTERC.	10,56	MADRID CHA/GUJON	DIARIO
REGIONAL	11,17	LEON-VALLADOLID	DIARIO
REGIONAL	11,45	VALLADOLID-LEON	SABADOS Y DOMINGOS CIRCULA 25/7 Y 15/8 NO CIRCULA 24/7 Y 14/8/94
TALGO	11,56	MADRID CHA-SANTANDER	DIARIO
REGIONAL	12,20	MEDINA DEL CAMPO-SANTANDER	DIARIO
REGIONAL	12,55	PALENCIA-MEDINA DEL CAMPO	DIARIO
REGIONAL	-	VALLADOLID-PALENCIA	DIARIO
RAPIDO	13,09	IRUN/BILBAO-CORUÑA/VIGO	LUNES A VIERNES NO CIRCULA 25/7 Y 15/8/94
RAPIDO	13,25	IRUN-SALAMANCA	DIARIO
REGIONAL	14,00	PALENCIA-VALLADOLID	LUNES A VIERNES NO CIRCULA 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	14,11	VALLADOLID-LEON	DIARIO
RAPIDO	14,28	VIGO/CORUÑA/GUJON-BARCELONA SANTS	DE GUJON (DIARIO) DE VIGO (M.J.S.) DE CORUÑA (L.X.V.D) DIARIO DEL 22/6 AL 24/9/94
TALGO	14,36	GUJON-ALICANTE	DIARIO EXCEPTO DOMINGOS
REG. EX.	14,41	MADRID ATOCHA-LEON	DIARIO
REGIONAL	-	VALLADOLID-PALENCIA	DIARIO (SAB. MADRID CHA) EL 30/7 CONT. A ALICANTE
REGIONAL	15,15	PALENCIA-MEDINA DEL CAMPO	SAN MARCOS DIARIO
REGIONAL	15,47	LEON/VALLADOLID-MADRID CHA	DIARIO (EXC. S.D) NO CIRC. EL 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	-	MEDINA DEL CAMPO-PALENCIA	DIARIO ENTRE VALLADOLID Y MEDINA NO CIRC. SABADO, DOMINGOS, 25/7 Y 15/8/94
RAPIDO	16,11	BARCELONA SANTS-GUJON/CORUÑA/VIGO	DIARIO
REGIONAL	16,15	PALENCIA-MEDINA DEL CAMPO	A GUJON (DIARIO) VIGO (L.X.V.) CORUÑA (M.J.S.D) DIARIO DEL 23/6 AL 24/9/94
REG. EXP.	16,26	MADRID CHA-BURGOS/VITORIA	DIARIO EXCEPTO DOMINGOS
RAPIDO	16,52	VIGO/CORUÑA-BILBAO/HENDAYA	DIARIO
RAPIDO	16,52	SALAMANCA-HENDAYA	DIARIO
REG. EX.	17,09	LEON-MADRID CHA	SAN MARCOS DIARIO
REGIONAL	17,17	SANTANDER-VALLADOLID	DIARIO
REGIONAL	17,27	MEDINA DEL CAMPO-SANTANDER	DIARIO (DOM. DE MADRID CHA) EL 31/7 DE ALICANTE
TALGO	18,00	ALICANTE-GUJON	DIARIO
REGIONAL	18,12	MADRID CHA-VALLADOLID/LEON	DIARIO
TALGO	18,14	SANTANDER-MADRID CHA	DIARIO
REGIONAL	18,30	LEON-MADRID ATOCHA	DOMINGOS CIRC. 25/7 Y 15/8 NO CIRC. 24/7 Y 14/8/94
REGIONAL	18,45	SANTANDER-MEDINA DEL CAMPO	DIARIO (SABADOS A VALLADOLID)
REGIONAL	19,16	MADRID ATOCHA-PONFERRADA	LUNES DOMINGOS CIRC. 25/7 Y 15/8 NO CIRC. EL 24/7 Y 14/8/94
INTERC.	19,25	GUJON-MADRID CHAMARTIN	LUNES DOMINGOS CIRC. 25/7 Y 15/8 NO CIRC. EL 24/7 Y 14/8/94
TALGO	19,27	ALICANTE-SANTANDER	DIARIO EXCEPTO SABADOS
REGIONAL	19,33	MIRANDA/BURGOS-VALLADOLID	DIARIO EXCEPTO SABADOS
REGIONAL	19,37	MADRID ATOCHA-SANTANDER	LUNES DOMINGOS CIRC. 25/7 Y 15/8 NO CIRC. EL 24/7 Y 14/8/94
REGIONAL	19,44	LEON-SALAMANCA	DIARIO
REG. EXP.	20,03	VITORIA/BURGOS-MADRID ATOCHA	DIARIO EXCEPTO SABADOS
REGIONAL	20,07	SALAMANCA-LEON	SAB. Y DOM. DEL 27 AL 11/9 CIRC. 25/7 Y 15/8/94
REGIONAL	20,28	VALLADOLID-REINOSA	VIERNES
REGIONAL	20,30	SANTANDER-MADRID ATOCHA	DIARIO EXCEPTO VIERNES Y SABADOS
REGIONAL	20,30	PONFERRADA-MADRID ATOCHA	
REG. EXP.	20,42	MADRID ATOCHA-BURGOS/VITORIA	
REGIONAL	-	VALLADOLID-PALENCIA	
REG. EXP.	21,41	MADRID ATOCHA-LEON	
REGIONAL	21,55	LEON-VALLADOLID	
REG. EXP.	-	MADRID CHAMARTIN-PALENCIA	
REGIONAL	22,23	SANTANDER-VALLADOLID	
REGIONAL	-	MADRID ATOCHA-PALENCIA	
REGIONAL	-	MEDINA DEL CAMPO-PALENCIA	

TELEFONOS

Hospital General "Río Carrión"	722900
Ambulatorio	744011
Hospital Provincial "San Telmo"	728200
Cruz Roja (oficinas y coordinadora)	700507 - 700503
Cruz Roja (urgencias)	222222
Clinica "Virgen de la Salud"	747700
Ambulancias	752240
Ambulancias Cruz Roja	744146
Ambulancias Vipamiel	844676
Ambulancias UCI móvil	748023
Servicio de asistencia mecánica y grúa permanente	751385
Policia (urgencias)	091
Cuerpo Nacional de Policia	743011
Protección Civil	006
Bomberos (Palencia capital: 080)	721111
Subsector de Tráfico	720688
Guardia Civil	062
Policia Municipal	(092) 747677
Ayuntamiento	718100
RENFE-Información	743019
Autobuses RENFE	743222
Taxis: Parada Federación	742126
"Pasaderas"	740810
"San José"	720016
"San Lázaro"	722076
"Est. RENFE"	743919
"Avda. San Telmo"	713790
Iberdrolas, averías	742557
Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Palencia (A.R.P.A.)	728958
Teléfono de la vida ADEVIDA, Palencia	728954
Teléfono información para la mujer	(900) 191010
Hospital Psiquiátrico "San Luis"	720900

FARMACIAS

Martes, 7: D. Valentín Merino Lozano (C/. Hnos. López Francos, 1) y D. Enrique Junco Calderón (Avda. Valladolid, 4).

Miércoles, 8: D. Alberto José Eug. Torres Michelena (Avda. Calvo Sotelo, 1) y D.ª M.ª Carmen Gutiérrez Martín (C/. María de Molina, 12).

Servicio nocturno: D. José María Fernández Nieto (C/. Mayor, 40). Diariamente desde las 10'30 de la noche.

HORARIOS AUTOBUSES ESTACION DE PALENCIA

DESTINO	LUNES A VIERNES (Laborables)	SABADOS (Laborables)	DOMINGOS Y FESTIVOS
VALLADOLID	07'00 - 08'00 - 08'15 - 09'45 10'00 - 12'00 - 14'00 - 15'00 16'15 - 18'00 - 19'00 - 20'00 21'00	08'00 - 08'15 - 09'45 10'00 - 12'00 - 14'00 15'30 - 16'15 - 18'00 19'30	08'30 - 15'30 18'00 - 20'00
BURGOS	08'30 - 13'30 - 19'10	09'30 - 13'30 - 19'10	
SALAMANCA	12'05	12'05	Festivos 12'05 Domingos NO
ZAMORA	12'05	12'05	Festivos 12'05 Domingos NO
LEON	07'45	07'45	
MADRID	08'15 - 10'00 15'30 - 18'00	08'15 - 10'00 15'30 - 18'00	08'30 - 15'30 18'00 - 20'00
BARCELONA	14'50 - 21'45	14'50 - 21'45	14'50 - 21'45
ZARAGOZA	14'50 - 21'45	14'50 - 21'45	14'50 - 21'45
SANTANDER	10'30 - 18'30	10'30 - 18'30	10'30 - 18'30
BILBAO SAN SEBASTIAN IRUN	14'45 - 17'45	14'45 - 17'45	Festivos SI Domingos NO
VITORIA	14'45	14'45	Festivos SI Domingos NO
PAMPLONA	15'00	15'00	15'00
CACERES BADAJOZ	12'05	12'05	Festivos SI Domingos NO
ORENSE PONTEVEDRA	12'30 - 00'20	12'30 - 00'20	12'30 - 00'20
AMUSCO	13'45 - 18'30	13'45	
ASTUDILLO	13'30 - 19'15	13'30	
BALTANAS	13'30 - 19'00	14'00	
BASCONES OJ.	18'30	13'45	
BECERRIL	07'45 - 13'30 - 18'15 - 19'15	07'45 - 13'30	
BENAVENTE	17'50	13'00	
BUENAVISTA	13'30 - 18'00	08'30 - 13'30	
CALZADA M.	19'30	14'00	
CARRION C.	08'00 - 13'30 - 18'00 (19'30 viernes y vísperas fiesta)	08'00 - 13'30 - 18'00	08'00 - 19'15 Domingos y festivos 19'15
CERVERA PGA.	13'30 - 18'00	08'30 - 13'30	
CEVICO NAVERO	19'00	14'00	
CEVICO TORRE	13'30 - 18'00	13'30	
DUEÑAS	07'00 - 08'00 - 09'45 - 12'00 14'00 - 15'00 - 16'15 - 18'00 19'00 - 20'00 - 21'00	08'00 - 09'45 12'00 - 14'00 16'15 - 19'30	08'30 - 15'30 18'00 - 20'00
FROMISTA	13'45 - 18'30	13'45	
FUENTES NAVA	13'00 - 19'00 (Miércoles NO)		
GUARDO	08'00 - 13'30 - 18'00 (19'30 viernes y vísperas fiesta)	08'00 - 13'30 - 18'00	08'00 - 19'15 Domingos y festivos 19'15
HERRERA PGA.	18'30	13'45	
ITERO VEGA	13'30 - 19'15	13'30	
LANTADILLA	13'30 - 19'15	13'30	
MELGAR FTAL.	19'15	13'30	
MELGAR YUSO	13'30 - 19'15	13'30	
OSORNO	13'45 - 18'30	13'45	
PAEDES	07'45 - 13'30 - 18'15 - 19'15	07'45 - 13'30	
QUINTANA PTE.	08'30 - 13'30 - 19'10	09'30 - 13'30 - 19'10	
SAHAGUN	07'45	07'45	
SALDAÑA	08'00 - 13'30 - 18'00 (19'30 viernes y vísperas fiesta)	08'00 - 13'30 - 18'00	08'00 - 19'15
SAN CEBRIAN	13'00 - 19'30	14'00	
SANTERVAS	17'00	14'00	
SANTIBANEZ	17'00	13'30	
SANTILLANA CAM.	13'45 - 18'30	13'45	
TORQUEMADA	08'30 - 13'30 - 19'10	09'30 - 13'30 - 19'10	
V. DE BAÑOS	13'30 - 18'00 - 20'00	13'30	
VILLADA	07'45 - 18'15	07'45 - 13'30	
VILLALON	13'00 - 17'50	13'00	
VILLARRAMIEL	13'00 - 17'50	13'00	
VILLOLDO	08'00 - 13'30 - 18'00	08'00 - 13'30 - 18'00	08'00 - 19'15
VILLOTA DUQUE	Lunes, martes, miércoles, jueves y sábados, 13'30 h. Viernes, 18 h.		

Bajo el arbitraje del ex magistrado Diego Rosas Fidalgo

El programa de Tele 5, "Veredicto", ya ha llegado a los 125 casos resueltos

Concha Barrigós

Madrid, (EFE).- El programa de Tele 5 "Veredicto", estrenado en la cadena privada el pasado 18 de febrero, llegará hoy a los 125 casos resueltos de rencillas y disputas de ciudadanos que han decidido acudir al arbitraje del ex magistrado Diego Rosas Hidalgo.

"Veredicto", un espacio pionero en la televisión española, ha acogido casos que en principio parecen "excesivos", por lo doméstico y simple, para el ámbito de los tribunales ordinarios.

El programa, presentado por Ana Rosa Quintana, se inicia con la exposición de los hechos de cada caso, y cuando las partes han explicado sus posiciones y firmado el compromiso de acatar el veredicto, el jurista Diego Rosas Hidalgo, ex magistrado de la Sala Tercera del Tribunal Supremo, se retira a meditar el fallo y la cuantía de las indemnizaciones, si éstas proceden.

Disputas vecinales de la más diversa índole, la compra de joyas sin garantía, los límites de las bromas entre amigos, la responsabilidad de los dueños de animales que pasean sueltos, la fogosidad de las parejas en los parques, o las travesuras de los niños, son algunos de los asuntos que han enfrentado y enfrentan a la gente del barrio o de la calle.

Mientras el jurista toma su decisión, Ana Rosa Quintana conduce un debate entre el público asistente, que da, por mayoría, la razón a uno de los disputantes.

El resultado de esta votación sólo tiene carácter orientativo y no afecta a la decisión del jurista, único con capacidad para emitir el veredicto de arbitraje.

En "Veredicto" sólo pueden tratarse litigios y, en ningún caso, delitos, y siempre en pleitos civiles o mercantiles, nunca asuntos penales.

El ordenamiento jurídico español establece en sus modelos de Derecho y Equidad (Ley 36/1988 del 5 de diciembre) la posibilidad de resolver este tipo de contenciosos por el método del arbitraje y las partes litigantes se comprometen a acatar la decisión del jurista, si que exista la posibilidad de una apelación.



Ana Rosa Quintana y Diego Rosas Fidalgo

Debido al éxito que ha alcanzado, Tele 5 decidió desde hace varias semanas emitir dos programas diarios: uno a las 14,00 y otro a las 15,00 horas, tras el informativo.

"Veredicto" se emite desde hace nueve años en el canal de Silvio Berlusconi en Italia, "Canale Cinque", en el que se han resuelto más de 3.000 casos.

Lobatón se ocupará del "caso del chico de Ondarroa"

Canal Plus ofrece en el espacio "Música Noche", el último acto de "Sigfrido", de Richard Wagner

El espacio que presenta Paco Lobatón en TVE, "Quién sabe dónde", tratará hoy, entre otros, un caso que consideran conmovedor: el del chico de Ondarroa.

José Mari Barrueta, de 33 años, comenzó a trabajar en las faenas del mar cuando aún era un niño. Los constantes viajes y la dureza de la vida de los puertos, le convirtieron muy pronto en un alcohólico.

Se marchó hace tres años de una residencia de frailes en la que había seguido un tratamiento de rehabilitación. Su madre, ciega, espera que el programa le devuelva a su único hijo.

ULTIMO ACTO DE SIGFRIDO

Canal+ ofrecerá hoy en "Música Noche" el último acto de "Sigfrido", de Richard Wagner, que integra la tetralogía "El anillo del nibelungo". A lo largo de este mes, la cadena completará el ciclo dedicado a Wagner

con "El ocaso de los dioses".

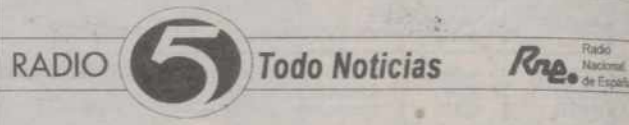
"El anillo del nibelungo", grabada en los Festivales de Bayreuth con un elenco encabezado por Daniel Barenboim y Harry Kupfer, se grabó con sistema de alta definición, lo que permite una mejora en la resolución de la imagen y una enorme calidad de sonido.

En esta ocasión, el acompañante de Juan Angel Vela del Campo será el catedrático de Canto de la Escuela Superior de Canto y autor de un estudio sobre Wagner, Ramón Regidor Arribas.



Paco Lobatón

PROGRAMACION DE RADIO



Información continua nacional e internacional, regional y local desde las 7 de la mañana a la una de la madrugada, de lunes a viernes. Sábados y domingos, Radio 5 Fin de Semana con información, música y programas.

La información de Palencia se emite en boletines de 5 minutos, cada media hora, en el minuto 10 y en el 40. La actualidad de Castilla y León, también en boletines de 5 minutos cada media hora, se emite en el minuto 25 y el 55. El resto de la programación se dedica íntegramente a las noticias nacionales e internacionales

	Onda Media	F.M
Radio 1	—	91.8
Radio 2 Clásica	—	101.0
Radio 3 Pop	—	97.6
Radio 5 Todo Noticias	603	88.0

94.7 (F.M.)

07,20 a 07,30, El primero de la mañana, edición regional.
07,50 a 08,00, El primero de la mañana, edición Palencia.
08,20 a 08,35, El primero de la mañana, edición Palencia, segundo tiempo.
11,05 a 11,10, Avance informativo local.
12,05 a 13,30, Días de Radio (noticias, entrevistas, comentarios...)
13,30 a 14,00, La tertulia de Antena 3.
14,05 a 14,15, Informativo Regional.
14,15 a 14,30, Antena de Palencia, informativo local y provincial.
14,30 a 15,00, Al contraataque, información deportiva.
19,05 a 20,00, Palencia ahora (curiosidades, noticias, comentarios, tertulias...).

Sábado:

08,20 a 08,30, El primero de la mañana, edición regional.
13,05 a 14,15, Somos como somos (información, cine, horóscopo, música...)
14,15 a 15,00, Al contraataque, toda la actualidad deportiva para el fin de semana.

Domingo:

13,05 a 15,00, Somos como somos (información, cultura, con folios y a lo loco, música, deportes...).



89.6 (F.M.)

De lunes a viernes

08,00 a 21,00, Fórmula DIAL (Programación musical con canciones interpretadas exclusivamente en castellano).
21,00 a 22,00, Sonora DIAL (Sonidos latinos, salsa, rumba, merengue...)
22,00 a 24,00, Dentro de ti (Las mejores baladas del pop nacional).
24,00 a 04,00, A solas contigo (Temas románticos, salpicados con pequeñas frases y pensamientos célebres con dedicatorias del oyente).
04,00 a 08,00, Fórmula DIAL.

Programación local: Mañanas: De 9 a 15 horas. **Tardes:** De 16 a 20 horas.

Sábado:

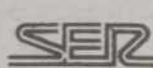
08,00 a 20,00, Fórmula DIAL.
20,00 a 21,00, Tiene Sevilla (Programa dedicado a promocionar los nuevos valores de la música del sur).
21,00 a 22,00, Altozano (Tiempo para el flamenco).
22,00 a 24,00, Fórmula DIAL.

Programación local: Mañana: De 10 a 14 horas.

Domingo:

09,00 a 20,00, Fórmula DIAL.
20,00 a 21,00, Rumbéolas (Programa dedicado a la rumba).
21,00 a 22,00, Altonazo (Tiempo para el flamenco).
22,00 a 23,00, Fórmula DIAL.
23,00 a 24,00, Las estrellas (Monográfico dedicado a nuestras estrellas, con entrevistas y sus canciones).

Programación local: Mañana: De 10 a 13 horas.



96.2 (F.M.)

De lunes a viernes

07,50 a 08,00 Hoy por hoy (Redacción Palencia)
08,50 a 09,00 Hoy por hoy (Redacción Palencia)
12,00 a 14,00 Hoy por hoy (Palencia)
14,10 a 14,30 Hora-14 (Redacción Palencia)
15,10 a 15,30 Ser deportivos
15,30 a 16,00 La Voz del Campo, Club de la Tarde
19,05 a 19,30 Club de las 7

Sábado:

07,50 a 08,00 Matinal Ser (Redacción Palencia)
08,50 a 09,00 Matinal Ser (Redacción Palencia)
12,30 a 13,30 A vivir que son dos días (Palencia)
13,30 a 14,00 Ser deportivos
14,10 a 14,30 Hora-14 (Redacción Palencia)

Domingo:

12,05 a 14,00 A vivir que son dos días (Palencia)
14,10 a 14,30 Hora-14 (Redacción Palencia)
15,35 a 16,00 Carrusel Deportivo (Palencia)
21,00 a 21,25 Carrusel Deportivo (Palencia)

		 Antena 3 Televisión		
07,00.- EURONEWS 07,30.- TELEDIARIO MATINAL 09,00.- LA PRIMERA RESPUESTA 09,45.- ESTRELLITA MIA 11,20.- PASA LA VIDA 13,30.- EL MENU DE CARLOS ARGÜIÑANO 13,55.- NOTICIAS 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR 15,00.- TELEDIARIO-1 15,30.- ALEJANDRA 16,30.- MARIELENA 17,25.- MACGYVER 18,15.- COLORIN COLORADO 18,20.- NOTICIAS 18,25.- DIRECTO, DIRECTO 18,55.- BLOSSOM 19,50.- INFORMATIVO TERRITORIAL 20,00.- RENEGADO 21,00.- TELEDIARIO - 2 21,27.- EL TIEMPO 21,30.- ELECCIONES AL PARLAMENTO EUROPEO 1994 Propaganda electoral (PP/CIU/IU/PSOE) 21,40.- ¿QUIEN SABE DONDE? 23,45.- NOCHES DE GALA 01,00.- TELEDIARIO-3 01,30.- ELECCIONES AL PARLAMENTO EUROPEO 1994 Propaganda electoral (CPEPU/ARM) 01,40.- TENDIDO CERO. FERIA DE SAN ISIDRO 01,50.- TENSION EN LA NOCHE 02,40.- TESTIMONIO 02,45.- DIGA 33 03,10.- TELEDIARIO-4 03,40.- DIRECTO, DIRECTO (rep)	07,30.- PINNIC 09,10.- LOS DESAYUNOS DE RADIO 1 10,00.- LA AVENTURA DEL SABER 11,30.- DOCUMENTAL 12,00.- ESPECIAL INFORMATIVO En directo desde el monasterio de Santa Clara en Tordesillas acto de celebración de la firma del Tratado de Tordesillas entre España y Portugal. 13,00.- PINNIC 15,00.- CIFRAS Y LETRAS 15,35.- GRANDES DOCUMENTALES. TRAVESIA DE LA PONIA A KOLA 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE "¿Dónde están los espías?" 19,00.- AL FILO DE LO IMPOSIBLE 19,30.- BALONMANO Campeonato de Europa de Selecciones España-Dinamarca. Desde Oporto 20,55.- LA ISLA DEL TESORO 21,00.- LINGO 21,30.- MURPHY BROWN 22,00.- SALA 2 "Vida de un estudiante" 00,10.- METROPOLIS Cine abstracto. Historia del cine experimental 00,40.- LIQUID TELEVISION 01,10.- ELECCIONES AL PARLAMENTO EUROPEO Propaganda (G.VERDE/URCL/PREX/ELS VERDS) 01,40.- CINE CLUB. TV "El show de Steve Allen" 02,40.- DESPEDIDA Y CIERRE	06,45.- NOTICIAS 07,15.- TRAS 3 TRIS BUENOS DIAS 09,30.- PASIONARIA 10,15.- SANTA BARBARA 11,15.- TODO VA BIEN 13,00.- EL EQUIPO A 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE 14,30.- COSAS DE CASA 15,00.- NOTICIAS 15,30.- TELECINE I "Triple asesinato" (1988-USA) Dirección: Paul Leder Intérpretes: Sam Behrens, Shari Belafonte 17,30.- CURVAS PELIGROSAS 18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA 19,00.- CALIFORNIA DREAMS 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA 20,15.- FUTBOL Betis-Real Madrid 22,15.- FARMACIA DE GUARDIA (rep) 23,00.- CINE "52 Vive o muere" (1986-USA) Dirección: John Krankenhaimer Intérpretes: Roy Scheider, Ann Margret 01,00.- NOTICIAS 01,30.- LINEA AMERICA 02,00.- CINE DE MADRUGADA "El destino no estaba escrito" (1989-CAN) Dirección: Jim Purdy Intérpretes: Stephen Ovi-mette, Alberta Watson 04,00.- TELEVENTA 05,30.- CINE DE MADRUGADA "Se armó la gorda" (II Parte) Dirección: Ian Macnaughton Intérpretes: Graham Chapman, John Cleese	06,00.- NOVEDADES INCREIBLES 06,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA 07,00.- LA TELE ES TUYA, COLEGA 09,00.- LOS PERIODICOS 09,15.- MICAELA 10,55.- COMER ES UN PLACER 11,10.- HOTEL 12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS? 13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA 14,00.- VEREDICTO 14,30.- LAS NOTICIAS 15,00.- VEREDICTO 15,30.- GIRO DE ITALIA'94 17,00.- CINE ESPAÑOL "Que vienen los especialistas" Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: José Sacristán, Luis Escobar, Antonio Ozores, Antonio Garisa. 19,00.- DEJATE QUERER 19,35.- SU MEDIA NARANJA 20,30.- LAS NOTICIAS 21,00.- TELECUPO 21,05.- GIRO DE ITALIA'94 (Resumen) 21,10.- MISTERIOS SIN RESOLVER 21,30.- CINE "Kickboxer" Dirección: David Worth Intérpretes: Jean-Claude Van Damme, Denis Alexio. 00,05.- ESTE PAIS NECESITA UN REPASO 01,35.- LAS ESTRELLAS DEL MUNDIAL USA 94 02,05.- GIRO DE ITALIA'94 (Resumen) 02,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA 02,45.- UNA NOCHE DE PELICULA "La isla del adiós" Dirección: Franklin J. Schaffner Intérpretes: George C. Scott, David Hemmings. 04,35.- NOVEDADES INCREIBLES 05,05.- CIERRE DE PROGRAMACION	08,00.- ABC WORLD NEWS, CON PETER JENNINGS 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS: huckleberry finn 08,55.- VIDEOMINUTO 09,52.- REDACCION. NOTICIAS 10,00.- CINE: "El clan de los irlandeses". 12,08.- CINE: "El lenguaje perdido de las gruas" 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES 14,00.- REDACCION. NOTICIAS 14,05.- TELESERIE: club de medianoche 14,30.- TELESERIE: Kate y Allie. 15,00.- CINE: "coraje en la sangre". 16,40.- CINE: "bajo otra bandera". 18,10.- AVANCE. REDACCION 18,15.- PREVIO TOROS 19,00.- TOROS: FERIA DE SAN ISIDRO 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA 21,30.- REDACCION. NOTICIAS 21,54.- INFORMACION DEPORTIVA 21,57.- PRIMER PLANO 22,00.- ESTRENO CANAL +: "Glengarry glen ross". 23,38.- CINE: "Arma letal 3". 01,26.- MUSICA NOCHE: "SIGFRIDO" de Wagner. Acto II 03,03.- CINE: "Los chico del maíz II". (Ultimo pase) 04,43.- CIERRE

Madrid, (EFE).- El presidente de Antena 3TV, Antonio Asensio, anunció ayer a la Junta General de Accionistas que en un breve plazo de tiempo se producirán novedades en la composición de capital de la cadena privada en cuya participación tienen "alto interés" grupos internacionales, según un comunicado de la cadena.

Tras la compra el pasado 26 de abril de Banesto por el Banco Santander, los responsables de Antena 3TV, en sintonía con el deseo expresado por la entidad compradora, negociaban con empresas norteamericanas, entre ellas "Time Warner", "Disney" y "ABC", la venta del 24,91 por ciento de la cadena, según dijeron recientemente fuentes de la empresa.

Banesto posee un 24,91 por ciento, valorado en 15.182 millones de pesetas, de Antena 3TV, pero, además, mantiene un crédito de 14.458 millones de pesetas, sin contar los intereses -al corriente de pago- concedido al grupo Renvir, que implica una pignoración de otro 24,3 por ciento.

El resto de la cadena pertenece a Prensa Regional (25 por

ciento), al Banco Central Hispano (10 por ciento) y a pequeños accionistas.

La Junta General de Accionistas celebrada hoy aprobó las cuentas, la memoria anual, el informe de gestión y la aplicación del resultado correspondiente al ejercicio de 1993, así como la gestión social del actual presidente.

En 1993, la facturación publicitaria fue de 48.000 millones de

pesetas, frente a los 29.000 millones del año anterior, lo que supone un aumento del 65 por ciento. En el primer cuatrimestre de este año, Antena 3TV ha facturado 18.000 millones de pesetas de publicidad, 6.000 más que en ese mismo periodo del ejercicio pasado.

El cash-flow de explotación ascendió a 2.714 millones de pesetas y el resultado del ejercicio, tras la aplicación de las

partidas extraordinarias, ascendió a 1.654 millones de pesetas.

A cargo de los resultados extraordinarios, la cadena llevó a cabo "un fuerte saneamiento de su cartera de existencias, realizándose la provisiones correspondientes", señala Antena 3TV en su nota.

Asensio recalcó en la Junta el buen resultado de audiencia obtenido los pasados meses de abril y mayo, en los que ha conseguido superar por primera vez a TVE. El incremento de audiencia ha sido del 44,5 por ciento respecto al año pasado.

La Junta ratificó, a propuesta de su presidente, el nombramiento de los consejeros Joan David Grimá, Miguel Blesa, Javier Figaredo, Manuel Gil de Santivañes, Manuel Campo Vidal y Javier López.

Recordó el buen resultado de audiencia obtenido en abril y mayo

Asensio anuncia cambios inminentes a los accionistas de Antena 3 TV

La CNMV confirma que Rubio tenía una cuenta con "dinero negro"

Madrid, (EFE).- La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) ha confirmado al juez que instruye el "caso Rubio" que el ex gobernador del Banco de España Mariano Rubio tenía una cuenta con "dinero negro" que operaba bajo las órdenes del ex síndico de la bolsa Manuel de la Concha.

Este es uno de los documentos incluidos en el sumario que instruye el juez José Emilio Coronado, que levantó ayer el secreto del mismo, transcritos por abogados del despacho de José Emilio Rodríguez Menéndez, que ejerce una de las dos acusaciones contra Mariano Rubio y el ex síndico de la Bolsa Manuel de la Concha por supuestos delitos contra Hacienda y de falsedad documental.

En el acta remitida al juez Instructor, la CNMV señala que algunas operaciones apuntadas en la cuenta de Mariano Rubio figuran a nombre de Nalvi S.A., mientras que en su declaración ante la Fiscalía aseguró que no podía "explicar por qué algunas de sus operaciones se registran a su nombre y otras a nombre de Nalvi".

Otro de los datos destacados se encuentran en la parte del sumario que recoge cuando Mariano Rubio declaró ante el fiscal "que había dejado indicado que no se operase con bancos" y que si se había hecho fue "contra sus instrucciones".

En el sumario consta que en el momento en el que Rubio explicaba este dato, el fiscal le exhibió copia de sus declaraciones de patrimonio de 1986 y 1987 "en las que figuran declaradas operaciones con valores de bancos".

Al respecto, Rubio manifestó "que las declaraciones tributarias se las confeccionaba una persona que identificó como Dionisio Martínez, del que no se facilitan más datos, "que no las repasaba así como que esa es la primera vez que es consciente de haber operado con acciones bancarias".

Según los datos recogidos en el citado despacho, facilitados a EFE, se recoge el acta remitida por la CNMV al juez en la que hace constar las actuaciones de inspección en el Banco Ibercorp, del que Manuel de la Concha era vicepresidente, e Ibercorp Sociedad de Valores y Bolsa S.A., de la que era presidente.



Javier Arenas y José María Aznar (Foto EFE)

4.000 personas soportaron en Jaén temperaturas de hasta 40 grados

Aznar recuerda a los socialistas que también tienen pasado

Jaén, (EFE).- El presidente del PP, José María Aznar, recordó ayer a los socialistas que "de su pasado y de su presente también se puede hablar" y criticó que el PSOE a estas alturas de la campaña empiece a hablar del pasado de Izquierda Unida.

En un mitin celebrado en un polideportivo de Jaén ante unas 4.000 personas que tuvieron que soportar temperaturas de hasta cuarenta grados, el presidente del PP explicó que los socialistas recurren al pasado porque "su discurso y sus mensajes son erráticos y pobres: es siempre lo mismo, como si ellos no tuvieran pasado".

Aznar señaló que ayer hace un año que se celebraron las últimas elecciones generales y preguntó a los presentes: "¿Hay en España hoy más paro, hay en España hoy más corrupción?", a lo que las personas que se encontraban en el polideportivo respondieron a coro: "¡más!".

Acto seguido Aznar dijo: "Han engañado, han fracasado, por tanto hay que votar al PP".

El presidente del PP prometió "hacer un gobierno para todos los españoles, incluidos

los socialistas", y aseguró que no hará con los socialistas lo que ellos han hecho con el PP.

Tras recordar las palabras de Ricardo García Damborenea en un mitin del PP, Aznar indicó que el día 12 de junio todos los españoles deben ir a votar, y los militantes y electores de su partido no se deben confiar por las encuestas recientemente publicadas por la prensa.

Aznar acusó también a los socialistas de querer que se olviden la corrupción y el paro, a Luis Roldán y a Mariano Rubio, pero, añadió, "los españoles no lo van a olvidar".

El líder del PP criticó a los socialistas por las acusaciones y las referencias que han hecho al pasado durante la campaña, y dijo que las descalificaciones que se han hecho al PP y más recientemente a IU "surgen desde la impotencia de los que han fracasado".

El candidato del PP a la presidencia de la Junta de Andalucía, Javier Arenas, indicó, en relación con la suspensión de un mitin de Manuel Chaves en Linares, que "los socialistas ofrecieron ética y empleo y han llenado Andalucía de paro y corrupción".

"El único candidato que no ha celebrado ni un solo acto en Linares ha sido Manuel Chaves porque ha mentido mucho en Linares" señaló Arenas.

El candidato del PP, con la camisa empapada en sudor, dijo que su rival socialista está haciendo la campaña más cómoda de toda su vida porque puede ir a pocos sitios debido a que en unos Alfonso Guerra no le deja ir y en otros son los ciudadanos los que se lo impiden.

El candidato del PP a las elecciones europeas, Abel Matutes, manifestó que "los socialistas no han defendido los intereses de España en Europa y con su política económica no nos van a sacar de la crisis, por lo que ha llegado el momento de decir "basta y hasta aquí hemos llegado".

Los numero dos de la lista del PP a las elecciones europeas, Celia Villalobos, manifestó que en Andalucía "no queremos subvenciones, queremos trabajo", en referencia a la crisis económica que vive la provincia de Jaén y en particular a la de la factoría de Suzuki-Santana de Linares.

Dos televisiones locales funcionarán en breve en Valladolid

Valladolid, (EFE).- Dos televisiones locales funcionarán de forma estable en los próximos días en Valladolid, con el objetivo de ofrecer al telespectador contenidos fundamentalmente vallisoletanos, informaron a EFE directivos de ambas iniciativas.

"Canal 21" emitió ayer por vez primera desde las 16,30 hasta cerca de las 17 horas por la banda de UHF de este mismo canal, mientras que "Televisión Valladolid", que ya ha emitido en otras ocasiones algunos acontecimientos vallisoletanos, tiene previsto estabilizar sus emisiones en esta misma semana por el canal 48 de UHF, cuando hayan quedado solventados algunos problemas técnicos.

Jesús García Toia, promotor de "Canal 21", manifestó que en la emisión de ayer se puso en antena, además de la carta de ajuste con el logotipo, un informativo sobre el V Centenario del Tratado de Tordesillas, el aparcamiento de la Plaza de España y entrevistas a dos drogadictos.

Esta televisión local se pone en marcha con un capital social de 10 millones de pesetas, ampliables a más de 100 millones, con participación de personas del mundo de la comunicación de Castilla y León.

"Televisión Valladolid", por su parte, está gestionada por el periodista vallisoletano Jesús Lozano Salamanca y emite desde el Cerro de San Cristóbal con la frecuencia de 687,25 MHz con 100 vatios de potencia.

Juan Miguel Núñez

FERIA DE SAN ISIDRO

Los toros del conde de la Corte, por encima de los toreros

de echarse (silencio).

Carlos Collado "Niño de la Taurina": dos pinchazos, estocada que asoma y un descabello (silencio), y pinchazo, media y cinco descabellos (silencio tras un aviso).

Pepín Liria: metisaca y casi entera (ovación), y media tendida y descabello (vuelta).

Al finalizar el paseíllo se guardó un minuto de silencio en memoria del veterano torero Agustín Parra "Parrita", fallecido ayer en Madrid.

La plaza se llenó en tarde de calor soportable.

MAS TOROS QUE TOREROS

La corrida resultó aburrida con ganas. Y esta vez no vale culpar al ganado, puesto que de seis, al menos tres "sirvieron". La culpa hay que echársela a los toreros, aunque Dámaso fue una excepción. En el tendido se vivió el festejo con una cre-

ciente impaciencia, ya que conforme avanzaba la corrida se hacía más insufrible.

Con los dos únicos "condesos" sosos y poco aptos, el veterano Dámaso González no pudo sacar partido. Y bien que lo intentó, con una voluntad y firmeza basadas en su buena técnica, es decir, la colocación y el temple. A los dos los entendió fenomenalmente bien.

"Niño de la Taurina" falló por sí mismo en su primero y por

culpa del toro en el otro. El de Santa Olalla estuvo sólo aparentemente bien en el segundo de la tarde, apuntando alto con el capote y al abrir la faena de muleta. El toro metía bien la cara por el pitón derecho y repetía sin atosigar, pero el torero no terminó de acoplarse. Y por la izquierda, en la única tanda que ensayó, se perdió por completo.

Lo mejor de Pepín Liria fue el gesto de volver a Las Ventas un día después de su importante triunfo al desorejar un descomunal toro de Dolores Aguirre. El hombre venía ayer dispuesto a salir definitivamente lanzado. Pero una cosa es querer y otra poder. De hecho, su primer toro dió más facilidades de las que él aprovechó.